



Miklir máttar í  
**LIVERPOOL**  
fótbolti **38**



Ævintýra-  
heimur  
álfastúlku  
leikhús **34**



Skakki  
turninn í  
Abu Dhabi  
byggingar **30**



spottio **12**



**Hagnýt  
ráð**  
Ariel-bæklingurinn  
fylgir blaðinu í dag



# FRÉTTABLAÐIÐ

Helgarútgáfa

16. október 2010  
243. tölublað 10. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI



Með stjórnunum í London  
Ian McKellen steig á svið  
með Vesturportu.  
fólk **70**

Við eigum ekki að  
niðurgreiða drasl  
Dragan Klaic um framtíð  
opinberrar menningar.  
menning **32**



Lærðum að spara  
Pétur H. Blöndal fer sínar  
eigin leiðir í stjórn málum.  
stjórn máll **22**

3 SÉRBLÖÐ í Fréttablaðinu  
Heimili&hönnun | Allt atvinna |  
Allt



**SUNGIOÐ OG SVAMLAD** Söngfuglinn Lay Low tók lagið fyrir baðgesti og aðra viðstadda í Vesturbæjarlauginni í gærkvöldi. Uppákomun var hluti af tónlistarhátíðinni Iceland Airwaves, sem nú stendur sem hæst. **Sjá síðu 56**

FRÉTTABLAÐIÐ / ANTON

## Ekki hægt að hjálpa öllum

Forsætisráðherra útilokar flata niðurfellingu lána hjá öllum. Peim verði hjálpað sem þurfi hjálp. Hún vonar að fólk sýni skilning á stöðunni. Sérfræðingar reikna út kostnað við tillögur um leiðir um helgina.

**STJÓRN MÁL** Stjórnvöld og fjármála-  
stofnanir einbeita sér nú að því að  
leysa úr skuldavanda þeirra sem  
nauðsynlega þurfa á því að halda.  
Að loknum stífum fundahöld-  
um alla vikuna eru hugmyndir  
um flata niðurfellingu lána  
hjá öllum komnar út af borð-  
inu. Þær mættu víðtækri and-  
stöðu banka, lífeyrissjóða og aðila  
vinnumarkaðarins.

„Það er ekki hægt að hjálpa  
öllum. Við höfum ekki efni á að  
gera það og það myndi skapa fleiri

vandamál en það leysir,“ segir  
Jóhanna Sigurðardóttir forsætis-  
ráðherra.

Hún hefur sett á fót starfshóp  
undir forystu Sigurðar Snævarr,  
efnahagsráðgjafa forsætisráðherra,  
sem á að reikna út og meta nýu til-  
lögur og hugmyndir að aðgerð-  
um fyrir skuldsett heimili. Starfs-  
hópurinn hefur þegar hafið störf.

Jóhanna segir lagt upp með  
að grípa til aðgerða sem beinist  
markvisst að tilteknum hópum.  
„Við erum helst að skoða þá sem

keyptu fasteign á síðastliðnum  
þremur til fjórum árum og fólk á  
aldrinum 25 til 40 ára sem er með  
mikið yfirveðsettar eignir.“ Mark-  
miðið sé að ná til þeirra sem að  
öðrum kosti færu með skuldaklafa  
og gríðarlega greiðslubyrði langt  
inn í framtíðina. Fyrir hrun voru  
sextán þúsund manns í veruleg-  
um vanskilum. Sá hópur telur nú  
22 þúsund manns.

Það er ein af niðurstöðum  
fundahalda vikunnar að hvorki  
ríkissjóður né fjármálastofnanir

myndu ráða við átján prósentu  
niðurfellingu lána hjá öllum. Slíkur  
yrði kostnaðurinn.

Jóhanna vonast til að almenn-  
ingur sýni því skilning. „Sú leið er  
allt of kostnaðarsöm. Það má ekki  
gera þetta þannig að við ögnum  
efnahags- og fjármálastöðugleika  
landsins.“

Þá er í bígerð einföldun marg-  
víslegra úrræða sem þegar eru í  
bóði en fólk hefur veigrað sér við  
að nýta vegna flækju eða af öðrum  
ástæðum.

- bps

Yfirburðir  
Fréttablaðsins  
staðfestir!

95%

Auglýsing í Fréttablaðinu nær  
til yfir 95% lesenda blaðanna

67%

Lesn bær  
Fréttablaðið

5%

Lesn bær  
Morgunblaðið

27%

Lesn bær  
Fréttablaðið og  
Morgunblaðið

Skörun blaðalessturs að meðaltali á dag, mán.-lau., höfuðborgarsvæðið 18-49 ára. - Heimild: Blaðakannanir Capacent maí - júlí 2010.

MEIRA MAGN • BETRA VERÐ

**Pizza toppur**

Rífandi góður á:  
**Pastaréttinn  
Pizzuna  
Ofnréttinn**

500g

www.ostahusid.is

Opið 10-18

Kringlan

**Kringlukast** 20-50% afsláttur

## SPURNING DAGSINS



Anna, voru kysstir margir franskir kossar í Sóltúni?

Já, það var mikið um kossa og gleði í hjörtum og franskur andi sveif yfir vötnum.

Anna Birna Jensdóttir er hjúkrunarforstjóri á Sóltúni þar sem haldnir voru Franskir dagar í vikunni með rauðvinsdrykkju, franskri tónlist og öllu tilheyrandi.

2

Þúsundasti þátttakandinn á Þjóðfundum um stjórnarskrána hefur staðfest þátttöku:

## Þjóðfundurinn fullmannaður

**SAMFÉLAGSMÁL** Þjóðfundur um stjórnarskrá Íslands, sem fram fer 6. nóvember næstkomandi, er fullmannaður en þúsundasti þátttakandinn staðfesti komu sína á fundinn í gær.

Guðrún Pétursdóttir, formaður stjórnlaganefndar, segir það ánægjulegt að þegar hafi tekist að manna Þjóðfundinn, þótt enn séu þrjár vikur til stefnu. Fjöldi fólks hafi einnig þegar ákveðið að bjóða sig fram til stjórnlagabingsins. „Við finnum að áhugi og skilningur á þessu merka verkefni vex öðum,“ segir Guðrún.



VIÐ STJÓRNARRÁÐIÐ Stjórnarskráin sem Kristján IX. færði þjóðinni á þúsund ára afmæli Íslandsbyggðar hefur lítið breyst.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Þátttakendur voru valdir af handahófi úr þjóðskrá þar sem

gætt var að skiptingu þeirra eftir búsetu og kyni. Á næstu dögum munu allir þátttakendur fá sent bréf ásamt stjórnarskrá lýðveldisins.

Jafnmargar konur eru skráðar á fundinn og karlar. Elsti þátttakandi á Þjóðfundum er fæddur 1921, en fjórtán eru fæddir fyrir árið 1930. Yngstu gestirnir eru fæddir 1992 og verða þeir 22 talsins.

Fundurinn er undanfari stjórnlagabings, en kosningar til þess fara fram 27. nóvember. Framboðsfrestur rennur út á hádegi næstkomandi mánudag. - sh

Samið um uppgjör Byrs:

## Byr fær fimm milljarða lán

**VIÐSKIPTI** Byr hf. fær fimm milljarða víkjandi lán úr ríkissjóði sem ráðgert er að Byr greiði upp á fimm árum. Þetta er hluti af samkomulagi um stofnun hins nýja Byrs á rústum þess gamla. Slitastjórn sparissjóðsins, fjármálaráðuneytið og Byr hf. sömdu um þetta 14. október síðastliðinn.

Hlutur ríkisins í Byr hf. verður 5,2 prósent en afgangurinn verður í eigu Byrs sparissjóðs, sem er í slitameðferð, en í vörslu og umsjón fjármálaráðuneytisins næstu tvö ár. - sh



ÁNÆGÐIR LEENDUR Nokkur fjöldi fólks beið í anddyri Austurbæjarbíós þegar miðsalan var opnuð í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

Fréttablaðið gaf leikhúsmiða:

## Miðar á Dísu ljósálf ruku út

**SKEMMTUN** Tvö hundruð gjafamiðar á fjölskyldusöngleikinn Dísu ljósálf ruku út á fimmtán mínútum í Austurbæjarbíói í gær þegar Fréttablaðið gaf áhugasömum lesendum miða á sýninguna.

Söngleikurinn er í leikstjórn Páls Baldvins Baldvinssonar og verður frumsýndur eftir viku. Í aðalhlutverkum eru Álfrún Helga Örnólfsdóttir og Steinn Ármann Magnússon. Gunnar Þórðarson sér um tónlistarstjórn. - mþl

Samið um varnarsamstarf:

## Kanadaher æfir sig á Íslandi

**STJÓRN MÁL** Ísland og Kanada hafa samið um samstarf í varnarmálum. Í því felst meðal annars að Kanadaher mun stunda æfingar á Íslandi. Að auki nær það til aukins samráðs, upplýsingaskipta og menntunar og starfsþjálfunar, að því er fram kemur í tilkynningu frá utanríkisráðuneytinu.

Össur Skarphéðinsson utanríkisráðgjafi og Peter G. MacKay, varnarmálaráðgjafi Kanada, undirrituðu samkomulagið í Brussel þar sem ráðherrar aðildarríkja NATÓ funduðu fyrir helgi.

Aður hefur Ísland samið um samstarf í varnar- og öryggismálum við Dani, Norðmenn, Breti og Bandaríkjamenn. - bps

# Hálfáttræður fastur í starfi sem húsvörður

Þótt Ásmundur Þórhallsson hafi sagt upp sem húsvörður á Eiðum um síðustu áramót getur hann ekki hætt því eigandinn ræður ekki eftirmann eins og lofað var. Ásmundur er hálfáttræður og vill nú fara að gera eitthvað fyrir sig sjálfan.

**FÓLK** „Það er margt annað sem maður hefur áhuga á að gera áður en maður verður alveg ónýtur til alls. Fyrir mann sjálfan bara,“ segir Ásmundur Þórhallsson, sem verið hefur húsvörður á Eiðum á Héraði um árabil og lengur en hann kærir sig um.

Sveitarfélagið Austur-Hérað (Fljótsdalshérað í dag) seldi Sigurjóni Sighvatsyni og Sigurði Gísla Pálmasyni húsakostinn þar sem héraðsskóli var á Eiðum í umdeildum viðskiptum á árinu 2001. Edduhótel er rekið á Eiðum á sumrin en notkunin á veturna er mjög stopul og oftast er þar þá alls enginn maður. Ásmundur, sem býr á Ormsstöðum skammt frá Eiðum, hefur verið þar húsvörður og sinnt bæði viðhaldi og eftirliti. Hann sagði upp um síðustu áramót en gengur illa að fá sig lausan.



SIGURJÓN SIGHVATSSON



SIGURÐUR GÍSLI PÁLMASSON

„Eg lofaði Sigurjóni þegar ég hætti að ég skyldi kíkjá á þetta þangað til það yrði búið að ráða annan mann. Hann ætlaði að vera búinn að því áður en vorið kæmi en það er nú ekki komið enn. Það er sennilega vetur ennþá,“ segir Ásmundur og hlær. „En ég er hræddur um að það sé vegna þess að það vantar aura eins og víða,“ bætir hann við.



EIÐAR Héraðsskólinn komst í eigu einkaaðila árið 2001 og hafa byggingarnar verið í lágmarksviðhaldi allar götur síðan þá.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

Hann ætlaði að vera búinn að því áður en vorið kæmi en það er nú ekki komið enn. Það er sennilega vetur enn þá.

ÁSMUNDUR ÞÓRHALLSSON HÚSVÖRÐUR Á EIÐUM.

Síðan sumarvertíðinni lauk hjá Hótel Eddu kveðst Ásmundur nú fara annan hvern dag til að líta eftir á Eiðum. „Ég hef farið og kíkt upp á það hvort allt sé í lagi. Það er ekki hægt annað því þetta liggur bara undir eyðileggingu ef enginn lítur eftir,“ segir hann.

Margir heimamenn hafa áhyggjur af því að byggingunum á Eiðum hnigni ört. Að sögn Ásmundar

liggur húsakosturinn þó ekki beint undir skemmdum. Þótt hann sjálfur sé hættur að sinna viðhaldi bygginganna séu verktafar fengnir í það sem sé bráðnaðsynlegt, þá fyrst og fremst tengt hótélrekstrinum.

„En það er ómögulegt að hafa ekki mann þarna til að líta eftir, því það eru svo mikil verðmæti í húfi. Ef rafmagn og hiti fer af og það frýs er þarna orðið milljónatjón. Það getur alltaf eitthvað klikkað,“ minnir húsvörðurinn nauðugi á. „Ég er kominn á aldur og meira en það, varð hálfáttræður í haust, þannig að það er kominn tími á það að ég fái að hætta.“

Ekki náðist í Sigurjón Sighvatsyni í gær. gar@frettabladid.is



SÍÐASTI SPÖLURINN Fagnaðarlæti brutust út í göngunum þegar borað var í gegnum síðasta haftið.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Boruðu heila 57 kílómetra:

## Lengstu göng heims tilbúin

**SVISS, AP** Borun lauk í gær á göngum undir Gotthard Massif-fjallgarðinn í Ölpunum sem eru frá og með deginum í gær lengstu göng í heimi.

Göngin sem nefnast Gotthard Base-göngin eru alls 57 kílómetrar að lengd og taka því metið frá hinum japönsku Seikan-göngum sem eru 53 kílómetrar.

Háhraðajárnbraut mun liggja í gegnum göngin sem verða aðallega notuð til að flytja vörur í gegnum Alpana. - mþl

Nóg að gera hjá FME:

## Rannsaka tugi innherjasvika

**VIÐSKIPTI** Tugi einstaklinga eru til rannsókna hjá Fjármálaeftirlitinu vegna gruns um að þeir hafi nýtt sér upplýsingar um stöðu bankanna í aðdraganda hrunsins til að gagnast á hlutabréfasölu. Þetta kom fram í fréttum RÚV í gærkvöldi.

Forstjóri Fjármálaeftirlitsins sagði í fréttatímanum að erfitt væri að sanna sök í málu af þessu tagi. Sum hafi verið felld niður en önnur séu enn í rannsókn. Hann býst þó við að einhver málanna endi með ákæru. - sh

Dagur hvíta stafsins var í gær og gafst fólki færi á að prófa sjónhermigleraugu:

## Upplifðu reynsluheim blindra

**FÉLAGSMÁL** Dagur hvíta stafsins, alþjóðlegur baráttudagur blindra og sjónskertra, var í gær og stóð Blindrafélagið fyrir margvíslegri dagskrá í tilefni dagsins.

Blindrafélagið veitti Alþingi Samfélagslampa félagsins sem veittur hefur verið á deginum undanfarið ár. Var hann veittur Alþingi í tilefni af gildistöku laga um þjónustu- og þekkingarmiðstöð fyrir blinda, sjónskerta og daufblinda einstaklinga.

Þá sendi Umferðarstofa frá sér áminningu til ökumanna um að taka tillit til þess að blindir og sjónskertir eru virkir þátttakendur í umferðinni eins og aðrir. Það á ekki síst við þegar ökumenn leggja bílum sínum en þá þarf að gæta þess að þeim sé ekki lagt þannig að þeir hindri för gangandi vegfaranda eða skapi óþarfa hættu. - mþl



BLINDIR GANGA Fólki gafst tækifæri til að upplifa reynsluheim blindra með því að setja upp sjónhermigleraugu í göngu Blindrafélagsins í gær. Meðal þeirra sem prófuðu gleraugun voru Dagur B. Eggertsson, formaður borgarráðs, og Katrín Jakobsdóttir menntamálaráðgjafi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

### FOOD SUPPLEMENT

Asphalia®  
for natural  
sleep

A blend of dry-milled wheat  
and barley leaves

30 capsules

Asphalia - Náttúrulegur svefn  
Fæst í apótekum og heilsuþúðum

NÝJAR  
VÖRUR

20-  
50%  
afsláttur

«fimmtudag til þriðjudags»  
nýtt kortatímabil

Kringlan  
Kringlan  
Kringlan

Kl. 15 í dag

**Zumba fitness**  
**sýning frá Nordica Spa**  
Nýjasta fitubrennsluæði í dag

Þú gætir unnið frítt  
námskeið!

GJALDMÍÐLAR	KAUP SALA
Bandaríkjadalur	110,34 110,86
Sterlingspund	177,19 178,05
Evra	155,27 156,13
Dönsk króna	20,821 20,943
Norsk króna	19,183 19,295
Sænsk króna	16,808 16,906
Japanskt jen	1,3573 1,3653

SDR 174,3 175,34

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
206,6864

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Traust landsmanna á stjórnarandstöðunni eykst en færri treysta ríkisstjórninni samkvæmt könnun MMR:

# Aðeins 7,5% landsmanna treysta Alþingi

**KÖNNUN** Aðeins 7,5 prósent þeirra sem afstöðu tóku í könnun markaðsrannsóknafyrirtækisins MMR sögðust bera frekar mikið eða mjög mikið traust til Alþingis. Hins vegar sögðu 75,2 prósent bera frekar eða mjög lítið traust til þingsins.

Traustið hefur hrundið af þinginu, þó að ekki hafi verið úr sérlega háum söðli að falla. Í sambærilegri könnun MMR sem gerð var í maí sögðust 10,5 prósent treysta Alþingi, og átján prósent um miðjan september í fyrra.

Mun fleiri bera traust til stjórnarandstöðunnar en ríkisstjórnarinnar, þó að traust á báðum mælist lágt. Alls sögðust 17,8 prósent treysta stjórnarandstöðunni, sem er tæp-



**TRAUST** Stór hópur mótmælti við Alþingi nýlega. Fólk treystir lögreglunni sem stóð vörð við þinghúsið mun betur en þingmönnum.

lega fjögurra prósentustiga aukning frá því í maí. Hins vegar sögðust 10,9 prósent treysta ríkisstjórninni, og hefur traustið dregist saman um riflega átta prósentustig síðan í könnuninni í maí.

Lögreglan nýtur sem fyrr mikils trausts. Alls sögðust 80,9 prósent treysta lögreglunni.

Ríflega helmingur, 52,1 prósent, sagðist treysta Ríkisútvarpinu. Það er nokkru meira traust en fjölmiðlar almennt njóta, sem er aðeins um 14,8 prósent.

Um var að ræða netkönnun sem gerð var dagana 5. til 8. október. Þátttakendur voru 830, valdir úr hópi álitsgjafa MMR.

## Tólf mánaða fangelsi: Stakk fyrrum unnusta ítrekað

**DÓMSMÁL** Kona hefur verið dæmd í tólf mánaða fangelsi, þar af nú á skilorði, fyrir að stinga fyrrverandi unnusta sinn ítrekað með hnífi, þar sem hann lá undir sæng á heimili sínu í Reykjavík.

Atvikið átti sér stað á nýársdag 2010. Konan játaði sök sína greiðlega fyrir Héraðsdómi Reykjavíkur. Dómurinn leit til þess, svo og hins að áverkar mannsins voru ekki miklir.

Konan hafði ekki áður gerst sek um ofbeldisbrot. Samkvæmt sakavottorði hafði hún verið sektuð fimm sinnum fyrir brot gegn umferðar-, fíkniefna- og hegningarlögum, síðast árið 2004.

## LEIÐRÉTT

Ranghermt var í blaði gærdagsins að eigandi íbúðar við Marbakkabraut hefði gengist við kannabisræktun í íbúðinni. Hið rétta er að það var leigjandi í íbúðinni sem það gerði.

Fréttablaðið birti 24. september síðastliðinn frétt af dómi yfir Sveinbirni Tryggvasyni, sem Hæstiréttur dæmdi til tveggja ára fangelsisvistar fyrir að hafa tælt unglingsstólku til að hafa við sig kynferðismök nánast daglega í fjögur ár, með gjöfum og með því að nýta sér yfirburði sína gagnvart henni vegna aldurs- og þroskamunar. Í fréttinni sagði: „Síðan fór hann að beita hana ýmiss konar hrottalegri kynferðislegri misneytingu og kúgun, meðal annars með því að læsa hana inni í herbergi í fjóra klukkutíma þegar hann var ósáttur við hana.“ Þessi málsgrein var byggð á frásögn stúlkunnar eins og hún var rakin í dómi Héraðsdóms, en ekki niðurstöðum dómsins eins og ætla mátti af samhengi fréttarinnar. Ekki verður ráðið af dómnum að Sveinbjörn hafi verið sakfelldur fyrir þessi atríði. Beðist er afsökunar á missögninni.

# Útlit fyrir töluverða fækkun í bændastétt

Ólíklegt er að meðalþú standi undir fjármagnskostnaði á næstu árum verði afkoma svipuð og síðustu ár. Bændum hefur fækkað um helming í Finnlandi á tíu árum, meira í Noregi og svipað hér. Þróunin virðist svipuð í öllum sýslum.

**EFNAHAGSMÁL** Horfur eru á að bændum fækki mikið á næstunni, að því er segir í efnahagsfimaritinu Vísbendingu. Fækkunin er sögð afleiðing breyttra aðstæðna í búrekstri og viðbragða bændastéttarinnar við þeim.

„Eitt af því sem veldur því að íslenskir bændur eiga erfitt uppdráttar er minnkandi neysla á mörgum landbúnaðarafurðum,“ segir í Vísbendingu. Bændur eru sagðir hafa brugðist við breyttum aðstæðum með því að stækka bú sín, kaupa vélar og bæta húsakost. Bent er á að sé horft til sauðfjár- og kúabúa saman komi í ljós að stór bú framleiði að jafnaði þrjátíu sinnum meira en þau litlu. Frá þeim fimmtungi bíanna sem minnst framleiði komi aðeins 1,8 prósent heildarafurða, en stærsti fimmtungurinn framleiði 54 prósent heildarafurða.

„Líklegt er að á minnstu býlunum verði hefðbundnum landbúnaði fyrst hætt og því muni bændum fækka mikið á næstunni,“ segir í umfjöllun Vísbendingar.

Þá er sagt áhyggjuefni hversu erfiður reksturinn hafi verið bændum undanfarið og mikið tap bæði í sauðfjár- og nautgriparækt árið 2008. „Í báðum tilvikum er skýringa að leita í miklum fjármagnskostnaði, en skuldir bænda stórhækkuðu það ár vegna gengisfalls krónunnar.“ Ólíklegt er talið að meðalþú standi undir fjármagnskostnaði á næstu árum miðað við að afkoma fyrir fjármagnsliði verði svipuð á næstu árum og árið 2008.



**RÉTTIR Í REYKJAHLIÐ** Í nýrri grein í Vísbendingu er bent á að þótt framleiðni í íslenskum landbúnaði sé minni en í heitari löndum ráði ekki loftslagið eitt. Norskar kýr gefi til dæmis af sér meiri nýttar en íslenskar.

Líklegt er að á minnstu býlunum verði hefðbundnum landbúnaði fyrst hætt og því muni bændum fækka mikið á næstunni.

## ÚR UMFJÖLLUN VÍSBENDINGAR

Í greininni er allitarlega farið yfir þróun landbúnaðar hér á landi frá upphafi 20. aldar. „Í Bændablaðinu mátti nýlega sjá þær upplýsingar að finnskum bændum hefði fækkað um helming frá því að landið gekk inn í Evrópusambandið.

Ekki er ástæða til þess að efa að þær upplýsingar séu réttar,“ segir í Vísbendingu en um leið er bent á að á sama tíma muni norskum bændum hafa fækkað heldur meira. Þá virðist þróunin hafa verið svipuð hér á landi.

Fækkun starfa í hefðbundnum landbúnaði er sögð langtímaþróun í öllum vestrænum löndum og ólíkleg til að stöðvast, hvort sem Íslendingar verði utan eða innan ESB. Þá er vísað í tölur Bændasamtakanna um hækkanði meðalaldur búfjáreignenda, sem sé nú 54 ár, en hafi verið 52 ár fyrir nokkrum árum. „Þróunin virðist vera svipuð í öllum sýslum landsins.“



**EITUREÐJAN HREINSUÐ** Búið er að reisa vegg við Kolontar sem vernda á bæinn fyrir frekari eðjuflóðum.

## Hreinsunarstarfi miðar áfram: Íbúar snúa heim eftir eðjuflóð

**UNGVERJALAND, AP** Íbúar ungverska bæjarins Kolontar eru á leið heim aftur eftir að eðjuflóð skall á bænum í síðustu viku. Stífla við úrgangslón álverksmiðju í nágrenninu brast og rauð eituredja flæddi um nærliggjandi sveitir.

Íbúarnir hafa hafst við í íþróttahúsi í nágrannabænum Ajka síðan flóðið reid yfir. Níu létust í flóðinu og um fimmtíu eru enn á sjúkrahúsi.

Umhverfisverndarsamtökin Greenpeace vörðu við því að of snemmt gæti verið fyrir íbúa að snúa aftur, ekki hefði verið gengið nægilega vel úr skugga um að svæðið væri öruggt.

## Úðað á skrifstofu ræðismanns: Stuðningur við nímennina

**SVISS** Skemmdir voru unnar á hurð ræðismannsskrifstofu Íslands í Bern í Sviss aðfaranótt fimmtudags. Orðin „free rvk9“ voru úðuð með málningu á hurðina og lásinn límdur aftur.

Ljóst þykir að skemmdarverkin hafi verið unnin í mótmælaskyni við ákæru á hendur nímenninum sem sakaðir eru um árás á Alþingi í árslok 2008. Ekki varð mikið tjón.

**Málverkasýning**  
Eddu Guðmundsdóttur  
Árstíðir  
Stendur yfir á Geysi Bistro, Aðalstræti 2  
Til loka nóvember

**VEÐURSPÁ**

**Ingibjörg Karlsdóttir**  
veður-  
fréttamaður

**KÓLNANDI**  
Á morgun fer veður kólnandi þegar vindur snýst til norðlægrar áttar og á mánudag má búast við að hiti verði rétt við frostmark um landið norðanvert. Þá lítur út fyrir snjókomu eða slyddu norðan- og austanlands á mánudag.

**Á MORGUN**  
Strekkingur með NV- og SA-strönd annars hægari.

**MÁNUDAGUR**  
Allhvasst með A-strönd annars hægari vindur.

**HEIMURINN**

Alicante	23°
Basel	14°
Berlín	8°
Billund	9°
Frankfurt	10°
Friedrichshafen	7°
Gautaborg	8°
Kaupmannahöfn	8°
Las Palmas	24°
London	13°
Mallorca	22°
New York	14°
Orlando	27°
Ósló	7°
París	15°
San Francisco	19°
Stokkhólmur	6°

Vindhraði er í m/s.  
Hitastig er í °C.  
Gildistími korta er um hádeggi.

ALLAR  
POTTAPLÖNTUR

30%  
AFSLÁTTUR

ORKIDEA

1499 kr

# Rýmíngarsala

- rýmum fyrir jólum

3 stk  
ERIKUR OG  
CALLUNUR

879 kr

veljið sjálf!

HAUSTLAUKAR

40%  
AFSLÁTTUR

AF ÖLLUM SMÁPAKKNINGUM  
150 GERÐIR

ALLAR  
POTTAHLÍFAR

30%  
AFSLÁTTUR

Magn-  
pakkningar  
HAUSTLAUKAR  
1499 kr

Ís  
á 50kr  
í Skútuvogi

  
**blómaval**  
heillandi heimur

Skútuvogur - Grafarholt - Akureyri - Egilsstaðir  
Akranes - Ísafjörður - Selfoss - Reykjanesbær - Dalvík

## KJÖRKASSINN



Hefur þú keypt þér nýtt raftæki á þessu ári?

Já	46%
Nei	54%

## SPURNING DAGSINS Í DAG:

Sækir þú einhverja tónleika á Airwaves í ár?

Segðu skoðun þína á Vísir.is



Vilja selja Orkuveituhlut:

## Borga ekki fyrir pólitísk afgang

**BORGARBYGGÐ** Þrjú fulltrúar minnihlutans í sveitarstjórn Borgarbyggðar vilja að sveitarfélagið selji hlut sinn í Orkuveitu Reykjavíkur. Ljóst sé að Borgarbyggð geti ekki lagt fram það fjármagn sem þurfi til að tryggja rekstur fyrirtækisins.

„Það er engum blöðum um það að fletta að sveitarstjórn Borgarbyggðar er ekki ábyrg fyrir þeim pólitísku ákvörðunum sem hafa orðið til þess að staða OR er eins og hún er. Því er ótækt að ætlast til þess að sameignafé íbúa Borgarbyggðar sé notað til að greiða fyrir þau afgang sem pólitískir stjórnendur OR undanfarið ár, hafa unnið á undanförunum árum,“ segir í bókun fulltrúa Samfylkingar og Framsóknarflokks.

- gar



**GENGID TIL VERKA** Húsakynnin fengu andlitslyftingu í sumarblíðu.

MYND/ALCOA Á ÍSLANDI

Samfélagssjóður Alcoa:

## Tíu í tíu löndum fengu 10 þúsund

**SAMFÉLAGSMÁL** Samfélagssjóður Alcoa standa fyrir. Það fólst meðal annars í því að mála húsakynni björgunarsveitarinnar að innan, klæða eldri hluta hússins að utan og helluleggja stétt við húsið.

- shá

## SJÁVARÚTVEGUR

## 15.000 tonna síldarkvóti

Jón Bjarnason, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðgjafi, hefur tekið ákvörðun um að úthluta 15.000 lesta aflu í sumargotssild fyrir fiskveiðarárið 2010/2011. Er það upphafsúthlutun í sumargotssild fyrir fiskveiðarárið en ákvörðun um endanlega úthlutun heildarfluggu liggur ekki fyrir.

Félagið Ísland-Palestína stofnar Mariúsjóðinn, félag til styrktar konum og börnum á Gaza:

## Afhenti hálftrar milljóna króna framlag

**GAZA** Styrktarsjóður var stofnaður á Gaza í gær sem ber heitið Mariúsjóðurinn. Fjármagn sjóðsins rennur til Aisha, félags til verndar konum og börnum á Gaza-svæðinu.

Sveinn Rúnar Hauksson, læknir og formaður félagsins Ísland-Palestína, er staddur á Gaza og afhenti í gær fyrsta framlagið til Mariúsjóðsins, 5.000 Bandaríkjadali sem samsvara rúmlega hálfri milljón íslenskra króna. Mariúsjóðurinn er nefndur í höfuðið á Maríu M. Magnúsdóttur hjúkrunarfræðingi, sem starfaði í hálfá öld í Lundúnum, meðal annars á stríðsárunum.

Félagið Aisha rekur sambærilega starfsemi á Gaza og Stígámót gera hér á landi og er starfsþjálfun og endurhæfing fyrir

konur einnig undir sama þaki. Sveinn Rúnar segir að starfsemi félagsins sé til fyrirmyndar og hafi í fimmtán ár verið rekin undir hinum þekktu Geðhjálparsamtökum á Gaza, en muni frá næstu áramótum starfa sjálfstætt.

Sveinn Rúnar segir að stefnt sé að því að safna áskrifendum sem vilji styðja konur og börn á Gaza, sem orðið hafi fyrir kynferðislegu eða heimilisofbeldi, með föstu mánaðarlegu framlagi.

Lagt er til að framlagið verði á bilinu 2.400 til 12.000 krónur mánaðarlega, en er þó frjálst. Stefnt er að því að leggja inn í sjóðinn 5.000 Bandaríkjadali mánaðarlega í þrjú ár til að byrja með.



**FRAMLAGIÐ AFHENT** Sveinn Rúnar Hauksson, formaður FIP, afhendir Naimu Rawagh forstöðukonu fyrsta framlagið í Mariúsjóðinn, 5.000 Bandaríkjadali.

- sv

## Lífeyrissjóðir setji á fót íbúðaleigufélög

Mun minna framboð er af leiguhúsnæði en eftirspurn. Á sama tíma er lítið vitað um leigumarkaðinn hérlendis. Formaður Félags löggiltra leigumiðlara vill að bankar og Íbúðalánasjóður taki sig saman og setji á fót þróað leigufélag.

## FRÉTTASKÝRING

Þarf að breyta leigumarkaðnum?

„Bankar og Íbúðalánasjóður verða að taka sig saman og búa til félag sem kaupir fasteignir og setur á laggirnar þróað leigufélag. Það gæti verið í eigu lífeyrissjóða, verkafélaga eða fjárfesta,“ segir Svanur Guðmundsson, formaður Félags löggiltra leigumiðlara og framkvæmdastjóri leigumiðlunarinnar Húsaleiga.is.

Fréttablaðið sagði í vikunni teikn á lofti um að íbúðafélög að norrænni fyrirmynd, sem keypti fasteignir og leigði þær áfram, væru í mótn.

Svanur tekur undir að þörfin sé mikil á þróðu íbúðaleigukerfi; fram til þessa hafi það verið bundið félagslegu leiguhúsnæði sveitarfélaga og Búsetakerfi auk leigufélaga háskólanema. Nú hafi almenni leigumarkaðurinn eflst mikið. Þeir sem hafi misst íbúðarhúsnæði sitt í hendur bankanna síðustu mánuði þurfi á leiguhúsnæði að halda. Þá kjósi margir að leigja fremur en að kaupa fasteignir. Bankarnir hafi ekki komið til móts við þörfina; þeir virðist fremur vilja eiga tómar íbúðir en bjóða þær til leigu.

Svanur segir að samtímis því sem eftirspurn eftir leiguhúsnæði hafi aukist umfram framboð skorti mikilvægar upplýsingar um hana. „Ég barðist fyrir því heillengi að láta taka saman upplýsingar um fjölda leigusamninga,“ segir Svanur. Af því varð ekki og því liggur ekkert fyrir um stöðu leigumarkaðarinnar.

Svanur segir að þegar íbúðaverð hafi tekið að rjúka upp fyrir nokkrum árum hafi verið nauðsynlegt að stíga fyrstu skrefin í átt að breyttu íbúðaleigukerfi. Það hafi ekki verið gert. Afleiðingin varð sú að fólk sem



FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Hvað kostar að leigja?

Meðalleiguverð á 50 til 60 fermetra íbúð í Reykjavík hljóðar upp á um 2.000 krónur á fermetranum. Það jafngildir allt frá 100 til 150 þúsund króna á íbúð. Allt fer þetta eftir staðsetningu. Fermetraverðið er í kringum 1.000 krónur í stærri eignum í úthverfum höfuðborgarinnar eða utan hennar. Við leiguverðið bætist gjarnan gjald í hússjóð og kostnaður við hita og rafmagn. Allt fer það þó eftir samkomulagi.

## Leigja til margra ára ára í senn

„Við töldum þetta vera næsta skref, að fólk myndi leigja til langs tíma. Við ákváðum því að koma til móts við markaðinn og bjóða leigusamninga, lengri uppsagnarrest og aukid öryggi,“ segir Teitur Jónasson, framkvæmdastjóri Meira-leiguhúsnæðis. Félagið er í eigu bandaríska fjárfestisins Michaels Jenkins, sem keypti fasteignir í Hafnarfirði, Garðabæ og Kópavogi af verktafyrirtækjum fyrir nokkru. Íbúðirnar eru með þremur til fjórum herbergjum og geta leigjendur gert breytingar á þeim, svo til eftir eigin höfði.



jonab@frettabladid.is

kom sér upp þaki yfir höfuðið með fasteignakaupum sökk í skuldafen. Í raun hafi verið hagstæðara að leigja í stað þess að kaupa fasteign.

„Umráðan um leigumarkað hér hefur verið þröngsýn. Það er út af því að mikill hluti þeirra sem hafa

verið í leiguhúsnæði hefur verið í félagslega kerfinu. Fólk hefur fram til þessa talið íbúðaleigu jafngilda því að kasta peningum á glæ. En hrundi hefur fengið fólk til að hugsa öðruvísi,“ segir hann.

jonab@frettabladid.is

Fríðarviðræður Ísraela og Palestínnumanna í uppnámi:

## Landnemabyggðir rísa á ný

**JERUSALEM, AP** Ísraelsk yfirvöld hafa bundið enda á óformlegt bann við byggingu landnemabyggða í austurhluta Jerúsalem. Framkvæmdir á svæðinu höfðu legið niðri undanfarna mánuði en þær eru horn í síðu Palestínnumanna, sem hefur fundist þrengt að sér í palestínska hluta borgarinnar.

Fríðarviðræður þjóðanna hófust aftur í september fyrir tilstilli Bandaríkjamanna en hafa að mestu legið niðri undanfarnar vikur. Benjamin Netanjahú, forsætisráðgjafi Ísrael, hefur neitað að verða við kröfu Palestínnumanna um framlengingu á banni við byggingu landnemabyggða sem rann út í september. Palestínnumenn neita að setjast við samningaborðið fyrr en Ísraelar verða við þeirri kröfu.

Yfirvöld í Ísrael hafa ekki tjáð sig um málið en Saeb Erekat, yfirsamningamaður Palestínnumanna, sagði ákvörðunina vera skýrt merki þess að Netanjahú veldi landnemabyggðir umfram frið. Palestínnumenn eru stærstur hluti íbúa í austurhluta Jerúsalem en um 180 þúsund Ísraelar hafa flutt á svæðið síðan Ísrael náði yfirráðum þar af



**FRAMKVÆMDIR HAFNAR** Framkvæmdirnar hafa enn aukid spennu milli Ísraela og Palestínnumanna.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Jórdaníu árið 1967. Palestínnumenn vilja að Austur-Jerúsalem verði höfuðborg palestínsks ríkis í framtíðinni en Ísraelar vilja halda yfirráðum yfir sínum byggðum. Hefur deilan um þessar byggðir verið einn helsti ásteytingarsteinn fríðarviðræðanna undanfarnar ár.

- mpi

Færeyingar hafa sætaskipti:

## Nýr formaður vinnuveitenda

**FÆREYJAR** Janus Petersen, bankastjóri Bank Nordik, áður Föroya Bank, hefur tekið við sem formaður Vinnuveitendasambands Færeyja.

Portalurinn, fréttavefur færayska ríkisútvarpsins, segir Petersen taka við af Marner Jacobsen, fyrrverandi bankastjóra Eik bank, sem stóð upp úr formannsstéttu á nefndarfundum sambandsins í síðustu viku í kjölfar alvarlegra fjárhagsvandræða bankans. Jacobsen var látinn taka poka sinn hjá bankanum, sem nú er í höndum dönsku bankasýslunnar.

- jab

Sex innbrot í Búðardal:

## Leitað að grunsamlegum bíl

**LÖGREGLUMÁL** Lögreglan í Búðardal leitaði í gær bifreiðar sem var talin geta tengst innbrotum í sex fyrirtæki á staðnum í fyrri-nótt. Óþekkt bifreið sást lónandi í bænum sömu nótt.

Jóhannes B. Björgvinsson lögreglumaður sagði að fyrirtækin væru ill við sömu götuna í Búðardal. Innbrotin eru talin hafa átt sér stað frá klukkan tvö aðfaranótt föstudags til sex um morguninn. Talsverðu var stolið af peningum. Þá létu þjófarnir greipar sópa þar sem þeir komust í tölvubúnað og verkfæri.

Lögregla biður þá sem hafa orðið varir við grunsamlegar mannaferðir á þessu tímabili að láta vita í síma 433-7620.

- jss

## Framboð til stjórnlagabings

**Baldur Óskarsson**

Halldóra Guðrún Hinriksdóttir

Eliás Blöndal Guðjónsson

Halla Björg Evans

**Inga Lind Karlsdóttir**

Sigprúður Þorfinnsdóttir

Guðjón Sigurðsson

Þeir sem vilja láta framboðs síns getið í Fréttablaðinu geta sent tilkynningu ásamt mynd á ritstjórn blaðsins.



**TAX  
FREE**

**DAGAR**

*Fatnaður á alla fjölskylduna!*

Dagana 14. - 17. október  
afnenum við VSK af  
ÖLLUM FATNAÐI.

Þú færð allan dömu-, herra  
og barnafatnað, undirföt,  
sokka og sokkabuxur án  
virðisaukaskatts þessa fjóra daga.

Að sjálfsgöðu fær ríkissjóður sinn virðisaukaskatt af þessari sölu. Verðlækkunin er alfarið á kostnað Hagkaups.

Tilboðin gilda út sunnudaginn 17. október 2010.

**HAGKAUP**  
*Ein ferð betra verð*

## Nefnd um vist- og meðferðarheimili

Viðtöl við einstaklinga sem dvöldu á Upptökuheimili ríkisins 1945-1978 og Unglingaheimili ríkisins 1978-1994

Með erindisbréfi, dags. 2. apríl 2007, skipaði forsætisráðherra nefnd á grundvelli laga nr. 26/2007 um skipan nefndar til að kanna starfsemi vist- og meðferðarheimila fyrir börn (vistheimilaneftnd). Hlutverk hennar er að kanna hver tildrög þess hafi verið að börn voru þar vistuð, hvernig opinberu eftirliti hafi verið háttað með starfsemi viðkomandi stofnunar og hvort börn sem þar voru vistuð hafi sætt illri meðferð eða ofbeldi á meðan á dvöl þeirra stóð.

Um þessar mundir er vistheimilaneftnd að kanna starfsemi Upptökuheimilis ríkisins 1945-1978 og Unglingaheimilis ríkisins 1978-1994.

Á starfstíma Upptökuheimilis ríkisins fór starfsemi þess fram að Elliðahvammum í Kópavogi, í starfsmannabústað við Kópavogshæli og á Kópavogsbraut 17 og Kópavogsbraut 9 í Kópavogi. Á starfstíma Unglingaheimilis ríkisins fór starfsemi þess fram að Kópavogsbraut 17 og Kópavogsbraut 9 í Kópavogi, Sólheimum 7, Sólheimum 17 og Efstasundi 86 í Reykjavík, Smáratúni í Fljótshlíð og Torfastöðum í Biskupstungum. Auk þess var starfrækt á vegum Unglingaheimilis ríkisins meðferðarstöð fyrir unga vímuefnaneytendur á Tindum á Kjalarnesi.

Vistheimilaneftnd óskar vinsamlegast eftir því að þeir sem dvöldu sem börn eða unglingar á ofangreindum stofnunum á einhverjum tíma á árunum 1945-1994, og hafa áhuga á því að veita nefndinni viðtal og upplýsa hana um reynslu sína af dvölinni, hafi samband við nefndina fyrir 1. desember n.k. í síma 563 7016 eða á netfangið vistheimili@for.stjr.is.

Marel ræðir við erlenda banka um hagkvæmari fjármögnun:

## Uppgreiðsla lána rædd

**VIÐSKIPTI** Marel á í formlegum viðræðum við takmarkaðan fjölda alþjóðlegra banka um hagkvæmari fjármögnun fyrirtækisins til lengri tíma litið. Í tengslum við fyrirhugaða fjármögnun mun Marel hefja viðræður við eigendur skuldabréfa um hugsanlega uppgreiðslu lána, að því er fram kemur í tilkynningu.

Greiningarfyrirtækið IFS segir viðræðurnar jákvætt skref. Núverandi fjármögnun sé þung þar sem skuldir séu enn umtalsverðar þrátt fyrir að hafa lækkað síðustu misseri.

- job



**KJÚKLINGASLÁTRUN** Marel framleiðir meðal annars vélar til vinnslu á kjúklingskjöti. FRÉTTABLAÐIÐ/ÓKA



**TEBOÐSHREYFINGIN** Mótmæli hinnar svokölluðu teboðshreyfingar hafa sett mikinn svip á kosningabaráttuna. Telur hreyfingin Barack Obama vera róttækan sósíalista og vill vinda ofan af þeim breytingum sem Obama hefur gert frá því að hann var kjörinn forseti. NORDICPHOTOS/AFP

## Kosningar í skugga kreppu

Kosið er til þings í Bandaríkjunum á næstunni. Demókratar eiga undir högg að sækja og munu líklega tapa meirihluta sínum í fulltrúadeild þingsins en halda yfirráðum í öldungadeildinni naumlega.

**STJÓRNMÁL** Þingkosningar fara fram í Bandaríkjunum 2. nóvember og er kosningabaráttan vestanhafs í fullum klíðum. Kosið verður um öll 435 sætin í fulltrúadeild þingsins og 37 af 100 sætum í öldungadeildinni. Demókratar hafa haft meirihluta í báðum deildum frá árinu 2006 en útlit er fyrir að kjósendum hugnast repúblíkanar betur í þetta skiptið.

Þegar síðast var kosið fyrir um tveimur árum unnu demókratar stórsigur og juku við meirihluta sinn í báðum deildum þingsins auk þess sem Barack Obama var kjörinn forseti Bandaríkjanna með nokkrum yfirburðum. Virtust Bandaríkjamenn vera orðnir þreyttir á Repúblíkanaflokknum eftir átta ára veru George W. Bush í Hvíta húsinu auk þess sem alþjóðlega fjármálakrisan sem þá var í algleymingi hafði verulega dregið úr trúverðuleika flokksins í efnahagsmálum. Obama og demókratar buðu fram með slagorðum um breytingar og von og fengu skýrt umboð frá kjósendum. Nú tveimur árum seinna hafa vinsældir flokksins dvínað mikið. Margir telja Obama ekki hafa tekist upp sem skyldi í baráttunni við kreppuna en atvinnuleysi er 9,6 prósent og hefur lítið lækkað undanfarið ár. Breytingar Obama á bandaríska heilbrigðiskerfinu hafa auk þess farið illa í marga.

Kannanir benda til þess að demókratar muni því missa meiri-

hlutann í fulltrúadeildinni þó þeir haldi sennilega yfirráðum í öldungadeildinni með naumindum.

Nái repúblíkanar meirihluta í fulltrúadeildinni mun það gera Obama erfiðara fyrir en áður að koma stefnumálum sínum í gegnum þingið og óttast margir að samskipti þingsins og Hvíta hússins verði eins og um miðbik tíunda áratugsins þegar eins konar kalt stríð geislaði milli þingsins, undir stjórn repúblíkana, og Hvíta húss Bill Clinton.

Frambjóðendur sem kenna sig við hina svokölluðu teboðshreyfinguna hafa að ýmsu leyti stolið senunni í aðdraganda kosninganna. Um er að ræða andófs-hreyfingu innan Repúblíkanaflokksins sem spratt upp í kjölfar kjörs Obama. Fulltrúar hreyfingarinnar unnu sigra í mörgum af prófkjörum flokksins í vor en þeir þykja róttækari en gengur og gerist í bandarískum stjórnmálum. Eru þeir taldir njóta góðs af því að demókratar og hófsamir repúblíkanar hafa margir hverjir lítinn áhuga á kosningunum í nóvember.

Þrátt fyrir að nokkuð ljóst þyki hvernig meirihlutar í deildum þingsins muni verða að loknum kosningunum fer því fjarri að engin spennan sé í þeim. Í Bandaríkjunum eru einmenningskjör-dæmi og má vart á milli fram-bjóðenda sjá í óvenjustórum hluta þeirra.

magnusi@frettabladid.is

Til leigu



## Turninn á Lækjartorgi opinn fyrir nýjum hugmyndum

Óskað er eftir hugmyndum að starfsemi og tilboðum í leigu turnsins á Lækjartorgi. Við val á væntanlegum leigutaka verður horft til þess að starfsemin bæti við framboð í miðborginni og gæði hana þannig meira lífi.

Vakin er athygli á að ekki getur verið um hefðbundna matsölu að ræða þar sem turninn uppfyllir ekki heilbrigðiskröfur um slíka starfsemi.

Nánari upplýsingar um eignina er að finna á vefsíðu Framkvæmda- og eignasviðs, [www.reykjavik.is/fer](http://www.reykjavik.is/fer). Turninn verður til sýnis í samráði við Framkvæmda- og eignasvið, sími 411 1111.

Tilboðum ásamt upplýsingum um fyrirhugaða starfsemi skal skila í upplýsingaþjónustuna í Ráðhúsi Reykjavíkur fyrir kl. 16.15, 29. október 2010.

Framkvæmda- og eignasvið Reykjavíkurborgar | Þjónustuver 411 1111 | [www.reykjavik.is/fer](http://www.reykjavik.is/fer)



**HARMAGEDDON**  
ALLA VIRKA DAGA  
KL. 15 - 17:30







**20-40%**  
**AFSLÁTTUR AF ÖLLUM RÚMUM OG DÝNUM!**

# AÐEINS ÓDÝRARI!

TILBODIN GILDA 16.10-17.10

**40% AFSLÁTTUR**

**VERÐ ÁÐUR: 499,-**  
**299,-**

**BASIC flísteppi**  
 Einlitt, mjúkt flísteppi.  
 Stærð: 130 x 160 sm.

**33% AFSLÁTTUR**

**SÆNG OG KODDI ÁÐUR: 11.990,-**  
**7.990,-**

**KRONBORG LUX andadúnssæng**  
 Gæðasæng fyllt með andadúni og smáfíðri. Bómullaráklæði og snúrukantur. Þyngd: 900 gr. Má þvo við 60°C. Sæng: 135 x 200 sm. **8.995,-** Koddi: 50 x 70 sm. **2.995,-**

**ÖLL RÚMTEPPI 20% AFSLÁTTUR**

**U.P.B. 40% AFSLÁTTUR**

**7 PÖR ÁÐUR: 1.295,-**  
**795,-**

**Vikudagssokkar**  
 Flottir sokkar fyrir hvern dag vikunnar.  
 Stærðir: 23-38. Magn: 7 pör í pakka.

**ÖLL GÆLUÐÝRAVARA 20% AFSLÁTTUR**

**GÓÐ KAUP**

**50 GR. DOKKA**  
**309,-**

**MERINO BLEND DK ullargarn**  
 Einstaklega mjúkt og þægilegt ullargarn. Fáanlegt í mörgum fallegum litum. Superwash. 50 gr. dokka.

**20% AFSLÁTTUR**

**VERÐ ÁÐUR: 2.495,-**  
**1.995,-**

**NORA vegghillur**  
 Stærð: B60 x H4 x D26 sm. Áður: 2.495,- Nú: **1.995,-**  
 Stærð: B80 x H4 x D26 sm. Áður: 2.995,- Nú: **2.295,-**  
 Stærð: B100 x H4 x D26 sm. Áður: 3.295,- Nú: **2.495,-**  
 Stærð: B120 x H4 x D26 sm. Áður: 3.495,- Nú: **2.695,-**

**RÚMFATA LAGERINN**  
 HERBERGID • BAÐID • HEIMILID

[www.rumfatalagerinn.is](http://www.rumfatalagerinn.is)

**GÓÐ KAUP**

**VERÐ AÐEINS**  
**1.995,-**

**AKSEL skóhilla**  
 Skóhilla úr áli.  
 Stærð: B93 x H38 x D35 sm.



**LISTAVERK Á SÝNINGU** Sjálfsagt sýnist hverjum sitt um þennan uppstoppaða hund, sem sjá má á listsýningu í London, með skilti sem á stendur: „Ég er dauður.“  
NORDICPHOTOS/AFP

Meirihluti mannréttindaráðs leggur til ályktun um samskipti trúfélaga og skóla:

## Vilja banna trúboð í skólum

**MENNTAMÁL** Meirihluti fulltrúa í mannréttindaráði Reykjavíkurborgar hefur lagt fram drög að ályktun um samskipti leik- og grunnskóla við trúfélög. Í drögunum er meðal annars gert ráð fyrir að fermingarfræðsla skuli fara fram utan skólátíma. Auk þess verða heimsóknir starfsmanna trúar- og lífsskoðunarfélaga á frístundaheimili í leik og grunnskóla óheimilar.

Mannréttindaráði hafa á liðnum árum borist fjöldi kvartana frá foreldrum barna vegna aðkomu trúar- og lífsskoðunarfélaga að skólalastarfi. Starfsmenn leik- og



**LOSNA ÞAU VID TRÚBOÐID?** Verði ályktunin samþykkt mun trúboð í leik- og grunnskólum heyrja sögunni til.

FRÉTTABLAÐIÐ / ANTON

grunnskóla hafa einnig óskað sérstaklega eftir skýrum leiðbeiningum frá borginni í þessum efnum.

um frá borginni í þessum efnum.

Margrét Sverrisdóttir, formaður mannréttindaráðs, segir að nú sé reynt að koma til móts við þær óskir sem og skerpa reglur til samræmis við mannréttindastefnu borgarinnar.

Í skýrslu leikskóla- og menntasviðs Reykjavíkurborgar frá 2007 segir meðal annars að í uppeldis- og tómstundastarfi sé mikilvægt að ganga ekki út frá því að allir aðhyllist sömu trú þó svo hefðbundnar trúarhátíðir lútersku kirkjunnar séu haldnar hátíðlegar, svo sem jól og páskar.

Ríkisendurskoðun um Isavia:

## Fjárhagsleg áhrif vanmetin

**VIÐSKIPTI** Ríkisendurskoðun telur að sameining hlutafélaganna Keflavíkurflugvöllur ohf. og Flugstoðir ohf. í Isavia ohf. hafi verið góð ákvörðun og markmið sameiningar hafi verið skýr.

Ríkisendurskoðun telur að fjárhagsleg áhrif sameiningarinnar hafi ekki verið metin á heildstæðan hátt, né heldur kostnaður af henni. Þá hafi vegna óvissu í rekstrarumhverfi ekki verið gengið frá langtímaáætlun fyrir Isavia áður en það tók til starfa.

- sv

Umboðsmaður fagnar:

## Greiðslur frestast við umsókn

**EFNAHAGSMÁL** Umboðsmaður skuldara, Ásta Sigrún Helgadóttir, fagnar þeim breytingum sem Alþingi samþykkti í fyrradag um greiðsluáðögun einstaklinga. Þær séu mikilvægar.



ÁSTA SIGRÚN HELGADÓTTIR

Í breytingunni felst að tímabundin frestun greiðslna hefjist þegar umsókn um greiðsluáðögin hefur verið móttokin hjá umboðsmanni skuldara, en ekki þegar umsóknin er samþykkt eins og áður var. Breytingin er afturvirk og mun ná til allra umsókna sem umboðsmaður hefur þegar tekið við.

- sh

Bæjaryfirvöld í Borgarbyggð gefa leyfi fyrir rannsóknargöngum í Langjökli:

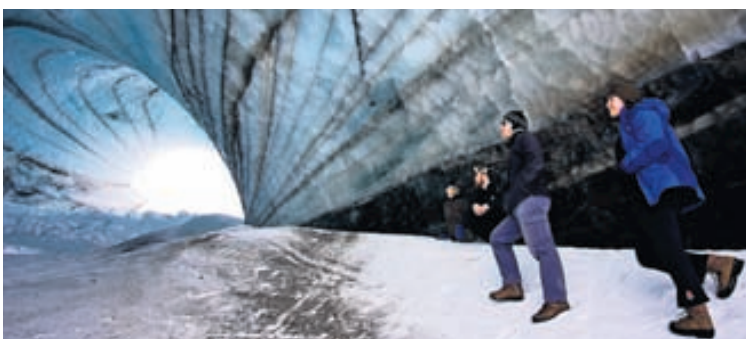
## Jákvæð fyrir ísgangaverkefni

**NÁTTÚRA** Bæjaryfirvöld í Borgarbyggð hafa ekki tekið ákvörðun um hvort komið verði með beinum hætti að stofnun undirbúningsfélags fyrir ferðaþjónustuverkefni í Langjökli. Þau taka hins vegar vel í hugmyndirnar og hafa veitt leyfi til rannsókna á jöklinum.

Eins og Fréttablaðið hefur þegar greint frá hafa ýmis ferðaþjónustufyrirtæki, ásamt verkfræðistofnunni Eflu, kynnt hugmyndir sínar um að gera ísgöng og hella í Langjökli til að höfða til ferðamanna.

Páll S. Brynjarsson, sveitarstjóri Borgarbyggðar, segir í samtali við Fréttablaðið að sveitarstjórn hafi tekið jákvætt í hugmyndina eftir að framkvæmdaaðilar kynntu verkefnið og því hafi verið samþykkt að veita rannsóknarleyfi með fyrirvara um deiliskipulagsskyldu.

Samkvæmt kynningu með verk-



**ÍSHELLIR** Ferðaþjónustuaðilar hafa fengið jákvæð viðbrögð við hugmyndum um gerð ísganga í Langjökli.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

efninu er gert ráð fyrir að grafa rannsóknargöng um 150 til 200 metra inn í ísinn, til að skera úr um framtíðarmöguleika ganganna.

„Þetta eru afar áhugaverðar hugmyndir og menn sjá mörg tækifæri

varðandi uppbyggingu á ferðaþjónustu,“ segir Páll.

„En við erum að skoða það hvort sveitarfélagið vilji eiga beina aðkomu með því að taka þátt í undirbúningsfélaginu.“

- bj

### MANNFJÖLDI

#### Íslendingar um 320 þúsund

Um 318.000 manns bjuggu hérlendis í lok þriðja ársfjórðungs þessa árs. Engin fjölgun var frá fyrri ársfjórðungi. Erlendir ríkisborgarar eru 21.500. Á höfuðborgarsvæðinu búa 201.900 manns, eða 65 prósent þjóðarinnar.

### HAPPDRÆTTI

#### Happdrætti Blindrafélagsins

Blindrafélagið, samtök blindra og sjónskertra á Íslandi, fjármagnar starfsemi sína að miklu leyti með fé úr happdrætti sínu. Allir landsmenn á aldrinum 30 til 88 ára munu á næstu dögum fá miða í heimabankann sinn.

### MENNTAMÁL

#### Styrkir til náms í Japan

Watanabe-styrktarsjóðurinn við Háskóla Íslands veitir styrki til háskólanáms í Japan. Byrjað er að taka við umsóknum um fyrstu styrkina. Sjóðurinn var stofnaður í september 2008 með tæplega 300 milljóna króna framlagi.

» Iceland Express leitar að flugliðum

# Komdu um borð!

Næsta sumar lítur vel út. Við verðum bókstaflega út um alla Evrópu og gerum víðreist um Ameríku með flugi til **Chicago, Boston, New York og Winnipeg**. Það verður því nóg að gera hjá starfsfólki Iceland Express á næstunni. **Vilt þú taka þátt í ævintýrinu?**

## Viltu vinna í háloftunum?

Framundan eru spennandi tímar hjá Iceland Express og því leitum við að duglegu, skemmtilegu og samvissusömu fólki í **störf flugliða**. Ef þú hefur stúdentspróf eða sambærilega menntun, talar ensku eins og innfæddur, Norðurlandamál kinnroðalaust og getur bjargað þér á þriðja tungumálinu, þá hvetjum við þig til að sækja um.

Flugliðar Iceland Express fást við fjölbreytt og skemmtileg verkefni í líflegu starfsumhverfi. Gæti það verið rétta starfið fyrir þig?

Umsóknarfrestur rennur út **25. október**. Kynntu þér málið betur á [www.icelandexpress.is/jobs](http://www.icelandexpress.is/jobs)

FILEP/STIA



Áfangastaðir sumarið 2011

Okkur bráðvantar flugliða!



**Iceland Express**   
með ánægju

EIVÖR \* STEFÁN HILMARSSON \* FRÍÐRIK ÓMAR \* REGÍNA ÓSK \* JÓHANN FRÍÐGEIR  
 MARGRÉT EIR \* RAGNHEIÐUR GRÖNDAL \* GARÐAR THÓR CORTES \* HERA BJÖRK  
 STÓRHljómsveit Frostrósa, Karlakór Fóstbræðra, Karlakór Akureyrar - Geysir, Vox Feminae, Íslenski Gospelkórinn, Barnakór Frostrósa,  
 Skólakór Hrafnagilsskóla & Stúlknaður Reykjavíkur \* Tónlistarstjóri: Karl O. Olgeirsson - Hljómsveitarstjóri: Árni Harðarson

2010  
**FROSTRÓSIR**

*...færa þér jólin*

LAUGARDALSHÖLL  
 11. DESEMBER

HOF AKUREYRI  
 17. DESEMBER



*Vinsælasti tónlistarviðburður á Íslandi*

MIÐASALA HEFST Á MIÐVIKUDAG KL. 10:00 Á **midi.is**

SÉRSTÖK FORSALA FYRIR ÞÁ SEM SKRÁÐIR ERU Á PÓSTLISTANNA Á FROSTRÓSIR.IS OG VINI FROSTRÓSA Á FACEBOOK VERÐUR 19. OKTÓBER OG HEFST STUNÐVÍSLEGA KL. 10:00. SKRÁÐU ÞIG OG VERTU MEÐ...



*Um Landið  
 2010*

1. DES. ÓLAFSVÍK  
 2. DES. ÍSAFJÖRÐUR  
 3. DES. SELFOSS  
 4. DES. EGILSSTAÐIR  
 5. DES. ESKIFJÖRÐUR

7. DES. VESTMANNAEYJAR  
 8. DES. AKRANES  
 9. DES. REYKJANESBÆR  
 14. DES. VARMAHLÍÐ  
 15. DES. HÚSAVÍK

HERA BJÖRK, FRÍÐRIK ÓMAR,  
 JÓHANN FRÍÐGEIR, REGÍNA ÓSK,  
 RAGNHEIÐUR GRÖNDAL OG  
 GARÐAR THÓR CORTES ÁSAMT  
 HRYNSVEIT FROSTRÓSA, STRENGJA-  
 KVARTETT OG BARNAKÓR.



NÁNAR Á FROSTRÓSIR.IS

Umræðan um skuldavanda snýst um afleiðingar gjaldeyriskreppu, ekki bankakreppu.

## Tvær kreppur

**B**ankakreppan sem reið yfir 2008 var ekki séríslenskt fyrirbæri, þótt hún yrði dýpri hér en víða annars staðar. Hún hefur leitt af sér eignarýrnun, skattahækkanir, niðurskurð opinberra þjónustu og aukid atvinnuleysi.

Fjármálakreppan hefur komið illa við mörg vestræn ríki en flest eru þau laus við gjaldmiðlskreppuna sem Íslendingar eiga við að etja. Írar, Grikkir og Spánverjar glíma við niðurskurð, skattahækkanir og atvinnuleysi, rétt eins og Íslendingar. Hjá þeim hefur verðbólgan hins vegar ekki ætt af stað eins og gerðist hér þegar krónan hrundi, með tilheyrandi afleiðingum fyrir kaupmátt fólks. Almennir í evruríkjunum hefur heldur ekki mátt horfa upp á skuldirnar sínar vaxa um tugi prósentu eins og íslenskt heimili hafa gert. Hér hafa skuldirnar rokið upp, annaðhvort vegna þess að þær eru tengdar við verðbólguna sem tók kipp þegar krónan hrundi eða vegna þess að þær voru tengdar við erlenda gjaldmiðla. Við búum sömuleiðis við gjaldeyrishöft og hærri vexti en önnur lönd sem hafa lent í fjármálakreppu, en hvort tveggja er nauðsynlegt til að gengi krónunnar falli ekki enn meira. Að þessu leyti er hlutskipti almennings á Íslandi tvöfalt verra en í ríkjum sem glíma eingöngu við fjármálakreppu.

Skuldavandinn sem stjórnvöld einblína nú á er fyrst og fremst afleiðing gjaldeyriskreppunnar. Umræðan snýst um hvernig hægt sé að bjarga þeim sem eru verst settir vegna þess að skuldabyrðin snarjókst. Minna fer fyrir tillögum um hvernig megi koma í veg fyrir aðra gjaldeyriskreppu og búa íslenskum almenningi svipuð lánskjör og tíðkast í nágrannalöndum okkar.

Hagsmunasamtök heimilanna hafa krafizt þess að „lánskjör í íslenskum krónum verði samkeppnishæf við þau lönd sem Íslendingar hafa gjarnan borið sig saman við,“ eins og talsmaður samtakanna orðaði það hér í blaðinu í síðustu viku. Þetta er því miður óframkvæmanlegt án þess að skipta um gjaldmiðil. Kjör á lánnum í krónum verða aldrei sambærileg við lánskjör þar sem gjaldmiðlar eru stöðugri. Áhættunnar vegna mun enginn lána íslenskar krónur nema með einhvers konar verðtryggingu. Af sömu ástæðu verða vextir hér að vera hærri en í nágrannalöndum til að tryggja sparnað; enginn vill eiga krónur nema fá álag á vextina.

Augu þeirra sem eru áhugasamir um eignadreifingu í samfélaginu ættu raunar að beinast sérstaklega að vaxtastiginu, því að háir vextir stuðla að stórfelldri eignatilfærslu frá skuldurum til fjármagnseigenda, jafnframt því sem innlendir og erlendir gjaldeyrisbraskarar geta hagnast á vaxtamuninum, á kostnað lífsgæða almennings.

Það er algeng klisja að leggja eigi aðildarviðræður við Evrópu-sambandið til hliðar á meðan fengizt sé við „brýnni verkefni“. Eru mörg verkefni brýnni en að koma okkur út úr gjaldmiðlskreppunni með upptöku evrunnar og tryggja íslenskum heimilum evrópsk lánskjör? Það mun vissulega taka nokkur ár. Þeim mun meiri ástæða er til að byrja strax.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGAUFUÉLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Ewald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871



FRÉTTABLAÐIÐ Skafthlíð 24, 105 Reykjavík SÍMI: 512 5000, ritstjorn@frettabladid.is FRÉTTASTJÓRAR: Arnald Þorgeirsdóttir arnald@frettabladid.is, Kristján Hjálmarsson, kristjan@frettabladid.is Trausti Hafliðason trausti@frettabladid.is og Höskuldur Daði Magnússon (dægurmál) hdm@frettabladid.is HELGAREFNI: Sigríður Björg Tómasdóttir sigridur@frettabladid.is MENNING: Bergsteinn Sigurðsson bergsteinn@frettabladid.is ALLT OG SÉRBLÓÐ: Roald Eyvindsson roald@frettabladid.is og Sólveig Gísladóttir solveig@frettabladid.is ÍPRTITR: Henry Birgir Gunnarsson henry@frettabladid.is LJÓSMYNDIR: Pjetur Sigurðsson pjetur@frettabladid.is FRAMLÉIÐSLUSTJÓRI: Kolbrún Ingibergsdóttir kolbrun@frettabladid.is



### AF KÖGUNARHÓLI ÞORSTEINS PÁLSSONAR

## Snoturt hjartalag án ábyrgðar

**F**orsætisráðherra kúventi stefnu sinni varðandi skuldavanda heimilanna og tók stöðu með þeim sem krefjast almennrar niðurfellingar skulda. Fyrri stefna hafði að vísu um sumt mistekist í framkvæmd. Hún byggði hins vegar á ábyrgri hugsun.

Dómsmálaráðherra hefur gengið enn lengra í loforðum. Fjármálaráðherrann hefur á hinn bóginn reynt að sýna meiri ábyrgð.

Á fjölda fundu hefur forsætisráðherra kallaði eftir samstöðu um almenna skuldaniðurfellingu. Til andsvara hafa verið forstöðumenn stofnana í eigu ríkisins eins og Landsbankans og Íbúðalánasjóðs. Með þessu er verið að færa pólitíska ábyrgð ráðherra yfir



ÞORSTEINN PÁLSSON

á undirmenn. Enginn fjölmiðill fjallar um þá þverstæðu málsins.

Þá er forstöðumönnum lífeyrissjóðanna stillt upp við vegg. Forsætisráðherra fer fram á að þeir taki ákvarðanir um að skerða lífeyri sjóðsfélaga niður svo að færa megi fjármuni frá skuldlausum eigendum sjóðanna til hinna sem skulda. Trúlega væri það refsivert athæfi. Enginn fjölmiðill varpar ljósi á þessa hlið uppákomunnar.

Forsætisráðherra virðist hvorki upplifa þetta sem skrípaleik né

stefnubreytingu. Á áratugalöngum stjórn málaferli hefur það fremur verið háttur Jóhönnu Sigurðardóttur að setja fram kröfur fyrir aðra til að leysa en að taka sjálf þátt í lausn mála og verja málstað.

Þessi þröngi reynsluheimur er eina rökræna skýringin á fundahringekju síðustu daga. Nú er forsætisráðherrann farinn að draga í land eftir kröftug og ábyrg andmæli forseta ASÍ. Mun dómsmálaráðherrann hringsnúast með sama hætti?

Stefnukúendingin hefur aðeins staðið í rúma viku. Engu er líkara en tilgangurinn með henni hafi helst verið sá að fá aðra til að segja nei. Eru það stjórnmál nýs tíma? Segja má að þessi æfing öll lýsi snotru hjartalagi án ábyrgðar.

## Ábyrgðin og lífeyririnn

**U**mræðan um skuldavanda heimilanna og fjárlagafrumvarpið er prófsteinn á hugmyndir manna um ábyrga fjármálastjórn. Hann veit bæði að ríkisstjórninni og stjórnarandstöðunni.

Lífeyrissjóðirnir eru eina kjölfestan sem eftir er í fjármálakerfi landsins. Forsætisráðherra þekkti stöðu þeirra fyrir rétt eins og Íbúðalánasjóðs og Landsbankans. Margvíslegar spurningar vakna því þegar forsætisráðherra setur jafn gífurlegar kröfur á lífeyrissjóðina sem raun ber vitni. Er skynsam-

legt að veikja þessa kjölfestu meir en orðið er? Hvaða áhrif hefur það á aðra þætti efnahagsstarfseminnar? Telur forsætisráðherra sig ekki þurfa að verja framtíðarhagsmuni lífeyrisþega?

Hvers vegna vill forsætisráðherra að lífeyrissjóðirnir axli samfélagsábyrgð á skuldavanda heimilanna en ekki ríkissjóður? Er það af því að ríkisstjórnin treystir sér ekki til að verja meiri skattahækkanir? Eða vill hún heldur að þeir sem lægst-ur tekjur hafa og eru jafnvel undir skattleysismörkum borgi hlutfallslega til jafns við hina í gegnum

skerðingar á lífeyrisgreiðslum?

Ríkisstjórnin talar jafnan í nafni réttlætisins. Hvernig telur hún að það rími við réttætishugtakið að krefjast þess að skerðingar á elli-lífeyri verði notaðar til að lækka skuldir þeirra sem vel ráða við þær?

Þetta eru aðeins örfáar af þeim spurningum sem lúta að ábyrgri fjármálastjórn og réttlæti sem eðlilegt er að ríkisstjórnin svari. Það gerir hún ekki að eigin frumkvæði. Fjölmiðlar hafa ekki spurt. En hvers vegna hefur stjórnarandstaðan ekki spurt?

## Ábyrgðin og heilbrigðiskerfið

**R**íkisstjórnin hefur fram til þessa fylgt þeim aðhaldsáðgerðum í ríkisfjármálum sem mælt er fyrir um í efnahagsáætlun AGS og fyrri ríkisstjórn samdi um. Teikn eru á lofti um að samstaðan um þá ábyrgu stefnu sé að bresta.

Þannig þótti það efni í fyrstu frétt á einhverri útvarpsstöð að fjármálaráðherra hefði tekið til varna fyrir fjárlagafrumvarpið. Þetta fréttamat segir meira en mörg orð um það hvernig þingmenn stjórnarflokkanna líta á ábyrgð sína þegar

kemur að ríkisfjármálunum.

Svo virðist sem ríkisstjórnin hafi ekki hugsað skipulagsbreytingar í heilbrigðiskerfinu í botn og því síður rætt þær til þrautar áður en fjárlagafrumvarpið var lagt fram. Niðurskurður er þó óhjákvæmilegur.

Nýja Landspítalabyggingin gleymist svo í þessari umræðu. Lífeyrissjóðirnir lána til þeirra framkvæmda. Þeir fjármunir sjást þó ekki í ríkisbókhaldinu. Hagræðing í rekstri spítalans á síðan að standa undir leigugreiðslum til lífeyrissjóðanna.

Þetta sýnist vera fullkomlega ábyrgðarlaus til tvennum skilningi. Annars vegar er verið að fara í kringum ríkisbókhaldið með svipuðum aðferðum og komu ríkissjóði Grikklands í þrot. Hins vegar er óraunhæft að byggingarkostnaðurinn verði greiddur með lækkuun launakostnaðar á spítalanum ofan í þann niðurskurð sem nú á sér stað. Hvernig á til að mynda að mæta kostnaði við nýja tækni og þekkingu?

Hér þarf skýrari svör.

# NÝ BENSINSTÖÐ ATLANTSOLÍU VIÐ GLERÁRTORG

Fjölskylduhátíð í dag - allir velkomnir á torgið.  
Frábær skemmtun á milli klukkan 12:00 og 16:00.



Skúffukaka, Svali & blöðrur, hoppukastali, andlitsmálun.  
Skralli trúður kemur í heimsókn og leikur við börnin.

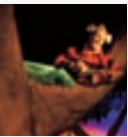
**13:00** Dýrin í Hálsaskógi – Lilli klifurmús og bakaradrengurinn.



**13:30** Töfrabrógð – Einar Einstaki.

**14:00** Fiðluhópur frá Tónlistarskólanum á Akureyri leikur tvö þjóðlög.

**14:10** Trío Hjalta, Eyþórs og Láru Sóleyjar leika létt lög fyrir alla aldurshópa.



**15:00** Hljómsveitin Marimbína - eitthvað sem kemur verulega á óvart.

**15:20** Skralli trúður leikur við börnin.



**16:00** Dagskrárlök.

**Skemmtunin verður staðsett  
á torginu við hliðina  
á Rúmfatalagernum.**





Ljósakúla

50%

Verð áður ..... 3.999  
Kringlukast ..... 1.999  
Þú sparar ..... 2.000



50%

Kjöthitamælir

Verð áður ..... 1.499  
Kringlukast ..... 749  
Þú sparar ..... 750

Mortel marmari

25%

Verð áður ..... 3.918  
Kringlukast ..... 2.939  
Þú sparar ..... 979

Smoothie

Boost-maker



Verð áður ..... 10.999  
Kringlukast ..... 8.799  
Þú sparar ..... 2.200

Bodum Pressukanna & froðu-snakkur

30%



Verð áður ..... 9.999  
Kringlukast ..... 6.999  
Þú sparar ..... 3.000

# Síðustu forvöð

að gera reyfarakaup á **Kringlukasti**



Kaffikerfi

Giro Plus  
Verð áður ... 114.990  
Kringlukast ... 99.990  
Þú sparar ..... 15.000



XSmall Plus  
Verð áður ..... 79.990  
Kringlukast ... 69.990  
Þú sparar ..... 10.000

Odea Giro  
Verð áður .... 119.990  
Kringlukast . 107.991  
Þú sparar ..... 11.999



- Ketill úr ryðfríu stáli
- Kvörn úr keramik
- Þrýstingur : 15 bör
- Panarello flóunarstútur
- Baunahólf : 170 gr.
- Vatnstankur : 1 lítri
- Korgskúffa : 8 bollar
- 1500 wött

Syntia Nero  
Verð áður .... 139.990  
Kringlukast . 125.910  
Þú sparar ..... 14.080



Valdar bökunarvörur  
35% afsláttur

Nafnakanna



Verð áður ..... 1.499  
Kringlukast ..... 749  
Þú sparar ..... 750

iRobot

Vélmennin vinsælu 5 gerðir

SPARNAÐUR ALLT AÐ 27.105



## HEIMILISTÆKI Á LÆGSTA VERÐI



ALLAR VÖRUR Á 2.990

HEIMILISTÆKJAMARKAÐUR BYGGT & BÚIÐ



Exquisit Stór tæki ...

Stór 206 lítra frystikista A+  
82,3x94,7x56 cm.

Verð áður ..... 84.900  
Kringlukast ..... 69.900  
Þú sparar ..... 15.000



Millistór 165 lítra frystiskápur  
143x55x58 cm

Verð áður ..... 84.900  
Kringlukast ..... 59.900  
Þú sparar ..... 25.000



... á litlu verði

Purarkari með 6 kg hleðslugetu og fullkomnum rakaskynjara

Verð áður ..... 74.900  
Kringlukast ..... 64.900  
Þú sparar ..... 10.000

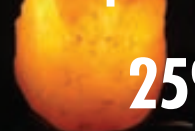


Pvottavél með 1000 sn. vinduhráða, skjá og 5 kg hleðslugetu

Verð áður ..... 79.900  
Kringlukast ..... 59.900  
Þú sparar ..... 20.000

Saltkristallampi

25%



Verð áður ..... 3.999  
Kringlukast ..... 2.999  
Þú sparar ..... 1.000

Allar grillfyrirbreiðslur

Og grillið endist veturinn

35% afsláttur



Öll pókersett

20% afsláttur



# Nýkomnar seríur

Kauptu tvær og fáðu þá ódýrari á **50% afslætti**

## Schou blandari



1.5 l glerskál  
500W

**25%**

Verð áður ..... 9.999  
Kringlukast ..... 7.499  
Þú sparar ..... 2.500

## Tristar baðvog

Örpunn 100 gr/nk

**50%**

Verð áður ..... 5.990  
Kringlukast ..... 2.995  
Þú sparar ..... 2.995

## Domo mínútagrill

2000W

**41%**



Verð áður ..... 16.499  
Kringlukast ..... 13.499  
Þú sparar ..... 3.000

facebook

Vertu með okkur á Facebook. Þú gæfir unnið Garmin leiðsögutæki.

facebook.com/byggtog.buid  
Dregið 15. nóvember 2010

# byggto**g**búið

568 9400 byggtogbuid.is | Kringlunni

facebook.com / byggtog.buid

## KitchenAid

Hrærivél  
+ grænmetiskvörn  
+ matreiðslubók  
+ svunta



**25%**  
afsláttur



Tristar  
Salt &  
Piparkvarni

**20%**

Verð áður ..... 5.990  
Kringlukast ..... 4.792  
Þú sparar ..... 1.198



## Tvöfalt kleinuja

Loksins komið aftur

**25%**

Verð áður ..... 3.997  
Kringlukast ..... 2.998  
Þú sparar ..... 999

**35%**

Stálskafa & Saxari

Verð áður ..... 1.999  
Kringlukast ..... 1.299  
Þú sparar ..... 700

## Tristar rakataeki

Ultrasonic

**20%**

Verð áður ..... 12.990  
Kringlukast ..... 10.392  
Þú sparar ..... 2.598



Garmin útivistar  
& leiðsögutæki

SÉRSTAKUR  
KYNNINGARAFSLÁTTUR

**20%**

Non-Stick



**50%**

Pönnukökupanna

Verð áður ..... 3.990  
Kringlukast ..... 1.995  
Þú sparar ..... 1.995

## Bosch töfrasproti

600W

**20%**

Verð áður ..... 13.497  
Kringlukast ..... 10.798  
Þú sparar ..... 2.699



## Cuisinart

Vinsælasta merkið  
í USA

Verð áður ..... 12.990  
Kringlukast ..... 9.990  
Þú sparar ..... 3.000



Verð áður ..... 19.999  
Kringlukast ..... 15.999  
Þú sparar ..... 4.000

## Bodum Pressuferðabolti

Frábær nýjung



Verð áður ..... 2.497  
Kringlukast ..... 1.873  
Þú sparar ..... 624

## Tertudiskur

**30%**

Verð áður ..... 6.997  
Kringlukast ..... 4.898  
Þú sparar ..... 2.099

## Severin Poppkornsvél

Loftvél - engin olía  
Allt fyrir heilsuna

**33%**



Verð áður ..... 5.990  
Kringlukast ..... 3.990  
Þú sparar ..... 2.000

Loksins komið aftur



Verð áður ..... 9.990  
Kringlukast ..... 7.992  
Þú sparar ..... 1.998



Verð áður ..... 16.990  
Kringlukast ..... 13.592  
Þú sparar ..... 3.398

## Eldri jólavörur

**50%**  
afsláttur



# Breytingar á reiknilíkani

## Menntamál

**Katrín Jakobsdóttir**  
mennta- og menningar-  
málaráðherra



Í greinargerð með frumvarpi til fjárlaga 2011 er ný útgáfa af reiknilíkani háskóla lögð til grundvallar áætludum fjárveitingum til kennslu samkvæmt frumvarpinu og er þessi nýja útgáfa gerð að umtalsefni í grein sem birtist hér í Fréttablaðinu þann 14. október sl. eftir Gunnar Guðna Tómasson og Sigurð Magnús Garðarsson. Í nýju reiknilíkani eru gerðar ýmsar breytingar en þó þannig að þær hafi ekki áhrif á heildarfjárveitingar til hvers skóla fyrir sig. Reiknilíkanið er fyrst og fremst vinnutæki sem ætlað er að leiðbeina um hvernig fjárveitingum er skipt milli háskóla en skólunum er svo í sjálfvald sett hvernig þeir deila fjármagninu innan sinna raða.

Reiknilíkan háskóla var tekið í notkun árið 1999 og hefur vinna við endurskoðun á reiknilíkani átt sér langan aðdraganda. Hún hefur verið unnin góðu samstarfi við forsvarsmenn háskólanna. Þær breytingar sem nú eru gerðar eru einungis þær fyrstu – einstakir þættir líkansins verða áfram til skoðunar á komandi árum.

Ódýrasti reikniflokkurinn, reikniflokkur 1, þ.e. nám á sviði félags- og mannvísinda, guðfræði, lögfræði og annað sambærilegt nám, hefur lengi verið talinn vanmetinn í líkaninu. Tæplega helmingur alls háskólánáms fellur undir þann reikniflokk og var við endurskoðun á líkaninu lögð áhersla á að hækka reikniflokk 1 en þar með lækka aðrir reikniflokkar á móti.

Vegna hagræðingarkröfu í frumvarpi til fjárlaga 2011 voru bein framlög til háskóla lækkuð um 8% í tilfelli opinberra háskóla en 9% í tilfelli einkarekinnna háskóla en þar að auki er 5% niðurskurðarkrafa á Lista-háskóla Íslands sökum sérstöðu hans. Þessi niðurskurður endurspeglar síðan í reiknilíkani háskóla og leiðir til þess að reikniflokkur 1 stendur nánast í stað á meðan aðrir reikniflokkar lækka um 7-12%. Undanþágan frá þessu er þó að reikniflokkur 4, nám í hjúkrunarfræði, hækkar um 1,6% á milli ára enda höfðu stjórnendur skólanna sótt um breytingu á þessum reikniflokki í mörg ár. Auk fjárveitinga samkvæmt framangreindum reikniflokkum er nú innbyggður hvati til að brautskrá nemendur með framlagi sem veitt er vegna brautskráninga nemenda. Heildarfjárveiting vegna brautskráninga nemur ríflega 450 milljónum króna og bætist sú fjárveiting við þá fjárveitingu sem myndast

við að margfalda verð og fjölda ársnema í hverjum reikniflokki. Við þetta er því að bæta að hlutverk reiknilíkans háskóla er að skipta fjárveitingum á milli skóla en það er alveg ljóst að það nær ekki að áætla framlag sem stendur undir kostnaði við einstaka námsbrautir, enda ræðst sá kostnaður af mörgum þáttum eins og innra skipulagi skólanna.

Við framangreint má bæta að í frumvarpi til fjárlaga er gert ráð fyrir 4% fjölgun í reikniflokki 5 sem vegur á móti lækkuðu verði á reikniflokkinum. Þetta er gert þó að í forsendum frumvarpsins sé gert ráð fyrir óverulegri fjölgun ársnema á milli ára, eða rétt um 0,5%. Þá er má bæta því við að verð í reikniflokki 5 er tvöfalt hærra en í reikniflokki 1. Við höfum jafnframt boðað það að næstu skref við endurskoðun reiknilíkansins munu m.a. fela í sér könnun á því hvort hækka þurfi framlög til „þyngri“ raungreina þ.e. raungreina þar sem sannarlega þarf dýra rannsóknaraðstöðu og efniskaup eru mikil. Að lokum vil ég ítreka að endurskoðun á reiknilíkani hefur áhrif á vægi einstakra reikniflokka en ekki áhrif á heildarframlög til kennslu í hverjum skóla fyrir sig. Skólarnir ráða því hvernig þeim framlögum er skipt milli deilda og námsgreina og gera nú þegar hver með sínum hætti.

# Mig langar að vera með

## Stjórnlagabing

**Illugi Jökulsson**  
ríthöfundur og  
blaðamaður



Ég ætla að bjóða mig fram til stjórnlagabingsins sem haldið verður á næsta ári. Ástæðan fyrir framboðinu er fyrst og fremst sú að mig langar ekki að standa afsíðis þegar ráðum verður ráðið um skipan samfélags okkar á 21. öldinni.

Mig langar að taka þátt í að skapa samfélaginu umgjörð sem

semja þann texta þar sem íslenska þjóðin sjálf setur fram það sem hún telur mikilvægast í samfélaginu í framtíðinni. Sjálfur mun ég beita mér fyrir því að þar verði öflug og afdráttarlaus ákvæði sem heimili aldrei að gengið verði á rétt fólk til jafnréttis, tjáningarfrelsis og mannsæmandi lífs. Frelsi, jafnrétti og bræðralag voru kjörorð frönsku byltingarinnar, og þau geta enn gagnast okkur, en í viðbót eiga að koma skilningur, velferð og gegnsæi.

Mig langar að taka þátt í að koma því á hreint í eitt skipti fyrir öll að sameiginlegar auðlindir þjóðarinnar eigi líka að



Mig langar að vera með í að semja þann texta sem vonandi getur orðið íslenski þjóð innblástur og von um betra líf, en ekki einungis leiksoppur lagatækna.

getur komið í veg fyrir að það verði framar leiksoppur spillingarafla í stjórnámum og/eða viðskiptalífi.

Mig langar að taka þátt í að semja leikreglur sem efla lýðræði í landinu og auka möguleika fólks á að hafa eftirlit með stjórnarathöfnum, stórum sem smáum. Sú leyndarhyggja sem alltof lengi hefur ráðið ferðinni í íslenski stjórnsýslu átti sinn þátt í hrúinu, og hún verður að hverfa. Ný stjórnarskrá getur orðið öflugt vopn til að berjja niður leyndarhyggjuna, klíkuskapinn og duttlungaræðið sem hefur orðið okkur svo dýrt.

Mig langar að taka þátt í að

vera í sameiginlegri eigu hennar, og hún eigi því öll að njóta arðsins af þeim.

Mig langar að verða fulltrúi á þingi þar sem fulltrúar þjóðarinnar koma saman til að semja framtíð sína – en fulltrúum hagsmunaaðila og feyskinna stjórnmalaafla verði haldið úti.

Mig langar að vera með í að semja þann texta sem vonandi getur orðið íslenski þjóð innblástur og von um betra líf, en ekki einungis leiksoppur lagatækna. Texta sem er skýr og greinilegur og vonandi fallegur, og hefur – umfram allt – raunverulega merkingu í eyrum almennings.

# Að gera illt verra

## Efnahagsmál

**Pórólfur Matthíasson**  
prófessor í hagfræði við  
Háskóla Íslands



Stjórn samtaka sem kenna sig við hagsmunum heimilanna hefur tekið sér umboð til að krefjast flatrar niðurfærslu húsnæðislánanna. Rökin eru að lagfæra þurfi laskaða efnahagsreikninga heimilanna í landinu.

Þetta gerist á sama tíma og nokkur hluti heimila á í svo miklum og illleysanlegum greiðsluvanda.

Tvennt er við framgöngu þessara talsmanna heimilanna að athuga. Í fyrsta lagi myndi sú aðgerð sem þeir leggja til duga þeim skammt sem eru í mestum vanda. Því fólki verður að mæta með sértækum úrræðum, afskriftum lána eða öðrum róttækum lausnum hvað svo sem líður almennri niðurfærslu lána.

Í öðru lagi eru meiri líkur en minni á að aðgerðin skaði efnahagsreikninga heimilanna. Hafa ber í huga að efnahagsreikningur heimilis er mun óræðari stærð en efnahagsreikningur fyrirtækis.

Forráðamenn heimilis sjá mjög ófullkomna útgáfu af efnahagsreikningi þess þegar þau ganga frá skattaskýrslunni þess. Á eignahlíð kemur fram verðmæti efnislegra eigna á borð við húsnæði og bifreiðar, sumarþústaði og annað fastafé.

Á skuldahlíð kemur fram verðmæti þeirra krafna sem fjármálastofnanir eiga á viðkomandi. Einnig kröfur Lánasjóðs íslenskra námsmanna.

Upplýsingarnar um eignirnar eru mjög ófullkomnar. Verðmæt eignanna er afar ónákvæmt eins og hver einasti bifreiðareigandi veit. En verra er þó að tveir lang-

stærstu eignarliðir hvers einstaklings og hverrar fjölskyldu eru ekki tilgreindir á skattaskýrslunni. Þetta eru tekjuöflunargeta einstaklingsins (hreinn mannaudur) eða fjölskyldunnar annars vegar og lífeyrisréttur hins vegar. Verðmæti mannaudsins hleypur líklega á bilinu 25 til 75 milljónir króna á mann!

Sú aðgerð sem hin svokölluðu hagsmunasamtök heimilanna hafa farið fram á felur í sér lækkan á skuldum heimilanna. Afleiðing niðurfærslunnar kæmi fram sem lækkan á eignum lífeyrissjóðanna sem aftur kæmi fram sem lækkan á lífeyrisskuldbindingum. Jafnframt myndi staða Íbúðalánasjóðs versna og ríkissjóður yrði að leggja honum til aukið fjármagn.

Hugsanlega myndu eigendur Íslandsbanka og Arion banka einnig gera kröfu á ríkissjóð. Þessum fjárkröfum myndi ríkissjóður mæta með því að hækka skatta eða draga úr umsvifum. Ef bankarnir fá ekki bætur úr ríkissjóði þurfa þeir að auka vaxtamun. Hvaða leið sem yrði farin af hálfu ríkissjóðs og fjármálastofnana yrði ekki komist hjá neikvæðum áhrifum á ráðstöfunartekjur þeirra einstaklinga sem upprunalega átti að bæta. Sagt með öðrum orðum: Tekjuöflunarmöguleikar heimilanna og mannaudur þeirra myndi minnka.

Flöt niðurfærsla húsnæðislána myndi því ekki lækka skuldir heimilanna, hún myndi einnig hafa mikil neikvæð áhrif á eignahlíðinni. Efalítið yrði staða sumra heimila örlítið skárri eftir niðurfærslu en var áður. En fyrir mörg önnur heimili yrði niðurstaðan neikvæð. Flöt niðurfærsla húsnæðislána er því ekki fallin til að bæta stöðu heimilanna í landinu, þvert á móti. Og eftir staði að vandi þeirra heimila sem ekki geta greitt af skuldum sínum nú væri enn óleystur.

# Alþjóðlegar kattasýningar Kynjakatta



Sýningarnar verða haldnar 16. og 17. október 2010  
Midhrauni 2, Gardabæ (við hliðina á Dýraríkinu).

Opid verður 10-17 báða dagana.

Nánari upplýsingar á [www.kynjakettir.is](http://www.kynjakettir.is)





**BOSS**  
HUGO BOSS

**SAND**

**strellson**

eterna

*Van Gils*

**HUGO**  
HUGO BOSS

gardeur®

**CANALI**

POLO  RALPH LAUREN

**PAL ZILERI**

**FINUCCI**  
collezione

bugatti

**MABRUN**

**BELLINI**

**LLOYD**

OPÍÐ  
VIRKA DAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 18  
LAUGARDAGA  
FRÁ KL. 11 TIL 17  
SUNNUDAGA  
FRÁ KL. 13 TIL 17

Troðfull  
verslun af  
merkjavöru!



**Herra**  
*Taggerinn*  
**outlet**

*líka fyrir konur*

**40% 50%  
60%**

**afsláttur**  
af öllum vörum

**mikið úrval**  
**af kvenvöru frá**

**BOSS**  
HUGO BOSS

**HUGO**  
HUGO BOSS

**SAND**

SÍMI 568 9512 SUÐURLANDSBRAUT 54 BLÁU HÚSIN (VIÐ FAXAFEN)



## Skór fyrir veturinn

Frábært úrval af skóm fyrir alla fjölskylduna. Komdu í Ellingsen og skóaðu þig og þína fyrir veturinn.

# SKÓ DAGAR

**20%  
AFSLÁTTUR  
AF ÖLLUM SKÓM**

Columbia Sportswea Company  
**BÖRN**



**Columbia Bugaboot Omni H**  
Vetrarstígvél úr rúskinni með vatnsfráhrindandi eiginleikum og föðruð með mjúku flísefni.

Verð **11.192 kr.** Áður 13.990 kr.

Columbia Sportswea Company  
**DÖMUR**



**Columbia Youth Tagori**  
Lágir og sterkir skór með góðu gripi. Henta jafnt fyrir klifur, hlaup og göngur í hvaða aðstæðum sem er.

Verð **11.992 kr.** Áður 14.990 kr.



**Columbia Bugaboot**  
Nettir vetrarskór sem þola öll veður. Úr rúskinni með vatnsfráhrindandi eiginleikum, anda vel og þola mikið álag.

Verð **20.792 kr.** Áður 25.990 kr.



**Columbia Daska Pass**  
Uppháir gönguskór fyrir alvöru gönguferðir. Veita góðan stuðning, eru vatnsheldir og anda vel.

Verð **30.392 kr.** Áður 37.990 kr.

Columbia Sportswea Company  
**DÖMUR**



**Columbia Shastalavista Omni-Tech® gønguskór**  
Ökklaháir gønguskór með Omni-Tech® vatnsheldni og góðri öndun. Hannaðir fyrir útivist í hvaða landslagi sem er.

Verð **23.992 kr.** Áður 29.990 kr.

Columbia Sportswea Company  
**HERRAR**



**Columbia Ravven OT**  
Frábærir skór fyrir fjalla- og götuþlaup. Með sóla sem er sérhannaður fyrir lausamöl og bleytu og með Omni-Tech filmu sem er vatnsheld og andar vel.

Verð **19.992 kr.** Áður 24.990 kr.



**Columbia Daska Pass**  
Uppháir gønguskór fyrir alvöru útivist. Veita góðan stuðning, eru vatnsheldir og anda vel.

Verð **30.392 kr.** Áður 37.990 kr.



**Columbia Shastalavista™ gønguskór**  
Ökklaháir gønguskór með Omni-Tech® vatnsheldni og Omni-Grip® gúmmísóla. Hannaðir fyrir útivist í hvaða landslagi sem er.

Verð **23.992 kr.** Áður 29.990 kr.

Reykjavík  
Fiskislóð 1 • Sími 580 8500  
Opíð mánudag–föstudag 10–18  
Laugardag 10–16

Akureyri  
Tryggvabraut 1–3 • Sími 460 3630  
Opíð mánudag–föstudag 8–18  
Laugardag 10–16

 **Ellingsen**  
– fullt hús ævintýra

5 ára ábyrgð  
Electrolux

**89.900,-**

**Pvottavél**  
1200SN. 6KG.  
Stærð.  
85 X 60 X 60 cm  
LCD Skjár  
Time Manager kerfi  
Start delay,  
4 hitastillingar-Kalt spin  
Nætur kerfi-  
Forþvott-Auka skol-  
Start/pause  
Vnr.1805477



5 ára ábyrgð  
Electrolux

**Purrkari með barka og rakaskynjari**  
EDE 77550  
Rafeindastýring, 7kg  
Stórt op.  
H:85-B:60-D:60  
13 kerfi rakaskynjari  
Hljóðmerki þegar þurrk lýkur, Krumpuvörn.  
Carboran tromla  
1805423

**79.900,-**



# LÆGRA W FYRIR HEIMILIN Í

**1.790kr/m<sup>2</sup>**

**LÆGSTA LÁGA VERÐIÐ**  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

**Frostþolnar**

**Mjög sterkar, 8,6mm þykkar**

**Gólfllís Bardiglio**  
Frábærar í bílskúrinn,  
svalirnar eða þvottahúsið  
30x30 cm  
8630033



**Softshell jakki**  
Dömu, M-XXXL.  
5863611-15

**6.999,-**

**6.999,-**

**Softshell buxur**  
Dömu, S-4XL  
5863623-9

**Loftljós Discos**  
Hvitt 31 cm.  
6003250

**1.290,-**

**LÆGSTA LÁGA VERÐIÐ**  
Í HÚSASMÍÐJUNNI



**12.995,-**  
~~15.995,-~~

**Heimilistrappa**  
Tveggja þrepa  
5078690

**2.999,-**  
~~3.995,-~~

**Aðeins um helgina!**

**Háprýstidæla**  
Nilfisk 1300W 100 Bar  
440L/klst  
5254240  
**NILFISK®**

**Ómissandi í bílþvottinn**



**Fjölnota verkfæri**  
Power Plus taska og fjöldi  
fylgihluta 130W  
5244981

**3.495,-**

**LÆGSTA LÁGA VERÐIÐ**  
Í HÚSASMÍÐJUNNI



## Húsasmiðjan lækkar verð

á völdum vörum og lætur ávinning af nýjum og betri samningum við framleiðendur renna beint til neytenda. Við leggjum okkur fram um að bjóða lægra verð til hagsbóta fyrir heimilin í landinu.

**Það köllum við lægsta lága verðið í Húsasmiðjunni!**

10 stk

799,-

Glös  
Há vatnsglös 10 stk  
í pakka  
2000919

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

VERÐ  
LANDINU

Eldföst mót

Fást í eftirtöldum verslunum  
Skútuvoði, Grafarholti,  
Egilstöðum, Suðurnesjum,  
Selfoss og Akureyri  
2001197

699,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

Kaffikanna

220 cl  
2001217

199,-

Perur Osram

Glærar 40W/60W.  
10 stk. í pakka.

10 stk.

590,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI



OSRAM

sparpera

599,-

Sparpera Osram  
Dulux-Value 11W.  
6189468

6.000 klst

OSRAM

10.000 klst

sparpera

360,-

Sparpera Osram  
Dulux-S 9W.  
6189206

1.995,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

Innimálning  
3 ltr.  
7119962

Verkfærataska

Caliber 15"  
5024497

999,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

Verkfærataska

3.990,-

LÆGSTA  
LÁGA  
VERÐIÐ  
Í HÚSASMÍÐJUNNI

Baðherbergissett /hvítt  
8056568

Baðvog

stafræn / gler  
8056568

1.990,-



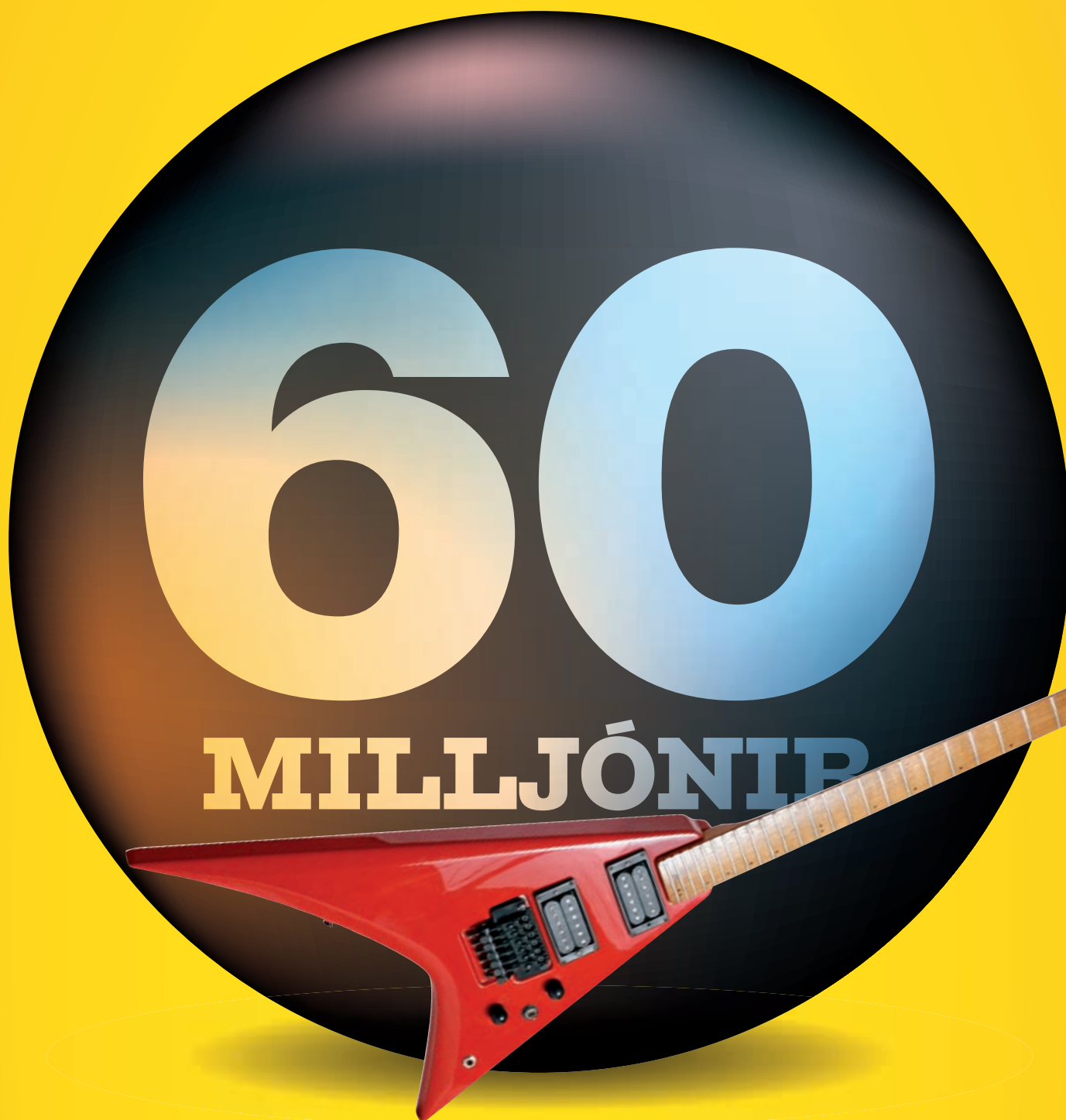
Blómkálssúpa og brauð  
Kaffi Garður Skútuvoði

250kr



HÚSASMÍÐJAN





# ER' EKKI ALLIR SEXÍ?

Sexfaldur Lottópottur stefnir í 60 milljónir.  
Leyfðu þér smá Lottó!



facebook

Skráðu þig sem aðdáanda Lottó á  
[facebook.com/lotto.is](https://www.facebook.com/lotto.is)





mjólkurvörur

ný bakað

sérvara og fatnaður

kjöt og álegg

ferskir ávextir og grænmeti

27%  
AFSLATTUR

GODI

**KALKÚNN**

1. FL.

**1.098kr**

ÁÐUR 1.498 KR/KG

30%  
AFSLATTUR

KEA

**LONDONLAMB**

**1.469kr**

ÁÐUR 2.099 KR/KG

**LAMBAHRYGGUR**

FERSKUR

**1.299kr**

ÁÐUR 1.438 KR/KG

24%  
AFSLATTUR

**NAUTAFILLET**

M/FITU, FERSKT

**2.399kr**

ÁÐUR 3.148 KR/KG

ÍSUGL

**KJÚKLINGA-  
BRINGUR**

BBQ MARINERAÐAR

**1.998kr**

KR/KG

X-TRA

299  
KR/PK.

30%  
AFSLATTUR

**LAMBASALTKJÖT**

FERSKT Í LAUSU

**1.049kr**

ÁÐUR 1.498 KR/KG

30%  
AFSLATTUR

**KREBENETTUR**

Í RASPI

**909kr**

ÁÐUR 1.298 KR/KG

50%  
AFSLATTUR

**ANANAS**

ÁVÖXTUR VIKUNNAR

**148kr**

ÁÐUR 295 KR/KG

498  
KR/PK.

30%  
AFSLATTUR

**HJÖRTU**

FERSK

**299kr**

ÁÐUR 427 KR/KG

30%  
AFSLATTUR

**KJÚKLINGABRINGUR**

900 G

**1.398kr**

KR/PK.

25%  
AFSLATTUR

**FRANSKAR KARTÖFLUR**

1 KG

**299kr**

ÁÐUR 399 KR/PK.

199  
KR/STK.

29%  
AFSLATTUR

**LATABÆJARVATN**

310 ML

**99kr**

ÁÐUR 139 KR/STK.

42%  
AFSLATTUR

**BRAUÐSKINKA**

NETTÓ

**698kr**

ÁÐUR 1.198 KR/KG

32%  
AFSLATTUR

**HAFRAKEX**

400 G

**99kr**

ÁÐUR 145 KR/PK.

389  
KR/PK.

Gildir meðan birgðir endast. Birt með fyrirvara um prentvillur.

**GILDIR 14. - 17. OKTÓBER**

SKRÁÐU ÞIG Á PÓSTLISTANN Á WWW.NETTO.IS!

MJÓDD  
SALAVEGUR  
HVERAFOLD  
REYKJANESBÆR

GRINDAVÍK  
AKUREYRI  
HÖFN

**NÝTT  
KORTATÍMABIL**

**nettó**  
Ódýrt fyrir heimilið!

# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS

NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL



ÍSPINNAR MEÐ SÚKKULAÐI 12 X 60 ml

**398**  
KR. 12 STK



ÍSTOPPAR MEÐ SÚKKULAÐI 8 X 120ml

**498**  
KR. 8 STK



LÚXUS-ÍSPINNAR 3 X 120 ml

**298**  
KR. 3 STK

## FRÁBÆRT VERÐ Á EUROSHOPPER ÍS



NÝJAR KARTÖFLUR Í LAUSU GULLAUGA OG RAUÐAR

**98**  
KR. Kg



MS HLEDsla 250ml

**157**  
KR. 250ml



EMMESS GRJÓNAGRAUTUR 500g

**195**  
KR. 500g



**EUROSHOPPER ER KLÁRLEGA ÓDÝRASTI VALKOSTURINN**



EMMESS SKAFÍS NÚ 33% MEIRA MAGN 2 LTR.

**598**  
KR. 2 ltr.



BERTOLLI VIÐBIT 500g

**198**  
KR. 250g



MYLLU HEIMILISBRAUÐ 385g

**129**  
KR. 385g



EUROSHOPPER SYKUR 1000g

**195**  
KR. 1000g



RÚÐUVÖKVI 5 LTR. FROSTPOL MINUS 9C

**495**  
KR. 5 ltr.



CLEAN AND FRESH UPPÞVOTTALÖGUR 625ml

**125**  
KR. 625ml



GILLETTE FUSION RAKGEL 200ml

**598**  
KR. 200ml



BÓNUS LÝSI 500ml

**398**  
KR. 500ml

**20% MEIRA SAMA VERÐ**



**4195**  
KR. 1.2 ltr

Ísio4 MATAROLÍA 20% MEIRA 1.2 LTR. FLASKA



EUROSHOPPER HVEITI 1000g

**85**  
KR. 1000g



HARPIC WC HREINSIR 750ml

**298**  
KR. 750ml



NICKY WC 12 RÚLLUR

**698**  
KR. 12 RÚLLUR



HEAD&SHOULDER SJAMPÓ EXTRA VOLUME

**598**  
KR. 400ml



EUROSHOPPER HAFRAMJÖL 500g

**69**  
KR. 500g

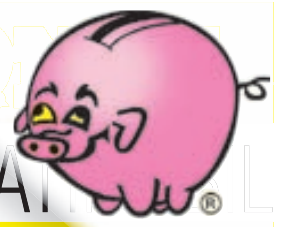
**AFGREIÐSLUTÍMI**

LAUGARD: 10-18  
SUNNUD: 12-18

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veititungla VILDARPUNKTA VISA Vildarklöðubur

**BONUS BONUS BONUS BONUS B**



**NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL NÝTT KORTATÍMABIL**

Sérskorið ferskt lambalæri  
Efsti hluti mjaðmabeins og  
rófubeinið er skorið frá og  
því er meira kjöt  
og minna bein



**1298**

KR. kg

ÍSLANDSLAMB: SÉRSKORIÐ OG KRYDDAÐ LAMBALÆRI

Ferskt sérpakkað lambalæri  
af nýslátruðu haustið 2010  
frá Kaupfélagi  
Skagfirðinga



**1298**

KR. kg

KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA: SÉRPAKKAÐ FERSKT LAMBALÆRI



NAUTAVEISLU FERSKT NAUTAHAKK



**898**

KR. kg

NAUTAVEISLU FERSKT NAUTAHAKK



NAUTAVEISLU FERSKT NAUTAHAKK



**998**  
KR. kg

ALI BAYONNESKINKA 1. FLOKKUR



**298**  
KR. 500g

AKURSEL LÍFRÆNAR GULRÆTUR 500g



**998**  
KR. kg

BÓNUS NÝREYKTUR HAMBORGARHRYGGUR



**259**  
KR. 300g

GÓÐKAUP SUÐUSÚKKULADI 300g



**159**  
KR. 500g

MH SMJÖRLÍKI 500g



Samlokuostur í sneiðum  
frá Osta og smjörslunni  
Nú með **25% afslætti**  
**1157 kr./kg.**  
Merkt verð 1542 kr./kg.



**169**  
KR. 2 ltr.



**169**  
KR. 2 ltr.



**98**  
KR. 6 stk

EUROSHOPPER BRAUÐ BAGUETTE OG  
RÚNSTYKKI BRAKANDI FERSK  
EFTIR AÐEINS 8-10 MÍN Í OFNINUM



**98**  
KR. 2 stk



**398**  
KR. 500g

KJARNA KÓKOSOLÍA 500g

NÝTT Í  
BÓNUS  
NÝTT Í  
BÓNUS

**BONUS BÝÐUR BETUR**

Hér færðu veititungda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarkúbbur

AFGREIÐSLUTÍMI

LAUGARD: 10-18  
SUNNUD: 12-18



# 20

## FRÁBÆRAR HUGMYNDR FYRIR BARNAHERBERGIÐ



einfaldlega betri kostur



**BALL.** Loftljós.  
Ø40 cm. **Verð 8.995,-**  
Einnig fáanlegt í hvítu og svörtu.

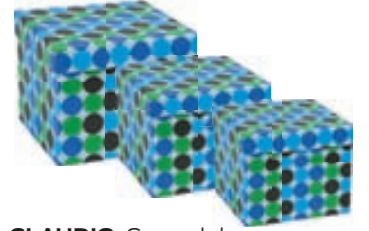


**BIRDHOUSE.** Hilla m/skúffu.  
39,7x20,7x18 cm. **Verð 4.900,-/stk**



**NÝTT**

**FINDUS.** Fataskápur. Hvítlakkaður.  
180x86x50 cm. **Verð 79.900,-**  
Geymslukassi lítill.  
25,5x36x36 cm. **Verð 6.900,- /stk.**



**CLAUDIO.** Geymslubox.  
18x15x18 cm. **Verð 895,-**  
23x18x23 cm. **Verð 1.495,-**  
28x25x28 cm. **Verð 1.595,-**



**VEGGA.** Veggghengt skiptiborð  
m/dýnu. Járn.  
70x65 cm. **Verð 39.900,-**



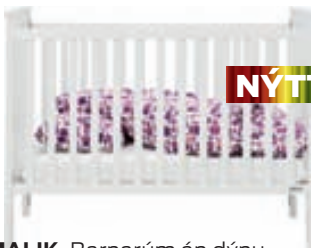
**HANGER.** Barnaheðatré.  
Ýmsir litir. **Verð 195,- /stk.**

shopOnline

Verlaðu á [ilva.is](http://ilva.is)  
Sendum um allt land



**OLIVIA.** Búateppi barna. Bómull.  
80x100 cm. **Verð 4.995,-**



**NÝTT**

**MALIK.** Barnarúm án dýnu.  
Hvítlakkað. 60x120 cm.  
**Verð 19.900,-**

**NÝTT**



**TODDLER.** Barna testell.  
Postulín. **Verð 2.995-**



**TODDLER.** Maracas.  
Ýmsar gerðir. **Verð 995,- /stk.**

**NÝTT**



**LINYEE.** Taska m/rósum.  
**Verð 5.995-**



**NÝTT**

**FINDUS.** Rúmgrind án dýnu. Hvítlökkuð. 90x200 cm. **Verð 49.900,-**  
Geymslukassi stór. 25,5x74x36 cm. **Verð 12.900,- /stk.**



**Gjafakort** eru gefin út  
á þjónustuborði ILVA.  
Frábær gjöf fyrir upphæð  
að eigin ósk.



**STEP.** Hilla, 5 hillur. Ýmsir litir.  
190x85x35. **Verð 22.900,-**



**FLOWER.** Spegill blóma.  
51x51 cm. **Verð 4.995-**

© ILVA Island 2008



**NÝTT**

**TODDLER.** Sparibaukur  
m/doppum. **Verð 995,- /stk.**



**BALL.** Veggjljós. Ýmsir litir.  
Ø40 cm. **Verð 6.995,-**



**JELLYFISH.** Loftkollur. Minni gerð.  
Ýmsir litir. 51x47 cm. **Verð 9.900,-**



**TODDLER.** Tambúrín, 2 litir.  
**Verð 1.495,- /stk.**



**NEMO.** Skrifborðsstóll.  
93x44x47 cm. **Verð 9.900,-**



**Samloka og salat.**  
**Verð 395,-**





**TÁKN DUBAI** Hótelíð Al Arab lengst til vinstri stendur á manngerðri eyju undan Dubai en reka þurfti 230 metra súlur niður í jörð til að tryggja hótélgrunninn. Arkitektinn Tom Wright hafði arabískar seglskútur að fyrirmynd og vonaðist til að byggingin yrði táknmynd Dubai.

# Háhýsi og hringlaga hús

Uppbyggingin í Sameinuðu arabísku furstadæmum hefur verið óheyrilega mikil og byggingarnar eru ekki af hefðbundnu tagi eins og myndir *Pjeturs Sigurðssonar*, ljósmyndara á Fréttablaðinu, sýna glögg.

**SKAKKI TURNINN**  
Það er víðar en í Pisa á Ítalíu sem finna má skakkan turn, eins og Capital Gate skýjakljúfurinn í Abu Dhabi sannar. Hann er 160 metrar, nær þrisvar sinnum hærri en turninn í Pisa.

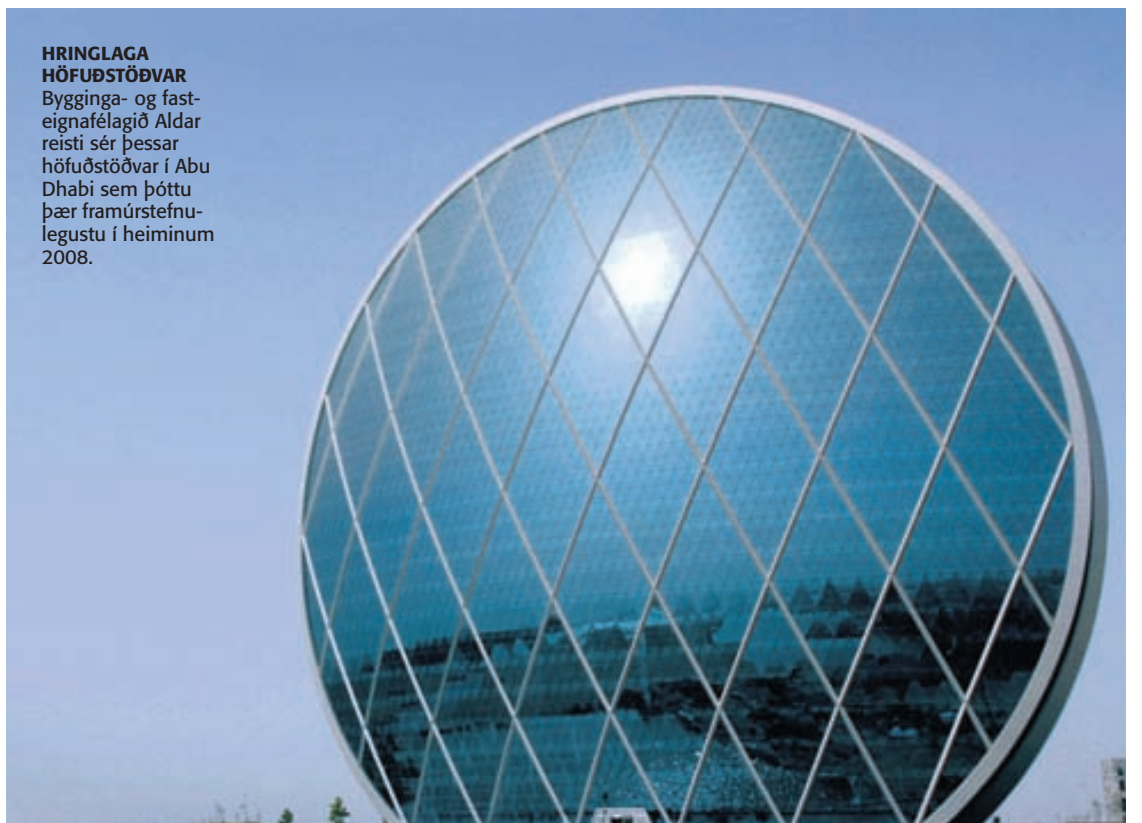


**HÆSTI TURN Í HEIMI** Burj Khalifa í Dubai er hæsti skýjakljúfur heims, 828 metrar á hæð.



**SKÝJAKLJÚFAR Í RÖÐUM** Fjöldi háhýsa er í Dubai og hýsa þeir bæði skrifstofur og íbúðir.

**HRINGLAGA HÖFUÐSTÖÐVAR**  
Bygginga- og fasteignafélagið Aldar reisti sér þessar höfuðstöðvar í Abu Dhabi sem þóttu þær framúrstefulegustu í heiminum 2008.



Sameinuðu arabísku furstadæmin eru sambandsríki sjö furstadæma á suðausturhorni Arabíuskagans. Meðal furstadæmanna eru **Abu Dhabi** og **Dubai** þar sem myndirnir eru teknar.

# Fullkomin slökun

LÁTTU ÞÉR LÍÐA VEL Á ÞÍNU HEIMILI MEÐ VÖRUM FRÁ HÚSGAGNAHÖLLINNI



BOXDÝNA  
35%  
AFSLÁTTUR

**NOCTURNE 322** Millistíf dýna. Þrjónað áklæði sem hægt er að þvo við 60 gráður. Tvöfalt gormakerfi. Efra kerfi inniheldur 273 svæðaskipta pokagorma á m<sup>2</sup>. Neðra kerfi inniheldur 150 Bonell gorma á m<sup>2</sup>. Verð án fóta.

80/90 X 200 cm  
með 25 mm latex yfirdýnu:

**64.980**  
ÁÐUR: 99.980



BOXDÝNA  
30%  
AFSLÁTTUR

NOCTURNE®

**NOCTURNE 315** með þykkri yfirdýnu, 25 mm svampur, millistíf dýna. Frotte áklæði sem hægt er að þvo við 60 gráður. Tvöfalt gormakerfi. Efra kerfi inniheldur 114 Bonell gorma á m<sup>2</sup>. Neðra kerfi inniheldur 150 Bonell gorma á m<sup>2</sup>. Verð er án fóta.

90 X 200 cm  
með svamp yfirdýnu:

**28.990**  
ÁÐUR: 42.980



BOXDÝNA  
50%  
AFSLÁTTUR

**NOCTURNE 322** Millistíf dýna. Þrjónað áklæði sem hægt er að þvo við 60 gráður. Tvöfalt gormakerfi. Efra kerfi inniheldur 273 svæðaskipta pokagorma á m<sup>2</sup>. Neðra kerfi inniheldur 150 Bonell gorma á m<sup>2</sup>. Hægt er að velja yfirdýnu með 40 mm latex- eða celsíusheilsusvampi með hita- og þrýstijöfnun. Yfirdýnurnar eru báðar klæddar Coolmax® áklæði, sem hleypir raka frá líkamanum og heldur líkamanum þurrum yfir nóttina. Verð án fóta.

90 X 210 cm  
með coolmax yfirdýnu:

**69.990**  
ÁÐUR: 139.980

120 X 200 cm  
með latex yfirdýnu:

**64.990**  
ÁÐUR: 101.980

90 X 200 cm  
með latex yfirdýnu:

**32.990**  
ÁÐUR: 51.980

140 X 200 cm  
með latex yfirdýnu:

**74.990**  
ÁÐUR: 110.980



NÚNA  
25%  
AFSLÁTTUR

**LA Z BOY**  
**ANDERSON** La-z-boy stóll.  
B:85 D:85 H:100 cm.  
Fæst með brúnu og rauðu áklæði.

**59.990**  
ÁÐUR: 79.980



NÚNA  
25%  
AFSLÁTTUR

**LA Z BOY**  
**RIALTO** La-z-boy stóll.  
B:80 D:90 H:150 cm.  
Fæst með grænu, brúnu og rauðu áklæði.

**79.990**  
ÁÐUR: 109.980



NÚNA  
25%  
AFSLÁTTUR

**LA Z BOY**  
**ASPEN** La-z-boy stóll.  
B:85 D:85 H:100 cm. Fæst með hvítu og svörtu leðri.

**99.990**  
ÁÐUR: 139.980

# Við eigum ekki að niðurgreiða drasl

Opinber menning er hverju lýðræðissamfélagi nauðsynleg að mati **dr. Dragans Klaic** en hið ríkjandi fyrirkomulag er staðnað og úrelt. Hefðbundin stofnanaleikhús eru smám saman að breytast í niðurgreidd markaðsleikhús. Í samtali við **Bergstein Sigurðsson** ræðir Klaic framtíð opinberrar menningar og hvers vegna hann telur tónleikahallir á borð við Hörpu vera hættulega staði.

**Ó**markaðsdrifnar listgreinar eru í mikilli samkeppni við markaðsvænar skemmtanir um allan heim en hefur gengið illa að verja stöðu sína og réttlæta opinberar niðurgreiðslur.

Í opunarfyrrirlestri á sviðslistahátíðinni Keðju í Tjarnarbíói á dögum ræddi dr. Dragan Klaic vanda ómarkaðsdrifinna listgreina á tímum niðurskurðar. Útgangspunktur hans var sá að menningarstofnanir sem reknar væru fyrir opinbert fé bæru ábyrgð þegar kæmi að lýðræði í samfélaginu og að þeim bæri að vera brautryðjendur í listrænni nýsköpun en ekki eftirmynd markaðsdrifinnar skemmtunar. Þetta hefði hins vegar ekki tekist. Helsta ástæðan væri sú að ríkjandi fyrirkomulag í opinberum menningarrekstri væri staðnað og úrelt. Fréttablaðið ræddi við dr. Klaic að loknum fyrrirlestri.

## Úreltar stofnanir

*Þú heldur því fram að hefðbundnar menningarstofnanir séu tímaskekkja. Hvað áttu við?*

„Ástæður opinberrar menningar hafa gjörbreytt á undanförunum áratugum. Hnattvæðing hefur gjörbreytt samhengi hennar, það hefur orðið sprenging í menningargreinum, markaðsdrifin skemmtun hefur náð ríkjum, stafræna byltingin kom til sögunnar og lífsstíll fólks er orðinn miklu einstaklingsmiðaðri. Það eru miklu fleiri listamenn um hituna; gömlu stofnanaleikhúsin sitja ekki lengur nánast ein að áhorfendahópnum. Þetta og fleira hefur gert að verkum að rótgrónu menningarstofnanirnar eru orðnar pólitískt ósjálfbærar.“

*En má ekki halda því fram að þessar stofnanir hafi ákveðið þjóðmenningarlegt gildi?*

„Út á það ganga þjóðernissinnuðu íhaldsrökin – að menningarstofnanirnar endurspeglir á einhvern hátt sjálfsmynd viðkomandi þjóðar, listasögu hennar og landlægar hefðir. Þetta er úrelt viðhorf, hugtak á borð við þjóðleikhús hefur afar litla merkingu nú til dags.“

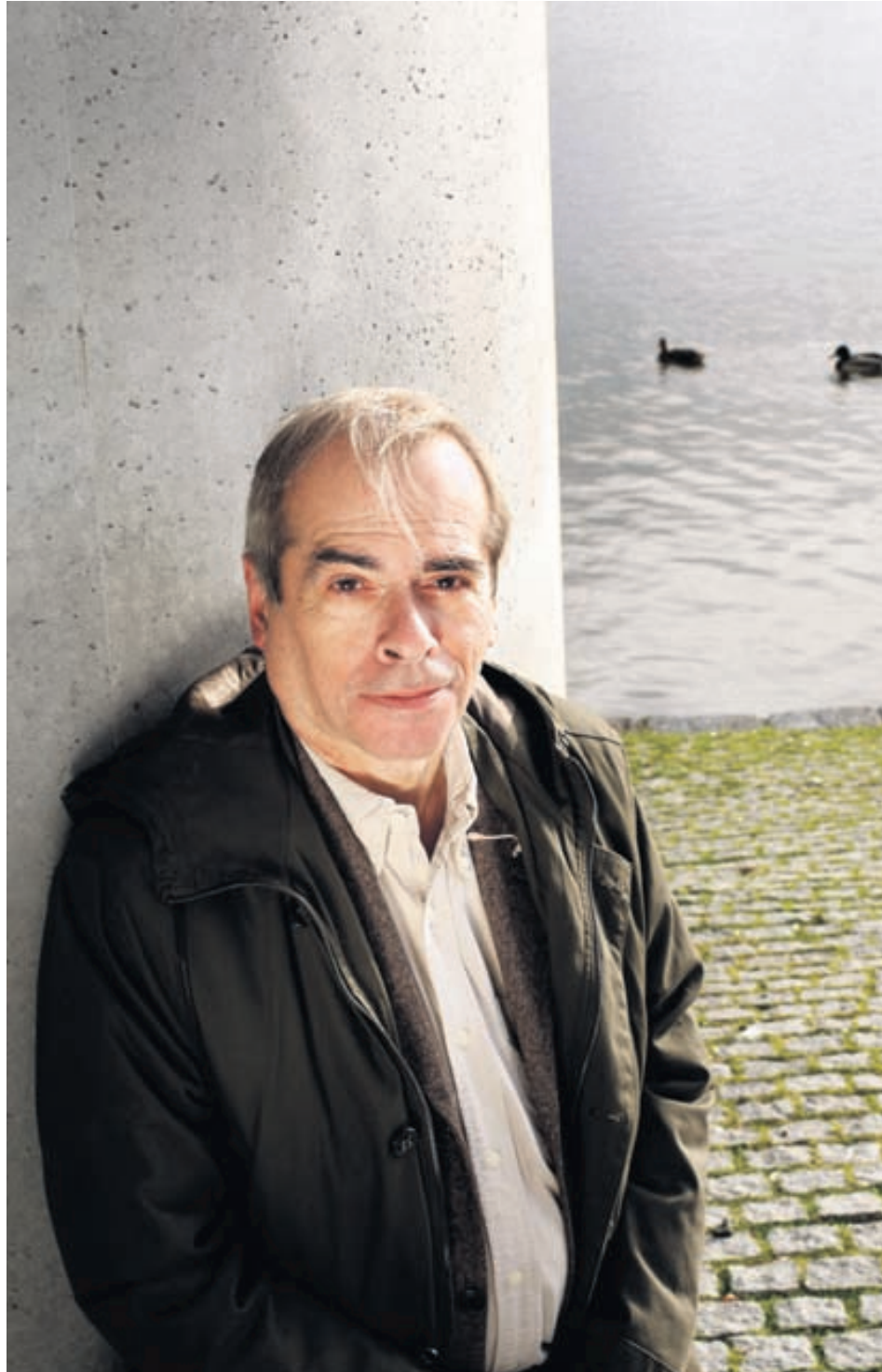
## Hugmyndafræðileg eyðimörk

*En andstæðingar opinberra styrkveitinga myndu halda því fram að einmitt af þessum ástæðum sem þú nefnir sé opinber menningarrekstur orðinn óþarfur.*

„Já, það eru frjálslyggjurökkin. Einkavæðum allt og látum markaðnum eftir menninguna. Ég hafna því vegna þess að það stuðlar að menningarlegri einsleitni; í markaðsdrifnu leikhúsi verður engin listræn endurnýjun og nýsköpun, sem er hverju lýðræðissamfélagi nauðsynleg. Opinber menning og opinber rými stuðla að samfélagslegri meðvitund borgaranna.“

Á hinn bóginn höfum við líka popúlistarökkin gegn opinberrri menningu, sem eru á þá leið að menning og listir séu áhugamál vinstraliðsins eða elftunnar, sem sé að láta skattgreiðendur niðurgreiða tómsundagamaníð sitt. Það þarf að svara þessum öflum fullum hálsi. Það er til dæmis auðveldlega hægt að sýna fram á að hópurinn sem sækir tónleika og leikhús er frekar fjölbreyttur og sú fjölbreytni helst í hendur við niðurgreiðslur. Því ódýrari sem miðinn er, því fjölbreyttari er áhorfendahópurinn.

En þetta er ekki það eina sem stendur opinberrri menningu fyrir þrifum. Vandinn er líka sá að vinstriflokkarnir hafa ekkert haft til málanna að leggja undanfarna þrjú áratugi – hvorki sósíaldemókratar né græningjar. Jú, þeir slá um sig með frös- um en aukna þátttöku, auknið aðgengi, lágt miðaverð og svo framvegis en vinstrið er hugmyndafræðileg eyðimörk hvað opinbera menningu varðar.“



**DR. DRAGAN KLAIC** „Framlög til stofnanaleikhúsa eru skorn niður í litlum skömmtum og þeim er ýtt í áttina að markaðnum. Í stað þess að hleypa nýju lífi í opinbera menningu stöndum við uppi með niðurgreidd markaðsleikhús. Það er þversögn.“



Vandinn er líka sá að vinstri flokkarnir hafa ekkert haft til málanna að leggja undanfarna þrjú áratugi – hvorki sósíaldemókratar né græningjar.

*En hvað er til ráða? Á að stokka menningarstofnanirnar rækilega upp?*

„Kerfið þarfnast sannarlega allsherjar endurskoðunar en ég mæli ekki með röt-tækri uppstokkun. Hættan er sú að dæmið sé ekki hugsað til enda og fyrir vikið geri það meiri skaða en gagn. Þetta er það sem hefur verið að gerast á Norðurlöndunum. Framlög til stofnanaleikhúsa eru skorn niður í litlum skömmtum og þeim er ýtt í áttina að markaðnum.“

Í stað þess að hleypa nýju lífi í opinbera menningu stöndum við uppi með niðurgreidd markaðsleikhús. Það er þversögn. Ef við lítum á efnisskrána hjá flestum stofnanaleikhúsum í Skandinavíu sjáum við að þorri sýninganna sem þau bjóða upp á er markaðsvænt drasl. Framkvæmdastjórnir segja: „En við verðum að sýna allt þetta drasl til að geta boðið af og til upp á góða sýningu.“ Ég segi: Hættum að niðurgreiða markaðsdrifið drasl. Látum markaðsöflunum eftir slíkar sýningar!“

*En hvaða tókum á þá að taka opinbera menningarrekstur?*

„Útgangspunkturinn á ekki að vera sá að spara pening eða hagræða, heldur að styrkja og efla opinbera menningu. Landslagið er ekki lengur bundið við gömlu menningarstofnanirnar; sjálfstæðum leikhópum fer fjölgandi, einstökum verkefnum og menningarhátíðum.“

Öll þessi ólíku form hafa sitthvað til síns ágætis og verðskulda jafna möguleika á opinberum styrkjum, þar sem fyrri árangur og áform eru höfð til hliðsjónar en ekki söguleg hefð, þar sem styrkirnar renna sjálfkrafa til sömu stofnana.

Auk þess að uppræta einokun ákveðinna menningarstofnana á fjárveitingu er hægt að dreifa ákvarðanatöku og auka eftirlit með tilliti til markmiða, gæðakrafna og væntinga.“

## Menningarhallir byggðar á örnum

*Þú minnst líka á rýmisvanda stofnana.*

„Já. Flest opinber leikhús eru með 500 til 700 sæti. Það er ekki nóg til að vera gróðavænlegt og of mikið fyrir ómarkaðsdrifnar sýningar. Húsið sem við erum í, Tjarnarbíói, er mjög heppilegt rými; 150-450 manna hús er góð stærð fyrir opinbera menningarstarfsemi. Það er ekki of dýrt í rekstri og sætanýting er tiltölulega góð.“

Það er eins og menn hafi ekki enn áttað sig á því að menningarleg samkeppni hefur stórkostlega á undanförunum áratugum. Í flestum borgum með yfir 100 þúsund íbúa hefur fólk úr mörgum uppákomum að velja. Það er ólíklegt að góð sætanýting náist kvöld eftir kvöld í 500 til 1000 sæta sal, sérstaklega ef verið er að gera eitthvað flókið og krefjandi.“

*Hvernig list þér þá á tónlistarhúsið, Hörpu, sem er að rísa við höfnina?*

„Þetta er hættulegur staður. Svona menningarhallir byggja á þrjátíu ára gömlu úreltu módeli. Kostnaðurinn við yfirbygginguna á eftir að verða gríðarlegur, þetta verður orkusvelgur og það verður erfitt að bjóða upp á dagskrá sem laðar að nógu margt fólk.“

En þetta er ekkert einsdæmi. Víða í Austur-Evrópu er verið að byggja tröllaukin hús í þessum dúr fyrir peninga úr framkvæmdasjóðum ESB. Það er útbreidd ranghugmynd að í öllum Evrópurborgum sé hægt að bjóða upp á 200 tónleikadaga á ári. Þetta eru draumórar, en alls ekki séríslenskir.“

*Hvernig losnar opinberi menningargeirinn úr þessari pattstöðu sem þú telur hann vera í?*

„Það er ljóst að sú yfirhaling sem opinber menning þarfnast mun ekki verða að frumkvæði stjórnámamanna. Það stendur upp á listamenn að mynda breiðfylkingu með almenningi um að koma breytingum í gegn. En ég sé satt best að segja lítil merki þess að það sé að fara að gerast.“

## Ábyrgð að sýsla með opinbert fé

*Þú segir að opinber menning eigi ekki að vera rekin á forsendum markaðarins en engu að síður geti menningargeirinn tileinkað sér margt úr viðskiptum. Hvað áttu við?*

„Þótt markmiðið listamanna sé ekki að græða peninga heldur búa til merkilega afurð verða þeir engu að síður að gera fjárhags-áætlun og halda sig við hana, vinna með það fé sem þeir hafa á milli handanna, gera raunhæfar áætlanir um mögulega aðsókn og svo framvegis.“

Í því felst ábyrgð að sýsla með opinbert fé. Mér finnst alltaf jafn sláandi að hugsa til þess að á Ítalíu eru rekin að mig minnir fjórtán opinber óperuhús, sem samanlagt eru rekin með halla upp á um 460 milljónir evra. Og enginn kippir sér upp við það! Í stjórnum þessara húsa sitja stjórnámamenn, kaupslumenn, auðjofrar. Þetta fólk hefur enga ábyrgðartilfinningu gagnvart almenningi. Hvernig getur þetta lið horft á sjálft sig í spegli?

Að hluta til helgast þetta af litlu gagnsæi. Niðurgreiðslur eru sjaldnast veittar á grundvelli afmarkaðs samnings, með ákvæðum um markmið, væntingar og skyldur, heldur með opinberrri fyrirskiptun. Mögulega fylgja einhver almenn skilyrði en það er ekkert eftirlit með því. Því fer sem fer.“

*Í rannsóknum þínum blínir þú á menningargeirann í alþjóðlegu samhengi. Sumir myndu halda því fram að margt af því ætti ekki við á Íslandi, sökum fámennis og landfræðilegrar einangrunar.*


„Sérstáða Íslendinga er vissulega nokkur; þið eruð fámennara ríki en gengur og gerist. Á móti kemur að þátttökuhlutfall á opinberum menningarviðburðum á Íslandi er með því hæsta í heiminum. Þið eruð með mjög góðar aðsóknartölur og ég komst meðal annars að því að eftir hrun hefur tónleika- og leikhúsaádsókn aukist. Það er mjög hughreystandi.“

Það má heldur ekki gera of mikið úr þessari sérstöðu; ýmislegt sem fólk hefur nefnt við mig sem séríslenskt einkenni eða þróun á sér hliðstæðu víða í Evrópu. Í stað þess að líta á Reykjavík sem höfuðborg í litlu landi eigið þið að líta á hana eins og hverja aðra 120 þúsund manna borg í Evrópu.“

## DR. DRAGAN KLAIC

Dr. Dragan Klaic er fæddur í fyrrum Júgóslavíu en býr í Hollandi. Hann hlaut doktorsgráðu í leik-húsfæðum frá Yale-háskóla árið 1977. Hann er fyrrverandi prófessor við Listaháskólann í Belgrad og Amsterdambháskóla, stjórnandi Theater Instituut Nederland á árunum 1992-2001, var formaður EFAH 2001-2004 og er stofnandi og formaður European Festivals Research Project. Í dag starfar dr. Klaic sem rithöfundur, fræðimaður, menningarráðgjafi, fyrirlesari, ráðgjafi og kennari, þar sem hann fjallar um sviðslistir í samtímanum, menningarstefnu og alþjóðlega menningarsamvinnu. Hann hefur skrifað ýmis menningartengd rit og greinar og vinnur nú að bók um framtíð leikhúsa í Evrópu. Dr. Dragan Klaic vinnur nú að nýrri bók um leikhús í Evrópu í dag og framtíð þeirra. Nánari upplýsingar er að finna á [www.draganklaic.eu](http://www.draganklaic.eu)





Ég má ekki láta hávaða  
í umhverfinu eða fólk trufla mig  
í starfi. Ég verð að hugsa um  
Svanhildi Önnu.

# Á Íslandi eru fimm leiðsöguhundar fyrir blinda. **Þörf er á miklu fleiri.**

Hugstök Markaðsráðgjöf, Okt. 2010

## Með kaupum á miða í happdrætti Blindrafélagsins styður þú blinda og sjónskerta til sjálfstæðis.

Blindrafélagið, samtök blindra og sjónskertra á Íslandi, er mannréttinda-samtök sem berst fyrir því að blindir og sjónskertir einstaklingar geti lifað sjálfstæðu lífi og að þeim sé tryggður jafn réttur og tækifæri til virkrar þátttöku í samfélaginu.

Með því að kaupa happdrættismiða tekur þú virkan þátt í að styðja blinda og sjónskerta einstaklinga á öllum aldri til sjálfstæðis og stuðlar þannig að auknum lífsgæðum þeirra og um leið betra samfélagi.

Á [www.blind.is](http://www.blind.is) eru ítarlegar upplýsingar um mikilvæg og fjölbreytt verkefni Blindrafélagsins. Leiðsöguhundar eru aðeins eitt dæmi.

**Miði í happdrætti Blindrafélagsins  
er kominn í heimabankann þinn.  
Nú getur þú valið  
að styðja blint og sjónskert fólk.**

Happdrættismiðinn þinn birtist sem **valkrafa** í heimabankanum þínum. Númerið á miðanum er það sama og seðilnúmerið á valkröfunni. Dregið verður í happdrættinu þann **10. des. nk.** Vinningar í happdrættinu eru glæsilegir, alls tæplega 300 talsins og heildarupphæð þeirra er **yfir 50 m.kr.**

## Þinn stuðningur til sjálfstæðis

*Blindrafélagið þarf að afla 80-90% af tekjum sínum með fjáröflunum til að geta haldið úti nauðsynlegri starfsemi og þjónustu.*

• • • • •  
**BLINDRAFÉLAGIÐ**  
Samtök blindra og sjónskertra á Íslandi  
STOFNAÐ 1939



Frekari upplýsingar á [www.blind.is](http://www.blind.is)  
og í síma 525 0000.  
Vinningaskrá verður birt á síðu 290 í  
textavarpri sjónvarpsins og á [www.blind.is](http://www.blind.is)



# Ævintýri sem heillað hefur kynslóðir

Ævintýrið um **Dísu ljósálf** kom fyrst út á íslensku árið 1928. Söngleikur byggður á bókinni verður frumsýndur eftir viku. **Sigríður Björg Tómasdóttir** veltir fyrir sér vinsældum verksins og ræddi við leikstjórnann og höfund söngleiksins, **Pál Baldvin Baldvinsson**.

**Æ**vintýrið um Dísu ljósálf fjallar um álfastúlku sem verður viðskila við móður sína. Í kjölfarið taka skógarhögghjón hana heim með sér og þar er hún hneppt í varðhald. Til að tryggja að hún sleppi ekki frá þeim klippir maðurinn af henni vængina og hefur myndin af þeim gjörningi brennt sig í barnsminni margra Íslendinga sem seint fá gleymt þessum grimmilegu örlögum.

Práður verksins snýst um leit Dísu að móður sinni og lendir hún í miklum hremmingum á þeirri leið, er ekki fyrr laus úr einni þrúð þegar hún lendir í annarri. Hún sýnir útsjónarsemi og sjálfstæðan vilja, trúir á hið góða í þeim sem allir fordæma, og sér óréttlæti í meðferð vina sinna froskana á storki nokkrum sem heldur inn á þeirra áhrifasvæði. Þannig sver sagan sig í ætt við ævintýri þar sem söguhetjan eflist og þroskast á vegferð sinni.

Bókin um Dísu er eftir hollenskan höfum G. T. Rotman. Hann er einn frumkvöðla í teiknimyndagerð. Tengingin við teiknimyndir verður enn ljósari þegar sagan er skoðuð í Morgunblaðinu árið 1927 þar sem hún birtist fyrst. Þann 11. nóvember gefur að líta í aukablaði sem fylgdi Morgunblaðinu söguna Ljósálfurinn litli, og má þar sjá fyrstu tólf myndir sögunnar en hún birtist í blaðinu sem framhaldssaga.

Ári síðar kom sagan út á bók og hefur verið gefin út sex sinnum síðan, árið 1956, 1986, 1991, 1993, 1999 og

2008. Má ætla að eftir að nýrri útgáfa hófst á árinu 1986 séu hið minnsta um fimmtán þúsund eintök til á heimilum landsmanna – eru þá ótalin gömul eintök sem til eru lúin og snjád í hillum víða um land. Síðast þegar bókin var gefin út, árið 2008, endaði hún sem þriðja mest seldu bókin á Íslandi það árið. Sigbrúður Gunnarsdóttir, ritstjóri barna- og unglingsbóka hjá Forlaginu sem gefur bókina út, segir að svo virðist sem hvergi hafi hún náð jafn mikilli hylli og hér.

Dagný Kristjánsdóttir, prófessor í bókmenntafræði, segir skýringuna á vinsældum sögunnar um Dísu ljósálf hér á landi að hluta til þá að fáar myndskreyttar bækur hafi verið til þegar bókin kom út í fyrstu. „Það var hvert einasta barn á Íslandi í klessu út af myndinni þegar verið er að slíta vængina af Dísu,“ segir hún og bendir á að bókin hafi verið mjög áhrifarík, börn verið þyrst í myndskreyttar bækur og lesið þær upp til agna.

Ævintýraheimurinn sé án landamæra og ungir íslenskir lesendur ekki átt í vandræðum með að samsama sig ævintýrum litlu álfameyjarrinnar. Bókin hafi svo náð að lifa með kynslóðunum og eldri kynslóðir séd til þess að gefa þeim yngri bókina um Dísu.

Tvö ævintýri Rotmans eru þekkt hér á landi auk Dísu, Alfinnur álfakonungur og Dvergurinn Rauðgrani og brögð hans. Þau hafa einnig verið endurútfærð nokkrum sinnum.

## Lærir að standa á eigin fótum

“Bókin um Dísu ljósálf var ein af mínum upphaldsbarnabókum,” segir Álfrún Helga Örnólfsson, dóttir leikkona sem fer með hlutverk Dísu í söngleiknum. „Hún var lesin fyrir mig sem barn og mér fannst hún mjög heillandi persóna. Hún lendir í ýmsum kröggum en þroskast gegnum söguna og lærir að standa á eigin fótum. Myndirnar í bókinni eru líka svo grípandi að aðrar persónur eins og moldvarpan, froskarnir og storkurinn verða svo eftirminnilegar. Það er líka svo spennandi þegar söguhetjur lenda í vanda og hvað gæti verið dramatískara en að týna mömmu sinni.“

## AFTUR Í LEIKHÚSIÐ MEÐ LJÓSÁLF

Pál Baldvin Baldvinsson skrifar söngleik fyrir alla fjölskylduna

**P**ál Baldvin las bókina um Dísu ljósálf sér til ánægju í æsku en hugmyndin að leikriti byggðu á henni kviknaði árið 2001. „Þá var ég á milli starfa og var að vinna í ýmsum leiktextum. Eitt af því sem ég gerði í þessu millibilsástandi var að ég tók þessa gömlu myndasögu og bjó til úr henni leikgerð sem var fyrir tólf leikara og tuttugu börn. Hún þótti of umfangsmikil og fór beint ofan í skúffu. Í endurmenntunarleyfi hjá Fréttablaðinu fór ég ofan í skúffuna og ákvað að vinna verkið upp á nýtt. Í staðinn fyrir að skrifa beinlínis leikgerð upp úr þessari sögu þá má eiginlega segja að ég hafi samið söngleik frá grunni, það er að segja texta og söngtexta. Þetta er eiginlega sjálfstætt verk þó að það dragi dóm af bókinni um álfameyna,“ segir Pál Baldvin sem snýr nú til leikhússins eftir langt hlé.

Í framhaldinu varð úr að Gunnar Þórðarson semdi tónlist við verkið. Uppfærslan er minni í sniðum en upphafleg leikgerð Páls Baldvins var, en þó býsna umfangsmikil. Auk sjö leikara sem taka þátt í verkinu dansa átta dansarar í því undir stjórn Helenu Jónsdóttur. María Ólafsdóttir sér um búningana og Gunnar Þórðarson stjórnar hljómsveitinni.

Söngleikurinn er settur upp í Austurbæ. Pál Baldvin segir tilgang sinn hafa verið að setja saman verk sem öll fjölskyldan hefði gaman af, frá fjögurra ára aldri og upp úr. Þó að stytta hafi þurft söguna verði allar eftirminnilegustu persónurnar á sviðinu í Austurbæ. Verkið verður frumsýnt eftir viku.

## FRUMKVÖÐULL Í TEIKNIMYNDASÖGUM

Listaskólagenginn höfundur sem naut mikilla vinsælda.

**H**öfundur Dísu ljósálf, G. T. Rotman var mjög þekktur á sínum tíma. Hann var listaskólagenginn, lærði í akademiunum í Amsterdam og Haag. Að loknu námi og hermennsku í fyrri heimsstyrjöldinni sá hann sér farborða með kennslu en hóf teiknimyndasögugerð að áeggjan vinar síns. Fyrsta myndasagan hans fjallaði um músasystkini og birtist í hollensku dagblaði. Hún varð afar vinsæl rétt eins og fleiri sögur sem hann samdi í kjölfarið. Rotman lést árið 1943 fimmtugur að aldri. Hann var lítt hrifinn af uppgangi nasismans og segir á heimasíðunni Lambiek.net, þar sem finna má ýmis konar fróðleik um frumherja teiknimyndasöguna, að sköpunarkraftur hans hafi lamast eftir valdatöku nasista.

# DÍSA

## Ljósálfur

„Ég get reynt  
að kyssa þig.  
Bara til að sjá  
hvort þú breytist ekki.  
Í frosk.  
Mig vantar brúði.“  
Jeremias froskaprins



Miðasala á [midi.is](http://midi.is) og í Austurbæ



### Ostameistarar

ráðleggja um osta og aðrar mjólkurvörur

### Einkapjálfarar

gefa ráð um notkun prótein- og íþróttadrykkja

### Hjúkrunar- og næringafræðingar

ráðleggja um notkun Benecols við lækun blóðþrýsting

16. okt. í Hagkaup Garðabæ

# MJÓLKUR- & OSTADAGAR Í HAGKAUP

TILBOÐ  
10%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
15%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
10%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
20%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
20%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
10%  
afsláttur við kassa

TILBOÐ  
10%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
20%  
afsláttur við kassa



TILBOÐ  
15%  
afsláttur við kassa



Gildir til 17. október á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Ein ferð betra verð

### GÓÐ ÁHRIF Á KYNLÍFIÐ

„Ég fór í ófrjósemisaðgerð þegar ég var þrítugur. Hjá mér atvikaðist þetta þannig að við hjónin settumst niður og skoðuðum stöðuna okkar. Við vorum þá búin að eignast okkar þriðja barn, þetta var fjárhagslega erfiður tími þó að við höfum þraukað það. En við sem sagt ákváðum að við vildum ekki eignast fleiri börn og ég sé alls ekki eftir því,” segir Einar Halldór Jónsson.

„Auðvitað varð ég að hugsa þetta alveg til enda og ég gerði það, ég settist niður með sjálfum mér og hugsaði: ég á þessi þrjú börn og hvað er það versta sem getur gerst? Ég er ekki það barnalegur að ég haldi að það sé tryggt að ég verði með konunni minni það sem eftir er ævinnar. En ég hugsaði með mér, hvað er það versta sem getur gerst? Jú, það að hún hendi mér út. Er þá það fyrsta sem ég ætla að gera að eignast ný börn með nýrri konu? Ég velti þessu fyrir mér og komst að því að ég ætlaði ekki að hafa áhyggjur af því. Sama hvað gerist þá á ég alltaf þessi börn og þarf ekki að eignast fleiri. Og þannig er þetta líka mjög rómantísk ákvörðun, ég er með þessu að segja að ég ætli bara að eignast þessi börn sem við eigum saman. Svona aðgerð hefur líka góð áhrif á kynlífið, það þarf ekki að hugsa frekar um getnaðarvarnir en konan þoldi illa pilluna.“

Einar Halldór segir það ekki hafa komið til greina á sínum tíma að konan hans færi í ófrjósemisaðgerð til að koma í veg fyrir frekari barneignir. „Aðgerðin á konum er erfiðari og svo var hún nýbúin í erfiðri nýrnaaðgerð. En aðgerðin tók enga stund og ég fór heim samdægurs, þetta snýst aðallega um að taka ákvörðunina,” segir Einar Halldór, sem segist aldrei hafa séð eftir henni. Þó hafi hann slegið á þráðinn til læknis nýverið til að fá upplýsingar um líkurnar á því að hann gæti eignast barn. Þau hjónin hafi fengið smá fiðring, en þegar þau hafi sest niður og skoðað málið þá hafi þau afráðið að bæta ekki við fjórða barninu. „Við eigum þrjú börn, 12, 15 og 19 ára gömul og þau þurfa á okkur að halda í dag, sambandið breytist þegar börnin eldast en þau þurfa samt á manni að halda. Svo þarf líka að hugsa um fjárhagslegu hliðina þegar barneignir eru íhugaðar.“

Einar Halldór hefur verið opinskár um þessa ákvörðun sína frá fyrstu tíð. „Þetta er ekkert feimnismál þó að það hafi oft vakið hlátur til að byrja með að ég hafi farið í ófrjósemisaðgerð. Ég hef oft verið kallaður Einar grjónapungur af vinum mínum,” segir Einar Halldór og hlær. „En ég sé alls ekki eftir þessu og hef oft sagt við vini mína: if you got the balls to do it then do it.“



FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

IMPRESSA Z7 SWISS MADE

### KAFFIVÉLAKYNNING

Þér er boðið í kaffi  
í dag frá kl 11:00 til kl 15:00

Jura kaffivélar fyrir alla sem elska kaffi

**EIRVÍK** -hágæðaheimilistæki

Suðurlandsbraut 20, Reykjavík | Sími 588 0200 | www.eirvik.is

# Axla ábyrgð með ófrjósemisaðgerð

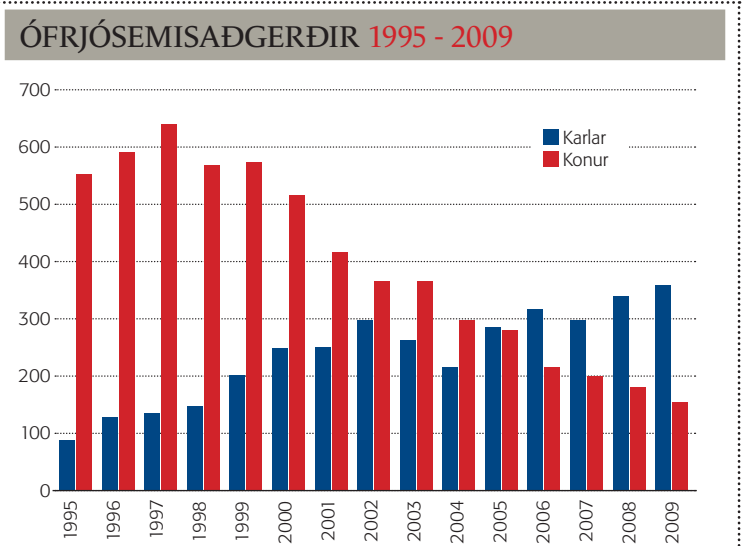
Sífelld fleiri karlar fara í **ófrjósemisaðgerð**. Langflestir eru í sambandi og hafa eignast tvö börn eða fleiri þegar þeir ákveða að eignast ekki fleiri börn. **Sigríður Björg Tómasdóttir** komst að því að fjölgun aðgerða er ein birtingarmynd þess að karlar taka meiri ábyrgð í fjölskyldulífinu.

**K**arlmenn eru fúsari en nokkru sinni fyrr að axla ábyrgð í málefnum fjölskyldunnar, til að mynda með því að fara í ófrjósemisaðgerð, hafi þar ákveðið að eignast ekki fleiri börn. Þetta segir Guðjón Haraldsson þvaghæskurólæknir. Í fyrra fóru 358 karlar í ófrjósemisaðgerðir en tíu árum fyrr voru þeir 202, árið 1995 voru þeir 87.

„Karlmenntil þess að axla ábyrgð á stærð fjölskyldunnar en var,” segir Guðjón Haraldsson þvaghæskurólæknir. Hann segir ófrjósemisaðgerðir ekki lengur feimnismál, sem sé afar gott. „Menn ræða þetta sín á milli sem góða og varanlega getnaðarvörn. Það hefur orðið mjög heilbrigð, opin og vandræðalaus umræða um þessar aðgerðir,” segir Guðjón sem segir mikið hafa breyst þegar horft sé tíu til fimmtán ár aftur í tímann. „Þátttaka karla í umönnun er orðin meiri og þeir eru virkari í fjölskyldulífinu sem hefur örugglega sitt að segja. Fólk er almennt gríðarlega vel upplýst og veit að þessi aðgerð er ekki mikið mál og dregur ekki úr kynhvötinni nema síður sé.“

**Fullkomin getnaðarvörn**  
Guðjón segir þó afar mikilvægt að menn velti vel fyrir sér aðgerðinni áður en þeir láti til skarar skríða. Þeir fari til að mynda alltaf fyrst í viðtal hjá þvaghæskurólækni þar sem farið er yfir aðgerðina og hvornig hún fer fram og eftirmál.

Í stuttu máli eru sáðleiðarar í eistum karlmanna rofnir, stykki tekið úr þeim og lokað fyrir báða enda. Aðgerðin er minni háttar og nægir staðdeyfing. Guðjón segir þó suma karlmenn kjósa að vera svæfðir, sumir vilji ekki vera vakandi í aðgerðinni. Karlmenntil séu almennt fljótir að jafna sig eftir aðgerðina og fari heim að henni lokinni. Til samanburðar sé ófrjósemisaðgerð á konum mun meira mál en fara þarf inn í kviðarhol kvenna til að loka



### FLEIRI KARLAR OG FÆRRI KONUR

Á sama tíma og ófrjósemisaðgerðum karla hefur fjölgað hefur ófrjósemisaðgerðum kvenna fækkað mikið. Að mati Reynis Tómasar Geirssonar, yfirlæknis á kvennadeild Landspítalans, er vitanlegt sambandi þar á milli. Hann segir viðhorf karlanna greinilega hafa breyst mjög mikið. Þeir taki meiri þátt í fjölskyldulífinu en fyrr og óttist ekki lengur að ófrjósemisaðgerð dragi úr karlmennsku þeirra.  
Aðgerðin á konunum sé vissulega meira mál, en á það beri einnig að líta að til séu betri getnaðarvarnir nú fyrir konur á seinni hluta fæðingaráldurs, til að mynda hormónalykkjan, sem sé getnaðarvörn sem dugar í fimm ár eftir að hún hefur verið sett í. Hann bendir einnig á að eftir að fæðingaráldur kvenna hækkadi þá þurfi konur síður á ófrjósemisaðgerð að halda.

eggjaleiðurum með klemmum eða plastringjum.  
Eftir að sáðleiðarar hafa verið rofnir komast sáðfrumurnar ekki leiðar sinner og að átta vikum loknum eru þeir búnir að tæma sig og getnaðarvörnin er fullkomin. Sæðisvökvur heldur hins vegar áfram að myndast, hann á að mestu leyti upphaf sitt í blöðruhálskirtli og sáðblöðrum og karlmenn sjá því vart mun á sæðismagni eftir aðgerð. Eini munurinn er sá að engar sæðisfrumur eru í sæðinu.  
Eftir átta vikur er karlmönnum ráðlagt að skila inn sæðisprufu til að athuga hvort aðgerðin hafi ekki skilað tilætluðum árangri.  
„Aðgerðin er varanleg getnaðarvörn og þeir sem í hana fara verða

að gera sér grein fyrir því. Árangur af endurtengingu sáðleiðara er til að mynda ekki sérlega góður eða innan við 30 prósent. Sá möguleiki er reyndar einnig fyrir hendi að sækja sæðisfrumur í eistun og nota til tæknifrjóvgunar. Af því er betri árangur eða yfir 50 prósent.“  
**Biðja um herraklippingu**  
„Hópurinn sem hingað kemur er að langstærstum hluta karlmenn eldri en 35 ára sem eru í sambandi og eiga á bilinu tvö til fjögur börn og eru sáttir við það hlutskipti. Þeir gantast gjarnan með það strákarnir þegar þeir koma hingað að þeir séu að fara í herraklippingu og þá er öllum hér ljóst hvað um er að ræða,” segir Guðjón.

# heimili & hönnun

[ SÉRBLAÐ FRÉTTABLAÐSINS UM HÍBÝLI ]

október 2010

## Heimili Bítlanna

Húsgögn og munir í anda sjöunda áratugarins. **SÍÐA 6**



## KRADS á uppleið

Fjallað er um KRADS í nýrri bók um upprennandi arkitektastofur. **SÍÐA 2**



**SHARP**  
**Pioneer**  
**OLYMPUS**

**Nintendo** **SAMSUNG**

**ERUM FLUTT AFTUR Í LÁGMÚLA 8, 2.hæð**

OPIÐ Á LAUGARDÖGUM FRÁ KL. 11-15

...Ég líka!

**ORMSSON**

LÁGMÚLA 8 · SÍMI 530 2800

# HANDLAGINN HEIMILISFAÐIR

Heimili Kristjáns Brynjars Bjarnasonar og Erlu Bjargar Valgeirsdóttur prýða heimasíðuð húsgögn í bland við gamalt og nýtt.

BLS. 4

**Hágæða þvottavélar**

**Kolalaus mótór**

**Hljóðlátar og byggðar til að endast**

**Panasonic**  
ideas for life

**OKTÓBER  
TILBOÐ**

**Verð frá 119.990**



**Einar Farestveit & Co.hf.**

Borgartúni 28 · Sími: 520 7900 · [ef@ef.is](mailto:ef@ef.is) · [www.ef.is](http://www.ef.is)

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Nýtt undir sólinni

● **SYKURSÆT** og frumleg loftljós voru kynnt á hönnunar- og húsgagnasýningunni í Milánó á síðasta ári en ljósín eru hönnun slóvenska hönnuðarins Nika Zupanc fyrir Mooool. Ljósín, sem kallast „Lolita“, eru bjöllulaga og í mjúkum litatönum, meðal annars ljósbleik og ljósfjólublá og hafa síðasta árið vakið mikla athygli.

● **ADDÁENDUR JAMIE OLIVER**

sem langar að Oliver-væða eldhúsið sitt geta glaðst yfir vefverslunum nútímans. Á heimasíðu matgæðingsins er rekin verslun með úrvali ótal fallegra smáhluta í eldhúsið; alls kyns krúsir, bollar, hnifapör, mortél og fleira. Slóðin er jamieoliver.com/jme/



● **FERM LIVING**

er danskt hönnunar-fyrirtæki sem hefur slegið í gegn með skemmtilegum innanstokksmunum, gjarnan með grafískum mynstrum og myndum. Púðar, vegglimmiðar og borðbúnaður eru meðal þess sem fyrirtækið hagnar. Epal hefur nú nýhafið sölu á hlutum frá Ferm Living og meðal þess sem hægt er að fá í versluninni eru dýralimmiðar í barnaherbergið, bollar og púðar.



● **STEFANO GIOVANNI**

ætti að vera Íslendingum að góðu kunnur en svokallaðir „bombó“-stólar hönnuðarins slógu í gegn hérlendis fyrir nokkrum árum. Stólar hans sem fóru í framleiðslu á síðasta ári virðast ætla að slá sambærileg met erlendis en stólarinn bera skemmtilegan titil, „Vanity chair“, sem kalla mætti þjatt- eða hégómastóla upp á íslensku. Stólarinn fást í alls kyns litum en grind þeirra er hálfgegnsæ.



● **Forsíðumynd:** Valgarður Gíslason tók mynd af Kristjáni Bjarnasyni smíð á heimili sínu. **Útgáfufélag:** 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, 105 Reykjavík, s. 512 5000 **Ritstjórar:** Roald Eyvindsson roald@frettabladid.is og Sólveig Gísladóttir solveig@frettabladid.is **Auglýsingar:** Hlynur Þór Steingrímsson s. 512 5439 **Útlitshönnuður:** Sæmundur Freyr Árnason sfa@frettabladid.is



Kristján segir KRADS vera með mörg járn í eldinum. „Við höfum klárað okkar fyrsta einbýlishús í Danmörku, svokallað Villa G í Randers á Jótlandi, og erum að hanna grunnskóla og íbúðarblokkir þar í landi.“

# Á heimsmælikvarða

● Íslensk-danska arkitektastofan KRADS er á meðal upprennandi arkitektastofa sem fjallað er um í nýrri bók sem hefur verið gefin út í tengslum við Tvíæringinn í Fenejjum.

„Það er að sjálfsögðu mjög skemmtilegt að vera með í þessum góða hópi og um leið mikil viðurkenning á okkar starfi,“ segir Kristján Örn Kjartansson, einn eigenda KRADS, sem um er fjallað í nýrri bók þar sem kynntar eru til sögunnar 45 ungar og upprennandi arkitektastofur víðs vegar í heiminum.

Bókin kallast Worldwide Architecture – The Next Generation og er gefin út af ítalska forlaginu Wolters Kluwer í tengslum við Tvíæringinn í Fenejjum. Þar lét KRADS að sér kveða og kynnti verkefni stofunnar í veglegri veislu, sem haldin var í tilefni af útgáfu bókarinnar í borginni við síkin. Kristján getur þess að KRADS sé eina stofan í bókinni sem er fulltrúi tveggja landa, Íslands og Danmerkur. „Við erum nefnilega með stofur í báðum löndum,“ útskýrir hann.

Óhætt er að segja að KRADS hafi vakið mikla athygli á árinu, þar sem stofan var að auki verðlaunuð á fjórða alþjóðlega þríæringnum í Ósló. „Við lentum í öðru sæti í hugmynda-samkeppninni Man Made Reformulate fyrir tillögu að því hvernig mætti lifga upp á bílastæðahúsin í Ósló. Okkur þótti það ekki síður ánægjulegt,“ segir Kristján og getur þess að á dögnum hafi stofunni borist í hendur veglegur bæklingur sem inniheldur verðlaunatillögurnar, þar á meðal frá KRADS.



„Við ákváðum að setja mikinn kraft í að skapa stofunni ný og spennandi verkefni,“ segir Kristján hjá KRADS, sem hefur vakið alþjóðlega athygli á árinu. FRÉTTABLAÐID/GVA

Kristján segir þessa viðurkenningu og fleiri afrakstur af mikilli hugmynda-vinnu sem stofan hafi farið í í kjölfarið á samdrætti í byggingaiðnaði. „Við ákváðum að setja mikinn kraft í að skapa stofunni ný og spennandi verkefni. Okkur hefur reyndar reitt ágætlega af undanfarið þar sem við erum fremur ung stofa, með lítinn mannskap og útibú að auki í Danmörku þar sem markaðurinn hefur ekki orðið eins illa úti í krepunni. Þar eru verkefni aðeins fleiri en þess utan held ég að almennt sé farið að birta

aðeins til í þessum bransa,“ segir hann og getur þess að stofan hafi mörg járn í eldinum.

„Við erum nýbyrjaðir að vinna með hönnuðum í New York að spennandi verkefni í Ístanbul, sem felur meðal annars í sér innanhúshönnun fyrir kvikmyndasál, hljóðstúdíó og útsýnisbar. Þá vorum við með vinnustofu fyrir nemendur arkitektadeildar LHÍ í vor, í samvinnu við skólann og LEGO Concept Lab. Við verðum með vinnustofuna í Den Skandinaviske Designhøjskole í Randers í Danmörku í nóvember og ætlum að kynna hana í fleiri skólum í Evrópu og Bandaríkjunum, svo fátt eitt sé nefnt.“

-rve



AÐVENTA 3

## Aðventuferð

29. nóvember - 6. desember

Hálft fæði og allar skoðunarferðir innifaldar

Aðventustemning, jólaglögg og hunangskökuilmur. Jólmarkaðir Þýskalands eru víðfrægir, jólastemning er í borg og bæ. Ferðin hefst á flugi til Frankfurt en síðan verður ekið til Niflungaborgarinnar Worms þar sem við gístum í eina nótt. Eftir skoðunarferð um vinalegu borgina Worms er haldið til næstelstu borgar Þýskalands, Kempen, en þess má geta að borgin er jafnframt heimborg fararstjórans Ingu og þekkir hún því þar hvern krók og kima. Förum í skoðunarferð um borgina og á jólamarkaðinn, en auk þess í dagsferð til borgarinnar Augsburg sem er einn áfangastaða Rómantísku leiðarinnar. Fjallabærinn Oberstdorf verður sóttur heim, en þar væri upplagt að taka kláf upp á Nebelhorn og njóta stórkostlegs útsýnis yfir Alpana. Eftir ánægjulega daga í Kempen höldum við til Nürnberg þar sem elsti jólamarkaður Þýskalands er. Gistum þar í 2 nætur og njótum dagsins í gömlu ríkisborginni áður en flogið er heim á leið.

**Fararstjóri: Inga Ragnarsdóttir**

**Verð:** 162.400 kr. á mann í tvíbýli. **Örfá sæti laus!**

**Innifalið:** Flug, skattar, hótalgisting, allar skoðunarferðir með rútu, hálf fæði og íslensk fararstjórn.

1504-41

ALLIR GETA BÓKAÐ SIG Í BÆNDAFERÐIR



www.baendaferdir.is

s: 570 2790



ferðabjónusta bænda BÆNDAFERÐIR

### GÓÐ KAUP... fyrir baðherbergið

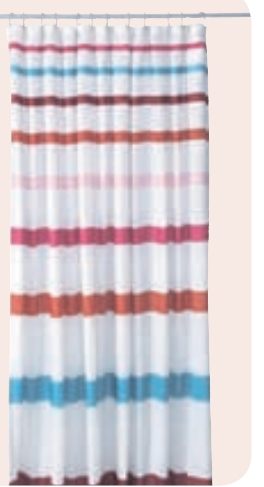


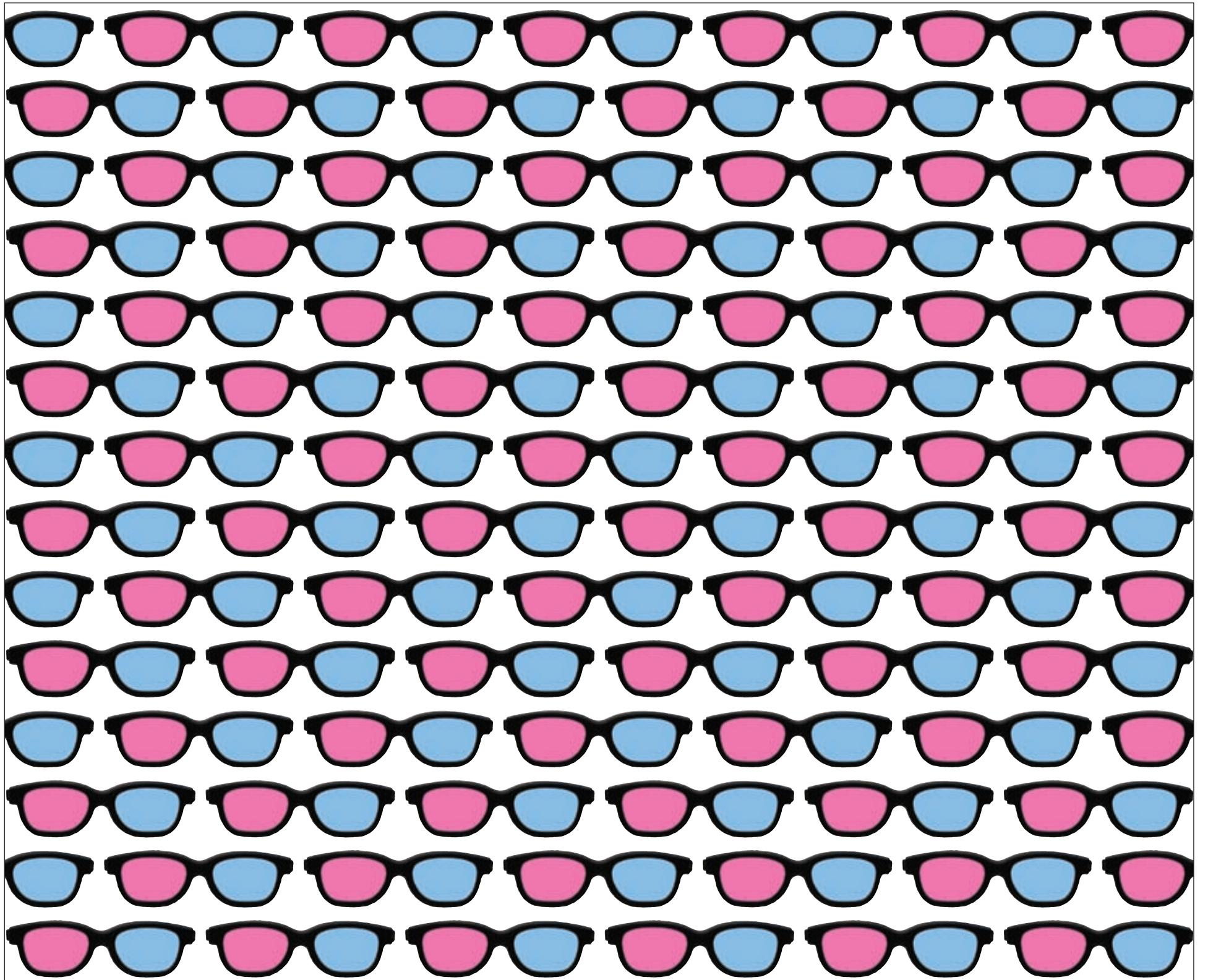
Eldrauð sápu-pumpa úr hinni skemmtilegu Zone-heimilislínu. Húsgagnahöllin, Bildshöfða 20. Verð: 990 krónur.



Þykkt og stórt túrkíslitt handklæði, 100x150 cm. Rúmfatalagerinn, Smáratogi 1. Verð: 1.995 krónur.

Röndótt og marglitt sturtuhengi, ljómandi til að lifga upp á litlaust baðherbergi. IKEA, Kaupúni 4. Verð: 1.790 krónur.





Setjum upp kynjagleraugun

# Landssöfnun gegn kynferðisofbeldi helgina 15.–16. október 2010

Á föstudag og laugardag selja **Skottur** kynjagleraugun. Ágóðanum verður varið til þess að efla þjónustu við fólk sem beitt hefur verið kynferðisofbeldi.

Markmið landssöfnunar **Skottanna** er að breyta **Stígamótum** í sólarhringsmiðstöð. Auk bættrar ráðgjafarþjónustu verður opnað athvarf fyrir konur sem vilja brjótast út úr vændi og mansali. Jafnframt mun verkefnið **Stígamót á staðinn** verða endurvakið utan höfuðborgarsvæðisins. Akureyringar styðja **Aflið** og Vestfirðingar **Sólstafi**. Kynjagleraugun verða seld í flestum verslunarkjörnum um land allt.

  
**Skottur**

Samstarfsvettvangur íslenskra kvennasamtaka

Kristján smíðaði borðstofu-  
borð fyrir heimilið. Stólarnir  
leyndust á smíðaverkstæði  
frænda Kristjáns og reyndust í  
hinu besta ástandi.



Kertastjakann keyptu Kristján og Erla  
í Epal.



Kristján leitaði fanga í Góða hirðinum og  
fékk hægindastólinn fyrir slíkk.

Kristján smíðaði náttborðið úr  
afgangs eikarparketti. Borðið  
er á þremur fótum en Kristján  
hefur gaman af hlutum sem fá  
áhorfandann til að efast um að  
þeir geti staðið.



Skenkinn gerði Kristján upp en hann var illa farinn. Gylltu ugluna fékk húsmóðirin frá ömmu sinni og bak við hana syndir gull-  
fiskurinn Gerður í hringi.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

# Smíðaði eigið borðstofuborð

● Heimili Kristjáns Brynjars Bjarnasonar og Erlu Bjargar Valgeirsdóttur prýða heimasmiðuð húsgögn í bland við gamalt og nýtt.

Kristján Brynjar Bjarnason er nýfluttur inn í nýtt hús við Laugaveg ásamt unnustu sinni Björgu Valgeirsdóttur. Þrátt fyrir staðsetninguna segir Kristján rólegt í húsinu. „Við þekkjum bæði miðbæjar-skarkalann en við verðum ekki vör við neitt, þetta er eins og að búa uppi í sveit,“ segir Kristján. Beðinn um að lýsa heimilinu segir hann stíllinn blöndu af nýju og gömlu. Leitað hafi verið fanga í Góða hirðinum en heimilið prýða einnig húsgögn eftir Kristján sjálfan, sem er húsasmiður að mennt. „Borðstofuborðið smíðaði ég því mér blöskraði verðlagið á borðstofuborðum á markaðnum. Þetta er mdf-plata lökkuð með bílalakki en grindina og fæturna smíðaði ég úr tekkstaur sem ég fékk ódýrt og þurrkaði upp. Ég nýtti afganginn af honum í litla drauga sem ég

hef í gluggakistunni,“ segir Kristján þar sem hann situr við gluggann í gömlum stól úr Góða hirðinum. Stólana við borðstofuborðið sá Kristján á smíðaverkstæði hjá frænda sínum sem hann vann hjá um tíma. Hann hafði lengi augastað á þeim áður en hann fékk þá gefins. „Stólarnir eru í fínu ástandi. Við vitum ekki alveg uppruna þeirra, hvort þeir eru íslensk sjóræningjaútgáfa af stólum Hans J. Wegner eða hvort þeir eru eftir hann sjálfan, en við erum mjög ánægð með þá. Skenkinn fengum við líka í Góða hirðinum. Hann var illa farinn svo ég sparslaði hann upp og málaði. Björg hefur gaman af stytum hédan og þaðan og gylltu ugluna á skenknum fékk hún að gjöf frá ömmu sinni. Í skálinni býr síðan gullfiskurinn okkar, hún Gerður.“

## ENSKA ÁN ERFIDIS

Fjarnám með vönduðum námsgögnum. Þú hlustar, lest og talar. Engin tölvukunnátta nauðsynleg. Aðstoð frá kennara í 6 mánuði. Fullt verð kr 28.600 tilboðsverð kr. 24.310

Enska án erfðis er tilvalið fyrir þá sem þurfa að taka á enskugrunninum og þjálfá talmálið.

Upplýsingar í síma 540-8400 820-3799

Tilboð gildir til 15. nóvember 2010

Fjarnám með vönduðum námsgögnum og auk 1 kennslustundar á viku í 6 vikur. Fullt verð kr. 39.900 tilboðsverð kr. 33.915

Bjóðum upp á sértíma fyrir hópa

\* „Ég fékk hnút í magann í hvert skipti sem ég reyndi að tala ensku. Nú tala ég afslappað“ 43 ára hjúkrunarfræðingur

\* „Fór í gegnum mitt nám með lélega enskukunnáttu. Get lesið en átti erfitt með að tala. Frábært! Takk.“

\* „Lærði aldrei almennilega ensku, vegna lélegrar kennslu. Nýkominn með stórum hóp frá Bretlandi, gaman að sjá samanburðinn. Þetta var frábært. 39 ára smiður.“

\* „Átti aldrei tækifæri til að hressa upp á enskukunnáttuna. Enska án erfðis var tækifæri sem mitt stéttarfélag kynnti fyrir okkur og studdi. Hæstánægður.“ 58 ára vélstjóri

\* „Við hjónin tókum okkur til og lærðum samhliða heima. Vorum misgóð. Björgum okkur mjög vel í dag.“ 68 og 72 ára „heldri borgarar“



● **HÚSRÁÐ KRISTJÁNS** Ef bruna-blettur kemur í tekk hef ég heyrt að gott sé að láta majónes liggja á blettinum, þá eigi hann að hverfa. Ég hef reyndar ekki prófað þetta sjálfur. Gamla mublunni tekki má pússa upp með sandpappír, þannig nást öll óhreini og blettir úr viðnum. Pússa olíu ofan í viðinn með sandpappírnum. Best er að nota rétta olíuna eða þar til gerða tekkolíu. Láta olíuna liggja og þurrka svo olíuna sem ekki dregst inn í viðinn af með þurrum klút. Ekki maka of oft á tekk, viðurinn á ekki að verða gegnsósa af olíu.







**Safnaskottur** er dagskrá á Kjarvalsstöðum í tengslum við sýninguna Með viljann að vopni. Boðið verður upp á ýmsar upptökur. Í dag verður flutt brot úr einleiknum Ferðasaga Guðríðar og á sunnudag tekur Hildur Hákonardóttir þátt í leiðsögn um sýninguna Með viljann að vopni.

# ALLT

FRÉTTABLAÐIÐ

Sölufulltrúar: **Jóna María Hafsteinsdóttir** jmh@365.is 512 5473 **Þórdís Hermannsdóttir** thordish@365.is 512 5447

## NÁMSAÐSTOÐ

Vantar þig aðstoð í einhverri námsgrein?

Íslenska – stærðfræði – enska – danska – efnafræði - lestur  
eðlisfræði – þýska – franska – spænska – stafsetning o.fl  
Öll skólastig - Réttindakennarar

Nemendapjónustan sf • [www.namsadstod.is](http://www.namsadstod.is) • s. 557 9233

## Patti.is

Landsins mesta úrval af sófasettum



ÍSLENSK  
FRAMLEIÐSLA  
Aðstoð að eigin vali  
Endalaustir möguleikar

Rín Hornsófi 2H2  
Verð frá  
**285.900 kr**



Púðar í úrvali

Verð frá 2.900 kr

Dugguvogi 2 / s: 557 9510 / [www.patti.is](http://www.patti.is)  
Opíð : Mánud. - Föstud. frá 9 til 18 og Laugard. frá 11 til 16

Um helgina flýgur Þóra Sigurðardóttir rithöfundur með tvö sæt smábörn sín til paradísar Bahamaeyja



HELGIN | 2

## Brjáluð vinna að vera gift

## Meirapróf



Upplýsingar og innritun í  
síma 567 0300 / 894-2737

**Nýtt námskeið hefst 20. október**

Um helgina ætla ég að bregða mér í heimsókn til eiginmannsins og sinna honum aðeins á Bahamaeyjum,“ segir Þóra Sigurðardóttir rithöfundur, spurð út í helgarplanið, en eiginmaður

hennar, Völundur Snær Völundarson matreiðslumeistari, rekur þar rómað veitingahús.

„Ég kann ágætlega við mig á Bahamaeyjum, en lífið þar er mun afslappað en maður á að venjast. Að mínum dómi sárvantar þar

íslenska eldmóðinn því Íslendingar eru vanir að ganga með drift í hlutina. Veðurfarið er þó dásamlegt og ómetanlegt að þurfa ekki að klæða börn sín í sokkabuxur og stígvél áður en haldið er út í daginn. Svo er auðvitað eintóm



## Við fögnum 6 ára afmæli

15-50% afsláttur af öllum vörum  
Lokadagur. Opíð 11 - 16

Tilboðin eru einnig í vefverslun  
[www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)



Lín Design Laugavegi 176, gamla sjónvarpshúsið Sími 533 2220 [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)



**Hundaræktunarfélagið REX** stendur fyrir árlegri haustsýningu í Reiðhöll Gusts við Álalind í Kópavogi í dag og á morgun, frá klukkan 11 til 17. Alls eru 132 hundar af 17 tegundum skráðir til leiks og á sýningunni verða jafnframt básar með vörur fyrir hunda.

### Yfir 100 litir af leðurhönskum

Ný sending af vörum  
Aldrei meira úrval

Laugavegur 55, sími 551-1040 • Opíð mán.–fös. kl. 11-18 • lau. kl. 10-16  
Sendum í póstkörfu um allt land.  
Það er aðeins ein alvöru hanskabúð og hún er á Laugaveginum við hlíðina á Bónus.

## ZUMBA® á NordicaSpa

### Dansaðu þig í fanta form!

Ný námskeið hefjast 18. okt.

- » Mikil fitubrennsla – eykur þol og styrk
- » Latin-tónlist (salsa, cumbia, merengue, raggaeton, samba og fleira)
- » Auðveld spor fyrir allan aldur
- » Handklæði við hverja komu
- » Herða- og höfuðnudd eftir hverja æfingu

4 vikna námskeið  
2 fastir tímar + 5 opnir Zumba-tímar  
Verð: 19.900 kr.  
Innifalinn aðgangur að tækjasal, opnum tímum á stundaskrá og SPA-inu.

Skráðu þig strax í síma 444 5090

NORDICASPASPA

www.nordicaspa.is

## TOPPHELGAR

TÍVOLÍ LAUGARDAGA FRÁ 13 - 16

Topp tónlistarstöðin þín | www.fm957.is

FM957

Þú færð Fréttablaðið á kostnaðarverði á 90 stöðum um land allt.  
Nánari upplýsingar á [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)

Allt sem þú þarft...

### Framhald af forsiðu

biómynd að vera þar aleinn á hvíttri strönd við tæran sjó því fátt er um fólk á þessari flötu eyju. Mér þykir einsleitt landslagið reyndar fínt, en eftir öll árin úti þrjár Völlu orðið hóla og hæðir, og hressilegt íslenskt rok," segir Þóra sem lifir draumalífi í hugum margra.

„Það eru vissulega forréttindi að eiga athvarf í slíkri paradís og geta unnið vinnu sína hvar sem er í heiminum. Það hentar mér vel meðan börnin eru svo ung, en brátt kemur að því að við þurfum að festa einhvers staðar rætur. Við erum þó samstíga í að vera spontant og gengur illa að gera plön langt fram í tímann. Það er líka alltaf eitthvað skemmtilegt í gangi og ef ekki, búum við það til; ekki síst minn dugmikli og framtakssami Völlu," segir Þóra um sinn ektamann, en saman eiga þau tveggja ára stráka, Baldvin Snæ, og tveggja mánaða stelpu, Móeyju Mjöll.

„Ástina bar mjög brátt að og við höfðum aldrei búið saman þegar við giftum okkur, sem er líklega mesta heimska í heimi. Við vorum heppin því hann hefði getað reynt vera vitleysingur, eða þá ég. Sem betur fer átti þetta að gerast, var ofur rómantískt og við létum bara slag standa, enda ekki fyrir að velta okkur of lengi upp úr hlutunum. Því held ég að við höfum valist ágætlega saman og þótt það sé brjáluð vinna að vera giftur hefur hjónabandið lukkast nokkuð vel og gengur betur í dag en þegar við vorum nýgift. Við höfum því slípast saman og erum að verða eins og gott rauðvín sem skánar með aldrinum," segir Þóra, en þau Völundur eru dugleg að minna að hversu alsæl þau eru með hvort annað og að njóta barnaláns.

„Snáðinn varð reyndar kveikjan að Foreldrahandbókinni því hann lá ekki og svaf eins og systir sín nú í vögg. Ég hélt að móðurhlutverkið yrði mér eðlislægara því alls staðar er keppst við að fræða mann um meðgönguna, en eftir að barn fæðist er gert ráð fyrir að allt gangi eins og í sögu. Ég uppgötvaði því fljótt að á mér brunnu ógrynni spurninga og byrjaði að leita upplýsinga sem ég fór strax að skrifa hjá mér. Á endanum fannst mér ég



Þóra segir að hún hefði viljað búa yfir þeirri lífsreynslu að eiga sjálf börn þegar hún sá um Stundina okkar og nú hafi hún skilning á beiðnum foreldra um eiginhandar-áritanir, því sjálf mundi hún snúa Magnús Scheving niður á götu í dag til að gefa syni sínum færi á að nálgast ljórttaálfinn.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

„Í mínum huga eru einstæðar mæður mestu hetjur þjóðarinnar, en því miður eru þær eins og úrhrök í íslensku samfélagi, sem álitur foreldrahlutverkið ruslakistu."

luma á leyndarmáli sem ég yrði að deila með öðrum," segir Þóra sem hvergi hefur fundið sams konar bók, þótt lesið hafi hún mýmargar.

„Það hefur farið í taugarnar á mér hversu hlutirnir eru fegraðir og talað um brjóstgjafaravanda og svefnleysi eins og hverja aðra taugaveiklun. Staðreyndin er sú að meðganga og fæðing er stærsta upplifun lífsins og algjör kúvending á tilverunni. Eða eins og Jóhann G. Jóhannsson, meðstjórnandi minn í Stundinni okkar, orðar það best í pistli í bókinni: Þú verður aldrei aftur einn. Það er alltaf einhver manneskja sem fylgir þér, hvort sem hún er með þér eða fjarri."

Þóra útskýrir að bókinn sé öður til foreldrahlutverksins sem ekki sé gert nógu hátt undir höfði.

„Í mínum huga eru einstæðar mæður mestu hetjur þjóðarinnar, en því miður eru þær eins og úrhrök í íslensku samfélagi, sem álitur foreldrahlutverkið ruslakistu. Bókin er handbók með liðsinni færustu sérfræðinga á sínu sviði, en einnig persónulegri reynslu minni og fjölmargra foreldra úr íslenskum

veruleika," segir Þóra sem hóf skriftir með son sinn nýfæddan fyrir tveimur árum og lauk þeim rétti í tæka tíð fyrir fæðingu dóttur sinnar í sumar.

„Þetta hefur verið ótrúlega skemmtilegt og ég ekki viðræðuhæf um annað í langan tíma. Mér finnst ég óskaplega rík að eiga tvö börn, en eiginmaðurinn þykist hafa lagt inn pöntun fyrir þremur. Við sjáum til. Þrír eru góð tala, ekki síst fyrir börnin að eiga fleiri systkini, en ég leyfi þeim að stækka meira fyrst. Það er ekki leikur að eignast börn eins og í veðri er látið vaka, og við ekki komnar á sýningarpallinn eins og Heidi Klum tveimur vikum eftir fæðingu. Það gleymist nefnilega að segja okkur frá hárlosi, grindargliðnun, gyllinæd og því að maður verður slappur eins og selur. Ég sá alltaf fyrir mér að ég kæmi valhoppandi út af fæðingardeildinni í gömlu gallabuxunum blístrandi hress og héldi veislu-boð þar sem allir kæmu hressir til að hlusta á fæðingarsöguna þar sem allt gekk svo vel. En það gæti ekki verið fjær sannleikanum."

thordis@frettabladid.is

## Ný verslun á Garðatorgi með notuð föt fyrir nýja eigendur

Ný Rauðakrossverslun með notuð föt verður opnuð á Garðatorgi í Garðabæ í dag. Á opunarhátíð milli 13 og 15 verður meðal annars tiskusýning þar sem kynnr er hinn geðþekki Frimann Gunnarsson.

Garðabæjardeild Rauða krossins efnir til hátíðar í dag í tilefni af opnun nýrrar fatabúðar á Garðatorgi. Ávörp verða flutt og hæfileika- og listafólk gefur vinnu sína og styrkir með því Hjálparsjóð Rauða krossins.

Sigurður Flosason, ásamt bræðrunum Ómari og Óskari Guðjónssonum spilar af fingrum fram og Kvennakór Garðabæjar syngur undir stjórn Ingibjargar Guðjónsdóttur. Bæjarstjórnin verður í broddi fylkingar á tiskusýningu í umsjón nemenda af listnámsbraut FG en kynnr verður Frimann Gunnarsson (Gunnar Hansson). Einnig verður uppboð á listmunum þar sem Tryggvi Páll Friðriksson listmunasali heldur um hamarinn og bíður eftir hæstu boðum.

Taffélagið Mátar stendur svo fyrir hraðskákmóti á torginu samhliða þessari dagskrá.



Katrín Matthíasdóttir og Hrafnhildur Kvaran, forsvarsmenn Garðabæjardeilda Rauða krossins, við nýju búðina sem verður opnuð í dag á Garðatorgi. Listaverkin utan við búðina verða boðin upp á opunarhátíðinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Nýja búðin er full af flottum flíkum sem bíða eftir nýjum eigendum. Þar munu sjálfboðaliðar sjá um afgreiðslu og allur hagnaður af sölnunni þar rennur í Hjálparsjóð Rauða krossins.





Capacent Ráðningar

## SKRIFSTOFUSTARF



Elkem leggur metnað sinn í framleiðslu á hágæða málblendi og leggur ríka áherslu á að mæta ýtrustu kröfum viðskiptavina sinna. Fyrirtækið leggur mikla áherslu á að valda sem minnstri röskun á náttúrunni og skapa öruggt og gott vinnuumhverfi fyrir starfsmenn sína. Elkem er metnaðarfullt og framsækið fyrirtæki. Við leitum því að fólki sem hefur orku og drifkraft til að taka þátt í framtíðarþróun fyrirtækisins.

Elkem Ísland leitar að starfsmanni á skrifstofu fyrirtækisins til starfa við ýmsar skráningar og tollskýrslugerð.

### Starfssvið

- Skráning í verkbókhald
- Umsjón með tollskýrslugerð, inn- og útflutningur
- Önnur verkefni á skrifstofu og í móttöku

### Menntunar- og hæfniskröfur

- Stúdentspróf eða haldgóð reynsla af skrifstofustörfum
- Reynsla af tollskýrslugerð er kostur
- Góð tölvukunnátta
- Samvirkusemi og nákvæmni í vinnubrögðum
- Lipurð í mannlegum samskiptum

Elkem Ísland ehf. er staðsett á Grundartanga, sem er í u.þ.b. 30-40 mínútna akstursfjarlægð frá Reykjavík.

Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir (helga.jonsdottir@capacent.is) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir (jona.sigurjonsdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 31. október nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilsskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

## Sérfræðingur í samfélagslegri ábyrgð



Landsbankinn auglýsir laust til umsóknar starf sérfræðings í samfélagslegri ábyrgð. Þetta er nýtt og spennandi starf og starfsmaðurinn mun leiða stefnumótun og starf bankans í samfélagslegri ábyrgð og njóta til þess liðsinnis yfirstjórnar og hóps starfsmanna.

Viðkomandi starfsmaður þarf í senn að hafa góða menntun sem nýtist vel í starfi og haldgóða þekkingu á málaflokknum, mikinn áhuga, frumkvæði og úthald við innleiðingu verkefna á þessu sviði.

Samfélagsleg ábyrgð fyrirtækja er að mati Landsbankans eitt af grundvallarverkefnum fyrirtækjarekstrar og tekur í reynd til allra þátta í starfseminni s.s. rekstrar, stjórnarháttar og umhverfis- og starfsmannastefnu svo eitthvað sé nefnt.

Í Landsbankanum er mikil þekking á sviði samfélagslegrar ábyrgðar sem starfsmaðurinn þarf að nýta sér. Hann vinnur þvert á deildir bankans og þarf að byggja upp náið samstarf við þá starfsmenn sem sinnt hafa þessum málum.

Helstu verkefnum sérfræðings í samfélagslegri ábyrgð í Landsbankanum er ætlað að stuðla að:

- Ábyrgri lánastarfsemi og viðskiptum
- Góðu siðferði og gagnsæi
- Virkri þátttöku bankans í umræðu um ábyrgð fyrirtækja
- Stuðningi við samfélagsleg verkefni
- Upplýsingagjöf um samfélagslega ábyrgð utan bankans og innan
- Samstarfi við fyrirtæki og stofnanir hérlendis og erlendis
- Virkri umhverfisstefnu

Landsbankinn ætlar sér að vera til fyrirmyndar á sviði samfélagslegrar ábyrgðar og taka fullan þátt í samstarfi fyrirtækja innanlands. Bankinn er virkur aðili í UN Global Compact ([www.unglobalcompact.org/](http://www.unglobalcompact.org/)) sem eru óháð samtök fyrirtækja um samfélagslega ábyrgð. Undir þeim hatti vinna fyrirtæki, stofnanir Sameinuðu þjóðanna, verkaldshreyfingar, ríkisstjórnir og fleiri að því að kynna og innleiða viðmið á sviði mannréttinda, atvinnu- og umhverfismála og berjast gegn spillingu, t.a.m. peningaþvætti.

### Nánari upplýsingar veitir:

Baldur G. Jónsson, mannauðsstjóri  
í síma 410 7904.

Umsókn fyllist út á vef bankans [www.landsbankinn.is](http://www.landsbankinn.is), merkt „Samfélagsleg ábyrgð“.

Umsóknarfrestur er til og með 25. október 2010.

Allar umsóknir eru meðhöndlaðar sem trúnaðarmál.

# Verslunarstjóri á Helli

Við óskum eftir verslunarstjóra til starfa á þjónustustöð okkar á Helli. Reynsla af verslunarstörfum og stjórnun er æskileg.

## Helstu verkefni

- Umsjón með daglegum rekstri stöðvarinnar
- Innkaup
- Sala
- Mannaforráð
- Þjónusta við viðskiptavinum

Skilyrði er að umsækjendur hafi hreint sakavottorð og séu reyklausir.

Vinsamlega sendið umsóknir ásamt ferilskrá í tölvupósti á netfangið frida@olis.is fyrir **24. október nk.**

## Hæfni og þekking

Áhersla er lögð á ríka þjónustulund, stundvísi, snyrtimennsku og hæfni í mannlegum samskiptum.

Ef frekari upplýsinga er óskað má jafnframt senda fyrirspurn á sama netfang.

PIPARTBWA\_SIA

Hjá Olís er lögð áhersla á góðan aðbúnað starfsfólks, stuðning til náms og heilsueflingar, heiðarleika í samskiptum, snyrtimennsku og fagleg vinnubrögð.



Olíuverzlun Íslands hf.



## ÞJÓNUSTULIÐAR - RÆSTING

### í Menntaskólanum í Kópavogi

Menntaskólinn í Kópavogi óskar eftir að ráða þjónustuliða til ræstinga og umsjónar með umgengni í skólanum á dagvinnutíma. Ein og hálf staða í boði. Möguleiki á hlutastörfum.

Laun eru skv. sérstöku samningi Eflingar og fjármálaráðuneytis.

Nánari upplýsingar eru veittar á skrifstofu skólans í síma 594 4000 hjá skrifstofustjóra eða ræstingastjóra.

Skólameistari

## Mötuneyti - Landsvirkjun

565785

Landsvirkjun óskar eftir að ráða starfsmann í mötuneyti sitt við Háaleitisbraut.

Í starfinu felst aðstoð við undirbúning hádegisverðar, uppvask og almennur frágangur í eldhúsi og matsal ásamt tilfallandi verkefnum.

Leitað er að röskum og jákvæðum einstaklingi sem sýnir frumkvæði, hefur þjónustulund og er hæfur í mannlegum samskiptum. Reynsla af sambærilegu starfi æskileg. Vinnutími er alla virka daga frá kl. 10:00-15:00. Viðkomandi þarf að geta hafið störf 1. nóvember nk.

Landsvirkjun er helsti raforkuframleiðandi á Íslandi, fyrirtæki sem leggur grunn að nútíma lífsgæðum og starfar af ábyrgð í anda sjálfbærrar þróunar. Landsvirkjun styðst við fjölbreytt rannsóknarstarf á sviði náttúruvísinda, verkfræði og orkumála. Fyrirtækið vill vera í fararbroddi í framsækinni stjórnun og leggur áherslu á jafnrétti og tækifæri til starfsþróunar. Hjá Landsvirkjun og dótturfélögum starfa rúmlega 300 manns með fjölbreytta menntun.

UPPLÝSINGAR EINGÖNGU VEITTAHJÁ VINNA.IS.



Landsvirkjun

vinna.is  
S: 511 1144

Capacent Ráðningar

BRAMMER

BRAMMER

www.brammer.biz

Brammer starfar í 15 löndum með 2500 starfsmenn og hefur sl. 4 ár starfað á Íslandi með Alcoa Fjarðaál. Brammer plc. er eitt af leiðandi fyrirtækjum í Evrópu sem dreifingaraðili á rekstrarvöru iðnaðar, með yfir 50 ára reynslu. Brammer er þekkt fyrir hágæða vörur og sveigjanlega þjónustu. Skrifstofa Brammer mun opna í Reykjavík um næstu mánaðarmót og er leitað að starfsfólki sem getur hafið störf sem fyrst.

Brammer er rótgróið alþjóðlegt fyrirtæki sem leitar að starfsmönnum sem hafa áhuga á að taka þátt í uppbyggingu og rekstri fyrirtækisins á Íslandi.

### SÖLUSTJÓRI

**Starfssvið:** Ábyrgð á sölu- og kynningarmálum á vörum Brammer til viðskiptavina, heimsóknir til viðskiptavina, svörun fyrirspurna og þjónusta, samskipti við birgja, skýrslu- og áætlanagerð, greiningarvinna. Virk þátttaka í stefnumótun og uppbyggingu fyrirtækisins á Íslandi.

**Hæfniskröfur:** Mjög mikil reynsla af sölu-/sölustjórn, þekking á varahlutum og iðnrekstrarvöru, þekking á iðnrekstrarvöru tengdri stóriðju er kostur, skipulagshæfni og sjálfstæði í vinnubrögðum, reynsla af greiningarvinnu, reynsla af kynningarmálum æskileg, hæfni í mannlegum samskiptum, mjög góð ensku- og íslenskukunnátta.

### TÆKNILEGUR RÁÐGJAFI

**Starfssvið:** Tæknileg ráðgjöf til viðskiptavina, miðlun upplýsinga til samstarfsfólks, greining á vandamálum, skráningar og skýrslugerð.

**Menntunar- og hæfniskröfur:** Vélfræði-/tæknimenntun eða vélvirkjamenntun æskileg, reynsla af sambærilegu starfi kostur, mikil greiningarhæfni, hæfni í mannlegum samskiptum, góð almenn tölvukunnátta, mjög góð ensku- og íslenskukunnátta. Reynsla og þekking á vörum frá Brammer er kostur.

### FJÁRSTÝRING/BÓKHALD

**Starfssvið:** Ábyrgð á rekstri skrifstofunnar og fjárstýringu, almennt bókhald, launavinnsla, uppgjör, áætlanagerð, greiðsla reikninga og önnur tilfallandi störf.

**Menntunar- og hæfniskröfur:** Framúrskarandi bókhaldsþekking, nám sem viðurkenndur bókari er kostur, þekking á launabókhaldi, a.m.k. þriggja ára starfsreynsla af bókhaldi, reynsla af fjárstýringu, mjög góð íslensku- og enskukunnátta. Háskólagráða kostur en ekki skilyrði.

Umsjón með störfunum hafa Agla S. Björnsdóttir (agla.bjornsdottir@capacent.is) og Tómas Oddur Hrafnsson (tomas.hrafnsson@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 24. október nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um störfina á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsóknum eiga að fylgja ítarlegar starfsferilskrár og kynningarbréf á ensku og íslensku, þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

Capacent Ráðningar

## RAFORKUKERFI VERKFRÆÐINGUR/TÆKNIFRÆÐINGUR



Um er að ræða krefjandi starf við stýringu og vöktun raforkukerfisins frá stjórnstöð Landsnets auk annarra verkefna sem tengjast rauntímastýringu og áætlanagerð. Starfið er unnið á dag- og næturvöktum. Æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

Hlutverk kerfisstjórnar Landsnets er að annast stýringu og samhæfingu raforkukerfisins skv. raforkulögum. Í stjórnstöð Landsnets er rekið umfangsmikið stjórnkerfi fyrir raforkukerfi Íslands. Þar er safnað saman yfirgripsmiklum upplýsingum um rekstur og ástand kerfisins á hverjum tíma. Sólarhringsvakt er í stjórnstöð Landsnets allt árið um kring til að tryggja að rekstraröryggi raforkukerfisins fullnægi alltaf ströngustu kröfum sem til þess eru gerðar.

### Helstu verkefni og ábyrgð

- Stýring og vöktun raforkukerfisins
- Aðgerðastjórnun og áætlanagerð um rekstur flutningskerfisins
- Hönnun og endurbætur á verkferlum
- Úrvinnsla gagna og skýrslugerð
- Eftirlit með að öryggiskröfum Landsnets og annarra opinberra aðila sé framfylgt
- Þátttaka í rekstri reglunarafslmarkaðar

### Við leitum að einstaklingi sem hefur

- Menntun á sviði rafmagnstækni- eða rafmagnsverkfræði, sérhæfing á raforkusviði er æskileg
- Skipulögð og öguð vinnubrögð
- Hæfni til að vinna undir álagi
- Hæfni til að vinna sjálfstætt og taka óhindrað ákvarðanir
- Samvinnu liðsþæðingar að leiðarljósi og leggur áherslu á þjónustu við viðskiptavini

Landsnet hf. annast flutning raforku á Íslandi og stýrir uppbyggingu flutningskerfisins. Landsnet stýrir jafnframt raforkukerfi landsins og tengir þannig saman framleiðendur og notendur raforku. Landsnet er ábyrgt og framsækið þjónustufyrirtæki með öflugra liðsþæðingar, sterka samfélagsvitund og í fremstu röð í alþjóðlegum samanburði. Landsnet er starfsmanna- og fjölskylduvænt fyrirtæki. Hjá Landsneti starfa um 100 manns.

Umsjón með starfinu hafa Helga Jónsdóttir (helga.jonsdottir@capacent.is) og Jóna Björk Sigurjónsdóttir (jona.sigurjonsdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 31. október nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um starfið á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsókn um starfið þarf að fylgja ítarleg starfsferilskrá og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

Capacent Ráðningar

## NÝ TÆKIFÆRI

## Rio Tinto Alcan

Alcan á Íslandi hf. er þekkingarfyrirtæki sem rekur álver í Straumsvík. Við bjóðum upp á margbreytileg störf þar sem hugvit, þekking og kunnátta starfsmanna gegnir lykilhlutverki. Við leggjum áherslu á markvisst fræðslustarf, frammistöðuhvetjandi starfsumhverfi og gott upplýsingaflæði ásamt tækifærum til starfsþróunar. Við setjum umhverfis-, öryggis- og heilbrigðismál í öndvegi og vinnum stöðugt að umbótum á verkferlum og vinnuaðferðum. Við leggjum áherslu á að starfa í góðri sátt við umhverfið og samfélagið sem við erum hluti af.

Alcan á Íslandi hf. óskar eftir að ráða í spennandi og krefjandi störf í alþjóðlegu umhverfi. Bæði störfin tilheyra steypuskálasviði.

### STÖÐUGAR UMBÆTUR MEÐ LEAN SIX SIGMA

Við óskum eftir kraftmiklum einstaklingi í starf Black Belt, sem byggir á Lean Six Sigma aðferðafræðinni, til þess að stýra umbótaverkefnum sem stuðla að einföldun ferla, auknum gæðum og hagkvæmari rekstri. Viðkomandi mun fara erlendis til þjálfunar í aðferðafræði Lean Six Sigma.

#### Starfssvið

- Virk þátttaka í umbótaferli fyrirtækisins
- Leiða framkvæmd umbótaverkefna með notkun Lean Six Sigma aðferðafræðinnar með það að markmiði að ná betri árangri í öllum ferlum fyrirtækisins
- Þjálfun starfsmanna í hugmynda- og aðferðafræði stöðugra umbóta
- Þátttaka í verkefnum á öllum sviðum fyrirtækisins og stuðla að betri árangri í umhverfis-, öryggis- og heilbrigðismálum og hagkvæmari rekstri

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Háskólamenntun skilyrði, t.d. á sviði verkfræði, rekstrarfræði eða raunvísinda
- Góðir samskiptahæfileikar nauðsynlegir
- Frumkvæði og öguð vinnubrögð
- Gott vald á ensku
- Reynsla af verkefnastjórnun
- Reynsla af vinnu með töluleg gögn og úrvinnslu þeirra

### SÉRFRÆÐINGUR Í MÁLMFRÆÐI OG FRAMLEIÐSLUEFTIRLIT

Við leitum eftir einstaklingi í hóp málmfræði og framleiðslustýringar.

#### Starfssvið

- Efnagreiningar
- Ábyrgð á rekstri efnagreiningartækja
- Þátttaka í vöruþróun
- Þátttaka í alþjóðlegu samstarfi steypuskála innan samsteypunnar
- Stöðugar umbætur framleiðsluferla og framleiðslutækni
- Mæla og meta virkni málmmeðhöndlunarferla
- Tryggja málmgæði og að vörur uppfylli kröfur viðskiptavina
- Samskipti við viðskiptavini erlendis

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- Efnaverkfræðingur/efnafræðingur/málmfræðingur
- Mjög góð þekking á efnagreiningum og rekstri efnagreiningartækja
- Góðir samskiptahæfileikar
- Frumkvæði og sjálfstæð vinnubrögð
- Gott vald á ensku
- Mjög góð tölukunnátta og þekking á upplýsingatækni

Umsjón með störfunum hafa Auður Bjarnadóttir (audur.bjarnadottir@capacent.is) og Helga Jónsdóttir (helga.jonsdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum. Umsóknarfrestur er til og með 24. október nk. Umsækjendur eru vinsamlegast beðnir að sækja um störfin á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is). Umsóknnum eiga að fylgja ítarlegar starfsferilskrár og kynningarbréf þar sem gerð er grein fyrir ástæðu umsóknar og rökstuðningur fyrir hæfni viðkomandi í starfið.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

## Greiningardeild Arion banka hf.



Hafðu samband  
sími 444 7000 • arionbanki.is

Arion banki leitar að sérfræðingi til starfa hjá greiningardeild bankans. Við leitum að framúrskarandi einstaklingi sem getur sinnt leiðandi hlutverki í fyrirtækjagreiningu deildarinnar. Leitað er eftir starfsmanni með bæði náms- og starfsreynslu á sviði fjármála, atvinnulífs og/eða endurskoðunar. Viðkomandi þarf að geta unnið sjálfstæðar greiningar á íslenskum fyrirtækjum og atvinnugreinum auk þess að fást við skyld verkefni.

### Helstu verkefni og ábyrgðarsvið:

- \* Greining á íslenskum fyrirtækjum
- \* Greining á atvinnugreinum og efnahagsmálum
- \* Skrif á skýrslum ásamt sérhæfðum verkefnum á vegum bankans

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- \* Háskólanám í viðskiptafræði, hagfræði eða sambærileg menntun
- \* Starfsreynsla, t.d. við rekstur fyrirtækja, fjármálastjórnun eða endurskoðun
- \* Gott læsi á ársreikninga
- \* Góð íslensku- og enskunnátta
- \* Mjög góð færni í Excel
- \* Góðir samskiptahæfileikar
- \* Frumkvæði í starfi og hæfni til nákvæmra og sjálfstæðra vinnubragða

Nánari upplýsingar gefur Ásgeir Jónsson, forstöðumaður greiningardeildar s. 444 6957, netfang asgeir.jonsson@arionbanki.is.

Umsóknarfrestur er til og með 25. október 2010. Umsækjendur sækja um starfið á vefsíðu bankans, [www.arionbanki.is](http://www.arionbanki.is).

 Arion banki

Arion banki er framsækinn banki sem veitir viðskiptavinum sínum alhliða þjónustu á sviði sparnaðar, lánveitinga, eignastýringar, fyrirtækjaráðgjafar og markaðs- viðskipta.

Hjá bankanum starfa um 950 manns á 29 starfsstöðvum um land allt. Með fagmennsku, framsækni, ábyrgð og umhyggju að leiðarljósi setjum við viðskiptavinum okkar í fyrsta sæti.

## Sölufulltrúi

Útgáfufyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir sölufulltrúa í fullt starf

Um er að ræða sölu- og kynningastarf

Fyrirtækið gefur út fjöldann allan af ýmis konar ritum tengdum ferðaþjónustu, sjá heimasíðuna [www.sagaz.is](http://www.sagaz.is) Krefjandi starf í skemmtilegu umhverfi.

Reynsla af sölu og kynningarmálum æskileg en ekki skilyrði. Árangurstengd laun.

Umsóknir skulu sendar á netfangið [umsokn@sagaz.is](mailto:umsokn@sagaz.is)



SELTJARNARNESBÆJ

## Leikskóli Seltjarnarness

Laus staða deildarstjóra við nýjan sameinaðan leikskóla

Leikskóli Seltjarnarness er ný sameinuð fag- og rekstrareining með um 170 börnum. Leikskólinn starfar á tveimur starfsstöðvum sem standa á sömu lóð við Suðurströnd. Helstu áherslupættir skólans eru tónlist, umhverfismennt og SMT - skólafærni.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Leikskólakennaramenntun
- Hæfni og lipurð í mannlegum samskiptum
- Skipulags- og stjórnunarhæfileikar, frumkvæði og kraftur
- Jákvæðni, víðsýni og brennandi áhugi á skólastarfi
- Góð tölvukunnátta og gott vald á íslensku máli.

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Félags leikskólakennara og Launanefndar sveitarfélaga. Upplýsingar gefur Soffía Guðmundsdóttir leikskólalastjóri í síma 5959291, netfang: [soffia@seltjarnarnes.is](mailto:soffia@seltjarnarnes.is) og Anna Harðardóttir aðstoðarleikskólalastjóri í síma 5959281, netfang: [annaha@seltjarnarnes.is](mailto:annaha@seltjarnarnes.is)

Í samræmi við jafnréttisáætlun Seltjarnarnesbæjar eru konur jafnt sem karlar hvattir til að sækja um stöðuna.

## Verkefnastjóri

Verkefnastjóra vantar á verkefnasvið í stýringu söluverka á vél- og hugbúnaðarlausnum.

### Starfssvið:

- Verkefnastjórn í stórum söluverkum, allt frá sölu til afhendingar og innleiðingar
- Skipulag samstarfs við viðskiptavinum
- Samskipti við hönnuði, framleiðsludeildir, dótturfélög og undirverktaka á öllum stigum

### Hæfniskröfur:

- Menntun í verkfræði, tæknifræði eða öðru tækninámi
- Reynsla af samskiptum við viðskiptavinum
- Skipulagshæfni og geta til að vinna undir álagi
- Innsýn í notkun teikniforrita
- Gott vald á ensku og helst fleiri erlendum tungumálum

Viðkomandi þarf að geta ferðast vegna starfsins.

Umsóknarfrestur er til og með 25. október nk. Einungis er tekið á móti umsóknum á heimasíðu Marel, [www.marel.com/jobs](http://www.marel.com/jobs)

Nánari upplýsingar um starfið veitir Björgvin Benediktsson, [bjorgvin@marel.com](mailto:bjorgvin@marel.com), í síma 563 8000.

Marel er alþjóðlegt hátæknifyrirtæki í fararbroddi í þróun og framleiðslu tækja, hugbúnaðar og lausna fyrir matvælaíðnað. Hjá fyrirtækinu starfa um 3300 manns í fimm heimsálfum, þar af um 400 á Íslandi.

Við bjóðum upp á góða vinnuástöðu, skilvirka starfsþjálfun, sveigjanlegan vinnutíma, mótuneyti, barnaherbergi, framúrskarandi íþróttaástöðu og gott félagslíf.

[www.marel.com](http://www.marel.com)









Landsbankinn er stærsta fjármála-fyrirtæki landsins og veitir alhliða fjármálaþjónustu til einstaklinga, fyrirtækja og stofnana. Starfsmenn eru um 1100 talsins og útibúanet bankans telur 35 útibú og afgreiðslur um land allt.

## Útibússtjóri Landsbankans á Akureyri

Landsbankinn auglýsir laust til umsóknar starf útibússtjóra á Akureyri. Leitað er að áhugasömum og kraftmiklum einstaklingi sem hefur góða þekkingu á fjármálamörkuðum og reynslu af stjórnun.

### Helstu verkefni:

- Yfirumsjón með rekstri útibúsins, m.a. hvað varðar arðsemi og áhættustjórnun
- Ákvarðanatáka er varðar starfsemi útibúsins, s.s. útlánaákvæðanir
- Þjónusta og fjármálaráðgjöf til einstaklinga, félaga og fyrirtækja
- Virk þátttaka í markaðsstarfi og þjónustumálum
- Eftirlit með vanskilum, eftirfylgni og ákvarðanatáka
- Gerð rekstraráætlana, endurmat þeirra og eftirfylgni

### Menntun- og hæfniskröfur:

- Háskólamenntun á sviði viðskipta og/eða yfirgripsmikil reynsla sem nýtist í starfi
- Reynsla og/eða góð þekking á starfsemi fjármálafyrirtækja
- Hæfni í mannlegum samskiptum
- Frumkvæði og fagmennska í starfi
- Sjálfstæð og öguð vinnubrögð

### Upplýsingar veita:

Pórir Þorvarðarson,  
thorir@hagvangur.is  
Kristín Guðmundsdóttir,  
kristin@hagvangur.is

Umsóknarfrestur er til og með 31. október nk.

Umsóknir óskast fylltar út á [www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## HAGVANGUR

SKÓGARHLÍÐ 12 105 REYKJAVÍK SÍMI 520 4700  
[www.hagvangur.is](http://www.hagvangur.is)



## TÆKNIÞJÓNUSTA ICELANDAIR Á KEFLAVÍKURFLUGVELLI ÓSKAR EFTIR AÐ RÁÐA STARFMENN Í EFTIRTALIN STÖRF

Við leitum að kraftmiklum einstaklingum í krefjandi störf í góðu starfsumhverfi þar sem öryggi, áreiðanleiki og hágæðavinnubrögð eru höfð að leiðarljósi. Liðsmönnum með ríka þjónustulund sem hafa áhuga á að ná góðum árangri í starfi og hafa gaman af að vinna sem hluti af öflugri liðsheid.

### SKJÖLUN OG INNSLÁTTUR TÆKNIGAGNA

TECHNICAL RECORDS

#### STARFSSVIÐ

- Skjölun og innsláttur á viðhaldsgögnum
- Miðlun upplýsinga um tækni og viðhaldsgögn
- Samskipti við viðskiptavini innan sem utan fyrirtækisins

#### HÆFNISKRÖFUR

- Stúdentspróf eða sambærileg menntun
- Góð enskukunnátta er nauðsynleg
- Góð tölvukunnátta
- Gott skipulag og nákvæmni
- Rík þjónustulund
- Reynsla og þekking á skjalavistun
- Góðir samskiptahæfileikar

### VERKEFNASTJÓRI

PROJECT MANAGER

#### STARFSSVIÐ

- Stýring verkefna sem snúa að móttöku, viðhaldi og afhendingu á flugvélum
- Ábyrgð á tækniþjónustu til viðskiptavina
- Samningagerð
- Stýring umbótaverkefna
- Greining tækniupplýsinga flugvéla
- Góð enskukunnátta er nauðsynleg

#### HÆFNISKRÖFUR

- Háskólamenntun á sviði verkfræði, viðskiptafræði eða flugvirkjamenntun
- Þekking af tímastjórnun eða verkefnastjórnun er æskileg
- Reynsla af sambærilegu starfi eða starfi sem snýr að tækniþjónustu flugvéla
- Reynsla við samningagerð er kostur

### SÉRFRÆÐINGUR Í SKIPULAGNINGU Á VIÐHALDI FLUGVÉLA

AIRCRAFT MAINTENANCE PLANNING

#### STARFSSVIÐ

- Vinna við skipulagningu á viðhalds- aðgerðum samkvæmt viðhaldsáætlun flugvéla
- Önnur tilfallandi verkefni

#### HÆFNISKRÖFUR

- Hafa lokið prófi í flugvirkjun
- Þekking og reynsla af verkefnastjórnun er æskileg
- Reynsla af viðhaldstarfi flugvéla er æskileg
- Góð enskukunnátta er nauðsynleg
- Góð tölvukunnátta
- Hafa góða samskiptahæfileika
- Hafa góða kostnaðarvitund

### SÉRFRÆÐINGUR Í SKJÖLUN TÆKNIGAGNA

TECHNICAL RECORDS

#### STARFSSVIÐ

- Greining tækniupplýsinga flugvéla
- Miðlun upplýsinga um tækni og viðhaldsgögn
- Samskipti við viðskiptavini innan sem utan fyrirtækisins

#### HÆFNISKRÖFUR

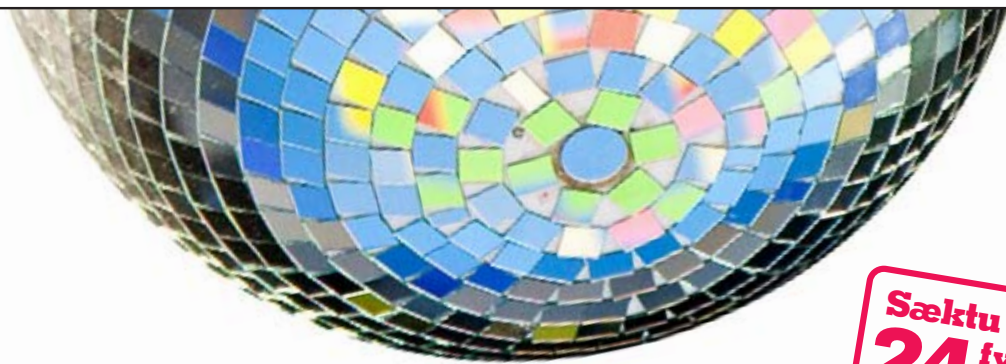
- Háskólamenntun
- Reynsla og þekking við skjalavistun
- Góð enskukunnátta er nauðsynleg
- Hafa góða samskiptahæfileika
- Góð tölvukunnátta

Umsóknir óskast fylltar út á heimasíðu Icelandair: [www.icelandair.is/umsokn](http://www.icelandair.is/umsokn) eigi síðar en 24. október 2010.

### NÁNARI UPPLÝSINGAR VEITA:

Hafliði Jón Sigurðsson | Sími 425 0175 | [hafliði@its.is](mailto:hafliði@its.is)  
Kristín Björnsdóttir | Sími 505 0155 | [stina@icelandair.is](mailto:stina@icelandair.is)





Sæktu um  
24 fyrir  
okt.  
á [starf@nova.is](mailto:starf@nova.is)

# Viltu vinna á stærsta skemmtistað í heimi?

## Starfsmaður í vefþróun, HTML og CSS í markaðsdeild Nova

Við leitum að öflugum einstaklingi sem hefur áhuga á að ná árangri í starfi og efla okkar hóp.

Um er að ræða mjög fjölbreytt starf í markaðsdeild Nova, m.a. HTML og CSS vinnu, vefþróun við vefi Nova ásamt ýmsum öðrum verkefnum tengdum vef og markaðsmálum fyrirtækisins.

**Hæfniskröfur:** Starfsmaður þarf að hafa góða kunnáttu í HTML, CSS, Visual Studio og Photoshop.

Reynsla af vef- og efnisstjórnun skilyrði. Einnig reynsla og/eða áhugi á markaðs- og auglýsingamálum. Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst. Áhugasamir sendi inn ferilskrá með upplýsingum um menntun og fyrri störf á netfangið [starf@nova.is](mailto:starf@nova.is) fyrir 24. október.



Verslanir Nova eru í Kringlunni, Smáralind, Lágmúla, MM Selfossi og á Glerártorgi Akureyri | Þjónustuver 519 1919  
[www.nova.is](http://www.nova.is) | [m.nova.is](http://m.nova.is) | Facebook | Twitter



## Förðunardeild RÚV auglýsir eftir hárgreiðslufólki sem hefur reynslu af förðunarvinnu.

Um er að ræða lausráðningu og er vinnutíminn aðallega frá 17:30 til 20:30. Í boði eru skemmtileg verkefni í kraftmiklu og skapandi starfsumhverfi.

### Gerð er krafa um:

- Hárgreiðslumenntun
- Reynsla af förðun
- Jákvætt viðmót og færni í mannlegum samskiptum
- Sjálfstæði og frumkvæði í vinnubrögðum og metnað til að ná árangri í starfi.

Frekari upplýsingar veitir Ragna Fossberg í síma 515-3871 eða tölvupósti [ragnaf@ruv.is](mailto:ragnaf@ruv.is).

Umsóknir berist í síðasta lagi 23. október nk. á netfangið [starfsamsoknir@ruv.is](mailto:starfsamsoknir@ruv.is), merktar „Umsókn um starf í förðunardeild“ eða til Ríkisútvarpsins, Efstaleiti 1, 150 Reykjavík.



## FASTEIGNASALI - MILLJÓN Á MÁNUÐI

Domusnova fasteignasala óskar eftir sölumanni til starfa. Mjög miklir tekjumöguleikar fyrir réttan aðila

Sendið starfsferilskrá á [axel@domusnova.is](mailto:axel@domusnova.is)

Turninum 12. hæð - Smáratorgi 3, 201 Kópavogi

Capacent Ráðningar

KÍKTU Á [WWW.CAPACENT.IS](http://WWW.CAPACENT.IS)



FISKISTOFA  
DIRECTORATE OF FISHERIES

Fiskistofa er þjónustu- og eftirlitsstofnun sem annast stjórn og eftirlit með veiðum fiskistofna í sjó og fersku vatni. Hlutverk fiskveiðistjórnunarsviðs Fiskistofu er m.a. að annast útgáfu veiðileyfa og úthlutun aflaheimilda ásamt því að fylgjast með aflaheimildastöðu og staðfesta flutning aflaheimilda milli fiskiskipa. Fiskveiðistjórnunarsvið annast eftirlit með fiskveiðum í íslensku lögsögu og veiðum íslenskra skipa utan lögsögunnar, veitir fiskvinnslustöðvum og fiskmörkuðum leyfi til viktunar sjávarafila og hefur eftirlit með að afli sé réttilega veginn og skráður. Fiskveiðistjórnunarsvið hefur einnig eftirlit með fiskeldi og hvalveiðum. Nánari upplýsingar má finna á [www.fiskistofa.is](http://www.fiskistofa.is).

## Forstöðumaður fiskveiðistjórnunarsviðs Fiskistofu

Laus er til umsóknar staða forstöðumanns fiskveiðistjórnunarsviðs Fiskistofu á aðalskrifstofunni að Dalshrauni 1 í Hafnarfirði. Fiskveiðistjórnunarsvið er stærsta svið stofnunarinnar með 44 starfsmenn í 7 starfsstöðvum víðs vegar um landið. Forstöðumaður fiskveiðistjórnunarsviðs heyrir beint undir fiskistofustjóra.

Um fullt starf er að ræða og æskilegt að viðkomandi geti hafið störf sem fyrst.

### Helstu verkefni:

- Stjórnun fiskveiðistjórnunarsviðs og daglegur rekstur þess
- Ábyrgð á starfsemi og verkefnum sviðsins
- Þátttaka í stefnumótun og daglegri stjórnun Fiskistofu
- Samskipti við opinbera aðila vegna starfsins s.s. sjávarútvegs- og landbúnaðarráðuneytið
- Samskipti við innlenda og erlenda aðila vegna verkefna sviðsins

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Lögfræðipróf eða annað háskólapróf sem nýtist í starfi
- Stjórnunarreynsla
- Leiðtogaþæfileikar og lipurð í mannlegum samskiptum
- Frumkvæði og metnaður til að ná árangri í starfi
- Gott vald á íslensku og ensku og færni til að tjá sig í ræðu og riti

Æskilegt er að umsækjendur hafi þekkingu á fiskveiðistjórnun og reynslu af stjórnsýslu. Þekking á íslenskum sjávarútvegi er einnig æskileg.

Nánari upplýsingar um starfið veitir Eyþór Björnsson, fiskistofustjóri og Inga Þóra Þórisdóttir, forstöðumaður starfsmanna- og gæðasviðs í síma 569 7900.

Umsóknir er hafa að geyma ítarlegar upplýsingar um menntun, fyrri störf, meðmælendur og annað sem máli kann að skipta sendist á netfangið [ingath@fiskistofa.is](mailto:ingath@fiskistofa.is) eða með bréfi til Fiskistofu, Dalshrauni 1, 220 Hafnarfirði merktar "Forstöðumaður"

Umsóknarfrestur er til og með 1. nóvember 2010. Laun taka mið af kjarasamningi ríkisins við viðeigandi stéttarfélag. Samkvæmt jafnréttisstefnu Fiskistofu eru konur jafnt sem karlar hvattar til að sækja um.

Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.



## Er um við að leita að þér?

Actavis er alþjóðlegt fyrirtæki sem sérhæfir sig í þróun, framleiðslu og sölu hágæðasamheitalyfja. Fyrirtækið er með starfsemi í 40 löndum. Actavis hf. er eitt af dótturfyrirtækjum samstæðunnar og er framleiðslueining fyrirtækisins hér á Íslandi. Hjá Actavis á Íslandi starfa yfir 700 starfsmenn á ýmsum sviðum.

### Sérfræðingur í innkaupadeild

Innkaupadeild tilheyrir vörustjórnunarsviði Actavis hf. Deildin hefur annars vegar umsjón með innkaupum á hráefnum fyrir framleiðsluna og hins vegar almennum innkaupum fyrir reksturinn, auk þess sem deildin kemur að fjárfestingum fyrirtækisins. Leitað er að starfsmanni sem mun sjá um almenn innkaup og fjárfestingar.

#### Helstu verkefni:

- Stýra innkaupaverkefnum í samræmi við innkaupastefnu Actavis með það að leiðarljósi að ná markmiðum fyrirtækisins í innkaupum
- Utanumhald útboða og samninga fyrir almenn innkaup og fjárfestingar
- Samningar um verð, afhendingar, greiðsluskilmála og fleira
- Umsjón með hugbúnaði fyrir almenn innkaup
- Útbúa innkaupapantanir fyrir samþykktar innkaupabæiðir og staðfesta innkaupareikninga
- Skýrslugerð, gagnagreining og miðlun gagna og upplýsinga um almenn innkaup

#### Við leitum að einstaklingi;

- með háskólamenntun á sviði viðskipta, vörustjórnunar eða aðra menntun sem nýtist í starfi
- með reynslu af sambærilegu starfi (kostur)
- með góða enskukunnáttu og góða almenna tölvukunnáttu
- með hæfni í verkefnastjórnun og samningagerð
- sem er sjálfstæður í vinnubrögðum, skipulagður og á auðvelt með samstarf

Nánari upplýsingar veitir **Ragnheiður Dögg Ísaksdóttir**, risaksdottir@actavis.com. Umsóknir óskast fylltar út á [www.actavis.is](http://www.actavis.is), undir **Störf í boði** fyrir **24. október nk.**

Actavis Reykjavíkurvegi 76-78 220 Hafnarfirði s 550 3300 f 550 3301 @ actavis@actavis.is w www.actavis.is



## Umsjónarmaður gagnavöruhúsa

Við leitum að metnaðarfullum og kraftmiklum einstaklingi til að leiða uppbyggingu á nýju gagnavöruhúsi, sem mun leika lykilhlutverk í allri upplýsingagjöf innan fyrirtækisins. Í boði er spennandi og krefjandi starf hjá framsæknu félagi sem hefur á að skipa öflugum og samhentum hópi starfsmanna

#### Helstu verkefni

- Þarfagreining í samvinnu við öll svið Sjóvár
- Ábyrgð á uppbyggingu nýrra gagnavöruhúsa
- Ábyrgð á rekstri núverandi gagnavöruhúsa

#### Hæfniskröfur

- Verkfræði- eða raunvísindamenntun
- Reynsla af uppbyggingu gagnavöruhúsa
- Frumkvæði og skipulögð vinnubrögð

Umsóknarfrestur er til **25. október 2010**. Umsóknir skulu fyllast út á [www.sjova.is](http://www.sjova.is) merkt **Umsjónarmaður gagnavöruhúsa**. Nánari upplýsingar veitir Bergþór Hauksson, forstöðumaður upplýsingatæknisviðs, [bergthor.hauksson@sjova.is](mailto:bergthor.hauksson@sjova.is), sími 440 2115 og Guðrún Inga Guðlaugsdóttir, fræðslustjóri, [guðrun.gudlaugsdottir@sjova.is](mailto:guðrun.gudlaugsdottir@sjova.is), sími 440 2327.

Hlutverk Sjóvá er að tryggja verðmætin í lífi fólks með áherslu á forvarnir. Boðið er upp á gott starfsumhverfi fyrir hæft starfsfólk, ásamt tækifæri fyrir hvern og einn til að eflast og þróast í starfi.

**SJÓVÁ**

# www.vinna.is



# STARFATORG.IS

## Laus störf hjá ríkinu

Starfatorg.is er upplýsingavefur um laus störf hjá ríkinu. Þar er einnig að finna ýmsar upplýsingar um málefni ríkisstarfsmanna. Nú eru laus til umsóknar eftirfarandi störf:

Starf	Stofnun	Staður	Nr. á vef
<b>Nýtt</b>			
Forstöðumaður	Fiskistofa	Hafnarfjörður	201010/044
Eftirlitsdýralæknir	Matvælastofnun	Reykjavík	201010/043
Starfsfólk	Sy.skrifst. mál. fatl. á Reykjanesi	Höfuðborgarsv.	201010/042
Lögfræðingur	HÍ, Mannréttindastofnun	Reykjavík	201010/041
Deildarstjóri markaðsdeildar	Þjóðleikhúsið	Reykjavík	201010/040
Yfirverkstjóri	Vegagerðin	Vopnafjörður	201010/039
Lögreglumaður	Lögreglustjórinn á Sauðárkróki	Sauðárkrókur	201010/038
Heilsugæslulæknar	Heilbrigðisstofnun Vesturlands	Borgarnes	201010/037
Spænskukennari	Verkmenntaskólinn á Akureyri	Akureyri	201010/036
Sérfræðingur í geðhjúkrun	LSH, göngudeild geðsviðs	Reykjavík	201010/035
Sérfræðilæknir í bæklunarlækn.	LSH, bæklunarskurðlækningar	Reykjavík	201010/034
Hjúkrunarfræðingur	LSH, Réttargeðdeildin Sogni	Sogn í Ölfusi	201010/033
Sjúkraflutningamenn	Heilbrigðisstofnun Suðurnesja	Reykjanesbær	201010/032
Sérfræðingur í upplýsingatækni	Veðurstofa Íslands	Reykjavík	201010/031
Sérfr. á sviði jarðskorpuhreyfinga	Veðurstofa Íslands	Reykjavík	201010/030
Prófessor í lyflæknisfræði	HÍ, heilbrigðisvísindasvið	Reykjavík	201010/029
Hjúkrunarkennari	Framhaldssk. í Vestmannaeyjum	Vestmannaey.	201010/028

### Upplýsingar um áður auglýst störf er að finna á Starfatorg.is

Á Starfatorg.is má finna ítarlegri umfjöllun um framangreind störf ásamt upplýsingum um tengiliði. Þeir sem ekki hafa vefaðgang geta snúið sér til viðkomandi stofnunar varðandi frekari upplýsingar. ~ Fjármálaráðuneytið hefur umsjón með Starfatorg.is ~

**Starfatorg.is**

## Forstöðumaður skjalasafns Háskóla Íslands

Laust er til umsóknar starf forstöðumanns skjalasafns Háskólans.

Forstöðumaður framfylgir stefnu safnsins, ber ábyrgð á verkefnum þess og samþættingu skjalastjórnunar í sameiginlegri stjórnslu, fræðasviðum, deildum og stofnunum Háskólans auk þess að bera ábyrgð á fjármálum, starfsmannamálum og daglegum rekstri, þ.m.t. rekstri rafræns skjalastjórnunarkerfis.

### Hæfniskröfur:

Krafist er háskólaprófs sem tengist hlutverki og verkefnum skjalasafnsins auk framhaldsmenntunar og viðtækrar reynslu af skjalastjórnun og stjórnun. Góð íslensku- og enskukunnátta, tölvufærni, þekking og reynsla af rafrænum skjalastjórnunarkerfum og hæfni til að miðla þekkingu. Frumkvæði og sjálfstæði í starfi ásamt þjónustulund og lipurð í mannlegum samskiptum eru nauðsynlegir kostir.

Sjá nánar á [www.starfatorg.is/](http://www.starfatorg.is/) og [www.hi.is/page/storf](http://www.hi.is/page/storf)

Við ráðningu í störf í Háskóla Íslands er tekið mið af jafnréttisáætlun skólans.

Umsóknarfrestur er til **25. október** nk.



HÁSKÓLI ÍSLANDS

# Við leitum að nýju fólki í okkar hóp

## Lögfræðingur á skrifstofu forstjóra

### Starfssvið

Á skrifstofu forstjóra starfar hópur sérfræðinga sem leggur metnað sinn í skilvirk og fagleg vinnubrögð. Óskað er eftir lögfræðingi til að sinna fjölbreyttum verkefnum sem krefjast viðtækrar lögfræðisþekkingar, samskiptahæfileika og agaðra vinnubrögða.

### Menntun og hæfniskröfur

- Meistarapróf í lögfræði
- Færni í skrifuðu máli, sérstaklega íslensku og ensku
- Frumkvæði, sjálfstæði og nákvæmni í vinnubrögðum

Nánari upplýsingar veita Agla Sigríður Björnsdóttir (agla.bjornsdottir@capacent.is) og Ragnheiður Dagsdóttir (ragnheiður.dagsdottir@capacent.is) hjá Capacent Ráðningum.

Umsóknarfrestur er til og með **24. október** nk. og skulu umsækjendur sækja um á heimasíðu Capacent Ráðninga, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

capacent

VÍS er nútímalegt þjónustufyrirtæki með 43 þjónustu- skrifstofur víðsvegar um landið. Markmið VÍS er að vera alltaf í fremstu röð tryggingafélaga á Íslandi og er ánægja starfsfólks og viðskiptavina lykilatriði í velgengni félagsins. Hjá VÍS starfar framúrskarandi hópur einstaklinga sem saman myndar sterka liðsheid. Mikil áhersla er lögð á að skapa starfsfólki gott starfsumhverfi og aðstöðu til að veita viðskiptavinum góða þjónustu. VÍS vill fela starfsfólki störf við hæfi, þannig að hæfileikar þess og frumkvæði fái notið sín við áhugaverð og krefjandi verkefni.

## Sérfræðingur í áhættumati

### Starfssvið

Við leitum að öflugum starfsmanni í sérfræðingateymi VÍS í deildinni starfar hópur fólks sem leggur metnað sinn í faglegt áhættumat og þjónustu. Óskað er eftir starfsmanni til að sinna áhættumati í ábyrgðartryggingum ásamt sérverkefnum.

### Menntun og hæfniskröfur

- Háskólapróf sem nýtist í starfi
- Jákvæðni og færni í mannlegum samskiptum
- Ákvarðanatáka, frumkvæði og nákvæmni í vinnubrögðum
- Frumkvöðlastarf og viðskiptahugsun



## LÖGFRÆÐINGUR ÓSKAST

Helga lögmenn óskar eftir að ráða lögfræðing til starfa vegna aukinna verkefna. Viðkomandi þarf að geta hafið störf sem fyrst. Um er að ræða fullt starf lögfræðis fulltrúa á stofunni við margvísleg og krefjandi verkefni.

Leitað er eftir einstaklingi sem er skipulagður, sýnir sjálfstæði og frumkvæði í vinnubrögðum, er heiðarlegur, góður í mannlegum samskiptum og með ríka þjónustulund.

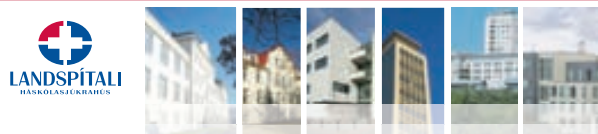
Menntunarskilyrði eru embættis- eða meistaraþróf í lögfræði. Málflutningsréttindi eru æskileg. Starfsreynsla á lögmannsstofu er kostur. Lögð er áhersla á góða færni í íslensku, ensku og a.m.k. einu Norðurlandamáli. Þá er góð tölvukunnátta nauðsynleg, m.a. á Outlook, Excel og Word.

Nánari upplýsingar veitir Helga Leifsdóttir í s. 550 3700.

**Umsóknarfrestur er til 25. október nk.** Umsóknum ásamt ferilsskrá skal skilað á netfangið: helga@helgalogmenn.is

Helga  
lögmenn

LANGHOLTSVEGI 89 • S 550 3600 • HELGALOGMENN.IS



### Hjúkrunarfræðingur Réttargeðdeildin að Sogni

Laust er til umsóknar starf hjúkrunarfræðings á réttargeðdeildina að Sogni Ölfusi. Starfshlutfall er 100% og veitist starfið frá 1. desember 2010 eða eftir samkomulagi.

Réttargeðdeildin að Sogni er sérhæfð 7 rúma deild sem sinnir ósakhæfum geðsjúkum einstaklingum og endurhæfir þá aftur út í samfélagið.

#### Helstu verkefni og ábyrgð

- » Ákveður, skipuleggur og veitir hjúkrunarmeðferð í samráði við skjólstaðinga
- » Ber ábyrgð á meðferð, samkvæmt starfslýsingu hjúkrunarfræðinga á Landspítala

#### Hæfniskröfur

- » Hjúkrunarfræðimenntun
- » Faglegur metnaður og framúrskarandi samskiptahæfni
- » Reynsla af geðhjúkrun æskileg, áhugi á geðhjúkrun skilyrði

### Sérfræðingur í geðhjúkrun

Laust er til umsóknar starf sérfræðings í geðhjúkrun á geðsviði Landspítala. Starfshlutfall er 100% og veitist starfið frá 1. desember 2010 eða eftir samkomulagi.

Sérfræðingur í hjúkrun starfar samkvæmt starfslýsingu en meginhlutverk auk klínískra starfa er ráðgjöf og kennsla til starfsfólks og nemenda auk rannsókn- og þróunarvinnu. Ennfremur felur starfið í sér uppbyggingu, samræmingu og skipulagningu þjónustu við sjúklinga í samvinnu við aðrar heilbrigðisstettir.

#### Helstu verkefni og ábyrgð

- » Klínísk störf
- » Þróun hjúkrunar innan sérgreina
- » Kennsla og rannsóknir
- » Þróun rafrænnar skráningar
- » Innleiðing nýrra verkferla við innskrift og útskrift sjúklinga

#### Hæfniskröfur

- » Meistara- eða doktorsþróf í geðhjúkrun
- » Sérfræðileysi í geðhjúkrun í samræmi við reglugerð nr. 124/2003 um sérfræðileysi í hjúkrun
- » 5 ára starfsreynsla
- » Góðir samstarfshæfileikar

Umsókn skal fylgja ítarleg náms- og starfsferilsskrá. Jafnframt skal leggja fram afrit af prófskirtinum og hjúkrunarleyfi ásamt afriti af ritgerðum, þróunarverkefnum og vísindastörfum sem umsækjandi hefur unnið, tekið þátt í að vinna eða birt. Mat hæfni umsækjenda byggist á innsendum gögnum og viðtölum við umsækjendur.

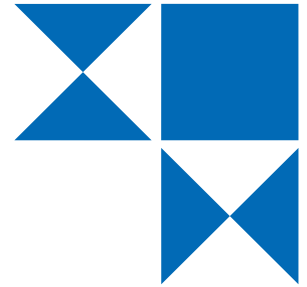
#### Nánari upplýsingar

- » **Upplýsingar um starf hjúkrunarfræðings** veita Drífa Eysteinsdóttir, drifae@landspitali.is, 480 5270/ 825 3751 og María Einisdóttir, mannauðsráðgjafi, mariaein@landspitali.is, 543 4034/ 824 5404.
- » **Upplýsingar um starf sérfræðings í geðhjúkrun** veita María Einisdóttir, mannauðsráðgjafi og Guðrún Úlfhildur Grímsdóttir, hjúkrunardeildarstjóri, gudgrim@landspitali.is, 543 4038/ 824 5809.
- » Umsóknarfrestur er til og með 30.10.2010. Sótt er um starfið rafrænt á heimasíðu Landspítala, www.landspitali.is.
- » Gögn sem ekki er hægt að senda rafrænt berist til Maríu Einisdóttur, mannauðsráðgjafa, stjórn geðsviðs 34A við Hringbraut.

Laun eru samkvæmt gildandi kjarasamningi viðkomandi stéttarfélags og fjármálaráðherra. Sótt er um starfið rafrænt á heimasíðu Landspítala, www.landspitali.is. Einnig má nálgast umsóknareyðublaðið í upplýsingum Fossvogi og Hringbraut, á mannauðssviði, Eiríksstötu 5 og á heimasíðu Landspítala. Tekið er mið af jafnréttisstefnu LSH við ráðningar í störf á Landspítala. Öllum umsóknum verður svarað þegar ákvörðun um ráðningu hefur verið tekin.

Landspítali er reyklaus vinnustaður

Umhyggja • Fagmennska • Öryggi • Framþróun



Hafðu samband  
sími 444 7000 • arionbanki.is

## Þróunar- og markaðssvið Arion banka

### Verkefnastjóri

Arion banki leitar að ákveðnum og drifandi einstaklingi í verkefnastjórategymi þróunar- og markaðssviðs.

#### Starfssvið

- » Skilgreinir umfang, markmið og afurðir verkefna
- » Leiðir undirbúning verkefna, skipulagningu og gangsetningu
- » Setur saman og ber ábyrgð á kostnaðar- og tímaáætlunum
- » Stýrir, framfylgir og hefur eftirlit með verkefnum frá upphafi til enda
- » Stýrir þverfaglegu verkefnategymi og ber ábyrgð á samskiptum
- » Sér um samskipti við hagsmunaaðila verkefna
- » Ber ábyrgð á verkefnum gagnvart eiganda og stýrihöpi

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- » Háskólapróf sem nýtist í starfi
- » Reynsla af verkefnastjórnun skilyrði
- » Nám í verkefnastjórnun kostur
- » Þekking á fræðilegri og hagnýtri verkefnastjórnun
- » Reynsla af fjármálageiranum kostur
- » Hæfni í mannlegum samskiptum og teymisvinnu
- » Sjálfstæð vinnubrögð, gagnrýnin hugsun
- » Skipulagshæfileikar og færni í úrlausn vandamála
- » Gott vald á rituðu máli, bæði íslensku og ensku

### Tölfræðileg greining (Analytics)

Arion banki leitar að metnaðarfullum einstaklingi til að taka þátt í verkefni sem ætlað er að brúa bilið á milli gagna og góðra ákvarðana í markaðsmálum.

#### Starfssvið

- » Þátttaka í innleiðingu á greiningarlausnum sem veita innsýn í viðskiptasambandið
- » Tölfræðileg greining á gögnum sem gerir bankanum kleift að eiga hnitmiðuð samskipti við viðskiptavinum og rækta viðskiptasambandið á árangursríkan hátt

#### Menntunar- og hæfniskröfur

- » Háskólapróf sem nýtist í starfi
- » Þekking á tölfræði og góðir greiningarhæfileikar
- » Vandvirkni, þolinmæði og nákvæmni
- » Áhugi á markaðsmálum
- » Hæfni í mannlegum samskiptum og teymisvinnu
- » Sjálfstæð vinnubrögð, gagnrýnin hugsun
- » Góð þekking á Excel og SPSS eða sambærilegum greiningarhugbúnaði

Nánari upplýsingar um störfin veitir Hermann Jónasson, framkvæmdastjóri þróunar- og markaðssviðs, s. 444 6363, netfang hermann.jonasson@arionbanki.is.

Umsóknarfrestur er til og með 24. október 2010.

Umsækjendur sækja um störfin á vefbankans, [www.arionbanki.is](http://www.arionbanki.is)

Arion banki

#### Capacent Ráðningar

### VIÐ VILJUM GOTT FÓLK!

Capacent Ráðningar sér um ráðningar starfsfólks, allt frá almennu starfsfólki til forstjóra. Umsækjendur og atvinnurekendur - kynnið ykkur þjónustuna á heimasíðu okkar, [www.capacent.is](http://www.capacent.is)

Starfsmenn Capacent starfa eftir ákveðnum verkferlum til að tryggja bæði gæði þjónustunnar og fagleg vinnubrögð. Ráðgjafarnir búa yfir víðtækri þekkingu á íslensku atvinnulífi og veita bæði fyrirtækjum og einstaklingum persónulega þjónustu þar sem fyllsta trúnaðar er gætt.

Capacent Ráðningar  
Borgartúni 27  
Sími 540 1000

capacent

# Forritari

## Við leitum að forritara

### Starfssvið

- » Forritun stórra rauntímakerfa fyrir neyðarþjónustu
- » Forritun landupplýsingakerfa
- » Þróun og forritun á kerfum Samsýnar

### Menntunar- og hæfniskröfur

- » Háskólamenntun í tölvunarfræði eða verkfræði
- » Reynsla í C# forritun
- » Reynsla í forritun gagnagrunnskerfa
- » Frumkvæði, sjálfstæði og góðir samskiptahæfileikar



SAMSÝN · Háaleitisbraut 58-60, 108 Reykjavík · S: 570 0570 · samsyn@samsyn.is · www.samsyn.is

SAMSÝN er leiðandi fyrirtæki í hugbúnaðargerð og lausnum fyrir neyðarþjónustu og öryggisfyrirtæki. Einnig er ráðgjöf og þróun landfræðilegra upplýsingakerfa stór þáttur í starfi Samsýnar.

SAMSÝN er umboðsaðili ESRI sem er stærsti framleiðandi hugbúnaðar á sviði landupplýsinga og Telcordia Technologies sem er með sérhæfðar lausnir fyrir fjarskiptafyrirtæki.

Nánari upplýsingar veitir

**Kristinn Guðmundsson í síma 5700570.**

Umsóknir óskast sendar á netfangið **kg@samsyn.is**

Umsóknarfrestur er til og með **1. Nóvember.**

## Vinna á eigin vegum!

Lærðu að hjálpa öðrum til að afla tekna. Árangurstengd laun. Góðir tekjumöguleikar. Unnið heima með tölvu, internet og síma við mannleg samskipti. Tungumálakunnáttu nauðsynleg þar sem enska og danska skipta mestu máli í hlustun og skrift. Umsókn ásamt ljósmynd sendist á **myjobin2010@gmail.com** (Ekki mlm markaðssetning) Öllum umsóknum verður svarað.

## Vélvirki/Vélstjóri óskast.

Maritim Installasjon AS óskar að ráða vélvirkja/vélstjóra til starfa í vélsmiðju sem staðsett er í Senjahopen í Noregi. Norsku eða enskukunnáttu æskileg. Aðeins vanur maður sem getur unnið sjálfstætt kemur til greina. Umsóknir ásamt ferilskrá sendist á **andres@husanaust.is** eða nánari upplýsingar í síma 893 0011. **www.maritimeas.no**



## Starfsmaður í blikksmiðju

Límtré Virnet í Borgarnesi óskar eftir að ráða til starfa blikksmið eða mann vanan blikksmiðjuvinnu. Um er að ræða nýsmiði og viðhaldsvinnu í blikksmiðju og úti hjá viðskiptavinum.

Nánari upplýsingar veitir Aðalsteinn Símonarson í síma 412 5302 eða **alli@limtrevirnet.is**.

## Ný störf á sunnanverðum Vestfjörðum!

### Forstöðumaður tæknideildar í Vesturbyggð og Tálknafjarðarhreppi

Staða forstöðumanns tæknideildar er nýtt og áhugavert starf í Vesturbyggð og Tálknafjarðarhreppi. Forstöðumaður verður yfirmaður skipulags- og tæknimála og mun hafa yfirumsjón með framkvæmdum og viðhaldi á vegum sveitarfélaganna.

#### Helstu verkefni:

- Stefnumótun og gerð fjárhagsáætlana fyrir tilheyrandi málaflokka.
- Framkvæmdáætlunar.
- Viðhaldsáætlunar.
- Sorpmál.
- Skipulags- og byggingarmál.
- Götur, fráveitur, vatnsveitur og umferðarmál.
- Hafnarmannvirkir.
- Eftirlit með eignum sveitarfélagsins.

Við leitum að vel menntuðum og duglegum einstaklingi. Lögð er áhersla á frumkvæði og sjálfstæði í starfi, sem og góða samskiptahæfni. Gerð er krafa um háskólamenntun og starfsreynslu á sviði byggingarverkfræði, byggingartæknifræði eða aðra sambærilega menntun og reynslu sem uppfyllir skilyrði 48. og 49. gr. skipulags- og byggingarlaga.

Nánari upplýsingar veitir Ásthildur Sturlu-dóttir bæjarstjóri í síma **450 2300** eða netfanginu **bajarstjori@vesturbyggd.is**.

Umsóknarfrestur er til 8. nóvember 2010.



### Tæknistjóri

Tæknistjóri óskast til starfa í verksmiðju Íslenska kalkþörungafélagsins á Bíldudal.

Tæknistjóri starfar náð með framkvæmdastjóra við skipulagningu og samræmingu á viðhaldsvinnu. Viðkomandi hefur umsjón með varahlutalager og sér um viðhald og viðgerðir á vélasamstæðum og vinnuvélum fyrirtækisins. Hann hefur einnig eftirlit með viðhaldsvinnu og viðgerðum verkta.

Íslenska kalkþörungafélagið er dótturfélag írsku fyrirtækisins Celtic Sea Minerals sem hefur starfrækt verksmiðju á Bíldudal frá árinu 2007. Starfsemi fyrir tækisins felst í þurrkun og mölun á kalkþörungum. Hjá fyrirtækinu starfa 16 manns.

Nánari upplýsingar veitir Guðmundur V. Magnússon framkvæmdastjóri: **guðmundur@iskalk.is**.

Á sunnanverðum Vestfjörðum búa ríflega 1300 manns í tveimur sveitarfélögum, Vesturbyggð og Tálknafjarðarhreppi. Stærstu byggðakjarnarnir eru: Patreksfjörður, Tálknafjörður og Bíldudalur.

Í sveitarfélögunum eru mjög góðir grunnskólar, leikskólar, tónlistarskólar og framhaldsdeild Fjölbrautar-skóla Snæfellinga. Þrjú nýleg íþróttahús eru á svæðinu, tvær mjög góðar sundlaugar og frábær líkamsræktaradstaða. Óflugt íþróttastarf er í sveitarfélögunum sem og menningar- og tónlistarstarf. Auðvelt er njóta útivistar þar sem ægífoður náttúra Vestfjarða er alls staðar innan seilingar, s.s. Rauðasandur, Látrabjarg, Ketildalur og Barðaströnd.

Samgöngur innan svæðisins eru mjög góðar. Flugfélagið Erni flýgur alla daga nema laugardaga til Bíldudals frá Reykjavík (tekur 30 mínútur) og Breiðafjarðarferjan Baldur fer alla daga nema laugardaga yfir vetrartímann frá Stykkishólmi að Brjánslæk.

Mannlífið er gott og íbúarnir eru samstíga um að bjóða upp á kröftug, samheldin og framsækinn sveitarfélög.

### Líffræðingur hjá Náttúrustofu Vestfjarða

Náttúrustofa Vestfjarða óskar eftir að ráða líffræðing í fjölbreytt starf með áherslu á sjávarrannsókni. Starfið verður í starfsstöð Náttúrustofunnar í Vesturbyggð.

Umsóknir með upplýsingum um menntun og starfsferil sendist til Náttúrustofu Vestfjarða, Aðalstræti 21, 415 Bolungarvík, eða á netfangið **the@nave.is** fyrir mánudaginn 1. nóvember 2010.

Nánari upplýsingar veitir Þorleifur Eiríksson, forstöðumaður, í síma **456 7005** eða **892 6005** eða netfanginu **the@nave.is**.

### Sjálfstætt starfandi sjúkraþjálfari

Sjálfstætt starfandi sjúkraþjálfari óskast í fullt starf við Heilbrigðisstofnunina á Patreksfirði.

Upplýsingar fást hjá Margréti Brynjólfsdóttur sjúkraþjálfara í síma **698 9913** eða netfanginu **maggabr@gmail.com**.



## Hjúkrunarfræðingur óskast í dagvinnu.

Laus er til umsóknar 60 til 80% staða hjúkrunarfræðings í Maríuhúsi, Blesugróf 27 í Reykjavík frá og með 1. nóvember n.k. eða eftir samkomulagi.

Maríuhús er dagþjálfun fyrir 20 einstaklinga með heilabilun. Umönnun og þjálfun skjólstæðinga Maríuhúss er sinnt á þverfaglegum grundvelli sem miðar að því að einstaklingurinn sé þar ávallt í öndvegi.

Skilyrði er að viðkomandi hafi reynslu af umönnun einstaklinga með heilabilun og/eða aldraða. Umsóknarfrestur er til 22. október.

Upplýsingar veitir Sólborg Sumarliðadóttir forstöðumaður í síma 5347100. Umsóknir sendist á netfangið **mariuhus@alzheimers.is**



## Sölufulltrúar

RE/MAX Bær óskar eftir öflugum sölufulltrúum til starfa.

Leitað er eftir jákvæðu og duglegu fólki með góða starfsreynslu.

Umsóknum skal skilað að Malarhöfða 2 s. 512 3400 eða **kristin@remax.is**



RE/MAX Bær  
Malarhöfða 2  
110 Reykjavík

**STARFSMAÐUR Á LAGER**

Traust fyrirtæki á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir starfsmanni í fullt starf á lager. Viðkomandi þarf að vera stundvís, reyklus og geta unnið sjálfstætt.

Upplýsingar um aldur, fyrri störf, meðmæli og mynd sendist fyrir föstudaginn 22. október á box@frett.is merkt „Lager-1610“

**Leikskólakennarar óskast á leikskóla Álfþanes.**

Leikskólinn Holtakot og Náttúruleikskólinn Krakkakot Álfþanesi auglýsa eftir leikskólakennurum.

Um er að ræða þrjár 100% stöður í Holtakoti og tvær 100% stöður í Krakkakoti sem lausar eru 1. jan. 2011.

Umsækjendur þurfa að hafa lokið námi leikskólakennara eða hafa aðra sambærilega uppeldismenntun.

Fáist ekki leikskólakennari verður ráðinn starfsmaður í stöðu leiðbeinanda. Karlmennt jafnt sem kvenmennt eru hvattir til að sækja um.

Umsækjandi þarf að hafa góða samskiptahæfileika, sjálfstæði í vinnubrögðum, jákvæðni, samviskusemi og hafa ánægju af að vinna með börnum. Laun samkvæmt kjarasamningum.

**Umsóknar frestur er til 1. desember**

Umsóknareyðublöð eru á heimasíðu Sveitarfélagsins og nánari upplýsingar gefa:

Upplýsingar gefa Ragnhildur Skúladóttir leikskólastjóri í síma: 5502340/8215018

Hjördís G. Ólafsdóttir leikskólastjóri í síma: 5502330/ 8215006

**Starfsmaður í móttöku**

Vegna ört stækkandi hóps viðskiptavina Vöku óskum við eftir starfsmanni í móttöku hálfan daginn.

**Hæfniskröfur:**

- Gott viðmót og áhugi að bæta sig í starfi.
- Stundvís og snyrtimennska.
- Góð mannleg samskipti.
- Þjónustulund.
- Öguð vinnubrögð.
- Almenn tölvukunnátta.

Aðeins reyklusir einstaklingar koma til greina í starfið.

VAKA er eitt fjölhæfasta bílþjónustufyrirtæki landsins og er í örum vexti. Félagið rekur öflugt dekkjaverkstæði, viðgerðaverkstæði, bílpartasölu, dráttarbílaþjónustu og úrvinnslu bíla auk þess að vera með uppboð á vegum sýslumanna. VAKA er nýflutt í glæsilega aðstöðu að Skútuvogi 8 þar sem öll starfsemi félagsins fer fram.

Áhugasamir geta sótt um starfið með því að senda umsókn á starf@vakahf.is

**VAKA**  
Á VERÐI FYRIR ÞIG

**Tveir sérfræðingar**

Matis óskar eftir að ráða sérfræðinga í vöruþróun í matarsmiðjur á Höfn í Hornafirði og að Flúðum í Hrunamannahreppi. Um er að ræða fjölbreytt störf á sviði matvælavinnslu og vöruþróunar, sem krefjast tæknikunnáttu, frumkvæðis og lipurðar í mannlegum samskiptum.

**Matarsmiðjan Höfn í Hornafirði****Starfssvið:**

Að stýra starfsemi Matarsmiðju Matis á Höfn í Hornafirði. Tilgangur Matarsmiðjunnar er að styðja við frumkvöðla og fyrirtæki sem vilja hefja virðisaukandi smáframleiðslu matvæla úr íslensku hráefni.

**Í starfinu felst m.a.:**

- Vinna að eflingu matarferðamennsku á landsvísi með áherslu á Suðausturland auk annarra vöruþróunarverkefna
- Efla verkefni í tengslum við atvinnulíf á svæðinu
- Hönnun og þróun á vinnsluferlum
- Vinna með samstarfsaðilum í matarferðamennsku og að smáframleiðslu matvæla
- Þróa hugmyndir að staðbundinni matvöru
- Vinna með öðrum sérfræðingum Matis að skilgreiningu og öflun rannsóknaverkefna

**Hæfniskröfur:**

- Frumkvæði, sjálfstæði og vandvirkni í vinnubrögðum
- Lipurð í mannlegum samskiptum og metnaður til að ná árangri í starfi
- Reynsla af vöruþróun
- Háskólamenntun á tengdum sviðum, svo sem matvælafræði, verkfræði, líffræði eða sjávarútvegsfræði
- Nauðsynlegt er að viðkomandi starfsmaður verði búsettur á Suðausturlandi

**Starfshlutfall: 100%**

**Matarsmiðjan Flúðum****Starfssvið:**

Að byggja upp þróunarsetur Matis á Flúðum í Hrunamannahreppi fyrir smáframleiðslu matvæla. Tilgangur matarsmiðjunnar er að efla smáframleiðslu, vöruþróun og rannsóknir með áherslu á grænmetis- og kornvinnslu, ásamt öðrum afurðum frá íslenskum matvælaíðnaði.

**Í starfinu felst m.a.:**

- Vinna að eflingu matarferðamennsku á landsvísi með áherslu á grænmetisvinnslu auk annarra vöruþróunarverkefna
- Efla verkefni í tengslum við atvinnulíf á svæðinu
- Hönnun og þróun á vinnsluferlum
- Vinna með samstarfsaðilum í matarferðamennsku og að smáframleiðslu matvæla
- Þróa hugmyndir að staðbundinni matvöru
- Vinna með öðrum sérfræðingum Matis að skilgreiningu og öflun rannsóknaverkefna

**Hæfniskröfur:**

- Frumkvæði, sjálfstæði og vandvirkni í vinnubrögðum
- Lipurð í mannlegum samskiptum og metnaður til að ná árangri í starfi
- Reynsla af vöruþróun
- Háskólamenntun á tengdum sviðum, svo sem matvælafræði, verkfræði eða líffræði
- Nauðsynlegt er að viðkomandi starfsmaður verði búsettur á Suðurlandi

**Starfshlutfall: 50%**

Umsóknarfrestur um ofangreind störf er til og með 31. október nk.

Umsóknir með upplýsingum um menntun og starfsreynslu auk meðmæla, skal senda til Matis ohf., Vínlandsleið 12, 113 Reykjavík, eða á netfangið atvinna@matis.is

Nánari upplýsingar veitir Jón H. Arnarson, mannauðsstjóri Matis, í síma 422-5076 eða jon.h.arnarson@matis.is

Matis ohf.

Vínlandsleið 12  
113 Reykjavík

422 5000  
www.matis.is

**www.vinna.is**

# ÞJÓNUSTUFULLTRÚAR ÓSKAST TIL STARFA Í ÞJÓNUSTUVER

Tal leitar að þjónustufulltrúum sem vilja bættast í samheldinn hóp Talsmanna.

Starf þjónustufulltrúa gengur m.a. út á að þjónusta viðskiptavinum í samræmi við þjónustu- og gæðastefnu Tals, símsvörun, sölu og tæknilega aðstoð.

## Talsmenn ...

- ... eru þjónustulundaðir og jákvæðir
- ... hafa áhuga á tækni og nýjungum
- ... sýna frumkvæði, metnað og hugsu í lausnum
- ... eru snyrtilegir og stundvísir

## Menntun og hæfniskröfur

- Hæfni í mannlegum samskiptum er nauðsynleg
- Almenn tölvufærni er æskileg
- Stúdentspróf eða sambærileg menntun er kostur
- Reynsla af störfum í fjarskiptum er kostur

Umsóknarfrestur er til og með 25. október 2010.

Vinsamlegast sendið umsókn um starf þjónustufulltrúa á [atvinna@tal.is](mailto:atvinna@tal.is), merkt „þjónustufulltrúi“.  
Umsóknir verða meðhöndlaðar sem trúnaðarmál og æskilegt er að viðkomandi geti hafið störf strax.

## MINNA BULL. MEIRA TAL.

## Ritari óskast 1/2 daginn

Rótgróin fasteignamiðlun leitar að ritara til starfa frá kl.13-17 virka daga. Starfið felst í afgreiðslu viðskiptavina, símsvörun, skjalavinnslu og almennum ritara-störfum. Viðkomandi þarf að vera sjálfstæður í vinnubrögðum, hafa góða þjónustulund, vera stundvís og geta hafið störf sem fyrst.

Áhugasamir sendið inn umsókn til augl. deild Fréttablaðsins, á netfangið [box@frett.is](mailto:box@frett.is) merkt "ritari12"



SELTJARNARNESBÆR

## Leikskóli Seltjarnarness

Laus staða deildarstjóra við nýjan sameinaðan leikskóla

Leikskóli Seltjarnarness er ný sameinuð fag- og rekstrareining með um 170 börnum. Leikskólinn starfar á tveimur starfstöðvum sem standa á sömu lóð við Suðurströnd. Helstu áherslupættir skólans eru tónlist, umhverfismennt og SMT - skólafærni.

### Menntunar- og hæfniskröfur:

- Leikskólakennaramenntun
- Hæfni og lipurð í mannlegum samskiptum
- Skipulags- og stjórnunarhæfileikar, frumkvæði og kraftur
- Jákvæðni, víðsýni og brennandi áhugi á skólastarfi
- Góð tölvukunnátta og gott vald á íslensku máli.

Laun eru samkvæmt kjarasamningi Félags leikskólakennara og Launanefndar sveitarfélaga. Upplýsingar gefur Soffía Guðmundsdóttir leikskólastjóri í síma 5959291, netfang: [soffia@seltjarnarnes.is](mailto:soffia@seltjarnarnes.is) og Anna Harðardóttir aðstoðarleikskólastjóri í síma 5959281, netfang: [annaha@seltjarnarnes.is](mailto:annaha@seltjarnarnes.is)

Í samræmi við jafnréttisáætlun Seltjarnarnesbæjar eru konur jafnt sem karlar hvattir til að sækja um stöðuna.



# Kaffi Garður Skútuvoði

Húsasmiðjan óskar eftir að ráða matreiðslumann í tímabundið starf.

- Um er að ræða starf í **Kaffi Garði frá 18. nóvember til 19. desember nk.**
- **Vinnutími** er frá 14:00 - 21:00 virka daga og aðra hverja helgi.

Leitum að áhugasömum og metnaðarfullum einstaklingi í starfið.

Atvinnuumsóknir berist til Guðrúnar Kristinnsdóttur, Holtagörðum við Holtaveg, 104 Reykjavík eða á netfangið [gudrunk@husa.is](mailto:gudrunk@husa.is) fyrir 24. október n.k. Einnig er hægt að sækja um starfið á heimasíðu Húsasmiðjunnar: [www.husa.is](http://www.husa.is).

### Fyrir alla

Húsasmiðjan hvetur alla áhugasama að sækja um.

**Heilsuefning:** Húsasmiðjan og starfsmannafélagið styðja við heilsurækt starfsmanna.

**Viðskiptakjör:** Við bjóðum starfsmönnum góð kjör.

**Húsasmiðjuskólinn:** Við rekum skóla sérstaklega fyrir starfsmenn. Haldin eru um 100 námskeið á ári og námsvísir er gefinn út vor og haust.

**Starfsmannafélag:** Hjá okkur er öflugt starfsmannafélag sem sér m.a. um skemmtanir fyrir starfsmenn og fjölskyldur þeirra, íþróttaviðburði og útleigu sumarhúsa.

### Um Húsasmiðjuna

Húsasmiðjan hf. er stærsti söluaðili byggingarværa á Íslandi og í hópi stærstu fyrirtækja landsins. Húsasmiðjuverslanir eru 24 á landsvísu.

Í verslunum okkar höfum við á boðstólum yfir 80.000 vörutegundir.

Hjá Húsasmiðjunni starfa að jafnaði um 700 manns á öllum aldri. Við leggjum mikla áherslu á að starfsmenn eigi þess kost að eflast og þróast í starfi.



HÚSASMIDJAN

## ATORKA AÐALFUNDUR

Aðalfundur Atorku Group hf., föstud. 22. okt 2010 kl. 11.00 í sal D á Hilton Reykjavík Nordica.

### DAGSKRÁ

1. Skýrsla stjórnar um liðið starfsár
2. Framlagning ársreiknings félagsins
3. Ákvörðun um þóknun til stjórnarmanna
4. Ákvörðun um hvernig fara skuli með hagnað/tap félagsins á liðnu reikningsári
5. Tillögur stjórnar um starfskjarastefnu Atorku Group hf.
6. Stjórnarkjör
7. Kjör endurskoðenda
8. Önnur mál

Dagskrá fundarins og endanlegar tillögur munu liggja frammi á skrifstofu félagsins að Hlíðasmára 1, 5. hæð, Kópavogi, viku fyrir fundinn.

Fundargögn verða afhent hluthöfum eða umboðsmönnum þeirra á fundarstað frá kl. 10.30 á fundardegi, föstudaginn 22. október 2010.

Fundarboð hefur þegar verið sent öllum hluthöfum.

Stjórn Atorku Group hf.

Vantar hársnyrtifólk til starfa á hársnyrtistofu í Trondheim í Noregi.



Góð laun fyrir réttan fagaðila (bæði grunnlaun og prósentur)

Aðstoð við húsnæðisleit.

Upplýsingar [aldajons@gmail.com](mailto:aldajons@gmail.com) (isl)  
[torawold@hotmail.com](mailto:torawold@hotmail.com) (norsk)





### Auglýsing um sveinspróf í skruðgarðyrkju

Sveinspróf í skruðgarðyrkju verður haldið í vikunni 15-18. nóvember 2010 í Landbúnaðarháskóla Íslands, Reykjum.

Umsóknarfrestur er til 8. nóvember n.k. Ekki verður tekið við umsóknum eftir þann tíma. ATH. greiða skal prófagjald kr. 15.000 áður en próf hefst með áður heimsendum giróseðli.

#### Upplýsingar og umsóknir:

Umsóknir skulu sendar til Einaris F. Brynjarssonar, einarf@lbhi.is sem jafnframt gefur allar nánari upplýsingar um prófið. Landbúnaðarháskóli Íslands hefur heimild til að fresta prófi ef ekki næst næg þátttaka.

Landbúnaðarháskóli Íslands  
Reykjum, Ölfusi  
810 Hveragerði

### Þýðingastyrkir Bókmenntasjóðs

Bókmenntasjóður auglýsir eftir umsóknum um styrki til þýðinga á íslensku en næsti umsóknarfrestur er **1. nóvember 2010**.

Hlutverk Bókmenntasjóðs er að efla íslenskar bókmenntir og bókaútgáfu. Bókmenntasjóður styrkir meðal annars útgáfu frumsaminnna verka og þýðingar bókmennta á íslensku, en stuðlar einnig að kynningu íslenskra bókmennta heima og erlendis og sinnir öðrum verkefnum sem falla undir verksvið sjóðsins.

Umsóknareyðublað og nánari upplýsingar fást á heimasíðu Bókmenntasjóðs, [www.bok.is](http://www.bok.is), í gegnum netfangið [bok@bok.is](mailto:bok@bok.is) og á skrifstofu sjóðsins.

Bókmenntasjóður  
Austurstræti 18  
101 Reykjavík



**Bókmenntasjóður**  
The Icelandic Literature Fund



### HÚSAFRÍÐUNARNEFND

Styrkir úr Húsafríðunarsjóði 2011

Húsafríðunarnefnd auglýsir eftir umsóknum um styrki úr Húsafríðunarsjóði fyrir árið 2011

#### Húsafríðunarnefnd úthlutar styrkjum úr sjóðnum til:

- ráðgjafar og áætlunargerðar vegna endurbóta á friðuðum byggingum,
- endurbóta á friðuðum byggingum.

#### Húsafríðunarnefnd er einnig heimilt að veita styrki til:

- ráðgjafar og áætlunargerðar vegna endurbóta á öðrum byggingum en friðuðum sem að dómi nefndarinnar hafa menningarsögulegt eða listrænt gildi,
- endurbóta á öðrum byggingum en friðuðum sem að dómi Húsafríðunarnefndar hafa menningarsögulegt eða listrænt gildi,
- gerð byggða- og húsakannana,
- útgáfu byggða- og húsakannana,
- byggingarsögulegra rannsóknarverkefna og útgáfu rita um þær.

Styrkveitingin er háð því að við framkvæmdir sé þeim áætlunum, upplýsingum og umsóknum fylgt sem Húsafríðunarnefnd samþykkir.

Umsóknarfrestur er til **1. desember 2010**.

Umsóknareyðublað og nánari upplýsingar er að finna á heimasíðu Húsafríðunarnefndar [husafridun.is](http://husafridun.is) eða í síma 570 1300.

Í þessu samhengi skal sérstaklega bent á leiðbeiningarit Húsafríðunarnefndar og Húsverndarstofu um viðhald og viðgerðir eldri húsa í Minjasafni Reykjavíkur/Árbæjar-safni.

Húsafríðunarnefnd, Suðurgötu 39, 101 Reykjavík

### Ráðningarþjónusta

Sportbar á höfuðborgarsvæðinu óskar eftir að ráða lipra og samvirkusama einstaklinga til starfa.

## Vaktstjóri

Unnið er á dag- og kvöldvöktum.

### Hæfniskröfur

- Menntun á sviði framreiðslu kostur
- Reynsla af barstörfum skilyrði
- Vönduð framkoma og metnaður í starfi

## Ræstingar/hlutastarf

Vinnutími er frá kl. 08:00 til kl. 12:00.

Um er að ræða öll almenn þrif á sal, starfsmannarými og salernum.

Nánari upplýsingar um störfín er að finna á heimasíðu HH Ráðgjafar [www.hhr.is](http://www.hhr.is) og eru áhugasamir beðnir um að sækja um störfín þar.

HH Ráðgjöf • Fiskislóð 81 • 101 Reykjavík • Sími: 561 5900 • Fax: 561 5909 • [hhr@hhr.is](mailto:hhr@hhr.is) • [www.hhr.is](http://www.hhr.is)



**HH**  
RÁÐGJÖF  
RÁÐNINGARÞJÓNUSTA

## Óskum eftir að ráða sölumenn

Vegna aukinnar eftirspurnar og tilkomu nýrra vörflokka óskum við eftir að ráða sölumenn til starfa sem fyrst.

#### Hæfniskröfur:

- Góð almenn þekking á pípulagninga- og veituefni
- Reynsla af markaðs- og sölumennsku
- Reynsla af tilboðsgerð
- Góð almenn tölvuþekking (þekking á Navision er kostur)
- Frumkvæði, þjónustulund og mikil samskiptahæfni

#### Við bjóðum:

- Fjölbreytt starf
- Umhyggjusamt vinnuumhverfi
- Gott tækifæri til starfsþróunar
- Krefjandi verkefni
- Góð laun
- Starfsþjálfun

Umsóknum skal skilað til Páls [palli@vatnsvirkinn.is](mailto:palli@vatnsvirkinn.is) eða Hjalta [hjaltim@vatnsvirkinn.is](mailto:hjaltim@vatnsvirkinn.is) ásamt ferilskrá. Farið verður með allar umsóknir sem trúnaðarmál.



VATN OG HITI SÍÐAN 1954

Smiðjuvegi 5, 200 Kópavogur | Sími: 510 1400 | Fax: 510 1499 | [www.vatnsvirkinn.is](http://www.vatnsvirkinn.is)

Vatnsvirkinn er þjónustufyrirtæki sem sérhæfir sig í lagnavörum fyrir vatnsveitur, pípulagningamenn og almenna neytendur. Vatnsvirkinn býður eingöngu vatnslagnaefni sem hefur fengið gæðavottun hjá virtum stofnunum. Vatnsvirkinn þjónar einnig almennum neytendum sem leita að hreinlætistækjum, blöndunartækjum eða öðru sem tengist pípulögnum.

### Útboð

## Útboð á búnaði og tækjum fyrir eldhús

Totus ehf. auglýsir eftir áhugasömum aðilum til að taka þátt í útboði á eldhústækjum og -búnaði fyrir Hörpu, tónlistar- og ráðstefnuhúsið í Reykjavík.

#### Helstu tæki og búnaður í útboðinu er:

Gufuofnar, gufupottar, uppþvottavélar, kælar, frystar, kæliklefar, eldavélar, grill, pönnur, djúpsteikingarpottar, stálborð- og stálinnréttingar, loftræstiháfar o.s.frv.

Einungis bjóðendur sem uppfylla kröfur útboðsgagna um reynslu, þjónustu og gæði koma til greina.

Útboðgögn liggja frammi hjá Totus ehf., Austurstræti 17, 101 Reykjavík, frá og með fimmtudeginum 21. október 2010.

Tilboðum ásamt fylgiskjöllum skal skila á sama stað, eigi síðar en kl. 16.00, fimmtudaginn 11. nóvember 2010, merktum:

Harpa, tónlistar- og ráðstefnuhúsið í Reykjavík  
Eldhústæki og -búnaður  
Nafn og aðsetur bjóðanda.



**HARPA**  
TÓNLISTAR- OG  
RÁÐSTEFNUHÚSIÐ  
Í REYKJAVÍK



Skráðu fasteignina þína hjá okkur og við seljum hana!

Ástþór Reynir  
899 6753



Gunnar Sverrir  
862 2001

### Hryggjarsel 6

109 Reykjavík  
Stórt fjölskylduhús með auka íbúð

Stærð: 284,7 fm  
Fjöldi herbergja: 8  
Byggingarár: 1980  
Brunabótamat: 49.370.000



Senter

Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is



Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is



Opið hús á mánudaginn kl 18.00 - 18.30 Verð: 49.900.000

RE/MAX SENTER KYNNIR: Gott og vel staðsett einbýli með aukaíbúð í útleigu, ásamt tvöföldum bílskúr á rölegum stað. Aðalíbúðin er 170fm. Íbúðin er 60fm 2ja herbergja og tvöfaldr bílskúr 55fm. Vel staðsett eign sem hentar stórum fjölskyldu. Aðalíbúð skiptist í andyri, gestasnyrtungu, eldhús, þvottahús og stofa/borðstofu með útgengi út í garð. Á efri hæðinni eru fjögur svefnherbergi, fataskápar í öllum herbergjum. Rúmgott baðherbergi.Íbúðin í kjallari er í leigu ca. kr.70.000 á mánuði.

### Skaftahlíð 40

105 Reykjavík  
Vel staðsett hæð með bílskúr

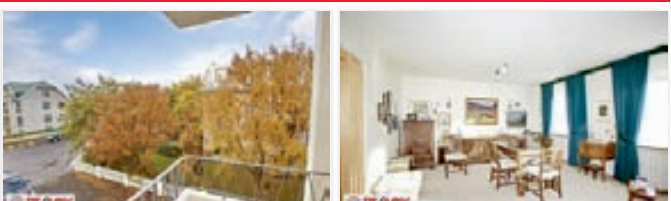
Stærð: 149,1 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 1956  
Brunabótamat: 20.750.000



Senter



Opið hús á sunnudaginn kl 15.30 - 16.00 Verð: 29.900.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is



RE/MAX SENTER kynnrir 119,0 fm íbúð við Skaftahlíð ásamt 30,1 fm bílskúr. Íbúðin skiptist í forstofu, gestasnyrtungu, 3 svefnherbergi, baðherbergi, eldhús og stofu. Tvennar svalir. Lýsing eignar: Komid er inn í forstofu og frá henni er útgengt á svalir. Við forstofu er einnig gestasnyrtungu með dúk á gólf og mósakí flisum á hluta veggja. Skápur undir yfirhafið í forstofu. Innra teppalagt hol með fataskápum. Rúmgóð og björt stofa, teppi á gólum. Tvö teppalögð svefnherbergi. Parketlagð hjónaherbergi með útgengi út á svalir. Baðherbergið er nýlega endurnýjað, flisar á gólf og veggjum, hvít innrétting, sturtuklefi með nuddi, upphengt klósett, gluggi. Tengi er fyrir þvottavél á baði. Eldhús með hvítri rúmgóðri innréttingu og borðkrók. Í kjallara er sér geymsla með hillum og sameiginlegt þvottahús. Sameiginleg útgeymsla er undir tröppum. Bílskúr er með hita, rafmagn og vatni. Húsið var málað að utan 2009. Allar upplýsingar veitir Gunnar Sverrir í síma 862-2001 eða á gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is



### Lambasel 18

109 Reykjavík  
Glæsilegt einbýli á einni hæð

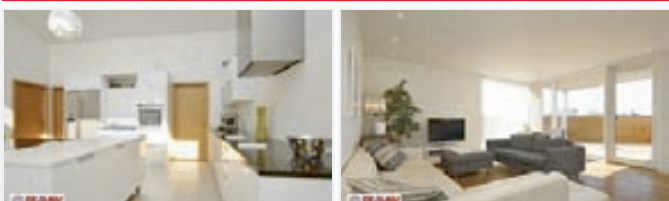
Stærð: 183,9 fm  
Fjöldi herbergja: 6  
Byggingarár: 1007  
Brunabótamat: 50.450.000



Senter



Opið hús á sunnudaginn kl 17.00 - 17.30 Verð: 54.600.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is



RE/MAX SENTER KYNNIR: Glæsilegt 5 herbergja einbýlishús við Lambasel í Breiðholti með innbyggðum bílskúr. Íbúðaryrmi hússins er 155,5 fm og bílskúrin 28,4 fm. skv. FMR. Stór timburvernd er við húsið að stórum hluta yfirbyggð, útgengt á vernd úr stofu. Nánari lýsing: Húsið skiptist í 4 svefnherbergi, eldhús, stofu, þvottahús, baðherbergi, gestasnyrtungu, geymslu og bílskúr. Hönnuður hússins er Hildigunnur Haraldsdóttir arkitekt. Gegnheilt eikar plankparket er á stofu og herbergjagólfum. Innhurðar eru yfirfeldar eikar hurðar. Fataskápar eru með speglahurðum í barnaherbergjum, háglansandi hurðar og skúffurframhlíðar eru annars staðar. Fisar eru á andyri, gangi, eldhúsi, þvottahúsi, baði og gestasnyrtungu. Eldhúsinrétting og þvottahúsinrétting er vönduð ítösk Aran innrétting frá InnX með fullu útdragi og mjúklökun. Vönduð Siemens eldunartæki eru með útblæstri út úr húsinu. Granít borþplötur. Bílskúrin er málaður með opnanlegum glugga, ráphurð og sjálfvirkri opnun og geymsluhlöfi. Húsið er vandað í alla staði og stendur innst í botlaga við Lambasel sem er nýtt barnvænt hverfi í Seljahverfi

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is



### Kópavogsbraut 59

200 Kópavogur  
Einbýli á góðu verði á stórrí lóð

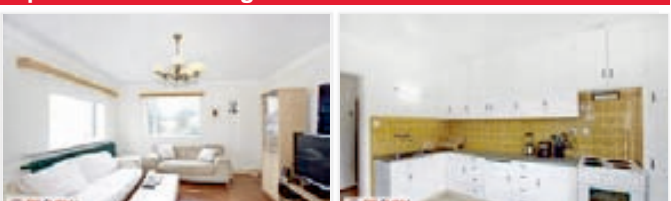
Stærð: 158 fm  
Fjöldi herbergja: 5  
Byggingarár: 1949  
Brunabótamat: 23.240.000



Senter



Opið hús á sunnudaginn kl 17.00 - 17.30 Verð: 29.900.000



Gunnar Sverrir  
Sölufulltrúi  
8622001  
gunnar@remax.is



RE/MAX SENTER KYNNIR: Einbýli á vinsælum stað í Kópavogi. Um er að ræða alls 158fm einbýli á tveimur hæðum með sérstæðum bílskúr (37,7fm) á stórrí lóð við Kópavogsbraut. Eignin er að mestu upprunaleg með eldri innréttingum. Neðri hæðin skiptist í : forstofu með fataskáp, rúmgott eldhús með hvítri innréttingu, flisar á milli efrí og neðri skápa dúkur á gólf, bjarrar stofu með parketi á gólf, baðherbergi með baðkari flisalagðir veggir. Svefnherbergi með teppi á gólf. Efríhæðin skiptist í : baðherbergi, og 2-3 herbergi. Ath. Lóðin er 1.023 fm Stutt er í flest alla þjónustu sundlaug, skóla og leikskóla. Allar upplýsingar gefur Ástþór Reynir í síma 899-6753 eða á arg@remax.is og Gunnar Sverrir í síma 862-2001 eða á gunnar@remax.is

Ástþór Reynir  
Lögg. fasteignasali  
899 6753  
arg@remax.is



### Háaleitisbraut 38

108 Reykjavík  
Mikið endurnýjuð íbúð með útsýni

Stærð: 132,4 fm  
Fjöldi herbergja: 4  
Byggingarár: 1964  
Brunabótamat: 21.820.000  
Bílskúr: Já



Senter



Opið hús á sunnudaginn frá 17.00-17.30 Verð: 26.900.000

RE/MAX-Senter og Þóra kynna fallega og mikið endurnýjaða 112 fm. íbúð auk 21 fm. bílskúrs á 3ju hæð. Eignin er endaíbúð, björt með góðum gluggum á þrjá vegu, hefur ól verið endurnýjuð á undanförmum árum. Fallegt eldhús með eikarinnréttingu, stór stofa með ljósu parketi, stórt hónaherbergi með góðum skápum, 2 barnaherbergi með skápum, nýtt baðherbergi, flisalagt í hölf og gólf, hol með mustangflisum. Upplýsingar veitir Þóra í s. 777-2882 eða thora@remax.is

Þóra Birgisdóttir  
Sölufulltrúi  
7772882  
thora@remax.is



Kristján Ólafsson  
Lögg. fasteignasali  
0  
kol@remax.is



RE/MAX Senter - Skútuvogur 11a - 101 Reykjavík - Sími: 4144700 - www.remax.is



Vantar þig faglega aðstoð við kaup eða sölu fasteigna?

Hafðu samband í síma 777 2882  
Þóra Birgisdóttir  
Sölufulltrúi REMAX SENTER  
thora@remax.is  
S. 777-2882





## Til sölu



Okkur hefur verið falið að bjóða til sölu

### The Celtic Cross, Hverfisgötu 26.

Arðbær rekstur með góðum leigusamningi. Frekari upplýsingar veitir Árni Grétar í síma 517 0100 eða í tölvupósti, arni@vth.is



**Viðskiptaþjónustan**

Ráðgjöf | Bókhalð | Skattaskil

Dalveggi 16d · 201 Kópavogi · www.vth.is  
Sími 517 0100 · Fax 517 0101 · vth@vth.is

## Fundir

SÖGUFÉLAG



## SÖGUFÉLAG

Aðalfundur Sögufélags verður haldinn laugardaginn 23. október í húsi félagsins, Fischersundi 3 og hefst hann kl. 15.

## Dagskrá:

1. Venjuleg aðalfundarstörf.
2. Dr. Unnur Birna Karlsdóttir sagnfræðingur flytur fyrirlesturinn: „Náttúrusýn og virkjanir“.

Stjórnin

## Tilkynningar



## Starfsfólk óskast til starfa á heimili í Auðarstræti.

Um er að ræða hlutastörf, kvöld-, helgar og næturvaktir. Æskilegt er að umsækjendur geti hafið störf sem fyrst. Hlutverk starfsfólks felst aðallega í því að leiðbeina og styðja íbúa í daglegu lífi.

Nánari upplýsingar veitir Agnes Jensdóttir forstöðumaður í síma 695 0336.

Upplýsingar um félagið má nálgast á heimasíðu þess, [www.styrktarfelag.is](http://www.styrktarfelag.is)

Ofangreind störf taka laun samkvæmt gildandi kjarasamningum.

## Atvinna



## VIÐSKIPTAFULLTRÚI ECONOMIC - COMMERCIAL ASSISTANT

Sendiráð Bandaríkjanna auglýsir stöðu viðskiptafulltrúa lausa til umsóknar. Umsóknarfrestur er til 31 október 2010. Frekari upplýsingar er að finna á heimasíðu sendiráðsins: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

The U.S. Embassy in Reykjavik is seeking an individual for the full time position of Economic and Commercial Assistant. The closing date for this position is October 31, 2010. Application forms and further information can be found on the Embassy's home page: <http://iceland.usembassy.gov/vacancies.html>

Please send your application and resumé to : [reykjavikvacancy@state.gov](mailto:reykjavikvacancy@state.gov)

## Nr. 14951 – Þegar fullbúið skrifstofuhúsnæði óskast á leigu fyrir Umboðsmanns skuldara

Ríkissjóður óskar eftir að taka á leigu skrifstofuhúsnæði fyrir Umboðsmann skuldara. Miðað er við að húsnæðið verði tekið á leigu til 5 ára, eigi síðar en tveimur vikum eftir að frestur til að skila leigutilboðum er liðinn, fullbúna til notkunar, án lauss búnaðar.

Gerð er krafa um góða staðsetningu, gott aðgengi og næg bílastæði. Æskileg staðsetning er sem næst miðju höfuðborgarsvæðisins og í góðum tengslum við almenningsamgöngur.

Húsrýmispörf stofnunarinnar er áætluð fyrstu 1-2 árin um 1450 fermetrar, en að þeim tíma liðnum mun stofnunin áskilja sér rétt til að minnka stærð hins leigða um a.m.k. 200 – 400 fermetra. Til greina kemur að taka á leigu 1100 – 1300 fermetra húsnæði í upphafi leigutíma, en full stærð húsnæðis (um 1450 ferm) þarf að vera til staðar eigi síðar en um næstkomandi áramót. Um að ræða hefðbundið skrifstofuhúsnæði.

Frekari upplýsingar um þær kröfur sem húsnæðið verður að uppfylla verða aðgengilegar á heimasíðu Ríkiskaupa [www.rikiskaup.is](http://www.rikiskaup.is) miðvikudaginn, 13. október, 2010.

Leigutilboðum og uppdráttum, þar sem fram kemur stærð, ástand og staðsetning húsnæðis, ásamt leiguverði, skal skila til Ríkiskaupa, Borgartúni 7, 105 Reykjavík, eigi síðar en þriðjudaginn 19. október 2010



**RÍKISKAUP**

Útboð skila árangri!



MENNTA- OG MENNINGARMÁLARÁÐUNEYTIÐ

## Norrænt tungumálaverkefni - Átak til að efla norræna málvitund og málskilning barna og ungmenna

Norræna ráðherranefndin stendur nú fyrir heilsársverkefni með það að markmiði að efla norræna málvitund og málskilning (Nordisk sprogkampagne). Íslendingar taka þátt í þessu verkefni sem snýr einkum að börnum og ungmennum og er ætlað að auka áhuga þeirra á dönsku, norsku og sænsku og skilning á þessum málum. Með þessu er ætlunin að styðja við yfirlýsingu um norræna málstefnu frá 2006. Megináhersla verður lögð á að skapa og styðja við verkefni þar sem beita þarf dönsku, norsku og sænsku í gegnum nýja miðla og samskiptaform sem höfða til barna og ungmenna. Verkefnið eiga að ýta undir gildi norræns samstarfs.

Mennta- og menningarmálaráðuneytið auglýsir eftir umsóknum um styrki til að hrinda verkefnum í framkvæmd hér á landi sem hafa það að markmiði að efla norræna málvitund og málskilning barna og ungmenna. Styrkirnir eru einkum ætlaðir skólum, stofnunum og félagasamtökum sem vinna með börnum og ungmennum að menntun, menningu og æskulýðsstarfi.

Nánari upplýsingar eru á vef mennta- og menningarmálaráðuneytis og hjá tengilið verkefnisins Ernu Árnadóttur í ráðuneytinu, í síma 545 9500 eða í tölvupósti á [erna.arnadottir@mrn.is](mailto:erna.arnadottir@mrn.is)

**Umsóknarfrestur er til 5. nóvember 2010.**

Mennta- og menningarmálaráðuneyti,  
15. október 2010.  
[menntamalaraduneyti.is](http://menntamalaraduneyti.is)

Auglýsingasími

**512 50 50**



Allt sem þú þarft...

## PRÓUNARFÉLAG KEFLAVÍKURFLUGVALLAR

# FORVAL BYGGING 710 INNRETTING

Próunarfélag Keflavíkurflugvallar ehf. fyrir hönd Seltúns ehf. auglýsir eftir verkötum til þátttöku í forvali fyrir verklegar framkvæmdir við innréttingu á byggingu nr. 710 á Ásbrú.

Valdir verða allt að 5 aðilar til þátttöku í lokuðu útboði fyrir framkvæmdirnar.

Verkið felst í innréttingu u.þ.b. 3.500 m<sup>2</sup> sérhæfðs sjúkráðs með skurðstofum og legudeild.

Verkinu skal lokið eigi síðar en 31. maí 2011.

Forvalsgögn verða afhent hjá Verkís hf., Ármúla 4, 108 Reykjavík, á rafrænu formi frá og með mánuðeginum 18. október 2010 gegn 5.000,- kr. greiðslu.

Þátttakendur í forvalinu skulu skila umsóknum á sama stað eigi síðar en þriðjudaginn 2. nóvember 2010, kl. 11:00.



Próunarfélag Keflavíkurflugvallar  
Sími 425-2100 | Ásbrú | 235 Reykjanesbær



Verkís hf.  
Sími 422-8000 | Ármúla 4 | 108 Reykjavík



Á Ásbrú, samfélagi frumkvöðla, fræða og atvinnulífs hefur verið mótuð stefna um uppbyggingu á sviði heilsu undir nafninu „Heilsuþorpið Ásbrú“. Heilsuþorpið samanstendur af fyrirtækjum sem eru að byggja upp einstakt frumkvöðlasamfélag þar sem nýjar lausnir og björt framtíðarsýn gegna lykilhlutverki. Í heilsuþorpinu er þegar starfandi heilsuhótel, heilsuskóli, ballettskóli og snyrtivöruframleiðandi. Mörg frekari verkefni eru í farvatninu.







**HÚSEIGN**  
Fasteignamiðlun

**OPIÐ HÚS - Lækkað verð**

Opið hús í Vættarborgum 121  
sunnudaginn 17. október kl. 15 - 16.

**Opið hús**



Fallegt 178 fermetra 4ra herbergja einbýlishús á frábærum stað í Grafarvogi. Húsið er laust strax. **Allar frekari upplýsingar gefur: Skúli Þór í síma. 848 0275**

Suðurlandsbraut 48 • 108 Reykjavík • Sími: 585 0100 • Fax: 585 0109  
huseign@huseign.is • www.huseign.is • Opið mán. - fim. 10-18 • fös. 10-17  
Baldvin Ómar Magnússon - Löggiltur fasteignasali

MIKLABORG - ÖRUGG SALA - MIKLABORG - ÖRUGG SALA

FASTEIGNASALAN

**MIKLABORG**

569-7000 | Síðumúli 13 | www.miklaborg.is

**Spennandi tækifæri.**



Höfum til sölu rótgróinn og góðan rekstur í Hveragerði. Um er að ræða bakarí í fullum rekstri með möguleika á frekari vexti. Bakaríð er starfandi í rúmgóðu húsnæði með öllum tækjum og tólum. Húsakostir þ.e framleiðslu-, verslunarrými og íbúðir fást til leigu eða kaups að hluta eða öllu leyti eftir nánara samkomulagi.

Áhugaverður fjárfestingakostur, skipti koma til greina.

Allar nánari upplýsingar gefur Atli s: 899-1178 eða atli@miklaborg.is

Til sölu eða leigu, rekstur veitingarstaðarins Basil og Lime.



**Vinsell veitingastaður í miðbænum.** Leyfi fyrir 120 manns. Er í góðum rekstri í dag. Góður langtíma leigusamningur. Áhugasamir leggið inn fyrirspurn á oligisli@basil.is eða í síma 822 8283. Einnig er möguleiki á að kaupa fasteignina með rekstrinum.

**FASTEIGNA-MARKAÐURINN**

ÓÐINSGÖTU 4, SÍMI 570 4500, OPIÐ VIRKA DAGA KL. 9-17.  
Netfang: fastmark@fastmark.is - www.fastmark.is

Jón Guðmundsson, sölustj. og lögg. fast.sali. Guðmundur Th. Jónsson, lögg. fast.sali.

### Frjóakur - Garðabæ - Til leigu



Til leigu mjög glæsilegt og vandað 275 fm. einbýlishús með innb. bílskúr í Akralandinu. Húsið er innréttað á vandaðan og smekklegan hátt. Stofur og eldhús eru í einu stóru opnu rými með tveimur útgöngum á verönd. Hjónaherbergi með sér baðherbergi innan. 4 stór barnaherbergi. Lofthæð í húsinu er um 3,0-3,2 metrar. Gólfhliti í öllu húsinu. Gólfíðir gluggar í stofum. Stór víðarverönd með heitum potti.

Upplýsingar veitir Guðmundur Th. Jónsson í tölvupósti: gtj@fastmark.is

**LÖGMENN**  
SUÐURLANDI

Austurvegi 3, Selfoss | S: 480 2900 | Fax: 482 2801

Félag fasteignasala



### Til sölu veiðihúsið í Ásgarði, Grímsnes- og Grafningshreppi ásamt 2/3 hluta veiðiréttinda jarðarinnar Ásgarðs í Sogi og tilheyrandi bakka.

Veiðiréttinum hafa fylgt 2 laxastangir og 3 silungsstangir. Veiðirétturinn er laus til afnota næsta veiðará. Veiðihúsið er 123 fm byggt árið 1993 það stendur á 4.000 fm eignarlóð. Í húsinu eru þrjú tveggja manna svefnherbergi, öll með snyrtingu. Þá er í húsinu gufubað, heitur pottur, steypibað, verönd og öll helstu þægindi. Frá húsinu er einstakt útsýni yfir veiðisvæðið og sveitina í kring.

Allar nánari upplýsingar veita Steindór Guðmundsson og Ólafur Björnsson hrl. löggiltir fasteignasalar á skrifstofu eða í síma 480-2900.

Áhugasamir geri tilboð í eignina fyrir 27. október 2010 til Lögmanna Suðurlandi, Austurvegi 3, 800 Selfoss. Áskilinn er réttur til að taka hvaða tilboði sem er eða hafna öllum.

**FASTEIGNAKAUP**

Ármúli 15 - Sími: 515 0500 - www.fasteignakaup.is

Erna Valsdóttir löggiltur fast., skipa og fyrirtækjasali - leigumiðlari.

Erna Valsdóttir Sveinn Skúlason Guðmundur Valtýsson

**Veitingahús - Kringlan**

**Spennandi viðskiptatækifæri í hringiðu Kringlunnar.**

Til sölu fullbúið og glæsilegt veitingahús á besta stað í Kringlunni með löngum leigusamningi, ásamt tækjum sem góðum veitingastöðum þarf að fylgja. Reksturinn hefur skilað góðri afkomu. Um er ræða alhliða veitingastað með góðu eldhúsi sem er staðsettur á fjölförnum stað í Kringlunni, sæti og borð fyrir allt að 80 manns ásamt sólríku útsvæði sem nýtist vel á sumrin. Hér um að ræða einstakt tækifæri fyrir duglegt fólk til að ganga inn góðan veitingastað með mikla veltu.

Nánari upplýsingar gefur Guðmundur Valtýsson hjá Fasteignakaupum í síma 515 0500



**STÆRSTI HÚSNÆÐISVEFUR LANDSINS**

**VÍSIR.IS**  
...ég sá það á Vísi

Fasteignir.is fylgir Fréttablaðinu á mánudögum.



FÉLAG FASTEIGNASALA





**GLÓPERA HITAR TESOPANN** Hollenska hönnunartímaritið Dezeen greindi frá þessum skemmtilega tekatli fyrir skömmu. Hann er útskriftarverkefni Estelle Sauvage úr Ecole Nationale supérieure d'Art et de Design de Saint-Etienne, og notar hún glóperu til að hita vatnið í katlinum. Glóperan er fóst á tréplatta en hola er í glerkatlinum sem glóperan passar inn í. Með þessari aðferð má hita vatnið allt í níutíu gráður. Verkefnið var nokkurs konar virðingavottur til glóperunnar en sala hennar hefur verið bönnuð víða í Evrópulöndum.



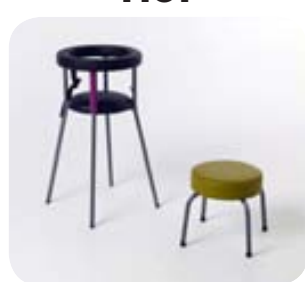
**Jóla, jóla**

**● BIÐIN BRÁTT Á**

**ENDA** Jólaskrautsfíklar bíða margir hverjir með öndina í hálsinum eftir að nýja jólaskrautið komi í verslanir. IKEA kynnti nú fyrir nokkrum dögum jólaskrautslínu sína en jólaskrautið í Habitat á síst færri aðdáendur enda kemur mikið af fallegum seríum og skrauti í verslunina fyrir hver jól. Habitat opnar fyrstu jóla-sendingarnar eftir rúma viku.



**Hof**



**● HÚSGÖGNIN Í HOFI**

Menningarhúsið Hof var tekið í notkun í lok ágúst en húsinu er ætlað að vera rammi utan um menningarlíf á Akureyri. Húsgögnin sem prýða Hof eru íslensk hönnun og framleiðsla. Reynir Sýrusson hannaði húsgögnin og hafði hann það að leiðarljósi að þau féllu vel að umhverfinu en nytu sín jafnframt stök. Meðal eftirtektarverðra hluta í Hofi eru stólar, kaffiborð og barnastólar.

**Klassík**



**● FUGLARNIR HANS KRISTIANS VEDEL**

Sætustu tréfigúrur allra tíma eru án efa tréfluglarnir sem hinn danski Kristian Vedel (1923-2003) hannaði árið 1959. Fluglarnir eru tæplega tíu sentimetrar á hæð og hægt er að snúa höfðinu á þeim á alla vegu og breyta þannig ásýnd fuglanna. Fluglarnir eru úr eik og fást í Epal.

**Búseturéttur**

-góður valkostur í húsnæðisvali opinn fyrir alla



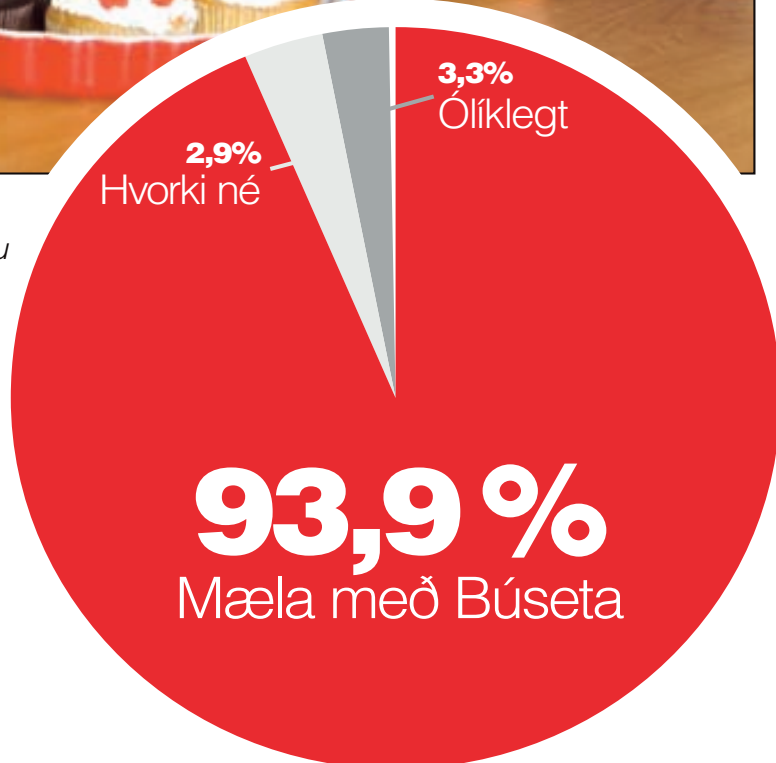
**Samkvæmt þjónustukönnun Capacent eru:**

- 92% búseturéttarhafa jákvæðir gagnvart félaginu
- 93% ánægðir með íbúðirnar
- 94% mæla með félaginu við vini og fjölskyldumeðlimi sem góðum valkosti.

*Segir þetta ekki meira en mörg orð?*



Öryggi til framtíðar, frelsi þegar þér hentar



Eyjabakkar, glasamottur eftir Færið, eru búnir til úr leðri og korki í laginu eins og Ísland. Show it Hub-hirsla, ný vara úr plexýglari eftir hönnunar-fyrirtækið Færið sem væntanleg er á markaðinn í haust. Hirslan er ætluð undir fallega hluti sem jafnan enda ofan í skúffu.

Mynd af Hellum eftir Öldu Halldórsdóttur og Guðrúnu Valdimarsdóttur vantaði í greinina en þær eru framleiddar af Samverki ehf. á Hellu úr efni sem fellur til við aðra vinnslu.

**Íslensk hönnun**

Ruglingur varð bæði á myndum og myndatexta í grein um nýja íslenska hönnun í blaðinu síðastliðinn mánudag.

Mynd af glerhellum eftir Öldu Halldórsdóttur og Guðrúnu Valdimarsdóttur vöruhönnuði, vantaði alfarið í greinina. Myndatextanum sem fylgja átti þeirri mynd fylgdi því mynd af hirslunni Show it Hub eftir hönnunar-fyrirtækið Færið. Þá fylgdi myndatextinn sem átti við hirsluna Show it Hub, mynd af glasamottunum Eyjabökkum, einnig eftir Færið. Kynna má sér vörur hönnuðanna nánar á heimsíðum þeirra: [www.fairid.com](http://www.fairid.com), [www.gudrunvald.com](http://www.gudrunvald.com) og [www.aldahall.com](http://www.aldahall.com)

**VIKA 43** ÞÁTTTAKA ÞJÓÐAR Í VÍMUVÖRNUM  
24.-30. OKTÓBER  
VÍMUVARNAVIKA 2010

Vinsælu skrap-litabækurnar komnar aftur.

**IDA**

helgartilboð  
1.996,-  
fullt verð  
2.495,-

Lækjargata 2a 101 R. sími 511-5001 opið alla daga 9.00 - 22.00



## Frá gullárum Bítlanna

● Sjöttu ár eru liðin frá fæðingu Johns Lennon. Því er ekki úr vegi að skyggjast aðeins aftur í tímann til sjöunda áratugarins þegar Bítlarnir voru upp á sitt besta.

**1. Scandiphone** heitir þessi sími sem kom fram í þessari mynd árið 1967. Hann var fremur þungur en þessi sem fæst í Ranimosk á Laugavegi er úr léttara plasti auk þess sem hann er með tökkum en ekki skífu. 10.800 kr.

**2. George Nelson-klukkan** er enn í dag mjög móðins. Fæst í Pennanum Hallarmúla en 20% afsláttur er af vörum frá Vitra þessa dagana.

**3. Hægindastóll** úr smiðju Charles og Ray Eames er klassískur. Fæst í Pennanum Hallarmúla. Verð frá 799 þúsund kr.

**4. Philips-útvarp** sem endurspeglar mjög Bítla-andann. Fríða frænka á Vesturgötu. 8.500 kr.

**5. Hinn svarti klassíski sími** var til á flestum heim-



Paul McCartney, George Harrison, Ringo Starr og John Lennon með pottaklippingarnar sem þeir voru frægir fyrir.

NORDICPHOTOS/GETTY

ilum á Íslandi á sjöunda áratugnum. Ranimosk hefur til sölu endurgerð úr plasti. 10.800 kr.

**6. Drapplitur vasi** frá sjöunda áratugnum sem enn er finasta stofustáss. Fríða frænka á Vesturgötu. 4.800 kr.



# M-SÓFINN íslensk framleiðsla sniðin að þínum þörfum.



Þjóðum það besta í evrópskri húsgagnahönnun og glæsilegt úrval gjafavöru.

## MÓDERN

Hlíðasmára 1 / 201 Kópavogur / 534 7777 / [www.modern.is](http://www.modern.is)  
Opíð alla virka daga frá 11 – 18 og laugardaga 11–16.

# heimili & hönnun

## HEIMA VIÐ



Arna Schram, forstöðumaður almennatengsla Kópavogsbæjar.

● **NÆSTA FRAMKVÆMD Á HEIMILINU VERÐUR ...** að kaupa nýjan sófa.



● **Á STOFUVEGGNUM MÍNUM HANGIR ...** árituð mynd eftir listamanninn Erró, sem ég keypti fyrir tíu árum í Malmö í Svíþjóð þar sem hann var með sýningu.

● **EFTIRLÆTISHÚSGAGNIÐ MITT ER ...** rúmið mitt sem ég keypti í Svefni og heilsu í sumar. Fyrir átta ég fimmtán ára gamalt rúm þannig að þetta kemur mjög vel út í samanburði.

● **SÍÐ-ASTI HLUTUR SEM ÉG KEYPTI INN Á HEIMILIÐ VAR ...** blómavasi úr ILVU á Korputorgi. Í hann set ég alltaf rósir frá blómabóndanum á Laugabólí í Mosfellsdal.



● **Í AUGNABLINU LANGAR MIG Í ...** litla meðfærilega fartölvu, sem ég get dröslað með mér út um allt.

Eitt mesta úrval landsins af

# hvíldarstólum

25-40%  
afsláttur

# ÚTSALA



Rafstýrður hvíldarstóll með lyftu sem lyftir þér upp og úr stólnum. Afar hentugt fyrir eldra fólk og þá sem eiga erfitt með hreyfingar. Innbyggður skemill, 2 mótórar

Tilboðsverð  
kr. 189.000.-



Rafstýrður hvíldarstóll með lyftu sem lyftir þér upp og úr stólnum. Afar hentugt fyrir eldra fólk og þá sem eiga erfitt með hreyfingar.

Innbyggður skemill.

Tilboðsverð  
kr. 139.000.-



Vandaður hvíldarstóll með slitsterku áklæði

Tilboðsverð  
kr. 79.000.-



Vandaður hvíldarstóll með leðri

Tilboðsverð  
kr. 119.000.-



Vandaður hvíldarstóll með leðri

Tilboðsverð  
kr. 99.000.-



Tilboðsverð  
kr. 89.000.-

Vandaður hvíldarstóll með leðri



Vandaður hvíldarstóll með áklæði

Tilboðsverð  
kr. 79.000.-



Vandaður hvíldarstóll með slitsterku áklæði

Tilboðsverð  
kr. 79.000.-

www.valhusgogn.is

**Val** húsgögn

Ármúla 8 - 108 Reykjavík  
Sími 581-2275 ■ 568-5375  
Opíð virka daga kl. 10-18  
Laugardaga kl. 11-16

## FRÉTTABLAÐIÐ Á NETINU

Þú getur alltaf lesið Fréttablaðið frítt á Vísi eða fengið sendan daglegan tölvupóst með blaði dagsins. Nánari upplýsingar á: [visir.is/dreifing](http://visir.is/dreifing)



Allt sem þú þarft...

# Ítalskir dagar

## HELGARTILBOÐ

á ferskum ávöxtum

*borðum ávexti daglega!*



TILBOÐ

VÍNBER RAUD OG GRÆN  
**549** kr/kg.



TILBOÐ

ANANAS  
**199** kr/kg.



TILBOÐ

JARÐARBER  
**1.299** kr/kg.



TILBOÐ

PERUR  
**249** kr/kg.



TILBOÐ

PIEL DE SABO  
**199** kr/kg.



TILBOÐ  
**30%**  
afsláttur við kassa

HAMBORGARAR  
2 X 175g STK.  
**475** kr/pk.  
Merkt verð 679.-



TILBOÐ  
**35%**  
afsláttur við kassa

LAMBAHRYGGUR  
**1.494** kr/kg.  
Merkt verð 2.298.-



TILBOÐ  
**31%**  
afsláttur við kassa

HVERSDAGSSTEIK  
M. SÓLP. TÓMÖTUM  
**593** kr/kg.  
Merkt verð 859.-



NAUTAHAKK  
ÓDALS  
**998** kr/kg.

### ITALÍA



-allt það besta!  
beint frá Ítalíu



**aðeins**  
**649** kr/stk.

Ítalía ólífuolía

er 100% ítölsk sem þýðir að hún er eingöngu unnin úr ítölskum ólífum. Gæði þessarar olíu eru mjög góð og er hún á frábæru verði. Olíuna nota Ítalir mikið yfir allan mat eins og salöt og kjöt eða ofan á brauð í stað smjör.



Ítalskir hágæða ostar  
– margar tegundir

Ítalía álegg  
– ektá ítalskt

Filippo Berio  
– ólífuolíur og balsamik edik

Knorr pastasósur  
– margar tegundir

**NÝTT**

*frábært verð!*



**899** kr/stk.



**NÝTT**

**NÝBAKAÐ**



TILBOÐ  
**259** kr/stk.

**NÝBAKAÐ**



TILBOÐ  
**269** kr/stk.

IL GENIO ólífuolía  
– frá Toscana héraði

Ítalía pasta  
– þurkað gæða pasta

Pizzabrauð  
– nýbakað

Hvítlauksosta baguette  
– nýbakað



**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

**HAGKAUP**

*Ein ferð betra verð*

# Fyrst og fremst fótboldamenn

Knattspyrnumennirnir **Guðlaugur Victor Pálsson** og **Kristján Gauti Emilsson** fluttu kornungir til útlanda og æfa nú og leika með stórliðinu Liverpool. **Kjartan Guðmundsson** hitti félagana á útikrá við Mersey-fljótið og fræddist um líf ungra atvinnumanna.

**V**ið vissum báðir fyrirfram að við kæmum til með að sakna Íslands, enda nýtum við hvert tækifæri sem gefst til að skreppa heim, hitta vinina og hafa það gott. Það er helst í sumarfríum, jólafríum og þegar eru landsleikir, og er alltaf jafn gaman,“ segir Guðlaugur Victor Pálsson þegar blaðamaður tyllir sér niður með honum og Kristjáni Gauta Emilssyni á einni af fjölmörgum útikráum við Albert Dock, höfnina frægu við Mersey-fljótið í Liverpool.

Knattspyrnumennirnir ungu eru báðir leikmenn stórliðsins Liverpool. Guðlaugur Victor var sautján ára þegar hann gekk til liðs við Liverpool frá AGF í Árósum í Danmörku í byrjun árs 2009, en Kristján Gauti lék með FH þar til hann skrifaði undir samning við Liverpool í desember síðastliðnum, þá sextán ára gamall.

Kristján Gauti segir það tvímæla-laust hafa haft áhrif á þá ákvörðun að ganga til liðs við Liverpool að fyrir hjá félaginu var annar Íslendingur. „Við þekktumst ekki neitt en Guðlaugur hringdi í mig um leið og hann frétti að ég væri á leiðinni, óskaði mér til hamingju og við kynntumst fljótt mjög vel. Þegar ég kom hingað hafði hann þegar verið hér í heilt ár og hefur því hjálpað mér mjög mikið við að kynna félaginu og borginni.“

Guðlaugur bætir við að þeir félagar séu miklir vinir og eyði drjúgum tíma saman þrátt fyrir aldursmuninn, en Guðlaugur er tveimur árum eldri en Kristján. „Það er frábært að hafa annan Íslending hjá félaginu, ekki síst vegna þess að mæður okkar beggja búa hérna úti með okkur og líka litla systir mín. Þær ná líka mjög vel saman, þannig að koma Kristjáns hefur í raun hjálpað okkur öllum mikið.“

## Námið heldur manni við efnið

Eins og áður sagði voru félagarnir mjög ungir þegar þeir fluttust frá Íslandi vegna atvinnu sinnar. Guðlaugur flutti til Árósa strax að loknum 10. bekk grunnskóla, en Kristján Gauti nam við Flensborgarskólann í Hafnarfirði í eitt ár áður en hann flutti til Bítlaborgarinnar. Blaðamanni leikur forvitni á að vita hvernig ungum knattspyrnumönnum gengur að fóta sig í nýju umhverfi og kynna nýjum síðum fjarri heimahögnum.

„Ég var skíthreiddur fyrst, en þetta er fljótt að koma,“ segir Guðlaugur og bætir við að Íslendingarnir tveir hafi enn ekki eignast marga vini utan fótboldans. Annað hafi verið uppi á teningnum í Árósum, þar sem Guðlaugur stundaði fullt nám meðfram knattspyrnuæfingum og kynntist því mörgum góðum vinum og tók þátt í félagslífi á vegum skólans.

„Hérna í Liverpool erum við fyrst og fremst fótboldamenn, við æfum eða spilum og förum svo heim að hvíla okkur, og það kemur fyrir að dagarnir séu dálítið lengi að líða. Reyndar stundum við báðir fjárnám við Fjölbautaskólann í Ármúla, tökum próf á netinu til að safna einingum til stúdentsprófs, og það er fínt. Það er gott að hafa að einhverju að stefna í þessum málum.“

Aðspurður segir Guðlaugur það afar óalgengt að félagar þeirra í fótboldanum stundi nokkurt nám. „Ég er sá eini í varaliðinu sem er að læra eitthvað. Ég get reyndar ekki sagt að mér þyki námið sérstaklega skemmtilegt, en það heldur manni við efnið,“ segir hann og hlær, en móðir Guðlaugs, Ásta Marta Róbertsdóttir, stundar einnig nám við Háskólann í Liverpool þar sem hún leggur stund á markaðsfræði.

Segja má að líf þeirra snúist um fótbolda og fátt annað allan ársins hring, og viðurkennir Kristján Gauti fúslega að þau tímabil komi þegar þeir verði leiðir á íþróttinni. „Það er helst þegar styttest í sumarfrí að við sjáum Ísland og vinina í hillingum, en svo er okkur farið að bráðlanga til að sparka aftur í bolta innan tveggja vikna. Fótboldinn er auðvitað vinnan okkar. Þetta er í blóðinu.“



Í LIVERPOOL Guðlaugur Victor og Kristján Gauti við Albert Dock við Mersey-fljótið, þar sem meðal annars má finna eitt af mörgum söfnum í borginni sem tileinkað eru Bítlanum. Guðlaugur er þó lítið gefinn fyrir Bítlana. „En samt hef ég farið oft á Bítlasafnið, enda er afi minn mikill Bítlamaður og dregur mig á Bítlaslóðir í hvert sinn sem hann kemur í heimsókn.“

FRÉTTABLAÐIÐ/KJARTAN

## Gerrard og Torres toppmenn

Báðir segjast þeir Guðlaugur og Kristján kunna vel við sig í Liverpool þótt borgin sé nokkuð ólík því sem þeir hafa vanist hingað til. „Borgin á auðvitað ekkert í Hafnarfjörð, þar sem ég ólst upp,“ segir Kristján, „en stærsti kosturinn er tvímæla-laust hversu vinalagt fólk er. Ég þoli reyndar ekki þennan sérstaka „scouse“-hrein sem íbúar borgarinnar tala með, en Guðlaugur er alveg búinn að ná honum.“

Guðlaugur tekur undir það. „Það er eitthvað með mig og tungumál. Ég er mjög fljótur að tileikna mér mállýskur og slíkt, enda varla annað hægt með alla þessa Liverpool-drengi í kringum sig. Gefum Kristjáni eitt ár í viðbót og þá kemur þetta hjá stráknum.“

Guðlaugur og Kristján búa báðir ásamt fjölskyldum sínum í sömu götunni í nágrenni Sefton Park, stærsta lystigarðsins í Liverpool, þar sem foreldrar Bítilsins Johns Lennon kynntust meðal annars fyrir rúnum sjöfjórum árum. „Þetta er mjög fínt hverfi með röð bygginga sem fjöldi fótboldamanna býr í,“ segir Kristján og nefna þeir félagar meðal annarra Liverpool-leikmennina Maxi Rodriguez, Milan Jovanovic, Christian Poulsen og Danny Wilson sem næstu nágrenna sína.

Guðlaugur hefur æft töluvert með aðalliði félagsins og lék meðal annars með því í æfingaleikjum í Sviss á undirbúningstímabilinu. „Ég er



Svo klikkar heldur aldrei að skella smá karóki í gang þegar strákarnir kíkja í heim sókn í einn ískaldan.

í mjög góðu sambandi við danska varnarmanninn Daniel Agger, enda eigum við tungumálið sameiginlegt, og svo spjalla ég við þessa gæja eins og Gerrard, Torres og Carragher þegar ég hitti þá á Melwood-æfingarsvæðinu. Þetta eru allt toppnáungar, bara venjulegir menn eins og aðrir,“ segir Guðlaugur.

Kristján æfir á öðrum stað í borginni en leikmenn aðalliðsins og hefur því lítið haft af hinum heimsfrægu stjörnum að segja hingað til. „Það kemur fyrir að ég, Gerrard og Torres kíkjum saman í bíó, en ekki oft,“ grínast hann og glottir.

## Afi mikill Bítlaaðáandi

Hefðbundinn dagur hjá þeim Guðlaugi og Kristjáni einkennist öðru fremur af æfingum eins og áður sagði, en þó finna þeir sér tíma til að gera sér dagamun endrum og eins. Að eigin sögn hefur Kristján mest gaman af því að fara í bíó og kíkja í búdir í hinni risavöxnu Liverpool One-verslunarmíðstöð í hjarta borgarinnar, en Guðlaugur er mikill tónlistaráhugaður og sækir reglulega tónleika, bæði stóra og litla.

„Nýlega hef ég til dæmis farið á tónleika með Muse og Jay-Z og svo sá ég Backstreet Boys um daginn ásamt mömmu og litlu systur minni. Það var rosalega gaman, enda var ég gríðarlegur aðdáandi þeirrar sveitar á mínum yngri árum. Svo klikkar heldur aldrei að skella smá karóki í gang þegar strákarnir kíkja í heimsókn í

## KRISTJÁN GAUTI

### SKORAÐI Í SÍNUM FYRSTA LEIK

**K**ristján Gauti lék með FH þar til hann gekk til liðs við U-18 ára lið Liverpool í janúar síðastliðnum, en hann er einnig meðlimur U-19 ára landsliðs Íslands. Kristján Gauti hóf dvöl sína hjá Liverpool með glæsibrag þegar hann skoraði sigurmarkið gegn erkifjendum í Manchester United í sínum fyrsta leik með liðinu. „Þessa stundina er markmiðið hjá mér að komast upp í varaliðið, en ég er ekkert að stressa mig á því strax. Það kemur,“ segir Kristján.



## GUÐLAUGUR VICTOR

### LÉK GEGN SKOTUM

**M**iðvallar-leikmaðurinn Guðlaugur Victor æfði og lék með Fjölni í Grafarvogi þar til hann skipti yfir í Fylki árið 2004 og fór þaðan til AGF í Danmörku sumarið 2007. Hann hóf æfingar með varaliði Liverpool í byrjun árs 2009 og lék meðal annars með meistara-flokki félagsins á undirbúningstímabilinu. Guðlaugur er einnig í U-21 ára landsliði Íslendinga, sem vann það afrek í vikunni að komast í loka-keppni Evrópumótsins, sem haldin verður í Danmörku næsta sumar.



„Ég hef þegar náð mörgum af mínum markmiðum með því að vera í kringum aðallið Liverpool. Mig hugar þó í meiri aðalliðsbolta og gæti hugsað mér að fara á lán í eitthvert neðrideildarlið til að spila meira,“ segir Guðlaugur Victor.

einn ískaldan,“ segir Guðlaugur og Kristján bætir við að Guðlaugur hafi mikla hæfileika á sviði söngs. „Hann er alveg ótrúlegur söngvari, sérstaklega í Sing Star,“ segir hann og þeir félagar skella samtímis upp úr.

Guðlaugur segist þó vera heldur lítið gefinn fyrir frægustu tónlistarmenn Liverpool, sjálfa Bítlana. „En samt hef ég farið oft á Bítlasafnið, enda er afi minn mikill Bítlamaður og dregur mig á Bítlaslóðir í hvert sinn sem hann kemur í heimsókn.“

## Draumurinn rættist

Þegar Guðlaugur Victor skrifaði undir samning hjá Liverpool á sínum tíma vakti það töluverða athygli að hann gekkst fúslega við því að hafa verið harður aðdáandi erkióvinanna í Manchester United alla tíð. Hann segir það hafa breyst eftir komuna til Liverpool.

„Ég er í Liverpool og auðvitað held ég með mínu liði. En samt fylgist ég enn vel með Manchester United og vona að því gangi vel,“ segir Guðlaugur.

Kristján Gauti hefur hins vegar alla tíð fylgt Liverpool að málum og segir Michael Owen, sem nú er leikmaður Manchester United, hafa verið sína helstu hetju á yngri árum. „Svo dýrkaði ég allar þessar stjörnur eins og Robbie Fowler, Steven Gerrard og Danny Murphy. Þetta var aðalliðið og það má segja að draumur minn hafi ræst þegar ég gekk til liðs við Liverpool,“ segir Kristján Gauti að lokum.

Vertu í formi

# með World Class á 9 stöðum

## SKRÁÐU ÞIG NÚNA

á [worldclass.is](http://worldclass.is) og í síma 55 30000

### NÝ NÁMSKEIÐ AÐ HEFJAST

#### TRX Combó

- Þjálfunarkerfi frá Navy Seals USA sem hefur slegið hressilega í gegn

#### JumpFit

- Sippubönd og brjáluð brennsla

#### Súperform

- Fyrir konur og karla sem vilja komast í alvöru form

#### Átak konur

- Frábær leið til betra lífs

#### Ropeyoga

- Endurnærandi og sameinar líkama og sál

#### Peak Pilates

- Steinliggur fyrir þá sem vilja styrkja kvið og bakvöðva

#### Mömmuleikfimi

- Frábært námskeið þar sem börnin eru með

#### Fitness box

- Fáðu útrás fyrir krafta þína

#### CrossFit

- Fyrir þá sem vilja meira en aðrir

- ÖLLUM námskeiðum okkar fylgir 90 mínútna vinnustofa í Dale Carnegie



### YFIR 300 OPNIR TÍMAR Í BOÐI

#### Kviður og bak

- Betra bak og grennra mitti

#### Fimleikaprek

- Kraftur, fimi og liðleiki - þorir þú?

#### Tabata

- Aukin afkastageta og vaxtarmótandi

#### Hot yoga

- Tímar sem hafa sannarlega slegið í gegn

#### Hot Vinyasa yoga

- Þessi tími á eftir að slá í gegn

#### Jóga fyrir hlaupara

- Styrkjandi og mýkjandi jóga fyrir hlaupara



Korthafar fá aðgang að Laugardalslaug, Lágafellslaug og Sundlaug Seltjarnarness

Laugum Reykjavík - Kringlunni Reykjavík - Húsi Orkuveitunnar Reykjavík  
Spönginni Grafarvogi - Ógurhvarfi Kópavogi - Turninum Kópavogi  
Lágafellslaug Mosfellsbæ - Sundlaug Seltjarnarness - Dalshrauni Hafnarfirði

LAGAR

World Class  
ICELAND



**1** Ég byrjaði daginn á að skutla stjúpdótturinni í molið og gaf mér góðar fjörutíu mínútur fyrir akstur sem venjulega tekur korter til að vera alveg örugglega ekki sein. Umferðin í LA er bilun. Hafnarfjarðarleiðin á morgnana á ekki roð í okkur hérna megin!



**2** Það er frekar kaldhæðid að ég keyri um á '87 módeli af Volvo þar sem ég hef gert grín að Volvo-eigendum á Íslandi nánast allt mitt líf, en ég er sjúk í Blondie mína. Er að sjálfsögðu með fínan Íslands límmiða við hliðina á númeraplötunni.



**3** Næsta stöpp var hið sívinsæla þvottahús en þau eru mjög sterk í menningunni hér. Aftur vísa ég til Skandinavíu með traustan Ikea-poka undir þvottinn!

# Biluð umferð í borg englanna

**Dröfn Ösp Snorradóttir-Rozas**, einnig þekkt sem slúðurfréttamaðurinn DD-Unit, býr í Los Angeles ásamt eiginmanni sínum, stjúpdóttur og kettinum Boba. Hún smellti af nokkrum myndum á nokkuð dæmigerðum degi í heimabæ helstu stjarnanna.

**MYNDBROT ÚR DEGI** Fimmtudagurinn 14. október



**4** Svo verður maður að fá sér í svanginn og ég hentist upp götuna í hverfinu mínu til að fá mér rækju-taco, sem var ljómandi gott.



**5** Hérna er svo eiginmaðurinn, John, ástæðan fyrir því að ég er hérna niðurkomin í Los Angeles. Með okkur er loðsonur minn, kisinn Boba.



**6** Glamúr! Svona er ég uppdubb- uð í beinni útsendingu í morgunútarpi Rásar 2 með vikulegan pistil minn. Þetta eyðileggur ákveðinn glamúrsjarma sem slúðurfréttamaður á að búa yfir en ég er bara komin í háttinn með svefngrímu og allt á þessum tíma.

Kynningarfundur á vegum Rannís  
þriðjudaginn 19. október  
Grand Hótel Reykjavík 9:00-11:00

## 7. Rannsóknáætlun ESB

# Rannsóknir í þágu lítilla og meðalstórra fyrirtækja

Markmið áætlunarinnar er að auka fjölbjóðlegt rannsóknarsamstarf fyrirtækja og stofnana

Dagskrá

- **Kynning á áætluninni og umsóknarferlinu**  
Barbara Mester, *ESB*
- **Þátttökureynsla Nýsköpunarmiðstöðvar Íslands**  
Páll Árnason, *NMI*
- **Aðstoð við umsækjendur**  
Porsteinn Brynjar Björnsson, *Rannís*

Gestum verður boðið upp á léttan morgunverð frá kl. 8.40.

Aðgangur er ókeypis en þátttakendur eru vinsamlegast beðnir um að skrá sig á netfangið rannis@rannis.is fyrir hádegi mánudaginn 18. október.



Í PÁ TÍÐ...



## Gorbatsjev fær Nóbélinn

20 ár frá því að Mikhaíl Gorbatsjev hlaut friðarverðlaun Nóbels.

Fyrir réttum tuttugu árum stóð heimsbyggðin á tímamótum. Berlínarmúrinn var fallinn og kalda stríðið var að líða undir lok og með því riðaði einnig til falls sú skipan alþjóðasamfélagsins þar sem stórveldin tvö, Bandaríkin og Sovétríkin, drottnuðu og höfðu örlög heimsins í sínum höndum allt frá lokum seinni heimsstyrjaldar. Einn af þeim sem helst má þakka fyrir endalok kalda stríðsins var Mikhaíl Gorbatsjev, sem hlaut Friðarverðlaun Nóbels fyrir réttum 20 árum.

Í rökstuðningi Nóbelsnefndarinnar sagði að Gorbatsjev hefði lagt sín lóð á vogarskálarnar til að binda enda á fjandskap milli austurs og vesturs. Hann þótti einnig hafa unnið friði mikið gagn með þætti sínum í að vinda ofan af víg-

búnaðarkapphlaupi stórveldanna. Gorbachev sagði í þakkarræðu sinni að hann liti á þessi verðlaun sem viðurkenningu fyrir stefnu sína „perestrojka“ og nýja pólitíska sýn.

Þrátt fyrir þessa upphæfð var Gorbatsjev ekki þaulsetinn í forsetaembættinu. Honum var velt úr sessi í ágúst 1991, en þó að valdaránstilraunin hafi mistekist, stóð hann á brauðfötum líkt og Sovétríkin sjálf.

Þegar Sovétríkin voru leyst upp í desember sama ár, steig Gorbatsjev til hliðar og Boris Jeltsín tók við stjórnartaunum.

Gorbatsjev hefur ekki átt afturkvæmt í stjórnmál, en hlýtur góð eftirmæli á spjöldum sögunnar þar sem Nóbelsverðlaunin ber einna hæst.

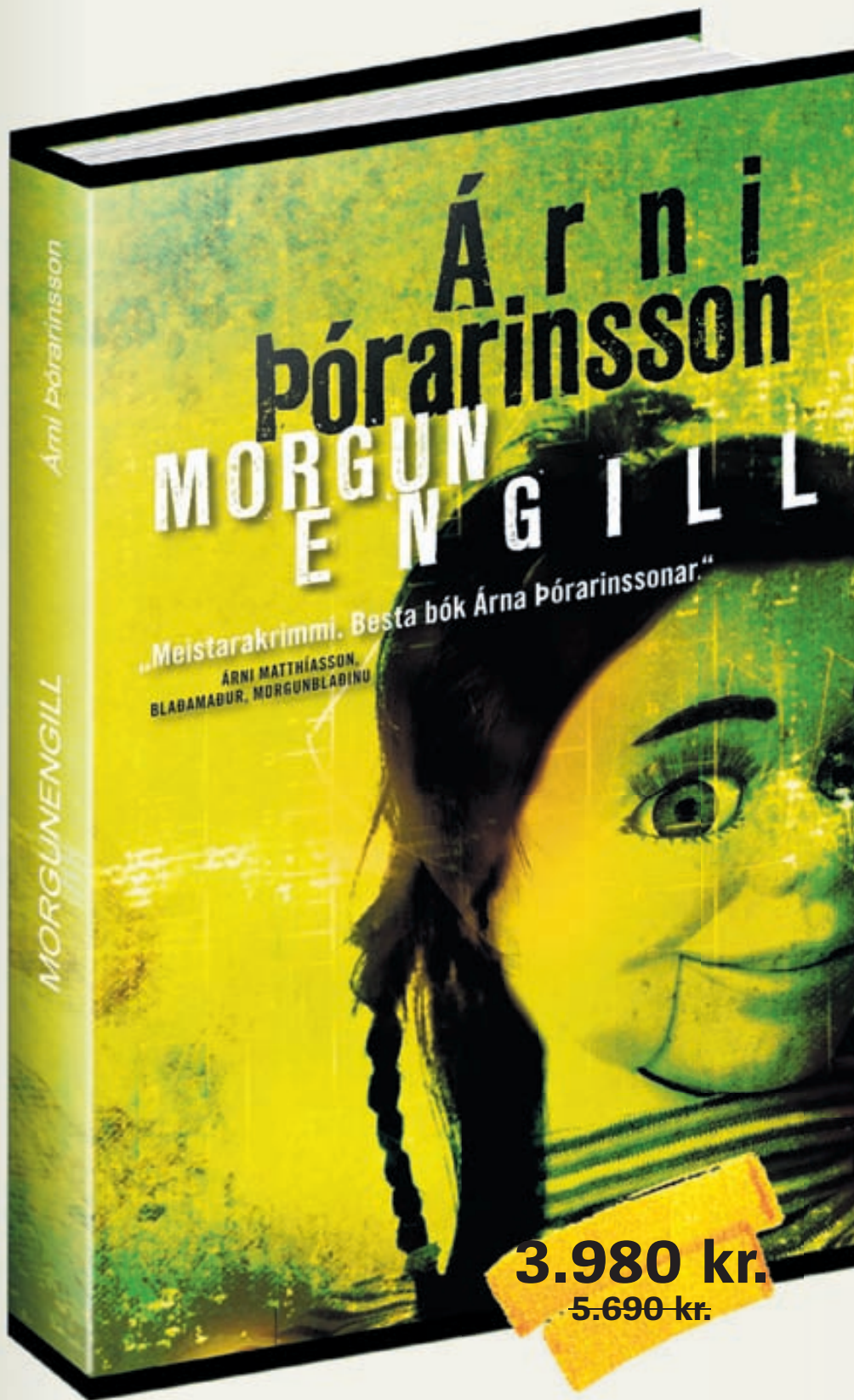
- Þj

ÁR AFTUR Í TÍMANN



Besta bók Árna Þórarinssonar til þessa!

# Grípandi sakamálasaga úr íslenskum samtíma!



Tilboðið gildir til og með 24.10.10

Það er ekki margt líkt með fátækum bréfbera norðan heiða og auðmanni með milljarðaskuldir á bakinu. Örlög beggja fléttast þó saman við leit Einars blaðamanns að réttlæti ekki síður en forsíðufréttum.

Sjaldan hefur hann tekist á við jafn erfitt sakamál. Ekkert er eins og áður var. Nema kannski það að eins dauði er annars brauð.

„... bókin er lygilega sannsöguleg og endurspeglar meinið í íslensku samfélagi sérstaklega vel... Þetta er frábær bók, besti krimmi sem ég hef lesið í nokkurn tíma.“

*Steinþór Guðbjartsson / Morgunblaðið*

\*\*\*\*

„Vel heppnuð afþreying og voveifleg lýsing á nútíma-samfélagi Íslands.“

*Páll Baldvin Baldvinsson / Fréttatíminn*

„Spennandi og afhjúpandi, óhugnanleg og mjög óvænt í lokin.“

*Katrín Jakobsdóttir / menntamálaráðherra*

„Klárlega besta bókin hans Árna hingað til.“

*Kolbrún Ósk Skaftadóttir / Eymundsson*



Árni Þórarinsson er einn vinsælasti spennusagnahöfundur landsins. Bækur hans um blaðamanninn Einar eru orðnar sjö talsins og var *Tími nornarinnar*, sem kom út 2005, tilnefnd til Íslensku bókmenntaverðlaunanna.



SG / Mbl



**78 GUÐBERGUR BERGSSON** rithöfundur er 78 ára í dag.  
„Ellin er afar heillandi og áhrif hennar, ef manni tekst að losa sig við rötgróna fordóma gagnvart henni.“

**PETTA GERÐIST: 16. OKTÓBER 1890**

## Málþráður milli bæjarfélaga

Magnús Stephensen landshöfðingi opnaði formlega telefon-samband milli Reykjavíkur og Hafnarfjarðar þennan dag, árið 1890. Hann var staddur í enda-stöð málþráðarinnar, eins og sumir kölluðu símann þá, Reykjavíkurmegin. Það var í Aðalstræti 3, hjá Helga Jónssyni kaupmanni. Hafnarfjarðarendinn var í verslun Chr. Zimsen, kaupmanns við

Reykjavíkurveg, og þar sat Jón Þórarinnsson þennan dag og átti samtál við landshöfðingjann. Téður Jón Þórarinnsson hafði vakið athygli á menningarlegu gildi talsíma og þýðingu hans fyrir viðskiptalíf í blaðinu Ísafold 19. apríl þetta ár. Stuttu síðar var stofnað hlutafélag um að leggja telefon milli Reykjavíkur og Hafnarfjarðar, halda honum

við og hagnýta hann. Á þessum tíma var einungis krókóttur götuslóði milli bæjarfélaganna og hesturinn eina farartækid. Fyrsta daginn sem fónninn var opnaður töluðu fjörutu manns í hann og eftir fimm daga var tala notenda komin upp í 140. Mikil upphefð þótti að tala í þessa töftravél. Heimild: Sögubættir símans/Heimir Þorleifsson.



**SÓLVEIG EIRÍKSDÓTTIR: HELDUR UPP Á FIMMTUGSAFMÆLIÐ Í DAG**

## Úr ullinni í kálið á einni nóttu

„Mér líður svolítið eins og ég sé að undirbúa fimmtíu ára afmæli móður minnar. Mér fyndist það bara eðlilegt!“ segir Sólveig Eiríksdóttir, sem gjarnan er kennd við Grænan kost en töfrar nú fram heilsurétti á Gló í Listhúsinu Laugardal, þar sem hún heldur fimmtugsafmælisveislu í dag. „Ég ætlaði ekki að halda upp á afmælið,“ segir hún afsakandi. „En maðurinn minn og vinkona voru byrjuð að undirbúa og bjóða þannig að ég kom bara inn í ferlið. Ég elska að fagna með öðrum en þegar ég sjálf á í hlut liggur við að ég hugsi: „Allt í lagi, ég skal vera í eldhúsinu. En eflaust hef ég gott af því að skipta aðeins um hlutverk.“



**FIMMTUG Í FULLU FJÖRI** „Ég elska að fagna með öðrum en þegar ég sjálf á í hlut liggur við að ég hugsi: Allt í lagi, ég skal vera niðri í eldhúsi!“ segir Sólveig.

Sólveig er dóttir Eiríks Hjartarsonar, íþróttar- og þýskukennara, og Hildar Karlsdóttur pianóknara, Vesturbæingur í húð og hár en var öll sumur í Kerlingarfjöllum framan af, því faðir hennar var einn þeirra sem stofnuðu skíðaskólann. „Sjálfr var hún alltaf ákveðin í að verða handavinnukennari eða leikfímikennari. „Samt fór ég í Samvinnuskólann á Bifröst. Þar kynntist ég fyrsta manningu minum og fór beint til Danmerkur með honum og bjó þar í sjö ár. Þar lærði ég handavinnukennslu, kynntist jóga og breytti um mataræði. Þarna fór nefnilega frjófnæmi að herja á mig í fyrsta sinn því þegar voraði heima á Íslandi fór ég beint upp í fjöll.“ Hún kveðst reyndar hafa alist upp við heilsusamlegan lífsstíl hjá foreldrum sínum, sem séu flottar fyrirmyndir. „En áhuginn hjá mér kom ekki fyrir en ég þurfti á honum að halda,“ segir hún.

Í Danmörku vann Sólveig fyrir sér með saumaskap. „Við vorum nokkrar skólasystur sem leigðum húsnæði á St. Peters Stræde og saumuðum föt til að selja. Þar í nágrenninu var lítill heilsuveitingastaður sem ég varð ástfangin af og þegar ég síðar opnaði Grænan kost með Hjördísi Gísladóttur, vinkonu minni, þá var hann fyrirmyndin.“

Er Sólveig flutti til Íslands eftir útivistina byrjaði hún að vinna hjá Dóru Einarsdóttur fatahönnuði. „Ég var til dæmis með í að sauma fyrstu Eurovision-búninganna,“ rifjar hún upp. „Það var skemmtilegt að vinna hjá Dóru, hún var skapandi og dálítið á undan sinni samtíð.“

Í framhaldinu fór Sólveig í Myndlista- og handíðaskólann og útskrifaðist sem textílhönnuður. Eitt af því sem fær vita um hana er að hún vann hönnunarkeppni hér á landi árið 1991, svokallaða Smirnoff-keppni, og var fulltrúi Íslands í keppni milli tuggúsunda

hönnunarnema. „Búningaskúlptúrar sem ég bjó til úr Álafossull og silki-prenti vöktu mikla athygli og ég endaði í þriðja sæti, fékk heljarinnar viðtal á MTV og í fjölda erlendra blaða en hér heima var prentaraverkfall þannig að ekki kom stafur um keppnina. Áður en ég fór bauð Stöð 2 mér reyndar í viðtal en ég var svo upptekin og stressuð að ég neitaði.“

Lokaverkefni Sólveigar í Myndlista- og handíðaskólanum þótti til þess fallið að fara með það í verkmiðjur Álafoss til frekari vinnslu en þegar að því kom átti verksmiðjan í rekstrarerfiðleikum. „Á þessum tíma var ég að vinna á grænmetisstaðnum

Á næstu grösum með skólanum og þar vantaði kokk í fullt starf. Ég sló til,“ segir hún. „Þannig urðu straumhvörf í lífi mínu nánast á einni nóttu og ég fór úr ullinni í kálið.“

Í framhaldi af þessari kúvendingu stofnaði Sólveig fyrirtækið Grænan kost með Hjördísi og er núna á veitingastaðnum Gló. Hún segir skólalærðóminn hafa nýst henni vel, kennslan hafi komið að notum á matreiðslunámsskeiðunum og hönnunin bæði í saumaskap og matreiðslu. „Það var líka gott fyrir mig að hafa viðskiptamenntun í farteskínu þegar ég fór út í rekstur. Einhvern veginn fléttadist þetta óvart allt saman.“

gun@frettabladid.is

### Merkisatburðir

- 1612** Eldgos brýst út í Kötlum.
- 1793** Marie Antoinette Frakklandsdrottning, eiginkona Loðvíks XVI., er hálshöggvin í kjölfar Frönsku byltingarinnar.
- 1902** Í Reykjavík er Landakotsspítali tekinn í notkun, hann var reistur og rekinn af Sankti Jósefs-systurum.
- 1905** Verzlunarskóli Reykjavíkur, sem seinna var nefndur Verzlunarskóli Íslands, tekur til starfa.
- 1923** Walt Disney stofnar Disney-fyrirtækið ásamt bróður sínum Roy.
- 1973** Óliukreppa hefst á Vesturlöndum vegna verðsamráðs Samtaka olíuframeiðenda.
- 1978** Karol Józef Wojtyła verður páfi sem Jóhannes Páll II.

**GRAND**  
erfidrykkjur

Hýlegt og gott viðmót á Grand hóteli.  
Fjölþeyttar veitingar lagnaðar á staðnum.  
Næg bílastæði og gott aðgengi.

*Verið velkomin*

Grand Hótel Reykjavík  
Sigtún 38, 105 Rvk.  
Sími: 514 8000  
www.grand.is  
erfidrykkjur@grand.is

**Grand HOTEL**  
REYKJAVÍK

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið timamot@frettabladid.is.

**+**

**Faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,**  
**Haraldur Þorsteinsson**

lést á hjúkrunardeild Hrafnistu í Hafnarfirði þann 5. október sl. Útför hans fer fram frá Neskirkju þriðjudaginn 19. október nk. kl. 13.00.  
Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir.

Sigurður Haraldsson  
Þorsteinn Haraldsson  
Ingbjörg Haraldsdóttir  
Ástráður Haraldsson  
barnabörn og barnabarnabörn.

Jóna Guðjónsdóttir  
Lára V. Júlíusdóttir  
Sturla Þorsteinsson  
Eyrún Finnbogadóttir

**+**

**Frændi okkar**  
**Andrés Tómasson**  
Hólmgarði 38, Reykjavík

er látinn. Útför hans fer fram frá Fossvogskirkju mánudaginn 18. október kl. 13.00.

Áslaug Andrésdóttir  
Kristín Jóhannsdóttir  
og aðrir ættingjar

Rúnar Gelmundsson  
Sigurður Rúnarsson  
Eli Rúnarsson  
Þorbergur Þórðarson

**Alhliða útfararþjónusta**  
Símar: 567 9110 & 893 8638  
www.utfarir.is · runar@utfarir.is

**Útfararþjónustan ehf.**  
Stofnað 1990

**GL GRANÍT OG LEGSTEINAR**

*Fri áletrun*  
*Fallegir legsteinar á einstöku verði*

Gjótuhrauni 8, 220 Hafnarfirði Sími: 571 0400, legsteinar@gmail.com

## Gjörningahátíð í Hlöðunni

Litla gjörningahátíðin 2010 stendur yfir í Vogum á Vatnleysuströnd og í dag klukkan 15 flytur aðalgestur hátíðarinnar, Essi Kausalainen, verk sitt í Hlöðunni við Egilsgötu 8. Það nefnist Birds, Insect, Seeds – The Shared Struggle of Existence.

Essi Kausalainen er meðal þekktustu gjörningalista-manna yngri kynslóðarinnar í Finnlandi og hefur tekið þátt í sýningum og hátíðum víða um heim. Fyrr á árinu hélt hún einkasýninguna Performance Portraits í Muu gallery í Helsinki.

Í gær voru Íslendingar atkvæðamiklir á hátíðinni. Nýhilskáld fluttu ljóðagjörninga víðs vegar um bæinn og verkið Bíltúr jeppi í flutningi Áka Ásgeirssonar, Halldórs Úlfars-sonar og Páls Ivans Pálssonar var í Hlöðunni í gærkveldi.



Hlaðan er menningarhús í Vogunum. Dagskrá hennar er á www.hladan.org

# KRÓNAN

fyrst og fremst ódýr!

# EKKI BARA LÁGT VERÐ! HELDUR SVO MIKLU MEIRA...



## ... Komdu í heimsókn og finndu muninn!

Helsta markmið Krónunnar er fyrst og fremst að vera með lágt vöruverð.

En Krónan stendur fyrir svo miklu meira en að vera bara lágvöruverðsverslun. Verslanir Krónunnar eru hannaðar til þess að þér líði sem best við innkaupin, að aðgengi sé gott og að varan sé sem ferskust.

## KRÓNAN

- Kjötvinnsla á staðnum
- Bakarí á staðnum
- Breiðir gangar
- Ferskt grænmeti og ávextir
- Meira úrval en í hefðbundnum lágvöruverðsverslunum
- Gott aðgengi
- Svona er hægt að halda lengi áfram!

Krónan Árbæ Krónan Mosó Krónan Höfða Krónan Granda Krónan Akranesi Krónan Breiðholti Krónan Lindum Krónan Vestmannaeyjum Krónan Reyðarfirði Krónan Hvaleyrarbraut Krónan Reykjavíkurvegi Krónan Selfossi



### Vilborg Ormsdóttir (Vina)

frá Borgarnesi,

andaðist á líknardeild Landakotsspítala miðvikudaginn 13. október. Útförin fer fram frá Háteigskirkju þriðjudaginn 26. október kl. 11.00.

Aðstandendur



**NÝ SÝN** Sýningin Flushed verður opnuð í Norræna húsinu í dag.

## Ný sýn á vatnslitamiðilinn

Ungir íslenskir myndlistarmenn opna sýninguna Flushed á efri hæð Norræna hússins í dag. Með sýningunni er leitast við að varpa nýju ljósi á vatnslitamiðilinn og er hún í samræðu við norrænu vatnslitasýninguna Nordisk Akvarell, sem verður á sama tíma á neðri hæð hússins.

Á sýningunni Flushed nýta listamennirnir allir eiginleika vatnslitamiðilsins á einn eða annan hátt og mynda þannig mótvægi við aðferðir hefðbundnari vatnslitamálara.

Sýningin verður opnuð eins og áður sagði í dag klukkan fjögur og stendur til 28. október. -jba

## Prjónakvöld í Bústaðakirkju

Nú í haust verða nokkur prjónakvöld haldin í Bústaðakirkju þar sem áhugasamir prjónarar geta hist og átt notalega stund með öðrum prjónurum og þegið kvöldhressingu í umsjón Kvenfélags Bústaðakirkju.

Ætlunin er að prjónarar

hittist þriðja mánudag í hverjum mánuði klukkan 20 og munu gestir koma í heimsókn með kynningar og verða vinningar dregnir út. Allir prjónarar eru velkomnir en prjónakvöldið næstkomandi mánudag, 18. október, er annað prjónakvöldið sem haldið er í vetur. -jma



**PRJÓNAKVÖLD Í VETUR** Allir prjónarar eru velkomnir á prjónakvöld sem haldin verða þriðja mánudag hvers mánaðar í vetur í Bústaðakirkju.



*Hjartans þakkir færur við öllum þeim sem sýndu okkur samúð, hlýbug og vináttu í veikindum og við andlát ástkærrar dóttur okkar, systur, mágkonu og bestu frænku,*

### Hrafnhildar Hrafnisdóttur

Bólstaðarhlíð 52, 105 Reykjavík.

Sérstakar þakkir fá starfsfólk Heimahlyningar og Líknardeildar LSH Kópavogi fyrir einstaka umönnun.

Ingbjörg Ólafsdóttir

Hrafn Þórðarson

Ólafur Veigar Hrafnsson

Guðrún Theodóra Hrafnisdóttir

Vilfríður Hrefna Hrafnisdóttir

Svava Berglind Hrafnisdóttir

Helga Jenny Hrafnisdóttir

Hilda Hrund Cortes

Benedikt Freyr Jónsson

Davíð Ólafsson

Harpa Fönn

Matthíasdóttir

systkinabörn og ástvinir.



*Innilegar þakkir færur við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og hlýbug við útför*

### Rutar Guðmundsdóttur

Flúðaseli, Flúðum.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki líknardeildar Landspítalans fyrir frábæra umönnun og stuðning.

Bjarni H. Ansnes

Þórunn Ansnes

Íris B. Ansnes

Sigurður I. Björnsson

Viggó Sigursteinsson

Bjarni H. Ansnes

Gunnar Sigurðsson

Mímír Sigurðsson



*Ástkær faðir minn, tengdafaðir, afi og langafi,*

### Ragnar B. Malmquist

Skálateigi 1, Akureyri

lést á lyfjadeild FSA 10. okt. Útförin fer fram frá Akureyrarkirkju 18. okt. kl. 13.30. Sérstakar þakkir fær starfsfólk á Lyfjadeild FSA.

Sigurður Malmquist

Selma S. Malmquist

Ingbjörg Ragna Malmquist

Magnús Már Sigurðarson

Ólöf Maren Bjarnadóttir

Ólöf Magnúsdóttir

Logi Geir Harðarson

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 512 5000.



*Hjartans þakkir færur við öllum þeim fjölmörgu sem sýndu okkur samúð við fráfall*

### Kristins Kristmundssonar

fv. skólameistara

og vottuðu honum virðingu á margvíslegan hátt. Sérstakar þakkir til Skálholtsstaðar, hátíðarkórs Bláskógabyggðar og annars tónlistarfólks, Menntaskólans að Laugarvatni og nemenda hans, Kvenfélags Laugdæla og ótal annarra.

Guð blessi ykkur öll og störf ykkar.

Fyrir hönd fjölskyldunnar,

Rannveig Pálsdóttir.



*Innilegar þakkir til allra sem hafa sýnt okkur samúð og hlýbug við andlát og útför elskulegrar móðursystur okkar og mágkonu,*

### Unu Þorgilsdóttur

Ólafsbraut 62, Ólafsvík.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki St. Franciskusspítalans í Stykkishólmi fyrir einstaka hlýju og umhyggju.

Ólafur Sveinsson, Kristlaug Sigríður Sveinsdóttir, Sveinn B. Ólafsson.



*Innilegar þakkir sendum við öllum þeim sem sýndu okkur samúð og hlýbug við andlát og útför ástkærs föður okkar, tengdafaður, afa og langafa,*

### Hermanns Ólafssonar.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki á deild 2B, Hrafnistu Hafnarfirði, fyrir frábæra umönnun, ljúft viðmót og hlýju.

Sigríður Samsonardóttir

Halldóra Hermannsdóttir Ásmundur Jónasson

Aðalheiður Hermannsdóttir

barnabörn og barnabarnabörn.



*Hjartans þakkir færur við öllum þeim, sem sýndu okkur samúð, hlýbug og vinsemd við andlát og útför eiginmanns míns, föður okkar, tengdafaður, afa og langafa,*

### Árna Sigursteinssonar

Strikinu 8, Garðabæ.

Sérstakar þakkir færur við starfsfólki Hjartadeildar Landspítalans v. Hringbraut fyrir ómetanlega hjálpi í veikindum hans.

Ólöf Elíasdóttir

Eyþór Árnason

Hafþór Árnason

barnabörn og barnabarnabörn.

Sigurbjörg Einarsdóttir

Jónína Ólafsdóttir



*Ástkær eiginkona mín, móðir, tengdamóðir, amma, langamma, systir og frænka,*

### Auður Árnadóttir

kaupmaður í verzluninni Emblu Hafnarfirði,

andaðist á St. Jósefsspítala miðvikudaginn 13. október. Útförin fer fram frá Hafnarfjarðarkirkju miðvikudaginn 20. október kl. 15.00. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir. Þeim vilja minnst hennar er bent á Krabbameinsfélagið.

Hermann Þórðarson

Sigríður Hermannsdóttir

Hlín Hermannsdóttir

Árni Hermannsson

og aðrir vandamenn.

Pálmar Kristmundsson

Guðríður Rail



*Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,*

### Marta Sonja Magnúsdóttir

síðast til heimilis að Austurbrún 6,

andaðist á Hrafnistu í Reykjavík miðvikudaginn 13. október. Útförin fer fram frá Fossvogskapellu föstudaginn 22. október kl. 13.00.

Börn, tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.

# Panasonic TOPPTILBOÐ

ideas for life



### Panasonic TXP42G20

42" Full HD NeoPlasma sjónvarp með 1920x1080p upplausn, THX, Vreal Pro5, 600Hz Intelligent Frame Creation, Infinite Black 5.000.000:1 skerpu, Pro 24p Smooth Film/ Play Back, x.v Colour, Progressive Scan, VIERA CAST, Digital Cinema Colour 3D Colour, C.A.T.S háskerpu HDTV DVB-T stafr. móttakari, kortalesara, 2 x USB tengi fyrir Wi-Fi/HDD upptöku, 2x Scart, 4 HDMI, PC tengi ofl.

**TILBOÐ** ▶ **249.990**

FULLT VERÐ kr. 319.990



### Panasonic TXL32C20

32" LCD sjónvarp með 1366x768p upplausn, Vreal 4, 40.000:1skerpu, 24p Playback, Progressive Scan, Intelligent Scene Controller 3D, Colour Management Sub-Pixel Control, VIERA Link, stafrænum DVB-T móttakara, kortalesara, Scart, 2 HDMI tengi ofl.

**TILBOÐ** ▶ **109.990**

FULLT VERÐ kr. 139.990



### Panasonic TXP42C2

42" HD Ready 16:9 Plasma sjónvarp með 1024x768p upplausn, Vreal 4, 100Hz, 24p, Real Black Drive 2.000.000:1 dýnamískri skerpu, x.v Colour 3D Colour management, Motion Pattern, Noise Reduction, Sub-Pixel Control, Progressive Scan, Viera Link, stafr. háskerpu HDTV DVB-T móttakara, kortalesara, Scart, 2 HDMI ofl.

**TILBOÐ** ▶ **124.990**

FULLT VERÐ kr. 179.990



### Panasonic TXP42S20

42" Full HD 1080p Plasma sjónvarp með 1920x1080p upplausn, Vreal Pro4 Engine, 24p Playback Plus/Playback, 2.000.000:1 skerpu, 0.001 msec svartíma, x.v Colour, Progressive Scan, Digital Cinema Colour 3D Colour, Motion Pattern Noise Reduction, 3D Comb Filter, háskerpu HDTV DVB-T stafrænum móttakara (MPEG4), kortalesara ofl.

**TILBOÐ** ▶ **179.990**

FULLT VERÐ kr. 229.990



### Panasonic TXP46G20

42" Full HD NeoPlasma sjónvarp með 1920x1080p upplausn, THX, Vreal Pro5, 600Hz IFC, Infinite Black 5.000.000:1 skerpu, Pro 24p Smooth Film Play Back, x.v Colour, Progressive Scan, VIERA CAST, Digital Cinema Colour 3D Colour, C.A.T.S háskerpu HDTV DVB-T stafr. móttakara, kortalesara, 2 x USB fyrir Wi-Fi/HDD upptöku, 2x Scart, 4 HDMI, PC tengi ofl.

**TILBOÐ** ▶ **329.990**

FULLT VERÐ kr. 369.990



STOFNAÐ 1971

## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is

**SanDisk**  
MINNISKORT

ALLAR GERÐIR

UMBODSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍKURSVAÐIÐ: Hagkaup, Smáralind. VESTURLAND: Hljómsýn, Akranesi. Hagkaup, Borgarnesi. Samkaup, Borgarnesi. Blómsturvellir, Hellissandi. Skipavík, Stykkishólmi. VESTFIRÐIR: Kaupfélag Steingrimsfjarðar, Drangsnési. Samkaup, Ísafirði. NORÐURLAND: KF Steingrimsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húsvetninga, Hvammstanga. Smárabær, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Hagkaup, Akureyri. Heimilistæki, Akureyri. Öryggi, Húsavík. AUSTURLAND: Samkaup, Egilsstöðum. Kaupún, Vopnafirði. KF Héraðsbúa, Seyðisfirði. Sparkaup, Fáskrúðfirði. Nettó, Höfn Hornafirði. SUÐURLAND: Mosfell, Hellu. Fosstraf, Selfossi. Geisli, Vestmannaeyjum. REYKJANES: Heimilistæki, Reykjanesbæ. Hagkaup, Njarðvík.



**Ódýrt**

**1149** kr. kg

Lambalæri af nýslátruðu



**40%** afsláttur

**1379** kr. kg

Verð áður 2298 kr.  
Grísalundir

**EKKI BARA**



**LÁGT VERÐ!**  
**HELDUR SVO MIKLU MEIRA**



**598** kr. pk.

Grillborgarar; 4 borgarar og 4 brauð



**948** kr. kg

Bautabúrs ungnautahakk



**398** kr. stk.

Pizza, pepperoni, skinka og margarita

**50%** afsláttur

af heilsunammi á laugardaginn!



**115** kr. kg

Verð áður 229 kr.  
Perur



**199** kr. kg

Verð áður 399 kr.  
Nektarínur



**95** kr. pk.

Verð áður 189 kr.  
Fljótshóla gulrætur, 600 g



20%  
afsláttur

2798 kr. kg

Verð áður 3498 kr.  
Lambafille m/fiturönd



20%  
afsláttur

1198 kr. kg

Verð áður 1498 kr.  
Lambasirloinsneiðar



Nýtt!

930 kr. kg

Heill kjúklingur með lime og  
rósmarín, skorinn í tvennt



50%  
afsláttur

af nammibarnum  
á laugardögum



898 kr. pk.

Coke og Coke Light, 4x2 l



359 kr. pk.

Maarud Sprø Mix, paprika



498 kr. pk.

Nóa Nizza bitar

Helgartilboð á  
ilmandi bakkelsi!



149 kr. stk.

Snúður m/súkkulaði eða glassúr



49 kr. stk.

Stjörnurúnstykki, fín og gróf



79 kr. stk.

Croissant



149 kr. stk.

Sérbakað vinarbrauð

Krónan Höfða  
virka daga 11-19  
lau. 10-19 sun. 11-19

Krónan Lindum  
alla daga 10-20

Krónan Mosfellsbæ  
alla daga 10-20

Krónan Reyðarfirði  
mán.-fim. 11-18  
fös. 11-19  
lau. 11-17 sun. 12-16

Krónan Reykjavíkurvegi  
virka daga 11-21  
helgar 10-21

Krónan Selfossi  
virka daga 10-20  
helgar 10-19

Krónan Vestmannaeyjum  
virka daga 11-19  
lau. 11-18 sun. 11-16

## krossgáta

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2. þreyta, 6. kusk, 8. röð, 9. atvikast, 11. tveir eins, 12. sjúga, 14. sáldur, 16. tveir eins, 17. hylur, 18. drulla, 20. sjó, 21. murra.

## LÓÐRÉTT

1. fyrst fædd, 3. rún, 4. planta, 5. máttur, 7. galli, 10. skammstöfun, 13. samræða, 15. hvæs, 16. efni, 19. tveir eins.

## LAUSN

LÁRÉTT: 2. lýja, 6. ló, 8. rói, 9. skei, 11. líl, 12. totta, 14. svart, 16. tt, 17. lón, 18. aur, 20. sæ, 21. urra.  
LÓÐRÉTT: 1. elst, 3. yr, 4. jólarós, 5. all, 7. ókostur, 10. etv, 13. tal, 15. fnaes, 16. tau, 19. rr.

## TOPPNÁUNGI

YNGVI

ALLA DAGA FRÁ  
13 - 17

Topp tónlistarstöðin þín | www.fm957.is

FM957

## Hvatt til dáða

**BAKPANKAR** Viðbrögð við miður æskilegri og óþægilega sýnilegri nýbreytni í íslenskri Davíðs Þórs Jónssonar stjórnmálaflóru 4. október 2010.



Landið út við ysta sæ oft er súrt að gista, en bölvað ástand bætir æ að berja nýnasista.

Unun veitir, ætla ég, sem alldjúpt muni rista og fráleitt vera leiðinleg, að lemja nýnasista.

Svona lagað svínarí er svívirða að vista. Byrjum þegar bernsku í að banka nýnasista

Hýða má og hæða hvasst, höggva í spað og kvista, bæði klípa, bita fast og buffa nýnasista.

Allir þeir sem yndi sjá í ýmsum fögnum listum láti ekki líða hjá að lumbra á nýnasistum.

Íslendingur, af þér slen ættir þú að hrísta. Engin list er ljúfari en að lemstra nýnasista.

Frá því merlar morgundögg uns myrkva fer og frysta látum dynja hnefahögg á hausum nýnasista.

Svo við getum sofið rótt, sæl við hafið ysta, verum dugleg dag og nótt að dangla í nýnasista

Í víti senda vonða skal veginn allra stysta. Ég mana því hvern mætan hal að mauka nýnasista.

Þar til bera burtu þarf bjánana í kistum, það sé landans líf og starf að lúskra á nýnasistum.

## myndasögur

## Pondus

Eftir Frode Øverli



## Gelgjan

Eftir Jerry Scott &amp; Jim Borgman



## Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



## Barnalán

Eftir Jerry Scott &amp; Rick Kirkman



**MORGUN  
ÞÁTTURINN ÓMAR**  
ALLA VIRKA DAGA  
KL. 7 - 11

X  
97-7

**FYRIR 229 KRÓNUR  
FÆRÐ ÞÚ:**



VHS SPÓLU Í  
KOLAPORTINU

EDA



FRÁBÆRA SKEMMTUN Í  
HEILAN SÓLARHRING FYRIR  
ALLA FJÖLSKYLDUNA

Stöð 2, Stöð 2 Bío og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild. Tryggðu þér áskrift í dag!





**skemmtilegri**

Egils  
APPELSÍN  
þetta er með þessum

vodafone

AGÚSTA EVA, PÉTUR JÓHANN & VIGNIR RAFN

**Hlemma Vídeó**

NÝR DREPFYNDINN GAMANÞÁTTUR

VHS HEFST 24. OKTÓBER

Ný alislensk og hörkuspennandi gamanþáttaröð í 12 þáttum. Siggí Hlemm er fráskilinn ljúflingur á fertugsaldri sem erfir myndbandaleigu eftir föður sinn. En rekstur myndbandaleigu er honum síður en svo efst í huga því lengi hefur hann gælt við þá hugmynd að gerast alvöru einkaspjari. Úr því rætist þegar hann flækist inn í stórhættulegt og eldfimt sakamál sem teygir anga sína mjög víða.

**ÞAD ER AUÐVELT  
AÐ KAUPA ÁSKRIFT Á  
STOD2.IS**

<p>HVAÐ ERT ÞÚ AÐ FÁ <b>FYRIR</b> PENINGINN?</p>	<p><b>10</b> KLST.* EDA</p> <p>AF SJÓNVARPSEFNI HJÁ RÚV</p>	<p><b>12</b> KLST.* EDA</p> <p>AF SJÓNVARPSEFNI HJÁ SKJÁ EINUM</p>	<p><b>56</b> KLST.*</p> <p>AF FRÁBÆRRI SKEMMTUN FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA</p>
--	---	--	---

Stöð 2, Stöð 2 Bíó og Stöð 2 Extra kosta aðeins 229 krónur á dag í Stöð 2 Vild. Tryggðu þér áskrift í dag!

\*Sýningarími að meðaltali á sólarhring.

**LILJA Í ÚTRÁS** Þýski útgáfurisinn Rowohl tætlar að gefa út bókina Spor eftir Lilju Sigurðardóttur á næsta ári. Lilja bar sigur úr bytjum í keppni Bjarts um hinn íslenska Dan Brown og kynning á bókinni, sem kom út fyrir síðustu jól, á bókamessunni í Frankfurt gekk vonum framar. Von er á nýrri bók eftir Lilju í haust, sem ber titilinn Fyrirgefning.

# Þróunarlandið Ísland til sýnis í Svíþjóð

„Þróunarland á Norðurlöndum? Íslensk list á krepputímum“ er yfirskriftn á sýningu á verkum tíu íslenskra myndlistarmanna, sem verður opnuð í Östersund í Svíþjóð í dag.

„Efnahagshrunið á Íslandi vakti sáralitla athygli í Svíþjóð á sínum tíma,“ segir Jonathan Habib Engqvist, sýningarstjóri sýningarinnar um tilurð hennar. „Hér voru allir bara að spá í Eystrasaltslöndunum, þar sem peningarnir okkar voru. En mér fannst það engu síður merkilegt, bæði í ljósi hinna norrænu tengsla og vegna þess að Ísland var fyrsti dómínókubburinn til að falla.“

Í kjölfarið vaknaði sú hugmynd að gera atburðunum á Íslandi skil í gegnum listina.

„Listamenn eru auðvitað ekki fréttamenn í hefðbundnum skilningi,“ segir Jonathan. „En það má kannski segja að þeir greini frá hinu mannlega hlutskipti og geta þannig sett hlutina í nýtt og víðara samhengi.“

Listamennirnir sem eiga verk á sýningunni eru: Erla S. Haraldsdóttir, Gjörningsklúbburinn (The Icelandic Love Corporation), Ragnar Kjartansson, Hildur Margrétardóttir, Bjargeyja Ólafsdóttir, Högni Ingvar Ragnarsson, Rúrí, Magnús Sigurðarson, Hreinn J. Stephensen og Pétur Thomsen.

Á sýningunni verða meðal annars vídeóverk, ljósmyndir, teikningar, málverk, skúlptúrar og innsetningar. Elsta verkið er gullbíl Rúríar frá 1974 en nýjustu verkin voru búin til gagnert fyrir sýninguna. En hvernig getur 30 ára myndlist fjallað um lífið eftir hrun á Íslandi?

„Það kann að koma einhverjum spáskt



**TVÖ HREIÐUR** Eitt fyrir fugl – annað fyrir mann.  
MYND / BJARGEYJA ÓLAFSDÓTTIR

fyrir sjónir,“ segir Jonathan og hlær. „En markmiðið var ekki að gera yfirlitssýningu yfir íslenska myndlist eftir hrun, heldur sýna verk sem bjóða upp á tengingu við kreppuástandið. Gullbílurinn hennar Rúríar er til dæmis frá 1974, þegar það var líka kreppa. Sum verkanna eru líka þess eðlis að maður sér þau í öðru og nýju samhengi eftir hrun; þau öðlast beinlínis nýja vídd.“

Jonathan segir að yfirskrift sýningarinnar: „Þróunarland á Norðurlöndum?“ sé kald-



**GYLLTI BÍLLINN** Jonathan Habib Engqvist setur upp verk sitt Gyllti Ruris-bíllinn. Verkið er samsett úr nokkrum ljósmyndum af gylltum bíl.  
MYND / BJARGEYJA ÓLAFSDÓTTIR

hæðnisleg skírskotun í ástandið á Íslandi en jafnframt leit að nýju hugtaki sem fangi neyðarástandið sem myndast þegar þróað iðnríki fer á hausinn eins og það leggur sig.

„Titillinn spratt upp af því að ég var með Bjargeyju Ólafsdóttur, myndlistarmanni í New York, þegar bankarnir hrundu á Íslandi og krónan með. Hún hafði nýlega fengið námsstyrk sem átti að duga henni í fjóra mánuði en eftir hrun kom í ljós að hann

myndi ekki duga henni nema í þrjár vikur. Hún hafði á orði í hálfkæringi að hún þyrfti að fara til þróunarlanda í Suður-Ameríku til að læra að lifa af þessu smáræði.“

Ég fór að hugsa um þennan brandara og það rann upp fyrir mér að við eigum ekkert hugtak til að lýsa þessu ástandi; við tölum um þróunarlönd og þróuð lönd, en það er ekkert orð til yfir þróað land sem verður hér um bil aftur þróunarland.“

bergsteinn@frettabladid.is

**Grallaralegt ævintýri fyrir stelpur og stráka**

★★★★★  
„Gaman!!!! Listamennirnir slá hvergi af kröfum sínum.“  
EB, Fbl.

★★★★★  
JVJ, DV

„Ein besta barnasýning síðasta árs... skemmtileg tónlist, fallett mál, smekklegr umgjörð og góður leikur.“  
SG, Mbl.

**Sýningar í fullum gangi**

GRÍMAN 2010  
BARNASÝNING ÁRSINS

**Sýningadagar**

Lau. 16/10 kl. 13	Örfá sæti
Sun. 17/10 kl. 14	Uppselt
Lau. 23/10 kl. 13	Örfá sæti
Sun. 24/10 kl. 14	Uppselt
Lau. 30/10 kl. 13	Örfá sæti
Sun. 31/10 kl. 14	Örfá sæti

**HÖRIN Á HÖFÐI**

Miðasala | 568 8000 | borgarleikhús.is

Borgarleikhúsið í samstarfi við GRAL

## Morgunverður með metsöluhöfundu

Bandaríski metsöluhöfundurinn Scott Belsky er væntanlegur til Íslands og mun halda morgunverðarfund í Salnum 22. október næstkomandi. Belsky hefur rannsakad venjur og vinnubrögð óvenju afkastamikilla einstaklinga og hópa í ýmsum atvinnugreinum en fyrirtæki hans, Behance, vinnur að eflingu og skipulagi hins skapandi heims.

Belsky er sérfræðingur á sviði

framkvæmda og framleiðni en hann er þeirrar skoðunar að hæfileikinn til að fylgja skapandi verkefnum til enda sé engum meðfæddur.

Í bók sinni Frá hugmynd til veruleika eru hugmyndir hans og aðferðafræði kynnt en bókin sem kom út í sumar varð metsölu-bók í Bandaríkjunum. Hún kemur út í íslenskr þýðingu 19. október næstkomandi.



**KLASSÍK Í KIRKJU** Anna Guðný Guðmundsdóttir, Sigrún Eðvaldsdóttir og Guðrún Ingimarsdóttir flytja tónlist í Langholtskirkju annað kvöld.

## Listakonur í Langholtskirkju

Guðrún Ingimarsdóttir, sópran, Anna Guðný Guðmundsdóttir, píanó, og Sigrún Eðvaldsdóttir, fiðla, koma fram á tónleikum Listafélags Langholtskirkju annað kvöld klukkan átta. Á efnisskránni eru verk þar sem þessar góðkunnu listakonur koma fram allar saman eða tvær og tvær.

Verkin sem verða flutt eru eftir Bach, Händel, Holst, Villa-Lobos, Mozart, Corelli og Tsjaikovski.

Listakonurnar hafa um árabil verið í fremstu röð íslenskra tón-

listarmanna og hafa starfað saman við ýmis tækifæri.

Þess má geta að Guðrún kemur nú fram í Reykjavík eftir langa dvöl erlendis við góðan orðstír. Hún hefur tekið þátt í fjölmörgum óperuuppfærslum í Þýskalandi, Sviss og Englandi og meðal annars sungið Næturdrottninguna í Tófráflautunni og Adele í Leðurblökunni. Auk þess hefur flutningur kirkjutónlistar og óperutónlistar verið veigamikill í starfi hennar í Þýskalandi og víðar.

# ZIK ZAK OG VESTURPORT KYNNA



Með því stórbrotnasta  
sem sést hefur.

- DV, J.V.J.



„fallett, fyndið og harmrænt“

- Fréttatíminn, Þ.Þ.



Allir í gallana!

- Fréttablaðið, H.V.A.

**HAFIÐ GEFUR...**  
**HAFIÐ TEKUR...**



Stórkostlegt listaverk!

Pressan K.I.

# BRIM

INGVAR E. SIGURDSSON NINA DÖGG FILIPPUSDÓTTIR GÍSLI ÖRN GARDARSSON  
ÓLAFUR EGILL EGILSSON BJÖRN HLYNUR HARALDSSON ÓLAFUR DARRI ÓLAFSSON  
VÍKINGUR KRISTJÁNSSON NANNA KRISTÍN MAGNÚSDÓTTIR

ZIK ZAK KVÍKMYNDIR OG VESTURPORT KYNNA Í SAMVINGU VÍD KÍOFÍLM MEÐ STUÐNINGI FRÁ KVÍKMYNDAMÍÐSTÖÐ ISLANDS POLISH FILM INSTITUTE & NORDISK FILM OG TV FOND „BRIM“

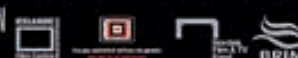
INGVAR E. SIGURDSSON NINA DÖGG FILIPPUSDÓTTIR GÍSLI ÖRN GARDARSSON ÓLAFUR EGILL EGILSSON BJÖRN HLYNUR HARALDSSON ÓLAFUR DARRI ÓLAFSSON VÍKINGUR KRISTJÁNSSON NANNA KRISTÍN MAGNÚSDÓTTIR

LEIKMYND BÖRKUR JÓNSSON KVÍKMYNDASAGA G. MAGNI ÁGÚSTSSON KLIPPING VALDÍS OSKARSDÓTTIR & EVA LIND HOSKULDSÓTTIR MÍÐLEIÐINGU INGVAR LUNDBERG & KIARTAN KIARTANSSON ÞUNNINGAR MARGRÉT EINARSDÓTTIR FIBRÓUN ÁSTA HAFÞÓRSÓTTIR TITELIST SLOWBLOW

HAUNDRIT OTTÓ G. BORG ARNI ÓLAFUR ÁSGEIRSSON INGVAR E. SIGURDSSON NINA DÖGG FILIPPUSDÓTTIR GÍSLI ÖRN GARDARSSON ÓLAFUR EGILL EGILSSON BJÖRN HLYNUR HARALDSSON ÓLAFUR DARRI ÓLAFSSON VÍKINGUR KRISTJÁNSSON NANNA KRISTÍN MAGNÚSDÓTTIR

ZIK ZAK VesturPort

ÞYGGT & LEIÐGIFTI EFTIR JÓN ATLA JÓNASON FRAMLEIÐENDUR ÞÓRIR SNÆR SIGURJÓNSSON SKÚLI FR. MALMQUIST GRÍMAR JÓNSSON & VESTURPORT LEIÐSTJÓRN ARNI ÓLAFUR ÁSGEIRSSON



SMÁRA BÍÓ

NÚ Í BÍÓ

HÁSKÓLA BÍÓ



# Auglýst eftir umsóknum um Eyrarrósína

## UMSÓKNUM SKAL FYLGJA:

### Lýsing á verkefninu

Lögð skal fram greinargóð lýsing á verkefninu; umfangi þess, sögu og markmiðum.

### Tíma- og verkáætlun

Gera skal grein fyrir stöðu og áætlaðri framvindu verkefnisins og áformum á árinu 2011. Skilyrði er að verkefninu hafi nú þegar verið hleypt af stokkunum.

### Upplýsingar um aðstandendur

Lagðar skulu fram ítarlegar upplýsingar um helstu aðila sem að verkefninu standa og grein gerð fyrir þeirra þætti í því.

### Fjárhagsáætlun

Tilgreina skal tekjur og gjöld verkefnisins á þessu ári. Uppgjör ársins 2009 fylgi umsókn.

- Ef umsókn fylgja ekki ofangreindar upplýsingar verður hún ekki tekin til greina
- Umsækjendur geta verið m.a. stofnun, safn, tímabundið verkefni eða menningarhátíð
- Úthlutunarnefnd tilnefnir þrjú verkefni úr hópi umsækjenda um Eyrarrósína 2011
- Eitt þeirra hlýtur viðurkenninguna, 1.500.000 kr. og verðlaunagrip til eignar
- Viðurkenningin verður veitt í ársbyrjun 2011 á Bessastöðum
- Verndari Eyrarrósarinnar er Dorrit Moussaieff forsetafrú
- Umsóknarfrestur er til 15. nóvember 2010 og verður öllum umsóknum svarað
- Umsóknir skal senda til Listahátíðar í Reykjavík, pósthólf 88, 121 Reykjavík, merktar „Eyrarrósín“

Listahátíð í Reykjavík, Byggðastofnun og Flugfélag Íslands standa saman að Eyrarrósinni, viðurkenningu sem veitt er árlega einu afburða menningarverkefni á starfssvæði Byggðastofnunar á landsbyggðinni.

Verðlaunahafar Eyrarrósarinnar frá upphafi eru:

- 2005 Þjóðlagahátíðin á Siglufirði
- 2006 LungA, Listahátíð ungs fólks á Austurlandi
- 2007 Strandagaldur á Hólmavík
- 2008 Aldrei fór ég suður, rokkhátíð alþýðunnar á Ísafirði
- 2009 Landnámssetur Íslands, Borgarnesi
- 2010 Bræðslan á Borgarfirði eystra

Nánari upplýsingar fást hjá Listahátíð í Reykjavík í síma 561 2444, artfest@artfest.is www.listahatid.is



Reykjavík Arts Festival



Byggðastofnun



FLUGFÉLAG ÍSLANDS

## Mannlífsklaki Peðsins

Leikfélagið Peðið sýnir nú í dag og á morgun, sunnudag, kl. 16 leikritið Sögur af mannlífsklakanum eftir Jón Benjamín Einarsson í leikstjórn Björns Gunnlaugssonar með tónlist eftir Magnús R. Einarsson.

Sögur af mannlífsklakanum eru þrjú samtalsverk úr hversdagsleikanum. Þau fjalla í léttum dúr um samskipti fólks á okkar tímum óháð hruni og myntkölfúlánunum.

Orðið Mannlífsklaki er fengið að láni frá Jóhannesi Birkilind, sem átti á sínum tíma í brósum með samferðamenn sína.

Bækistöðvar Peðsins voru áður á Grand rokk en nú sýnir það á Gallery bar 46 á Hverfisgötu 46. Miða á leikritið er hægt að panta í síma 561 0700.

**TJARNARBIÓ**

FIM. FÖST. LAUG. Iceland Airwaves

Nánar á [www.icelandairwaves.is](http://www.icelandairwaves.is)

FIM. Silesian/ÍD [id.] Colorblind/Singletrack

Nánar á [www.tjarnarbio.is](http://www.tjarnarbio.is)

LAUG. „Allt fyrir mixið“ Dj-græjukynning

Nánar á [www.tjarnarbio.is](http://www.tjarnarbio.is)

SUN. Tónleikar: Hrólfur Jónsson

Nánar á [www.tjarnarbio.is](http://www.tjarnarbio.is)

Miðasalan er opin virka daga frá kl. 13-15 Sími: 527 2100 [www.midi.is](http://www.midi.is)

KAFFIHÚSIÐ MAJONES opið alla daga frá kl. 8-23

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

### Laugardagur 16. október

#### → Tónleikar

**13.00** í Norræna Húsinu koma fram hljómsveitirnar My Bubba and Mi, Nive Nilsen, Zach & Foes og Útidúr í samstarfi við Iceland Airwaves. Tónleikarnir standa frá 13- 17. Aðgangur er ókeypis.

**15.00** í Bókabúð Máls og menningar verða tónleikar í samstarfi við Iceland Airwaves. Fram koma hljómsveitirnar Of Monsters & Men, Klassart, Save Public, Prins Póló og Angel Deradoorian. Tónleikarnir standa frá 15 til 20.

**20.00** Páll Rósinkrans verður með tónleika í Salnum, Kópavogi í kvöld undir yfirskriftinni Brot af því besta í bland við nýtt efni. Aðgangseyrir er 3.500 krónur.

**22.00** Hljómsveitin Nýdönsk tekur fyrir allt það besta frá sínum ferli á Græna Hattinum á Akureyri í kvöld. Tónleikarnir hefjast kl. 22.00 og er forsalá á tónleikana í Eymundsson.

**22.00** Lame Dudes halda tónleika á Kryddlegnum hjörtum í kvöld kl. 22.00 undir yfirskriftinni „A Lame Tribute to J. J. Cale“. Á tónleikunum verður safnað fjárframlögum fyrir „Konur og krabbamein“.

#### → Opnanir

**16.00** Sýning Piu Rakelar Sverrisdóttur GRAPHIC LANDSCAPES verður opnuð í Listasal Mosfellsbæjar í dag kl. 16 til 19, en sýningin stendur til 6. nóvember. Aðgangur ókeypis.

#### → Sýningar

**11.00** Hundaræktunarfélagið REX heldur um helgina árlega haustsýningu í Reiðhöll Gust við Álalind í Kópavogi. Dagskrá stendur yfir frá 11-17.00 báða dagana.

#### → Námskeið

**17.15** Námskeið verður haldið í framsögn – leikrænni tjáningu á vegum Félags eldri borgara í Reykjavík. Það mun verða á þriðjudögum kl. 17.15-18.30 og hefist 19. október. Skráning er hafin á skrifstofu félagsins, s. 588-2111.

Kínó klúbburinn og Listasafn Reykjavíkur bjóða upp á námskeið í gerð kvikmynda án notkunar myndavélar fyrir börn á aldrinum 8-15 ára. Námskeiðið er ókeypis.

#### → Leikrit

**12.30** Þórunn Erna Clausen sýnir brot úr einleiknum Ferðasaga Guðríðar í leikstjórn Maríu Ellingsen á Kjarvalsstöðum í dag kl. 12.30. Sýningin er hluti af dagskrá samvinnuverkefnis Safnaskotta og Listasafns Reykjavíkur. Ókeypis aðgangur.

**14.00** Í tilefni af 20 ára afmæli sínu býður Möguleikhúsið til afmælisfagnaðar fyrir alla fjölskylduna í Gerðubergi í dag kl. 14.00. Aðgangur er ókeypis.

#### → Leiðsögn

**14.00** Myndlistarkonan Aðalbjörg Þórðardóttir/Abba verður með leiðsögn um sýningu sína Hugarflug um helgina. Sýningin er í Reykjavík Art gallerí, að Skúlagötu 30. Leiðsögnin hefist kl. 14 bæði laugardag og sunnudag.

#### → Útivist

**10.15** Hjólreiðaferð verður farin frá Hlemmi á vegum LHM.is. Lagt er af stað kl. 10.15 og hjólað í 1-2 tíma um borgina. Allir eru velkomnir og þátttaka ókeypis.

### Sunnudagur 17. október

#### → Hátíðir

**13.30** Menningarhátíð barna verður haldin hátíðleg í Hofi á Akureyri undir yfirskriftinni Börn fyrir börn. Aðgangur að hátíðinni er ókeypis og hefist hún kl. 13.30.

#### → Opið Hús

**14.00** Í dag, sunnudag á milli kl. 14-16 verður sungið og kveðið í kauffhúsi Gerðubergs. Að þessu sinni er þemað álfar, tröll og vættir. Ókeypis aðgangur.

#### → Kvikmyndir

**14.00** í Norræna húsinu verður sýnd heimildarmyndin Hærra ég og þú eftir Bjarna Grímsson um hljómsveitina Hjúlmá. Sýningin er í samstarfi við Iceland Airwaves. Aðgangur ókeypis.

#### → Dansleikir

**20.00** Dansleikur Félags eldri borgara í Reykjavík og nágrenni verður að Stangarhyl 4, sunnudagskvöld kl. 20.00 - 23.00. Danshljómsveitin Klassik leikur danslög við allra hæfi.

#### → Leiðsögn

**14.00** Í dag kl. 14 verður farið í fjölskylduleiðangur um sýninguna Að elta fólk og drekka mjólk í Hafnarborg. Aðgangur ókeypis.

**14.00** Árdís Olgeirsdóttir sýningarstjóri verður með leiðsögn í Hönnunarsafni Íslands kl. 14 í dag, en á sýningunni eru hlutir eftir Siggu Heimis.

**14.00** Ólafur Ingi Jónsson forvörður fjallar um efni og gerð nokkurra valinna listaverka á sýningunni Áfangar, verk úr safneign sem nú stendur yfir í Listasafni Íslands við Frikirkjuveg. Leiðsögn hefist kl. 14.00.

**15.00** Hildur Hákonardóttir tekur þátt í leiðsögn um sýninguna Með viljann að vopni kl. 15.00. Aðgangur er ókeypis.

#### → Samkoma

**14.00** Félagsvist er haldin í Breiðfirðingabúð Faxafeni 14 og hefist kl. 14.00. Upplýsingar um viðburði sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is)

# LAGER TIL SÖLU

Hömlur ehf., dótturfélag Landsbankans, auglýsa til sölu lager með eftirfarandi vöruflokkum:

## Hestavara, ýmislegt fyrir hesta og hestamenn Gjafavara, smávarningur úr gjafavöruverslun

Vörurnar eru staðsettar að Smiðjuvegi 1, Kópavogi (við miðju norðurhlíðar) og verða þar til sýnis þriðjudaginn 19. október 2010, kl. 13-16.

Óskað er eftir staðgreiðslutilboði með virðisaukaskatti sem greiðist við afhendingu. Tilboðið skal miðast við að ekki fari fram talning við afhendingu. Tilboð óskast í heilan vöruflokk eða í allan lagerinn í heilu lagi, en vöru- og talningalistar eru ekki til staðar.

Vörurnar eru seldar án ábyrgðar og í því ástandi sem þær eru.

Tilboðum skal skila inn fyrir kl. 12 fimmtudaginn 21. október til [olafur.jonsson@landsbankinn.is](mailto:olafur.jonsson@landsbankinn.is).

Hömlur ehf. áskilja sér rétt til að taka hvaða tilboði sem er eða hafna öllum tilboðum.

LAUGARDAGINN  
16. OKT



5.400 FM  
HÚSNÆÐI

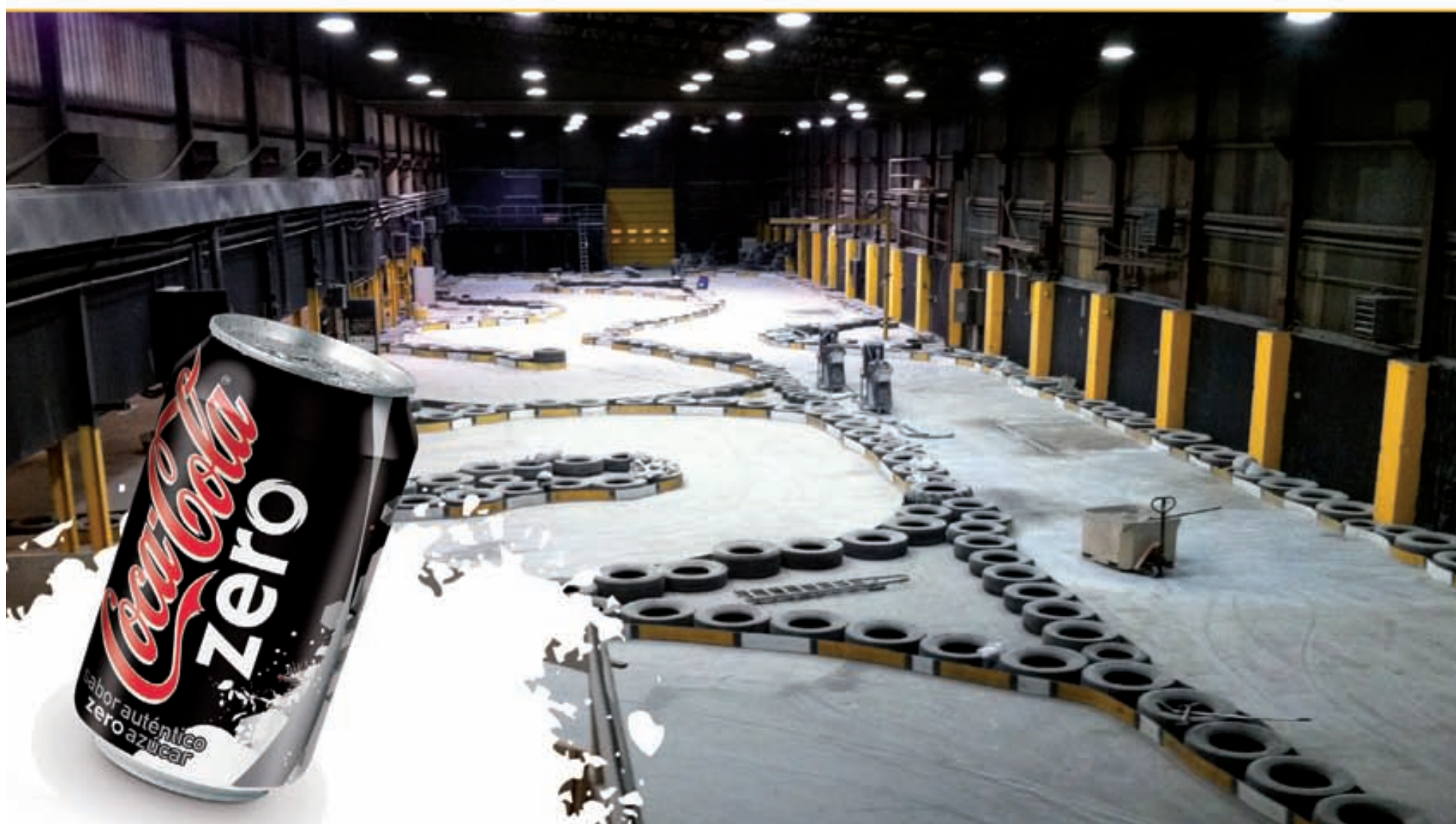
GO-KARTBRAUTIN

# Í DAG OPNAR

STÆRSTA INNANDYRA GO-KART BRAUT  
ÍSLANDSSÖGUNNAR

Í GAMLA HÉÐINSHÚSINU GARÐABÆ

S:771-2221 - GOKART.IS



## &gt; DRUKKIN AÐ VENJU

Söngkonan Amy Winehouse mætti drukkin í blaðaviðtal á dögunum. Winehouse var svo drukkin að hún átti erfitt með að skilja spurningarnar sem blaðamaðurinn lagði fyrir hana. Innt eftir því hvort hún væri hamingjusöm svaraði hún: „Hvað meinarðu? Ég er hamingjusöm með þetta salat.“



# fólk

folk@frettabladid.is

## Skólakrakkar misstu af Ham

„Þetta var bara hræðilegt,“ segir Elvar Geir Sævarsson úr hljómsveitinni Hellvar.

Fimm krakkar úr efstu bekkjum grunnskóla Reykjanesbæjar ætluðu að fylgjast með rokkveitinni Ham stilla saman strengi sína fyrir tónleika sína á Nasa á fimmtudagskvöld. Krakkarnir, sem eru í rokkáfangi hjá Elvari Geir, höfðu fengið leyfi hjá skipuleggjendum Airwaves til að fylgjast með einni af uppáhaldshljómsveitum sínum. En þegar Ham-liðar þurftu að fresta undirbúningnum um fjóra klukkutíma vegna borgarráðsfundar söngvarans Óttars Proppé urðu krakkarnir, sem höfðu gert sér sérstaka ferð til Reykjavíkur, fyrir miklum vonbrigðum.

„Ég veit að þetta var ákveðið kvöldið áður en ég veit ekki í hvern verkahring var að láta vita af þessu,“ segir Elvar. Hann er sjálfur mikill Ham-aðdáandi og var mættur á tónleika sveitarinnar um kvöldið þrátt fyrir vonbrigðin fyrr um daginn. „Ég var með smá beiskt eftirbragð. Mér fannst þeir skömmustulegir uppi á sviði. Það var eins og þeir hefðu slæma samvisku,“ segir hann í léttum dúr og vill taka skýrt fram að hann og krakkarnir beri engan kala til piltanna í Ham.

Söngvara Ham,

Óttari Proppé, þykir þetta mál mjög leiðinlegt og kennir samskipta-leysi hjá skipulagsaðilum hátíðarinnar um. „Ég hef ekki hugmynd um hvar í ferlinu þetta fór úrskeldis en við viljum endilega bjóða þeim á næsta „sándtökk“, hvenær sem það verður.“

- fb



ELVAR GEIR SÆVARSSON Elvar Geir og nemandur hans úr Reykjanesbæ misstu af rokkveitinni Ham.

## Hötuð fyrir megrun

Rokkaradóttirin Kelly Osbourne segist finna fyrir meiri andúð í sinn garð frá kynsystur eftir að hún grenntist um 22 kíló. Osbourne vill meina að stelpur hafi hætt að finnast hún skemmtileg og líti nú á hana sem keppinaut. „Þær stelpur sem vana-

lega heilsuðu mér eru hættar því núna,“ segir Osbourne í viðtali við netmiðla vestanhafs.

Osbourne segir jafnframt að sér þyki nýtt útlit sitt ennþá framandi og að hún eigi eftir að venjast því að geta farið í þrönga kjóla án þess að vera á innsögunu.

## Flottir gestir á frumsýningu

Ný stuttmynd eftir hönnuðinn Ásgrím Mór Friðriksson var frumsýnd við mikinn fögnuð í versluninni Kiosk á fimmtudaginn var. Ásgrímur er líklega þekktastur sem fatahönnuður en hann stundar nú nám við Kvíkmyndaskóla Íslands. Hann er einnig einn af eigendum verslunarinnar Kiosk sem selur einstaka íslenska hönnun eftir unga og efnilega hönnuði.

- sm



LEIKSTJÓRINN SÆLL Ásgrímur Mór Friðriksson og Arna Sigrún Haraldsdóttir sæl á frumsýningunni.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON BRINK

Ég spranta bara nákvæmlega því magni sem þarf

**BARA KREISTA!**

# ÚTSÖLULOK

ÚTSÖLUNNI Í MIÐHRAUNI 2 LÝKUR UM HELGINA

ALLT AÐ **70%** AFSLÁTTUR AF VÖLDUM VÖRUM

**EKKI MISSA AF ÞESSU!**  
KOMIÐ OG GERIÐ FRÁBÆR KAUP FYRIR DÝRIN YKKAR

HAFNARFJÖRDUR  
DÝRARIKIÐ  
REYKJAVÍK

Dýrarikið Miðhrauni 2, stærsta og glæsilegasta gæludýraverslun landsins (við brúna á motti Ikea)

## DÝRARIKIÐ

...fyrir dýravini!

Dýrarikið Miðhrauni 2 Ópíð virka daga 11-18 Laugardaga 12-18 Sunnudaga 12-18 dýrarikið@dýrarikið.is Sími: 568 66 68



Eva Gunnbjörnsdóttir og Vala Árnadóttir mættu á sýninguna.



Systurnar Ýr og Erna María Þrastardætur létu sig ekki vanta.



Hönnuðurinn Hlín Reykdal, María Björg Sigurðardóttir og Eygló Lárusdóttir hönnuðir voru á meðal gesta.

## Hressileg unglingskemmtun

Kvíkmyndin Órói var frumsýnd á fimmtudagskvöld í Sambíóunum við Álfabakka. Aðstandendur myndarinnar mættu að sjálfsgöngu á svæðið og voru í sannkölluðu hátíðarskapi.

Órói þykir vel heppnuð mynd en hún er byggð á unglingsbókum Ingibjargar Reynisdóttur. Hún fjallar um hinn sextán ára Gabríel, sem í byrjun myndarinnar er í sumarskóla í Bretlandi og kynnist þar Markúsi. Þar gerast ákveðnir hlutir sem leiða til þess að líf hans breytist. Þegar hann kemur til Íslands þarf hann að horfast í augu við þær breytingar. Með aðalhlutverk fara Atli Óskar Fjalvarson, Hreindís Ylva Garðarsdóttir Hólm og Haraldur Ari Stefánsson. Leikstjóri er Baldvin Z og er þetta fyrsta kvíkmynd hans í fullri lengd. Sjá gagnrýni á síðu 60



Á FRUMSÝNINGU Leikstjóri Baldvin Z ásamt Kristínu Pétursdóttur, Hreindís Ylva Garðarsdóttur Hólm og Vilhelmi Þór Neto.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



Sara Jakobsdóttir og Hálfán Pedersen mættu á frumsýninguna.



Leikkonurnar Ísgerður Gunnarsdóttir og Hreindís Ylva.



Leikarinn Bergur Þór Ingólfsson ásamt dóttur sinni Urði Bergsdóttur.

KRISTBJÖRG  
KJELD

HILMIR SNÆR  
GUÐNASON

GUNNAR  
EYJÓLFSSON

MARGRÉT  
VILHJÁLMSDÓTTIR



# Mamma GÓGÓ

KVIKMYND EFTIR **Friðrik Þór Friðriksson**

Hin rómaða íslenska kvikmyndaperla Mamma Gógó eftir Friðrik Þór Friðriksson er komin á DVD í verslanir um land!

Tryggið ykkur eintak af þessari einstöku mynd!

  
sena

## FÓLK Á AIRWAVES



Rokkið var í fyrirrúmi á skemmtistaðnum Nasa á fimmtudagskvöldið. Fjölmíðla- maðurinn **Felix Bergsson** fylgdist með hinum helm- ingi Popppunkts, Dr. Gunna, stíga á svið með SH Draumi. Felix átti þar í hrókasamræðum við fyrrum þjálfara Vals, Gunnlaug Jónsson.

Fótboltatvívurinn Arnar Gunnlaugs- son var einnig á Nasa, rétt eins og borgarfulltrúinn Dagur B. Egg- ertsson, leikstjórinn Gaukur Úlfarsson og sjónvarps- konan fyrrverandi **Nadia Banine**. Rokkararnir Frosti Logason og Valli í Fræbbbl- unum voru einnig á staðnum, rétt eins og Árni Plúseinn úr FM Belfast og Jónas Sigurðsson.



Haukur Heiðar, söngvari Diktu, heiðraði samkomuna einnig með nærveru sinni. Sömuleiðis voru saman á Nasa söngvarinn Helgi Björnsson, útvarpsmaðurinn fyrr- verandi Þorsteinn Hreggviðsson og Jakob Frímagnússon.

Á Amsterdam var dansarinn Erna Ómarsdóttir á meðal gesta ásamt meðlimum rokksveitarinnar Reykja- vík! Þar voru einnig liðsmenn Mammúts. Í Havaríi fyrr um kvöld- ið spilaði hljómsveitin Retro Stefson og þar sást til hár- greiðslumannsins **Jóns Atla** sýna félagu sínum glænýja plötu með hljóms- sveit sinni Hairdoctor sem var þar til sölu. - fb



ROSALEGIR Bóas og félagar í hljómsveitinni Reykjavík! rokkðu á Nasa.

FRÉTTABLAÐIÐ/ARNÞÓR

## Bílasalar

Undirbúningsnámskeið vegna prófs til leyfis sölu bifreiða, verður haldið í Reykjavík 1-17. nóvember 2010, ef næg þátttaka næst

Umsóknarfrestur er til 28 október 2010. Nánari upplýsingar og skráning í síma 590 6400 eða ragnar@idan.is og www.bilgrein.is.

Prófnefnd bifreiðasala

IDAN fræðslusetur  
Skúlatúni 2 - 105 Reykjavík  
www.idan.is - s. 590-6400



IDAN  
fræðslusetur

## Og veislan heldur áfram

Reykjavík! ★★★

Nasa

## Kraftmikið

Það er aldrei nein lognmolla í kringum strákana í Reykjavík! eins og sannaðist svo rækilega á Nasa. Kraftmikið rokkið var í fyrirrúmi og þó svo að lögin mættu stundum vera meira gripandi virkuðu þau vel ofan í rokkþyrsta áhorfendur. Söngvarinn Bóas var meira úti í áhorfendasalnum en uppi á sviði og æstur múgurinn öskraði með honum og knúsaði við hvert tækifæri. Hápunktur kvöldsins var hið bráðskemmtilega All Those Beautiful Boys af fyrstu plötu Reykja- vikur!, Glacial Landscapes, Religion, Oppression & Alcohol. - fb

Múgsefjun ★★

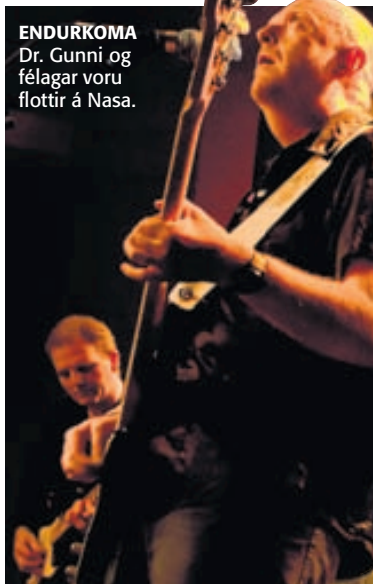
Tjarnarbió

## Stóðst ekki væntingar

Frumraun Múgsefjunar, Skiptar skoðanir, kom út fyrir tveimur árum og var hún sérlega vel heppnuð. Væntingarnar fyrir þessa tónleika voru því töluverðar en því miður vantaði herslumuninn. Tónleikarnir fóru brös- ulega af stað. Tæknileg vandræði gerðu vart við sig hjá bassaleikaranum og einnig virtist stillingin á öðrum gitarnum vera í ólagi. Stemningin í salnum var heldur lítil nema í vinsæl- asta lagi hljómsveitarinnar, Lauslát. Tónlist Múgsefjunar er skemmtileg en hún náði ekki að njóta sín sem skyldi á þessum tónleikum. - fb

ENDURKOMA

Dr. Gunni og félagar voru flottir á Nasa.



TRAUSTRIR Hrafn og strákarnir í Ensími spiluðu blöndu af nýju og gömlu efni.

Stafrænn Hákon ★★★

Amsterdam

## Flottur endir

Það hefur ýmislegt breyst hjá Stafrænum Hákon síðustu ár. Fyrir áratug var þetta einmannssveit en á tónleikunum á Amsterdam voru átta manns. Og þar af fjórir gítarleikarar. Þrátt fyrir mannmergðina var bandið á fremur rölegum nótum og eitt og annað skraut virtist tynast í hljóðkerfi staðarins. Lokalagið var hið stórgóða Val Kilmer og þá, þegar aðeins var hlaðið í gítarana, komst bandið í sannkallaðan fluggír. - hdm

SH Draumur ★★★★★

Nasa

## Algjör draumur

Yngstu áhorfendurnir sem höfðu séð Ensími en yfirgáfu salinn fyrir tónleika SH Draums misstu af miklu. Þéttleikinn var mikill og ekki að sjá að þetta rokktrío hefði ekki spilað saman í sautján ár. Sveitin tók öll sín bestu lög, þar á meðal Öxnadalsheiðin, Grænir frostpinnar og Bensinskrimslíð skriður, við góðar undirtektir áhorfenda sem voru flestir að sjá Drauminn í fyrsta sinn á sviði. Sveitin var réttilega klöppuð upp í lokin og flutti meðal annars eitt óútféið lag sem hitti beint í mark. Frábært kombakk. - fb

Ensími ★★★

Nasa

## Fín frammistaða

Ensími spilaði blöndu af nýjum og eldri lögum á tónleikunum, þar á meðal af væntanlegri plötu sem hefur verið beðið eftir í mörg ár. Eitt lag af annarri plötunni BMX fór í loftið, Tungubrögð, og féll það vel í kramið hjá áhorfendum. Tónleikarnir voru annars finir en ekkert umfram það. Ensími skilaði sínu prýðilega og spila- mennskan var eins og best verður á kosí. Lokalagið Arpeggiator af fyrstu plötunni Kafbátamúsík var kærkomið og myndaðist þá mesta stemningin í salnum. - fb

Ham ★★★★★

Nasa

## Alvöru parti

Pungarokksveitin Ham hefur snúið aftur með reglulegu millibili undan- farin ár. Alltaf er hún í hörkuformi og tónleikarnir á Nasa voru þar engin undantekning. Drungaleg byrjunin var flott og keyrslan hélt áfram allt til enda. Party Town og Animalia voru eftirminnilegust, sérstaklega fyrrnefnda lagið þar sem fúlskeggjuð sveitin náði upp hörku stemningu. Áhorfendur úti á gólfinu voru sem í transi alla tónleikana og hinir alhörd- ustu svifu yfir skaranum eins og enginn væri morgundagurinn. Ham var klöppuð upp tvisvar en mætti ekki í seinna skiptið, enda búin að skila sínu og rúmlega það. - fb

oktu  
taktu

BÁTUR

NÝTT

AÐ EIGIN VALI

& COKE

BEIKONBÁTUR

PEPPERONIBÁTUR

GRÆNMETISBÁTUR

LÚXUSBÁTUR

kr. 1199

FELLSMÚLI • SKÚLAGATA • GARÐABÆR • MJÓDD





betra verð  
**2.699.-**



betra verð  
**2.699.-**



**2.799.-**



**2.799.-**



**2.799.-**



**2.499.-**



**OPIÐ**

ALLAN sólarhringinn  
Skeifan & Garðabær

Gildir til 21. október á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**

Ein ferð betra verð

## Bjó sig undir hið versta

Breska söngkonan Cheryl Cole gerði erfðaskrá þegar hún glímdi við alvarleg veikindi í sumar. Cole greindist með malaríu eftir að það leið yfir hana í myndatöku og segist hún sjálf hafa haldið að hún mundi deyja.

„Mér var svo illt að ég hugsaði að ef ég ætti að deyja vildi ég gera það fljótt,“ sagði Cole í opin-skáu viðtali við breska sjónvarpsmanninn Piers Morgan. Ákvað söngkonan því að gera erfðaskrá þar sem hún deildi eignum sínum og audi milli vina og vandamanna.

Í viðtalinu gerir Cole einnig upp hjónabandið við fótboltamanninn Ashley Cole en þau skildu á árinu eftir framhjáald hans.



VILDI DEYJA Cheryl Cole hélt að hún mundi deyja úr malaríu sjúkdómnum sem hún smitaðist af í sumar.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Vináttan brostin

Vinskapurinn milli söngkonunnar Jessica Simpson og hárgreiðslumannsins Kens Paves hefur runnið sitt skeið ef marka má sögusagnir vestan hafs.

Simpson og Paves voru óaðskiljanleg í langan tíma en hafa ekki talast við frá því að Simpson fann sér kærasta. „Jessica hafði bara tíma fyrir Ken þegar hún var á lausu. Ef hún átti kærasta þá heyrðist ekkert í henni, ekki fyrr en sambandinu lauk,“ var haft eftir sameiginlegum vini þeirra.

Í nýlegu viðtali viðurkenndi Paves að hann væri ekki lengur hárgreiðslumaður Simpson en sagði þau enn vini. „Við Jessica höfum verið vinir í tólf ár og vináttan mun ávallt vera til staðar. Ég hef verið mjög upptekinn og hún sömuleiðis þannig að við höfum lítið sést undanfarið.“



HETT AÐ HITTAST Jessica Simpson og Ken Paves hafa ekki átt góða vinastund í langan tíma.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Partíljón á lausu

Leikarinn Colin Farrell er hættur með kærustu sinni og barnsmóður, Alicja Bachleda-Curus. Farrell kynntist Bachleda-Curus fyrir tveimur árum og eiga



COLIN FARRELL

þau saman eins árs gamlan son. Á hún að hafa fengið nóg þegar henni varð ljóst að leikarinn mundi aldrei festa ráð sitt.

Farrell er annálaður kvemmaður og partíljón og virðist það engan endi ætla að taka. Fyrir stuttu sást hann á lífinu með ofurfyrirsætunni Agyness Deyn.

## Árangur fer eftir gæðum Hvaða Spirulina ert þú að taka?

29 vítamín og steinefni · 18 aminósýrur · Blaðgræna · Omega GLA fitusýrur · SOD eitt öflugasta andoxunarensím líkamans

Eingöngu lífræn næringarefni tryggja betri upptöku og nýtingu í líkamanum.

LifeStream®

Aukið úthald,  
þrek og betri líðan

Gott fyrir ræktina og mikið álag.

Spirulina inniheldur mikið af blaðgrænu og glyccogen, því meira glycogen sem er til staðar í líkamanum við æfingar því betri árangur. Blaðgræna eykur súrefnisflutning í blóðinu. Ef Spirulina er tekið inn 1/2 tíma fyrir æfingar eða annað álag gefur það aukið þrek, úthald og einbeitingu.

Dregur úr þirringi, sleni og sætindabörf, truflar ekki svefn. Gæðastaðall ISO9001, ISO1401.



Fæst í apótekum, heilsubúðum og Frihöfninni.

www.celsus.is



PAUL POTTS Söngvarinn syngur á jólatónleikum Björgvins Halldórssonar í desember.

NORDICPHOTOS/GETTY

## Ég er þakklátur fyrir að vera þar sem ég er í dag

Enski tenórinn Paul Potts syngur á jólatónleikum Björgvins Halldórssonar í desember. Potts ræddi við Fréttablaðið um feril sinn, nýja plötu og förina til Íslands.

„Ég hlakka mikið til að koma til Íslands í desember. Þetta verður í fyrsta sinn sem ég kem þangað og það er alltaf gaman að heimsækja nýja staði,“ segir enski tenórinn Paul Potts sem verður meðal góðra gesta á jólatónleikum Björgvins Halldórssonar. „En ég býst við að það verði mjög kalt, þannig að ég verð örugglega vel búinn.“

Potts sló í gegn fyrir þremur árum er hann sigraði í raunveruleikahættinum Britain's Got Talent. Flutningur hans á laginu Nessun dorma eftir tónskáldið Puccini snerti taugar Simons Cowell og félaganna í dómnefndinni rétt eins og hjá áhorfendum um allan heim. Til marks um það hafa tæplega sjötíu milljónir manna skoðað myndband af frammistöðu hans á Youtube.

Potts býst fastlega við því að syngja Nessun dorma á Íslandi. „Ég syng það á flestum tónleikum en ég reyni að hafa það aðeins öðruvísi í hvert sinn. Ég hef misst töluna á þeim skiptum sem ég hef sungið lagið en það er engu að síður stór ástæða fyrir því að ég er að gera það sem ég geri núna og ég verð ekkert leiður á því að syngja það.“

Potts var áhugasöngvari og seldi farsíma hjá Carphone Warehouse í Wales áður en hann sló í gegn. Núna er hann eftirsóttur söngvari víða

um heim og hefur selt tvær fyrstu plötur sínar í milljónum eintaka. Hann er þessa dagana á ferðalagi um heiminn til að kynna sína þriðju plötu, Cinema Paradiso, sem hefur að geyma þekktu kvikmyndatónlist, eða lög á borð við Moon River, Wonderful World og þemalögin úr Godfather-myndunum og Gladiator.

„Það skemmtilegasta er að geta gert það sem ég elska að gera og heimsækja yndislega staði.“

PAUL POTTS

Upptökustjóri var Simon Franglen sem hefur starfað við stórmyndirnar Titanic og Avatar. „Það er frábært að vinna með náunga eins og honum og ég er mjög ánægður með þessa plötu,“ segir Potts, sem er sjálfur mikill kvikmyndaáhugamaður. „Það voru kvikmyndir sem vöktu fyrst áhuga minn á sigildri tónlist,“ segir hann og nefnir til sögunnar myndirnar E.T. og Star Wars.

Söngvarinn er afar þakklátur fyrir frama sinn í tónlistarheiminum en viðurkennir að þessi skyndilega fræð sem hann hlaut hafi verið mikil viðbrigði. „Ef þú tekur hlutunum eins og þeir eru og lætur þá ekki hafa áhrif á þig er þetta allt í lagi. Það hefur verið frábært að hitta sumt af því fræga fólki sem ég hef hitt en það skemmtilegasta er að geta gert það sem ég elska að gera og heimsækja yndislega staði,“ segir hann og er sérstaklega hrifinn af ferðalögum sínum til Asíu.

Spurður hvar hafi verið skemmtilegast að syngja segir söngvarinn: „Ég hef verið þess heiðurs aðnjótandi að syngja í óperuhúsinu í Sydney og í Royal Albert Hall. Þetta eru tvö af frægustu tónleikahöllum í heimi og að syngja þar hafa ekki margir tækifæri til að gera. Fólk hefði haldið að ég væri brjáláður ef ég hefði sagt því frá þessu fyrir fjórum árum. Ég hefði aldrei getað ímyndað mér þetta.“

Potts hlustar á alls konar tónlist, ekki bara óperutónlist heldur einnig popp og rokk. Þar eru Genesis, Dire Straits, Queen og Phil Collins í mestu uppáhaldi. Eurovision-söngvararnir Alexander Ryback og Jóhanna Guðrún verða á meðal gesta á jólatónleikunum. Potts segist lítið hafa fylgst með Eurovision-keppninni í gegnum tíðina, enda nýtur keppnin takmarkaðra vinsælda í Bretlandi. „Ég hef kynnst Eurovision töluvert á ferðalögum mínum en því miður er keppnin ekki tekin mjög alvarlega í Bretlandi. Við höfum ekki náð góðum árangri og það er líklega ein af ástæðunum fyrir því að Bretar taka hana ekki alvarlega,“ segir hann.

Potts hélt upp á fertugsafmælið sitt 13. október síðastliðinn en náði ekki að halda upp á það að ráði vegna þess að hann þurfti að mæta í morgunsjónvarp í Þýskalandi daginn eftir. Hvernig líður honum, kominn á fimmtugsaldurinn? „Mér líður eins og ég sé mjög gamall. Þeir segja að lífið byrji þegar maður verður fertugur en ég myndi frekar vilja fara aftur til baka í tímann,“ segir hann og hlær.

freyr@frettabladid.is

## SETTU ÞITT KYNNINGAREFNI INN Í FRÉTTABLAÐIÐ



Notaðu mest lesna blað landsins til að dreifa kynningarefni til þinna viðskiptavina. Það er hvergi betri staður fyrir fjölpóst en inni í Fréttablaðinu því það tryggir að auglýsingaefnið lendi á eldhúsbörðinu þegar blaðið er opnað.

93% landsmanna hafa aðgang að Fréttablaðinu.

Kannaðu dreifileiðir í síma 512 5448 eða í tölvupóstfangi orn@365.is

FRÉTTABLAÐIÐ

Fjölpóstur með Fréttablaðinu skilar árangri!

# EINU SKIPTIN SEM ÉG STRAUJA



## Ævintýrin gerast í Ölpunum!



Við hjá Úrvali Útsýn tókum þessa dagana á móti bókunum hundruða Íslendinga sem stefna á skíðaferðir í vetur. Hvort sem um er að ræða gamlar skíðakempur eða fólk sem er að stíga í fyrsta sinn á skíði, finna allir brekkur og bari við sitt hæfi í Ölpunum.

Gott veður, nægur snjór, frábærar brekkur, ítölsk martargerð og sannkölluð "après ski" stemning í heilnæmu fjallalofti Alpanna er eitthvað sem allir ættu að upplifa.

Hafðu samband og kynntu þér úrval skíðaferða hjá Úrvali Útsýn.



ÚRVAL-ÚTSÝN



**NÝTT Í BÍÓ!**

★★★★★ S.V.-MBL T.V.-KVIKMYNDIR.IS P.P.-FRÉTTATÍMINN

**the social network**

PÚ EIGNAST EKKI 500 MILLJÓN VINI AN ÞESS AD EIGNAST NOKKRA ÓVINI

★★★★★ F.E.-RÁS 2 H.V.A.-FBL SVALI-FM957

**7 LÚXUS** THE SOCIAL NETWORK MOVIE.NET

GEORGE CLOONEY **THE AMERICAN** ★★★★★ H.V.A., FBL 14

BRIM ★★★★★

JULIA ROBERTS **besta biðja elska** ★★★★★ H.G., MBL

DOUGLAS **WALL STREET** ★★★★★

SMÁRA BÍÓ		HÁSKÓLA BÍÓ			
SÍMI 564 0000		SÍMI 530 1919			
SOCIAL NETWORK	kl. 2.40 - 5.20 - 8 - 10.35	7	SOCIAL NETWORK	kl. 3 - 6 - 9	7
SOCIAL NETWORK LUXUS	kl. 2.40 - 5.20 - 8 - 10.35	7	BRIM	kl. 4 - 6 - 8 - 10	12
THE AMERICAN	kl. 8 - 10.20	14	EAT PRAY LOVE	kl. 3 - 6 - 9	L
BRIM	kl. 2 - 4 - 6 - 8	12	SUMARLANDIÐ	kl. 4 - 6 - 8	L
EAT PRAY LOVE	kl. 5 - 8	L	WALL STREET 2	kl. 10	L
PIRANHA 3D	kl. 10.45	16	<b>BORGAR BÍÓ</b> TILBOÐSVERÐ		
WALL STREET 2	kl. 10	L	SOCIAL NETWORK	kl. 5.30 - 8 - 10.30	7
AULINN ÉG 3D	kl. 1 (950 kr) - 3.20 - 5.40	L	BRIM	kl. 5.30	L
AULINN ÉG 2D	kl. 1 (700 kr) - 3	L	THE AMERICAN	kl. 10.30	14
			EAT PRAY LOVE	kl. 3 - 8	L
			AULINN ÉG 3D	kl. 2	L
			DISCIPLEME 3D	kl. 3.45	L

facebook.com/smarabio 5%

**NÝTT Í BÍÓ** LAUGARAS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

PÚ EIGNAST EKKI 500 MILLJÓN VINI AN ÞESS AD EIGNAST NOKKRA ÓVINI

GEORGE CLOONEY **THE AMERICAN**

Dinner for Schmucks

**Tilboð í bíó. Gildir á allar merktar sýningar.**

SÝNINGARTÍMAR	
THE SOCIAL NETWORK	5, 7.30 og 10
DINNER FOR SCHMUCKS	1.45 (650 kr), 5.45, 8 og 10.20
THE AMERICAN	8 og 10.20
AULINN ÉG 3D	2 (950 kr), 4 og 6
AULINN ÉG	2 (650 kr) og 4

**BESTA SKEMMTUNIN SAMBÍÓINN**

**ÓRÓI**

Besta mynd sinnar tegundar á kassum og tilkoma ein af bestu barnmyndum myndum sem hafa séð. T.V. KVIKMYNDIR.IS

★★★★★

“the town is that rare beast.” EMPIRE

“This is, quite simply, the best movie I've seen all year.” LEONARD MALTIN

**TOWN**

BEN AFFLECK LEIÐUR BANKAÆNINGJA Í SINNI BESTU MYND TIL ÞESSA

ALFABAKKA		KRINGLUNNI	
ÓRÓI	kl. 5:50 - 8 - 10:20	ÓRÓI	kl. 5:50 - 8 - 10:20
THE TOWN	kl. 6 - 8 - 10:40	THE TOWN	kl. 8 - 10:40
THE TOWN	kl. 3 - 8 - 10:40	FURRY VENGEANCE	kl. 2 - 4 - 6
FURRY VENGEANCE	kl. 2 - 4 - 6 - 8	ALGJÖR SVEPPI 3D	kl. 2 - 4
DINNER FOR SCHMUCKS	6 - 8.15 - 10.30	STEP UP 3	kl. 8
SOLOMON KANE	kl. 10.20	INCEPTION	kl. 10:10
SOLOMON KANE	kl. 5.30	SHREK SÆLL ALLA DAGA	M/Íst. Tali kl. 3:50
GOING THE DISTANCE	kl. 8:30 - 10:40	LEIKFANGASAGA 3	M/Íst. Tali kl. 1.40 - 5:50
ALGJÖR SVEPPI 3D	kl. 2 - 4 - 6	<b>AKUREYRI</b>	
ALGJÖR SVEPPI	kl. 2 - 4	FURRY VENGEANCE	kl. 2 - 4
AULINN ÉG M/Íst. Tali	kl. 2 - 4	ÓRÓI	kl. 6 - 8 - 10
HUNDAR OG KETTIR 2	M/Íst. Tali kl. 2 - 4	ALGJÖR SVEPPI	kl. 2 - 4
<b>SELFOSSI</b>		THE TOWN	kl. 8 - 10:30
ÓRÓI	kl. 5:50 - 8 - 10:20	HUNDAR OG KETTIR 2	M/Íst. Tali kl. 6
DINNER FOR SCHMUCKS	kl. 5:50 - 8 - 10:20	<b>SPARBÍÓ KR 600 Á SÝNINGAR MERKTAR MEÐ APPELSÍNUGULU OG KR. 950 Á 3D MERKT GRÆNU</b>	
ALGJÖR SVEPPI	kl. 4		
AULINN ÉG M/Íst. Tali	kl. 4		



# Tilprifamikið táníngadrama

Bíó ★★★★★  
**Órói**  
 Leikstjóri: Baldvin Z.

**Aðalhlutverk:** Atli Óskar Fjalarrson, Hreindís Ylfa Garðarsdóttir Holm, Haraldur Ari Stefánsson, Birna Rún Eiríksdóttir, Elías Kofoed-Hansen, María Birta Bjarnadóttir.

Unglingakvikmyndir eru gerðar með reglulegu millibili á Íslandi með æði misjafni útkomu og oftar en ekki er gripið til einhverra stórkarlaláta, svæsinna ofbeldis- og kynlífsatriða til að trekkja að í bíó. Sem betur fer voru framleiðendur og leikstjóri hins vegar með báða fætur kyrfilega á jörðinni við gerð kvikmyndarinnar Óróa, þar sem brugðið er upp raunsærri mynd af hópi vina sem eru að slíta barnskónum og stíga inn í heim hinna fullorönu.

Aðalsöguhetjan er Gabríel, ósköp

venjulegur unglingsstrákur sem kys frekar að takast á við vanda-mál vinanna en sín eigin og verður því hálfgerður áhorfandi að eigin lífi og annarra. Í gegnum hann fá áhorfendur að skyggast inn í heim íslenskra unglinga í Reykjavík samtímans, sem einkennist af sálarflækjum, (flóknum) ástarsamböndum, partístandi og mismunandi fjölskylduáðstæðum.

Órói kemur þessu öllu vel til skila, þökk sé öruggri leikstjórn Baldvins Z, sem jafnframt á heiðurinn að vel skrifuðu handriti ásamt Ingi-björgu Reynisdóttur, höfundu bóka-anna sem myndin byggir á. Sögum vinanna er haganlega fléttá saman og framvindan svo áreynslulaus og skemmtileg að áhorfandinn gleymir sér í ofurhversdagslegum vanda-málum unglinga (og fulloröðinna líka), sem sannar kannski enn einu sinni að ekki þarf einhverja furðu-fugla, gamlar konur með uppstoppaða seli eða álfa út úr hól, til að gera áhugavert bíó.

Samtölin eru sömuleiðis eðlileg og sannfærandi í meðförum vel skipaðs og samstillts leikarahóps, þar sem hinir yngri og óreyndari eiga að öðrum ólöstuðum sérstakt hrós skilið fyrir að glæða persónur sínar lífi og sýna hugrekki með því að takast á við vandmeðferðin málefni.

Þá er óupptalin áferðarfalleg kvikmyndataka, vönduð klipping og hljóðvinnsla, smekklega útfærð sviðsmynd og síðast en ekki síst tónlist, lög valin af kostgæfni úr smíðju íslenskra hljómsveita sem gefa réttan tón, styðja myndefnið og staðsetja myndina betur í samtímanum. Allt saman á þetta sinn þátt í að gera Óróa að ánægjulegri upplifun fyrir unglinga á öllum aldri.

Roald Eyvindsson

**Niðurstaða:** Vel heppnuð unglinga-mynd að mestu leyti, laus við tilgerð og Hollywood-stæla sem einkenna oft íslenskar myndir af þessu sauðahúsi.

**BÍÓ PARADÍS** Sjáðu sýningartíma á [midi.is](http://midi.is) og [bioparadis.is](http://bioparadis.is)

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR WWW.BIOPARADIS.IS / MIDI.IS

**TILBOÐS-VERÐ Í BÍÓ**

3D 950 kr. Gleraugu ekkí innif. 2D 700 kr.

SMÁRA BÍÓ HÁSKÓLA BÍÓ BORGAR BÍÓ

KL. 1 SMÁRABÍÓ 3D  
 KL. 1 SMÁRABÍÓ 2D  
 KL. 2 BORGAR BÍÓ  
 KL. 3 BORGAR BÍÓ

LAUGARAS BÍÓ Sími: 553 2075 - bara lúxus

**Ódýrt í bíó**

650 KR. Í 2D **AULINN ÉG** SÝND KL. 2 950 KR. Í 3D

Dinner for Schmucks SÝND KL. 1.45

**TILBOÐ Á FYRSTU SÝNINGAR DAGSINS**

**SPARBÍÓ KR. 600**

BRÁÐSKEMMTI-LEG GRINMYND FYRIR ALLA FJÖLSKYLDUNA

DÝRIN ERU MÆTT... OG ÞAU ERU EKKI ÁNÆGD!

**FURRY VENGEANCE**

**ALGJÖR SVEPPI**

FYRSTA ÍSLENSKA 3D MYNDIN FRÁBÆR SKEMMTUN

SVEPPI ER KOMINN AFTUR!

ALFABAKKI kl. 2 | KRINGLAN kl. 2 | AKUREYRI kl. 2 | KEFLAVÍK kl. 2

# the social network

TheSocialNetwork-Movie.net

## 2 VIKUR Á TOPPNUM Í BANDARÍKJUNUM

MYND EFTIR DAVID FINCHER

**97% FERSK**

*RottenTomatoes.com*

**95/100**

*MetaCritic.com*



Bráðskemmtileg kvikmyndaperla... The Social Network er heillandi, ómenguð snilld í stóru sem smáu, við fáum ekki betri né háspennitari mynd í ár.

*S.V. MBL*



Brilliant handrit, gallalaus leikur og meistaralega grípandi frásögn...Hún er MEISTARAVERK!

*T.V. Kvikmyndir.is*



Fincher segir spennandi og áhugaverða sögu beint úr samímanum með miklum meistaratöktum og ótrúlega þéttur hópur leikara ryður út úr sér drepfyndnum og frábærum texta eins og þau séu öll á amfetamíni.

*P.P. Fréttatíminn*



Glæsileg mynd og laus við tilgerð

*Haukur Viðar Alfreðsson. FBL*



Ein af myndum ársins.

*F.E. Rás 2*

Meinfyndin og fáránlega skemmtileg mynd.

Ein besta mynd ársins 2010.

Óskarsverðlaun hljóta að koma til greina. Frábært handrit, frábærir leikarar og gjörsamlega frábær mynd. Ef þú sérð aðeins eina mynd á árinu verðurðu að sjá þessa.

*Heiðar Austmann, FM957*

Óskarsverðlaunastöff, afhverju fæ ég aldrei svona góðar hugmyndir fullur á internetinu?

*Omar, X-ID977*

Leiksigur hjá Timberlake og félögum. Þræflott ræma. Mæli með þessari. Frábær innsýn í tækniveröldina sem nú er. Enda stutt síðan þessir atburðir gerðust

*Rúnar Röberts, Bylgjan*



Frábær mynd í alla staði. Vildi ekki að hún myndi taka enda

*Svali, FM957*



The Social Network er frábær mynd sem allir ættu að sjá. Myndin hefur fengið mikla athygli og get ég fullyrt að hún verðskuldar hana alla. Mynd sem þið megið ekki missa af.

*Stefan Claessen bíófilman.is*

## KOMIN Í BÍÓ

SMÁRA BÍÓ

LAUGARAS BÍÓ

HÁSKÓLA BÍÓ

BORGAR BÍÓ

sena



**VALUR OG OLDENBURG** mætast í Evrópukeppni kvenna í tveimur leikjum um helgina. Handknattleiksdeild Vals og Krabbameinsfélagið hafa nú tekið höndum saman til stuðnings árvekniverkefnum Bleiku slaufunni, sem snýr að baráttunni gegn krabbameinum hjá konum. 10 prósent af andvirði hvers miða á leikina renna til Krabbameinsfélagsins. Leikirnir fara fram í Vodafonehöllinni, í dag klukkan 17 og á morgun klukkan 20.

## Örvar Þór Kristjánsson tekinn við karlaliði Fjölnis: Rosalega spennandi

**KÖRFUBOLTI** Örvar Þór Kristjánsson mun taka við liði Fjölnis í Iceland Express-deild karla af Tómasi Holton en Örvar hefur skrifað undir þriggja ára samning við Grafarvogslíðið.

„Mér fannst vera rétti tíminn núna til að stökkva á þetta og ákvað að henda mér út í alvöruna þegar svona gott tækifæri bauðst,“ segir Örvar sem var við þjálfun í yngri flokkum í Njarðvík. „Ég er búinn að vinna í mörg ár í yngri flokkunum í Njarðvík. Ég fékk Friðrik Ragnarsson til að taka við þökkunum mínum, ég kem til með að sakna þeirra en skil þá eftir í góðum höndum.“

Í Fjölnisliðinu eru margir lykilmenn yngri landsliða Íslands undanfarin ár. „Þetta er rosalega spennandi lið og það hefur verið unnið gott starf í yngri flokkunum í Grafarvogi í gegnum árin. Maður hefur alveg tekið eftir því í starfinu mínu í yngri flokkum. Þetta er mjög spennandi og krefjandi verkefni. Markmiðssetning og annað kemur bara í ljós en næsta markmið er bara að vinna leikinn á móti Hamri á mánudaginn,“ segir Örvar sem hefur verið í sambandi við fyrirrennara sinn. „Tómas Holtin er mikill heiðursmaður og ég hef fengið að spjalla við hann. Hann er ekkert nema hjálpsémin uppmáluð,“ segir Örvar. Tómas Holton stjórnaði Fjölni í tveimur fyrstu leikjunum



ÖRVAR ÞÓR KRISTJÁNSSON Mættur á fyrstu æfingu. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

en ákvað síðan að hætta með liðið en áður hafði Bárður Eypórs-son einnig hætt óvænt með liðið í sumar.

„Ég veit að bæði Bárður Eypórs-son og Tómas Holton eru færir og góðir þjálfarar. Auðvitað er það erfitt fyrir leikmennina að vera að breyta alltaf um þjálfara en þessir hafa skilað þessum strákum miklu. Ég sá það bara á strákunum á æfingu í gær að þeir eru hvergi bangnir. Núna er þetta komið í mínar hendur og það er mitt og strákanna að vinna úr því og við erum bara brattir,“ segir Örvar að lokum.



MIKIL LÆTI Martin Broughton, stjórnarformaður Liverpool, og nýi eigandinn John W. Henry tala við fjölmiðlamenn. MYND/AF

## Sápuóperan er á enda

Eigendur bandaríska hafnaboltaliðsins Boston Red Sox eignuðust loksins Liverpool í gær eftir margra daga lagaflækjur í boði gömlu eigendanna. „Við erum hingað komnir til að vinna,“ sagði nýi eigandinn John W. Henry.

**FÓTBOLTI** Bandaríkjamadurinn John W. Henry og fjárfestingarhópur hans, New England Sports Ventures, fögnuðu því í gær ásamt stjórnarmönnum Liverpool að enska úrvalsdeildarfélagið væri loksins komið í þeirra hendur. Stjórn Liverpool ákvað að selja Henry félagið fyrir náu dögum en leysa þurfti úr viðamiklum lagaflækjum áður en hægt var að ganga endanlega frá sölu.

Bandaríkjamennirnir Tom Hicks og George Gillett Jr. gerðu allt sem í þeirra valdi stóð til að koma í veg fyrir sölu og notuðu til þess hvert lögræðiutspilið á fætur öðru. Það var hins vegar ljóst þegar hæstiréttur í Bretlandi hafnaði lögbannskröfu þeirra hjá dómstól í Texas í Bandaríkjunum að þeir urðu að horfa á eftir félaginu, sem þeir hafa hleypt í gríðarlegar skuldir á þeim þremur árum sem þeir hafa átt það.

„Eins og allir stuðningsmenn Liverpool víta reynir mest á taugarnar að vinna leik í vítaspyrnukeppni. En það er þess virði ef réttu úrslitin nást að lokum. Við höfum náð réttum úrslitum,“ sagði Martin Broughton, stjórnarformaður Liverpool.

„Ég er stoltur og fullur auðmýktar. Okkar bíður mikil vinna en ég

get ekki lýst því hversu ánægður ég er að þetta sé loksins, loksins gengið í gegn,“ sagði John W. Henry í gær.

„Við ætlum að hlusta og við vonum að aðgerðir okkar muni tala sínu máli. Við erum hingað komnir til að vinna,“ sagði Henry, sem gat ekki svarað því hvort nýr leikvangur yrði byggður eða ekki en benti á að fáir eigendur eyddu meiru í sitt lið í bandaríska hafnaboltanum en eigendur Boston Red Sox.

Stuðningsmenn, leikmenn og stjóri Liverpool geta nú farið að einbeita sér að fullu að Merseyside-grannaslagnum á móti Everton á Goodison Park á morgun. Liðin eru í 17. og 18. sæti ensku deildarinnar og því er leikurinn upp á líf og dauða fyrir Liverpool-félögin.

„Þetta er mjög jákvæðar fréttir og þetta er góður dagur fyrir klúbbinn. Það munu allir hjá félaginu bjóða nýja eigendur velkoma,“ sagði Roy Hodgson, stjóri Liverpool. „Þetta er mikill léttir því þetta hafa verið mjög erfiðar vikur,“ bætti Hodgson við.

„Ég vona að nýju eigendurnir komi með stöðugleika inn í félagið og gefi okkur tækifæri til að einbeita okkur að fótboltanum. Það mikilvægasta er þó að losna við skuldarnar,“ sagði Hodgson, sem fær væntanlega tækifæri til að bæta við leikmannahópinn í janúarflugganum.

John W. Henry ætlar ekki að mæta á Goodison Park á morgun því að hann vill að fyrsti leikurinn sinn sé á Anfield. Stuðningsmenn Liverpool fá því væntanlega tækifæri til að taka á móti nýja eigandanum þegar Blackburn Rovers kemur á Anfield 24. október næstkomandi. ooj@frettabladid.is

### Saga sölnunnar á Liverpool

- 16. apríl Hicks og Gillett setja Liverpool í sölu.
- 4. október Liverpool fær tvö góð tilboð frá Bandaríkjunum og Asíu.
- 5. október Hicks og Gillett reyna að koma Purslow og Ayre út úr stjórninni.
- 6. október Stjórn Liverpool ákveður að selja félagið til NESV fyrir 300 milljónir punda.
- 8. október Enska úrvalsdeildin samþykkir yfirtöku NESV.
- 13. október Hæstiréttur í London dæmir sölu á löglega.
- 13. október Hicks og Gillett fá lögbann á sölu hjá dómstól í Texas.
- 14. október Hæstiréttur dæmir lögbann Hicks og Gillett ógilt.
- 15. október Hicks og Gillett draga til baka lögbannið í Texas.
- 15. október NESV eignast Liverpool.

NÚ ER  
**TVÖFALT MEIRA Í VINNING EN ÁÐUR!**

ENSKI BOLTINN 16. OKTÓBER 2010

1 X 2

1. Arsenal - Birmingham	+	ÚRV.D.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Bolton - Stoke	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Fulham - Tottenham	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Man. Utd. - WBA	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Newcastle - Wigan	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Wolves - West Ham	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. AIK - Gefle	+	ÚRV.D.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Crystal P - Millwall	+	1. D.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Leicester - Hull	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Portsmouth - Watford	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. QPR - Norwich	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. Reading - Swansea	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13. Sheffield Utd. - Burnley	+		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

41. LEIKVIKA SÖLU LÝKUR 16. OKT. KL. 13.00

Stærstu nöfnin eru í Enska boltanum og nú er potturinn orðinn ennþá stærri. Vertu með og tippaðu fyrir kl. 13 í dag.

**76.000.000** (13 R.)  
**28.500.000** (12 R.)  
**22.800.000** (11 R.)  
**47.500.000** (10 R.)



TIPPAÐU Á NÆSTA SÖLUSTAD EÐA Á 1X2.IS

Árangur U-21 landsliðs karla er ekki einsdæmi hjá íslenskum landsliðum:

## Fjórtán sinnum í úrslitakeppni EM

**FÓTBOLTI** Árangur íslenska U-21 landsliðs karla í knattspyrnu þegar það tryggði sér sæti í úrslitakeppni EM er glæsilegur en ekki einsdæmi í sögu íslenskrar knattspyrnu. Þetta er þó í fyrsta sinn sem Ísland kemst í úrslit Evrópumeistaramóts í þessum aldursflokki.

Alls hafa íslensk knattspyrnulið landslið fjórtán sinnum komist í úrslitakeppni Evrópumeistaramóts í öllum aldursflokkum. En þar með er ekki öll sagan sögd þar sem fyrirkomulagið á bæði undan- og úrslitakeppnum mótanna hefur breyst mikið í gegnum tíðina.

U-17 lið karla hefur oftast komist í úrslit EM, sjö sinnum alls. Fyrst árið 1985 og síðast 2007. Í fyrstu þrjú skiptin þurfti Ísland að spila við aðeins einn andstæðing í undankeppninni og tvo andstæðinga í næstu þrjú skipti.

Það var aðeins árið 2007 sem Ísland þurfti að fara í gegnum undankeppni eins og þekktist í öllum aldursflokkum í dag. Ísland lék í tveimur fjögurra liða riðlum í undankeppninni gegn stórþjóðum eins og Frakklandi, Portúgal og Rússlandi.



KOLBEINN AFTUR Í ÚRSLITAKEPPNI Kolbeinn Sigmundsson var í U-17 liði Íslands sem keppti til úrslita á EM í Belgíu árið 2007. FRÉTTABLAÐIÐ/ALEKSANDAR DJOROVIC

U-19 lið karla hefur þrisvar komist í úrslitakeppni. Fyrstu tvö skiptin, 1973 og 1974, mætti Ísland einu liði í undankeppninni (Lúxemborg 1973 og Írlandi 1974) og komst áfram eftir samlagðan sigur þar sem leikið var heima og að heiman. Árið 1997 var

úrslitakeppnin haldin á Íslandi og þurfti því íslenska liðið ekki að taka þátt í undankeppni.

Í kvennaflokki hefur U-19 ára lið Ísland tvisvar komist í úrslit EM; árið 2007 sem gestgjafar og tveimur árum síðar í gegnum tvöfalda riðlakeppni, líkt og U-17 lið karla gerði árið 2007. Þar höfðu íslensku stúlkurnar betur gegn stórþjóðum í kvennaknattspyrnu á borð við Svíþjóð og Danmörku.

A-lið kvenna komst svo í úrslit EM í Finnlandi í fyrra eins og frægt er. Undankeppni þá var með svipuðu fyrirkomulagi og hjá U-21 liði karla nú, en Ísland tók þá þátt bæði í riðlakeppni og umspili.

Fyrirkomulag úrslitakeppninnar hefur einnig breyst í gegnum árin. Áður komust sextán lið í úrslitakeppni EM í flokki yngri landsliða karla en aðeins átta nú.

Helsti munur á árangri U-21 liðsins nú og yngri karlalandsliða frá 1973 til 1998 er að undankeppnin er orðin talsvert erfiðari, auk þess sem færri lið komast í sjálfa úrslitakeppnina.

Dermot  
MULRONEY

Diane  
KRUGER

Sam  
SHEPARD

Vincent  
PEREZ

Rosanna  
ARQUETTE



MYND Í LEIKSTJÓRN **BALTASARS KORMÁKS**

# INHALE

HVERSU LANGT MYNDIR ÞÚ GANGA?



**HEIMSFUMSÝND  
22. OKTÓBER**

### Leikir og mörk Eiðs með landsliðinu

Eiður Smári lék sinn fyrsta landsleik fyrir 14 árum en hann missti úr árin frá 1996 til 1999 vegna erfiðra meiðsla.

#### Leikir og mörk eftir árum:

1996	1 leikur/0 mörk
1999	3 leikir/1 mark
2000	5 leikir/0 mörk
2001	7 leikir/2 mörk
2002	4 leikir/3 mörk
2003	7 leikir/3 mörk
2004	7 leikir/4 mörk
2005	5 leikir/3 mörk
2006	5 leikir/1 mark
2007	5 leikir/2 mörk
2008	6 leikir/3 mörk
2009	6 leikir/2 mörk
2010	2 leikir/0 mörk

### Markakóngar landsliðsins síðustu ár

2010	Heiðar Helguson 4 mörk
2009	Fjórir menn með 2 mörk (þar á meðal er Eiður Smári)
2008	Eiður Smári Guðjohnsen 3
2007	Eiður Smári Guðjohnsen 2
2006	Fjórir menn með 1 mark (þar á meðal Eiður Smári)
2005	Eiður Smári Guðjohnsen 3
2004	Eiður Smári Guðjohnsen 4
2003	Eiður Smári Guðjohnsen 3
2002	Eiður Smári Guðjohnsen 3
2001	Tryggvi Guðmundsson 5
2000	Helgi Sigurðsson 4
2000	Ríkharður Daðason 4
1999	Þórður Guðjónsson 3
1998	Þórður Guðjónsson 3
1998	Ríkharður Daðason 3

# Markalaus í fyrsta sinn í áratug

Eiður Smári Guðjohnsen skoraði ekki mark fyrir íslenska karlalandsliðið á árinu 2010 eftir að hafa skorað að minnsta kosti eitt mark nýu ár í röð.

**FÓTBOLTI** Eiði Smára Guðjohnsen tókst ekki að skora í þeim tveimur landsleikjum sem hann spilaði á árinu 2010. Markar það viss tímamót hjá landsliðinu því þetta er í fyrsta sinn síðan árið 2000 þar sem Eiður Smári nær ekki að skora með landsliðinu. Eiður Smári hefur verið aðalmarkaskorari liðsins undanfarinn áratug en í ár var það hins vegar Heiðar Helguson sem skoraði flest mörk fyrir íslenska liðið.

Eiður Smári er að koma ferli sínum aftur í gang hjá Stoke og lýsti því yfir eftir leikinn á móti Portugal að hann myndi gefa kost á sér veldi landsliðsþjálfarinn hann í liðið. Löng afreka- og markaskrá hans með landsliðinu ætti því að geta lengst þrátt fyrir markaleysi í ár.

Eiður Smári jafnaði markamet Ríkharðar Jónssonar árið 2006 og bætti það einu ári síðar. Hann hefur alls skorað 24 mörk fyrir landsliðið og hefur nú sjö marka forskot á næsta mann sem er enn Ríkharður. Síðasta mark Eiðs Smára var í 1-1 jafntefli á móti Norðmönnum fyrir rúmum þrettán mánuðum.

Heiðar Helguson var markahæsti landsliðsmaðurinn á árinu með 4 mörk og er þetta einnig í fyrsta sinn síðan árið 2001 sem Eiður Smári skorar ekki flest mörk fyrir landsliðið, eða síðan Tryggvi Guðmundsson skoraði fimm mörk fyrir A-landsliðið árið 2001.

Afrek Eiðs Smára – að skora að minnsta kosti eitt landsliðsmark nýu ár í röð – er að sjálf-sögðu met og ólíklegt að það verði nokkurn tímann slegið. Þeir sem komast næstir honum eru Þórður Guðjónsson og Ríkharður Daðason. Þórður skoraði landsliðsmark sex ár í röð frá 1996 til 2001 en Ríkharður skoraði landsliðsmark fimm ár í röð frá 1996 til 2002.

Það er reyndar ekki öll von úti enn hjá Eiði Smára því það er eitt landsleikjahlé eftir á árinu. KSÍ hefur ekki útvegað íslenska landsliðinu vináttuleik 17. nóvember næstkomandi og það eru ekki miklar líkur á að það breytist úr þessu.



EIÐUR SMÁRI OG CRISTIANO RONALDO Eiður Smári í leiknum á móti Portugal á þriðjudagskvöldið. Þetta var aðeins annar leikur hans á þessu ári en hinn var gegn Liechtenstein. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



## Kveikjum útiljósinn

Kemur blaðberinn þinn að þínu húsi í myrkri? Sýnum tillitssemi. Höfum ávallt kveikt á útiljósum við útihurð og póstlúgu.

Þannig tryggir þú örugga dreifingu á þitt heimili.

Með fyrirfram þökk,



Pósthúsið | Suðurhraun 1  
S: 585 8300 | www.posthusid.is

# BARDAGINN UM BÍTLABORGINA

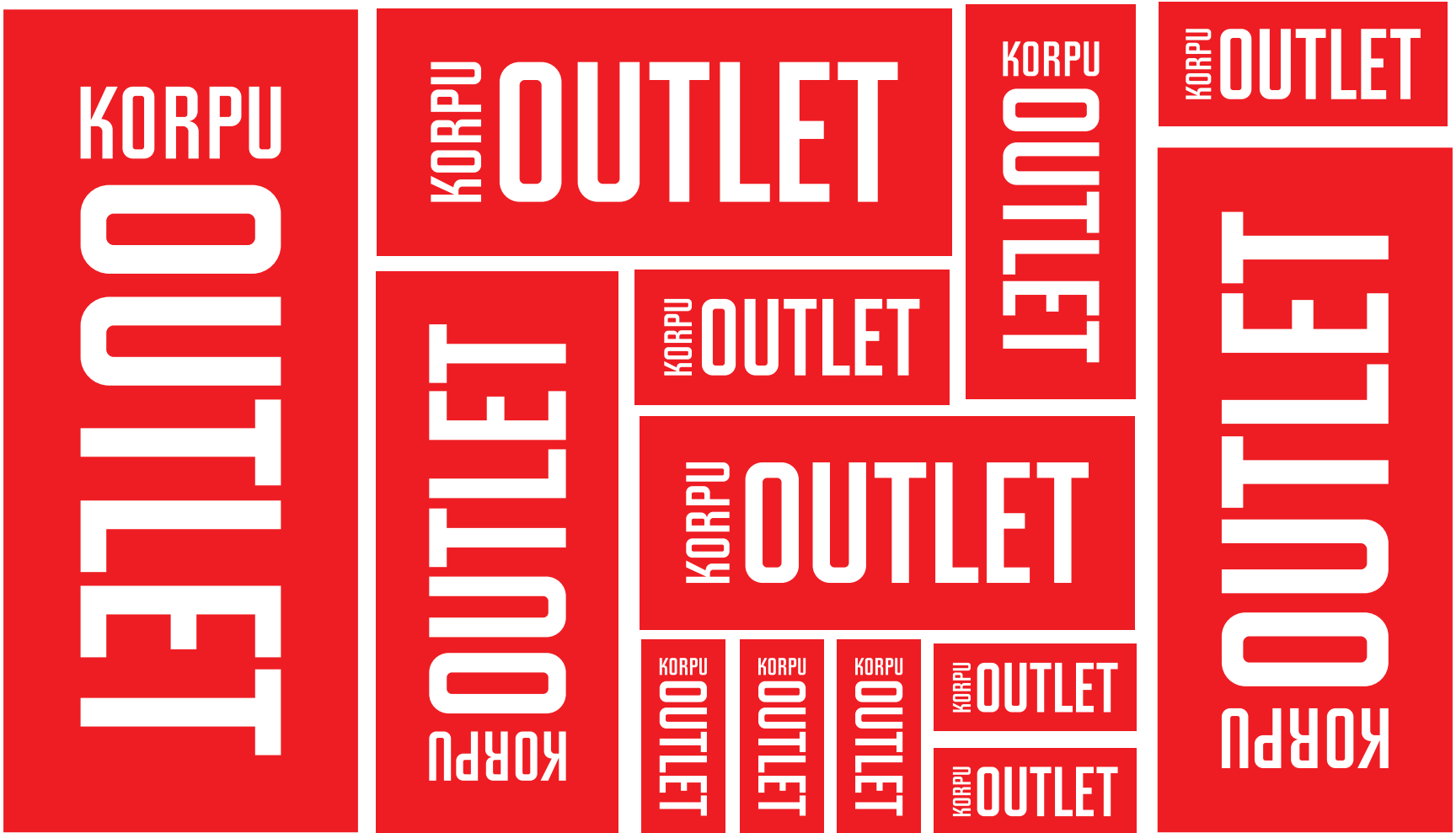
# EVERTON – LIVERPOOL

## Á SUNNUDAG KL. 12:00

Hinn rauði hluti Liverpoolborgar mætir í spennandi grannslag á Goodison Park í hádeginu á sunnudaginn. Bæði lið vilja ólm komast á sigurbraut og allt verður lagt undir því hvorugt liðið má við því að tapa fleiri stigum en orðið er.



# KORPU OUTLET



# RISAOPNUN

**STÆRSTI LAGERMARKAÐUR LANDSINS ER Á KORPUTORGI**  
FÁRÁNLEGT VERÐ OG BILUÐ OPNUNARTILBOÐ ALLUR FATNAÐUR, KULDAFATNAÐUR OG SKÓR  
Á FJÖLSKYLDUNA, T-BOLIR Í MIKLU ÚRVALI, HETTUPEYSUR, DVD, HÚSGÖGN, FLEIRA OG FLEIRA.

NÆG BÍLASTÆÐI FYRIR ALLA, OPÍÐ MÁN.–LAU. 11-18, SUN 12-18, S: 578 9400

DIDRIKSONS 1913

ARENA

next

ZARA

Champion

Levi's

SESSIONS

KORPU OUTLET





TILBOÐ GILDIR AÐEINS  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG  
**ETHNICRAFT**  
**EIKARHÚSGÖGN**  
**20%**  
AFSLÁTTUR

# MEIRA FYRIR MINNNA



**40%**  
ANKER-LEÐURSÓFAR

LITIR: LJÓS OG SVARTUR

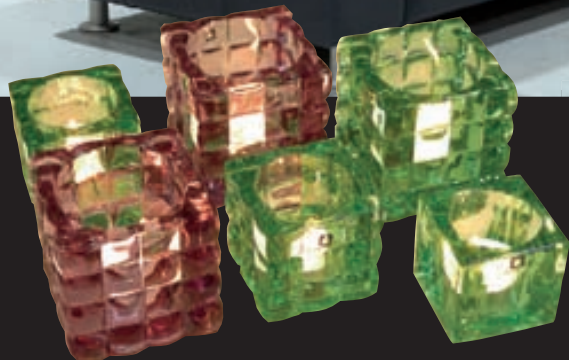
3JA SÆTA: TILBOÐSVERÐ 95.400 KR.

2,5 SÆTA: TILBOÐSVERÐ 77.400 KR.

TAKMARKAÐ MAGN!

**AÐEINS Í TEKK VÖRUHÚSI:**

**50-80% AFSLÁTTUR AF TUTTI-BORÐUM**



**50%**

Afsláttur af  
þessum vinsælu  
kertaglösum frá  
Serax

**OUTLETHORNIÐ**  
**Í TEKK-VÖRUHÚSI:**  
**50% AFSLÁTTUR**  
**AF GLÆSILEGRI**  
**GJAFAVÖRU**



Sýningareintök  
og útlitsgallað  
Síðustu  
eintökin!

VERÐDÆMI:

Borðstofuborð: Verð frá 9.000 kr.

Sófaborð: Verð frá 9.000 kr.

Skenkur: Verð frá 29.000 kr.

**UPPSELTA!**

**TEKK**  
VÖRUHÚS  
KAUPTÚNI (GEGNT IKEA) SÍMI 564 4499

**TEKK**  
COMPANY

Holtagörðum og Kringlunni - www.tekk.is

Opið: Virka daga kl. 10-18 · Laugardaga kl. 10-17 · Sunnudaga kl. 13-17



## Í KVÖLD

STÖÐ 2 KL. 19.35  
Spaugstofan

Spéfluglarnir Karl Ágúst Úlfsson, Pálmi Gestsson, Sigurður Sigurjónsson og Örn Árnason fara nú yfir atburði liðinnar viku og sýna okkur þá í spaugilegu ljósi.



## RÁS 1 FM 92,4/93,5

06.30 Árla dags 06.40 Veðurfreginir 06.50 Bæn 08.00 Morgunfréttir 08.05 Úrval úr Samfélaginu 09.03 Út um græna grundu 10.05 Veðurfreginir 10.15 Kvika 11.00 Vikulokin 12.00 Hádegisútlit 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Veðurfreginir 13.00 Flakk 14.00 Til allra átta 14.40 Lostafulli listræninginn 15.15 Vött og breitt 16.00 Síðdegisfréttir 16.05 Leyfilegt mál og óleyfilegt 17.00 Matur er fyrir öllu 18.00 Kvöldfréttir 18.17 Bláar nótur í bland 18.50 Veðurfreginir 18.53 Dánarfreginir 19.00 Endurómur úr Evrópu 20.00 Styrjaldarleiðtogarnir: Stalín 21.00 Á tónsviðinu 22.05 Veðurfreginir 22.10 Orð kvöldsins 22.15 Stefnuþót 23.00 Vikulokin 00.05 Næturtonar

## BBC entertainment

10.40 Deal or No Deal 11.15 Deal or No Deal 11.50 Deal or No Deal 12.25 Deal or No Deal 13.00 Deal or No Deal 13.45 Vicar of Dibley 14.15 Vicar of Dibley 14.45 Vicar of Dibley 15.15 Absolutely Fabulous 15.45 Absolutely Fabulous 16.15 Robin Hood 17.00 Robin Hood 17.45 Primeval 18.30 Waking the Dead 19.20 Wrong Door 19.50 MI-5 20.40 Little Britain 21.10 New Tricks 22.05 Robin Hood 22.50 Robin Hood 23.35 Wrong Door

## DR 1

10.00 DR Update - nyheder og vejr 10.10 Troldspejlet 10.30 Eureka 11.15 Desperate hunner 12.10 Talent 2010 13.10 Talent 2010 13.40 Støv for alle pengene 15.10 Før søndagen 15.20 Held og Lotto 15.30 KatjaKaj og BenteBent 15.35 Løgnhalsen som vikar 16.00 Så er der hund 16.30 TV Avisen med vejret 16.55 SportNyt 17.00 Min Sport 17.30 Pingvinerne fra Madagascar 18.00 Olsen-banden på sporet 19.40 Kriminalkommissær Barnaby 21.15 Old Gringo 23.10 Boogie Mix

## NK1

11.10 Færkveid 11.50 Koht på jobben 12.20 Matlyst 12.50 Maestro 13.50 Beat for beat 14.45 4-4-2 17.00 Lördagsrevyen 17.45 Lotto-trekning 17.55 Fleksnes 18.25 De ukjente 19.25 Den store reisen 20.05 Sjukehuset i Aidsensfield 20.50 Viggo på lørdag 21.15 Kveldsnytt 21.30 Wedding Crashers 23.35 Dansefot jukeboks m/chat

## SVT 1

10.00 Mitt i naturen 10.30 Dansbandskampen 11.30 Engelska Antikrundan 12.30 Världens Barn 13.45 Rapport 13.50 Tillsammans för Världens barn 15.50 Helgmålsringning 15.55 Sportnytt 16.00 Rapport 16.15 Från Lark Rise till Candleford 17.15 Kvinnan i mitt liv 17.30 Rapport 17.45 Sportnytt 18.00 Dansbandskampen 19.30 Robins 20.00 Rapport 20.05 Mördare okänd 21.45 Ringmärkt 23.10 Studio 60 on the Sunset Strip 23.55 Larry Sanders show

HUGSAÐU VEL  
UM HÚÐINA

- Húðin okkar er viðkvæm og veðráttan á Íslandi getur verið húðinni erfið.
- Decubal viðheldur heilbrigði og ferskleika húðarinnar – allt árið um kring.
- Kynntu þér eiginleika Decubal og kveddu þurra húð.



ÞÚ FÆRÐ DECUBAL  
Í NÆSTA APÓTEKI

DECUBAL   
KVEÐJUM ÞURRA HÚÐ

DÍSA  
ljósálfur 

## Sýningar í Austurbæ

Miðasala á [midi.is](http://midi.is)

AUSTURBÆR

## PERSÓNAN

Linda Ósk Valdimarsdóttir

**Aldur:** 19 ára.**Starf:** Verkefnastjóri og danskennari hjá DanceCent-er Reykjavík og annar eigandi verslunarinnar Twizzt á Smáratorgi.**Búseta:** Grafarvogur.**Fjölskylda:** Sigurbjörg Pétursdóttir verslunareigandi og Valdimar Hermannsson, rekstrarstjóri Heilbrigðisstofnunarinnar í Neskaupstað.**Stjórnumerkir:** Meyja

Linda Ósk var að senda frá sér dansmýndband, hið fyrsta sinnar tegundar á Íslandi.



70

## Túlkaði fyrir fyrirsætur í Sjanghæ

Fyrirsætan Anna Jia keppti fyrir hönd Íslands í Elite-fyrirsætukeppninni sem fram fór í Sjanghæ síðastliðinn sunnudag. Hún vakti mikla athygli fjölmiðla og var meðal annars fylgt eftir af franskri sjónvarpsstöð.

„Ferðin út var mjög skemmtileg og hótelið sem við gistum á var eitt það flottasta sem ég hef séð,“ segir Anna Jia um ferðina út. Faðir hennar er kínverskur og því var hún ekki að heimsækja landið í fyrsta sinn. „Ég var í raun ekki bara að fara út að keppta heldur einnig að hitta fjölskyldu mína sem flaug frá Peking til að hitta mig,“ segir Anna Jia sem

átti auðvitað ekki í neinum vandræðum með tungumálið heldur. „Ég átti ekki í neinum tungumálaörðugleikum og í lokin var ég farin að vinna sem túlkur fyrir aðra þarna,“ segir hún og hlær.

Anna Jia var ein af fjórum stúlkum sem frönsk sjónvarpsstöð fylgdi eftir alla keppnina og segir hún það hafa komið sér ágætlega. „Það var fínt og fólk tók meira eftir manni fyrir vikið. Það skipti ekki mestu máli að sgra heldur líka að byggja upp sambönd, vekja á sér athygli og bóka verkefni,“ útskýrir hún. Anna Jia komst ekki í fimmtán manna úrslit en þrátt fyrir það var henni

boðið að taka þátt í myndatöku fyrir kínverska Elle ásamt fimmtán efstu stúlkunum.

Anna er á sínu öðru ári í Menntaskólanum í Reykjavík og segist kunna vel við sig þar. Hún er ákveðin í að ljúka stúdentsprófi þrátt fyrir fyrirsætuferilinn. „Eins og er vil ég einbeita mér að því að klára skólann. En ef mér bjóðast góð tækifæri innan bransans þá er það eitthvað sem ég er tilbúin til þess að prófa.“

- sm

**STÓRGLÆSILEG** Anna Jia keppti fyrir hönd Íslands í Elite-fyrirsætukeppninni sem haldin var í Sjanghæ í síðustu viku.



## ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ

551 1200 / midasala@leikhusid.is / www.leikhusid.is

Finnski hesturinn (Stóra sviðið)		
Lau 16.10. Kl. 20:00 2. sýn	Fös 5.11. Kl. 20:00 6. sýn	Lau 20.11. Kl. 20:00
Fös 22.10. Kl. 20:00 aukas.	Lau 6.11. Kl. 20:00 7. sýn	Sun 21.11. Kl. 15:00 i
Lau 23.10. Kl. 20:00 3. sýn	Fim 11.11. Kl. 20:00 8. sýn	Lau 27.11. Kl. 20:00
Lau 30.10. Kl. 20:00 4. sýn	Fös 12.11. Kl. 20:00	Sun 28.11. Kl. 20:00
Sun 31.10. Kl. 20:00 5. sýn	Fös 19.11. Kl. 20:00	
Fíasló (Kúlan)		
Lau 16.10. Kl. 13:00	Sun 24.10. Kl. 15:00	Sun 7.11. Kl. 13:00
Lau 16.10. Kl. 15:00	Lau 30.10. Kl. 13:00	Sun 7.11. Kl. 15:00
Sun 17.10. Kl. 13:00	Lau 30.10. Kl. 15:00	Lau 13.11. Kl. 13:00
Sun 17.10. Kl. 15:00	Sun 31.10. Kl. 13:00	Lau 13.11. Kl. 15:00
Lau 23.10. Kl. 13:00	Sun 31.10. Kl. 15:00	Sun 14.11. Kl. 13:00
Lau 23.10. Kl. 15:00	Lau 6.11. Kl. 13:00	Sun 14.11. Kl. 15:00
Sun 24.10. Kl. 13:00	Lau 6.11. Kl. 15:00	
Hænuungarnir (Kassinn)		
Lau 16.10. Kl. 20:00	Lau 30.10. Kl. 20:00	Fös 12.11. Kl. 20:00
Fim 21.10. Kl. 20:00 aukas.	Sun 31.10. Kl. 20:00	Lau 13.11. Kl. 20:00
Fös 22.10. Kl. 20:00	Fim 4.11. Kl. 20:00	Fös 19.11. Kl. 20:00
Lau 23.10. Kl. 20:00	Fös 5.11. Kl. 20:00	Lau 20.11. Kl. 20:00
Fim 28.10. Kl. 20:00	Lau 6.11. Kl. 20:00	Fös 26.11. Kl. 20:00
Fös 29.10. Kl. 20:00	Fim 11.11. Kl. 20:00	Lau 27.11. Kl. 20:00
Íslandsklukkan (Stóra sviðið)		
Sun 17.10. Kl. 19:00	Mið 3.11. Kl. 19:00 aukas.	Fim 25.11. Kl. 19:00 aukas.
Sun 24.10. Kl. 19:00	Sun 7.11. Kl. 19:00	Lau 11.12. Kl. 19:00 aukas.
Þri 26.10. Kl. 19:00	Mið 10.11. Kl. 19:00	Sun 12.12. Kl. 19:00 aukas.
Mið 27.10. Kl. 19:00	Sun 14.11. Kl. 19:00	
Fim 28.10. Kl. 19:00	Mið 24.11. Kl. 19:00 aukas.	
Gerpla (Stóra sviðið)		
Fim 21.10. Kl. 20:00	Lau 13.11. Kl. 20:00	Fös 3.12. Kl. 20:00
Fös 29.10. Kl. 20:00	Fim 18.11. Kl. 20:00 aukas.	
Fim 4.11. Kl. 20:00	Fös 26.11. Kl. 20:00	



**TVEIR GÓÐIR** Gísli Örn Garðarsson ásamt Ian McKellen eftir afmælisýninguna í Young Vic. McKellen, þekktastur sem Gandálfur úr Hringadróttinsögu, heilsaði upp á alla leikarana að sýningunni lokinni.

RÚNAR FREYR GÍSLASON: LÉK Á MÓTI GANDÁLFI OG HITTI JUDE LAW

## Sir Ian McKellen á sviði með Vesturportshópnum

Sir Ian McKellen lék stutt atriði úr Faust með leikurum Vesturports og Borgarleikhússins á fjörutíu ára afmælisýningu leikhússins Young Vic í London á fimmtudagskvöld. Viðstaddir voru fimm hundruð velunnarar leikhússins. Meðal annarra sem tróðu upp með Vesturporti var Dominic West, einn af aðalleikurum hinna margverðlaunuðu sjónvarpsþátta The Wire, og Jane Horrocks úr kvikmyndinni Taktu lagið Lóa og sjónvarpsþáttunum Absolutely Fabulous. Meðal gesta í salnum var Íslandsvinurinn Jude Law og unnusta hans, Sienna Miller.

„Við Jude vorum þarna aðalmenningar,“ grínast Rúnar Freyr Gíslason með en hann birti síma mynd af sér og hjartaknúsanum á bloggi hópsins. „Þetta var mjög skemmtilegt, eiginlega algjörlega

frábært. Gísli Örn og David Lan, leikhússtjóri Young Vic, settu saman 45 mínútna afmælisdagsskrá sem var að mestu leyti byggð á Faust með smá breytingum og tilfærslum,“ útskýrir Rúnar.

Einn af hápunktum kvöldsins var þó án nokkurs vafa þegar Hilmir Snær, í hlutverki Mefisto, bauð Þorsteini Gunnarssyni þrjár óskir. Þorsteinn svarar að bragði: „Það hefur alltaf verið draumur að leika á móti Ian McKellen.“ Að sögn Rúnar Freys fór klíður um salinn um leið og það brutust loks út mikil fagnadarlæti þegar McKellen, þekktastur fyrir hlutverk Gandálfs í Hringadróttinsögu, lét á sér kræla með sinni djúpu röddu. „Ég fékk svo mikla gæsa á að ég datt úr hlutverkinu í smá stund, við stóðum bara uppi á sviðinu og glottum hvor til annars,“

segir Rúnar. Dominic West mætti síðan upp á sviðið en Hilmir Snær þóttist hálsbrjóta hann og kvaddi hann með þeim orðum að leikarinn ætti að halda sig við hvíta tjaldið. Jane Horrocks söng síðan lagstúf og Rúnar Freyr söng bakraddir. „Við höfðum æft þær hjá einhverjum upptökustjóra í nokkra daga.“

Síðar um kvöldið var boðið til mikillar veislu þar sem borðin hreinlega svignuðu undan kræsingunum. Og þar hittu Rúnar Jude.

„Eins og allar stórstjörnur er hann alveg ótrúlega alþýðulegur. Við spjölluðum ekkert mikið saman enda var hann á milljón að fá fólk til að kaupa verslunarferð með unnustunni Sienu,“ segir Rúnar og bætir því við að Jude hafi þegar séð sýninguna áður en að þessu kvöldi kom.

freyrgigja@frettabladid.is

# MILLI HEIMA OG ORÐA

KRISTÍN EIRÍKSDÓTTIR

Smásagnasafn Kristínar Eiríksdóttur, *Doris deyr*, birtir manneskjurnar í allri sinni feegurð og grimmd.

ÁLEITNAR SÖGUR FYRIR ÍSLENSKAN SAMTÍMA

## Bjórinn felldi Finna, ekki Andra

Finnski fréttamaðurinn Kimmo Wilska var á dögnum rekinn úr starfi sínu sem fréttapúllur eftir að hann sást taka sér sopa af bjór eftir að hafa lesið frétt sem fjallaði um áfengislöggjöfina í Finnlandi.

Fjölmiðlar um allan heim hafa fjallað um hrakfarir Wilska. Fréttamönnum í Finnlandi er augljóslega sniðinn þrengri stakkur en þeim íslensku, en fréttamaðurinn Andri Ólafsson gerði nákvæmlega það sama í útsendingu fréttu Stöðvar 2 á dögnum.

„Þetta er nú ekki alveg sambærilegt. Í minni frétt smakkaði ég stórmerkilegan bjór, bruggaðan úr íslensku byggi. Það hefur ekki áður verið gert,“ segir Andri spurður hvort hann hafi verið sleginn þegar hann frétti af uppsögn Kimmo fréttamanns. „Finnski brandarakallinn var bara að reyna að vera fyndinn, sem er ekki góð hugmynd því Finnar eru frægir fyrir húmorsleysi.“

Gjörningur Andra virtist ekki fara fyrir brjóstið á mörgum, þó að sjálfskipaði málfarsráðunauturinn Eiður Guðnason, sem bloggar á Eyan.is, hafi sagt bjórdrýkkju fréttamannsins orka tvímælis. „Það er nú frekar erfitt að gera honum til geðs,“ segir Andri, rólegur að vanda.

- afb



**FINNI REKINN** Finnski fréttamaðurinn Kimmo Wilska var rekinn fyrir að taka sopa af bjór í beinni útsendingu. Finnar eru ansi strangir, enda fékk Andri Ólafsson að gera það sama í fréttum Stöðvar 2.

Auglýsingasími

# 512 50 50

Allt sem þú þarft...

# Nýkomin sending

af sófasettum,  
stökum sófum  
og tungusófum  
í leður- og  
tauáklæði.



model 625

310x222x79 sm. - Leður: Svart, hvítt & brúnt.



model 1052: 270x200x90 sm.  
Leður: Svart, hvítt & brúnt.

**25%**  
afsláttur af  
öllum vörum



model 601

3ja: 230x95x82 sm. - Stóll: 110x95x82 sm.  
3+1+1 / 3+2. Leður: Svart, hvítt & brúnt.

**25%**  
afsláttur af  
öllum vörum



**25%**  
afsláttur af  
A-direct  
heilsurúmum

Tvískipt springdýna með sjálfstæðri  
pokafjöðrun og memory foam

Full búð af nýrri gjafavöru frá  
Bloomingville, Van Roon  
og Villacollection.

HEIMA  
HÚSIÐ

*Óndregi* mood lifum  
GALLERY GÓLF  
PARKET FLISAR



Póst:húsið

DREIFING: dreifing@posthusid.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060



## FRÉTTIR AF FÓLKI

### Ómar í hljóðver

Ómar Ragnarsson er nú á fullu við að klára allar þær bíómyndir sem hann á útistandandi með peningunum sem hann fékk úr söfnun Friðriks Weisshappel. Ómar hyggst jafnframt endurtaka skemmtun sína í Salnum í Kópavogi á sunnudagskvöldið og þá er hann að leggja drög að útgáfu allra sinna bestu laga. Ómar hefur sungið þrjú hundruð lög inn á hljómplötur



og hefur því úr nógu að velja en samkvæmt heimildum Fréttablaðsins hyggst hann velja sjötíu bestu löginn fyrir safnplötuna.

### Iceland Jones

Þýska útgáfan af Financial Times birti í lok september úttekt um hvernig gengi að rannsaka efnahagshrunið hér á landi. Var þá kastljósinu sérstaklega beint að Ólafi Þór Haukssyni, sérstökum saksóknara. Greinin sjálf vakti þó ekki mestu athyglina heldur myndskreytingin en Ólafur var sýndur í líki Indiana Jones, Eva Joly var lærimeistarinn og þeir Jón Ásgeir, Sigurður Einarsson og Björgólfur Thor höfuðskúrkarnir.



### Mest lesið VISIR.IS

- 1 Vingast við unglingsdregi í nafni Sveppa
- 2 Kínverjar sleppa meintum morðingja norskrar stúlkú
- 3 Ekki gefa fingur í beinni útsendingu – myndband
- 4 Inga Lind gefur kost á sér til stjórnlagabþings
- 5 Ekki drekka bjór í beinni útsendingu – myndband

Jólafondurbæklingur fylgir Fréttablaðinu í dag

**A4** Skrifstofa og skóli  
Smáratorgi 1, Kópavogi  
Sími 515-5100 + www.a4.is



SNÖVITA skrautgeitur H15cm. Ýmsir litir **395,-**



JUBLA kerti. H23cm Rautt **795,-/20 í pk.**



SNÖVITA kerti í glasi H8cm. Hvítt eða rautt **595,-/stk.**



SNÖVITA kramarhús Rautt/hvítt **695,-/3 í pk.**

# Jólin þín byrja í IKEA



SNÖVITA kubbakerti H15cm. Hvítt/ýmsir litir **395,-/stk.**



SNÖVITA blómápotar H11cm. Gler/silfurlitað **795,-/stk.**  
FEJKA gerviblóm í potti, túlípanar H26cm. Hvítt eða rautt **995,-/stk.**



SNÖVITA skrauttré Gler. Ýmsir litir **1.290,-/2 í pk.**



KALLT ljósaskreytingar m/LED Rafhlöðuknúið Ø12, H30cm Ýmsir litir **1.190,-/stk.**



BLOMSTER kertastjaker H24, 28 og 32cm. Rautt **2.990,-/3 í setti**



GLIMMA sprittkerti Ø4cm Rautt **595,-/48 í pk.**

# 1.990,-

KALLT ljósaskreyting Ø70cm. Ýmsir litir Ljósapera seld sér



KALLT borðlampar m/LED Ø15, H25cm. Ýmsir litir **3.990,-/stk.**



KARDEMUMMA skálar Ø24cm. Rautt eða hvítt **1.290,-/stk.**



SNÖVITA kubbakerti H8cm. Rautt **795,-/4 í pk.**



RÖNÁS kertastjaker H7cm. Rautt **495,-/stk.**



Ókeypis brunch um helgina kl. 9-11



SNÖVITA skrautsett. Silfurlitað eða rautt **2.990,-/60 í setti**



SNÖVITA lugtir. Rautt f/kubbakerti H38cm **2.990,-**  
f/sprittkerti H23cm **1.290,-**



FENOMEN kubbakerti H15cm. Silfurlitað **395,-/stk.**



Helgaropnun: Verslun **9:30 - 20:00** - Veitingastaður **9:00 - 19:30**

www.IKEA.is